DOCUMENT RESUME

ED 161 593 95 RC 010 824

TITLE	SCDC Spanish Curricula Units. Language Arts, Unit 4, Grade Two, Teacher's Guide.
INSTITUTION	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.
SPONS AGENCY	Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.
PUB DATE	77
NOTE	560p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 825
AVAILABLE FROM	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 (Order No. 162-3, $5.50; readers $0.25 each)
EDRS PRICE	MF-$1.00 Plus Postage. HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	*Bilingual Education; Childrens Literature; Community Resources; Decoding (Reading); Grade 2; Grammar; Instructional Materials; Interpretive Skills; *Language Arts; Language Experience Approach; *Learning Activities; Learning Modules; *Neighborhood; Occupations; Primary Education; Reading Comprehension; Reading Instruction; *Spanish Speaking; Speech Skills; *Teaching Guides

ABSTRACT

As in kits 1-12, the kits in this bilingual language arts strand offer activities in oral language development and language-experience reading, structured reading, and comprehension and interpretation skills. Basic themes of this unit for Spanish-speaking second graders is the neighborhood. Activities also support subthemes of the child, his needs and wants, his resources in the community, and how he uses them. Focus, objective, and materials for each learning activity are given in English and Spanish; teacher instructions are in Spanish. Four small picture books for students (Spanish dialogue/descriptions) come with the guide. Specifically, kit content includes the child and his neighborhood, feelings, and resources; practice with letters, words, structures; listening to, comprehension and interpretation of a legend; the child's needs and wants related to the neighborhood--human, health, safety, recreation; identification of ways of communication, community helpers, and places as resources; structured reading, comprehension and interpretation of the pupil's book; workers, their use of hands, working activities, material resources, and occupations; structured reading of a plateau book; review of letters, sounds, syllables, and word structure. Testing activities are included. (RS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED161593

U S DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

RC 010824

Spanish Curricula Development Center

LANGUAGE ARTS

UNIT 4 KITS 21-24

Teacher's Guide

Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education
6504 Tracor Lane
Austin, Texas 78721

DACBE

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination, however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1977

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Florida 33147

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental-EG. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition-GE. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Elsa Sánchez de la Vega
Production Editor, DACBE

Denise Mesa, *SCDC*
Lourdes Menéndez, *SCDC*
Quality Control

Luis Vázquez, *SCDC*
Dolores Rodarte, *SCDC*
Editors, Revised General Edition

Joel Gómez
Director, DACBE

Ralph F. Robinett
Project Manager, SCDC

CONTENIDO

Prefacio iii

Glosario . . . . . .

Introducción - Actividades de instrucción . . xvii
Introducción - Actividades de evaluación . . xviii

Kit 13 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación 1

Identificar las palabras Silvia, y, Ana, hablan, están, en, la y sala; analizar la estructura de las palabras está/están, tiene/tienen, habla/hablan y piensa/piensan 2

Identificar las palabras no, puede, dormir, en, la, cama, son, las y nueve . 3

Identificar las palabras qué, haces, Tito, muévete, quiero y jugar 4

Leer para encontrar detalles 6

Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas 8

Identificar las palabras Silvia, abre, la, puerta, algo, se y esconde 10

Identificar las palabras qué, tira, Tito, no, sé, Silvia, grita y mucho . . 12

Identificar las palabras ella, corre, más, también, se y ríe 14

Poner letras y palabras en orden alfabético 16

Leer para encontrar los detalles 18

Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas 20

Leer para encontrar detalles 22

Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas 24

CONTENTS

Preface iii

Glossary . . . . . .

Introduction - Instructional Activities . . . xvii
Introduction - Assessment Activities xviii

Kit 13 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation 1

Identifying the words Silvia, y, Ana, hablan, están, en, la and sala; analyzing the structures of the words está/están, tiene/tienen, habla/hablan and piensa/piensan 2

Identifying the words no, puede, dormir, en, la, cama, son, las and nueve 3

Identifying the words qué, haces, Tito, muévete, quiero and jugar 4

Reading for details 6

Recognizing and responding to words and sentences 8

Identifying the words Silvia, abre, la, puerta, algo, se and esconde 10

Identifying the words qué, tira, Tito, no, sé, Silvia, grita and mucho 12

Identifying the words ella, corre, más, también, se and ríe 14

Placing letters and words in alphabetical order 16

Reading for details 18

Recognizing and responding to words and sentences 20

Reading for details 22

Recognizing and responding to words and sentences 24

Analizar un cuento 26

Kit 13 - Actividades para el programa auditivo y las destrezas de comprensión e interpretación 29

Identificar la escena de una leyenda . . 30

Identificar rasgos personales 33

Resolver un conflicto 35

Analizar un personaje 38

Demostrar comprensión de un cuento . . . 40

Kit 13 - Actividades para el desarrollo del lenguaje oral y de la lectura basada en experiencias expresadas oralmente 41

Identificar semejanzas y diferencias de diferentes vecindarios 42

Visitar el vecindario alrededor de la escuela 44

Describir e identificar lo que los niños vieron y oyeron en el paseo alrededor del vecindario 46

Hablar sobre experiencias personales y expresar sentimientos sobre ocurrencias en el vecindario 47

Dibujar una escena sobre el paseo por el vecindario en preparación para un libro grande 48

Contribuir a crear un cuento en grupo describiendo las pinturas individuales del barrio 49

Hacer y leer un libro grande sobre las experiencias del paseo por el vecindario 50

Identificar sonidos que se oyen en el barrio y sus significados 51

Analyzing a story 26

Kit 13 - Activities for Listening and Related Skills of Comprehension and Interpretation . 29

Identifying the setting of a legend . . 30

Identifying personal traits 33

Resolving a conflict 35

Analyzing a character 38

Demonstrating comprehension of a story . 40

Kit 13 - Activities for Oral Language Development and Language Experience Reading 41

Identifying similarities and differences in different neighborhoods 42

Visiting the neighborhood around the school 44

Describing and identifying what has been seen and heard in the walk around the neighborhood 46

Relating personal experiences and expressing feelings about happenings in the neighborhood 47

Painting a picture about the walk around the neighborhood in preparation for a big book 48

Contributing to a group story describing the individual pictures of the neighborhood 49

Making and reading a big book about the experiences of the walk around the neighborhood 50

Identifying sounds of the neighborhood and their meanings 51

Describir e identificar objetos encontrados en el vecindario y traídos por los niños al salón de clase 52

Escribir una descripción de un trabajo de arte "collage" sobre una cosa favorita del vecindario 53

Kit 13 - Actividades de evaluación 55

Criterios para las actividades de evaluación 56

Contenido 57

Reconocer palabras 58

Leer estructuras gramaticales 59

Identificar personajes de un cuento . . 60

Hablar acerca del vecindario 62

Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente . . . 64

Hoja de evaluación 65

Kit 14 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación 67

Leer para encontrar los detalles 68

Leer para encontrar los detalles 70

Analizar un episodio de un cuento . . . 72

Reconocer letras, palabras y estructuras y responder a ellas 74

Leer para encontrar detalles 76

Leer para encontrar detalles 78

Analizar un episodio de un cuento . . . 80

Reconocer letras, palabras y estructuras y responder a ellas 82

Leer para encontrar detalles 84

Describing and identifying objects which are found in the neighborhood and brought to the classroom by the children 52

Writing a description of a collage about a favorite thing in the neighborhood . . 53

Kit 13 - Assessment Activities 55

Criteria for assessment activities . . . 56

Contents 57

Recognizing words 58

Reading grammatical structures 59

Identifying characters from the story . 60

Talking about the neighborhood 62

Writing and reading a language experience story 64

Assessment sheet 65

Kit 14 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation 67

Reading for details 68

Reading for details 70

Analyzing an episode of a story 72

Recognizing and responding to letters, words and sentences 74

Reading for details 76

Reading for details 78

Analyzing an episode of a story 80

Recognizing and responding to letters, words and sentences 82

Reading for details 84

Leer para encontrar detalles 86
Analizar un episodio de un cuento . . . 88
Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas 90
Narrar e interpretar un cuento 92
Kit 14 - Actividades para el programa auditivo y las destrezas de comprensión e interpretación 95
Reconocer palabras y responder a ellas . 96
Comparar y contrastar 98
Identificar rasgos personales 100
Establecer relaciones de causa y efecto 102
Recordar sucesos 104
Identificar los personajes, el lugar y el tiempo 106
Kit 14 - Actividades para el desarrollo del lenguaje oral y de la lectura basada en experiencias expresadas oralmente 107
Identificar necesidades y deseos del niño en el vecindario 108
Identificar diferentes necesidades y deseos del niño en el vecindario 110
Contar experiencias personales del vecindario 111
Comunicarse, sin usar palabras, con amigos que necesitan ayuda 112
Identificar oralmente deseos y necesidades referentes a la salud, la seguridad y el entretenimiento 113
Identificar oralmente cambios en el vecindario, de acuerdo con los deseos y las necesidades del niño 115

Reading for details 86
Analyzing an episode of a story 88
Recognizing and responding to words and structures 90
Retelling and interpreting a story . . . 92
Kit 14 - Activities for Listening and Related Skills of Comprehension and Interpretation . 95
Recognizing and responding to words . . 96
Comparing and contrasting 98
Identifying personal traits 100
Establishing cause and effect relationships 102
Recalling events 104
Identifying characters, place and time . 106
Kit 14 - Activities for Oral Language Development and Language Experience Reading . 107
Identifying the needs and wants of the child in the neighborhood 108
Identifying different needs and wants of the child in the neighborhood 110
Narrating personal experiences in the neighborhood 111
Communicating without using words with friends who are in need 112
Identifying orally wants and needs related to health, safety and recreation 113
Identifying orally changes in the neighborhood according to wants and needs of the child 115

Hacer un mural del vecindario 117

Enumerar, agrupar y rotular elementos de un vecindario 118

Dibujar y escribir un cuento basado en discusiones sobre los deseos y las necesidades en el vecindario 119

Identificar los elementos de un libro y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente 121

Kit 14 - Actividades de evaluación 123

Criterios para las actividades de evaluación 124

Contenido 125

Leer oraciones con estructuras gramaticales parecidas 126

Reconocer palabras 127

Identificar sucesos de una leyenda . . . 128

Hablar sobre posibles cambios que los niños necesitan o quieren para su vecindad 129

Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente . . . 131

Hoja de evaluación 133

Kit 15 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación 135

Leer para encontrar detalles 136

Leer para encontrar detalles 138

Leer para encontrar detalles 140

Analizar un episodio de un cuento . . . 142

Reconocer y responder a palabras y estructuras 144

Leer para encontrar detalles 146

Making a mural of the neighborhood . . . 117

Enumerating, grouping and labeling the elements of a neighborhood 118

Drawing and writing a story based on discussions about the needs and wants in the neighborhood 119

Identifying the elements of a book and reading a language-experience story . . 121

Kit 14 - Assessment Activities 123

Criteria for assessment activities . . . 124

Contents 125

Reading sentences with similar grammatical structures 126

Recognizing words 127

Identifying events from a legend 128

Talking about possible changes that the children need or want for their neighborhood 129

Writing and reading a language-experience story 131

Assessment sheet 133

Kit 15 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation 135

Reading for details 136

Reading for details 138

Reading for details 140

Analyzing an episode of a story 142

Recognizing and responding to words and sentences 144

Reading for details 146

Leer para encontrar detalles 148
Analizar el segundo episodio de un cuento 150
Reconocer y responder a palabras y estructuras 152
Leer para encontrar detalles 154
Leer para encontrar detalles 156
Analizar el tercer episodio de un cuento 158
Narrar y dramatizar un cuento 160
Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas 162
Kit 15 - Actividades para el programa auditivo y las destrezas de comprensión e interpretación 165
Identificar palabras que riman, comprender una imagen mental y recitar una rima 166
Identificar palabras que riman, comprender una rima y asociar experiencias personales a dicha rima 168
Identificar palabras que riman, comprender y recitar una rima 170
Establecer relaciones de causa y efecto 172
Recordar detalles 174
Kit 15 - Actividades para el desarrollo del lenguaje oral y de la lectura basada en experiencias expresadas oralmente 175
Identificar recursos en el barrio . . . 176
Identificar medios de comunicación como recursos en el vecindario 177

Reading for details 148
Analyzing the second episode of a story 150
Recognizing and responding to words and structures 152
Reading for details 154
Reading for details 156
Analyzing the third episode of a story . 158
Telling and dramatizing a story 160
Recognizing and responding to words and sentences 162
Kit 15 - Activities for Listening and Related Skills of Comprehension and Interpretation . 165
Identifying words that rhyme, understanding a mental image, and reciting a rhyme 166
Identifying words that rhyme, understanding a rhyme and associating personal experiences to said rhyme 168
Identifying words that rhyme, understanding and reciting a rhyme 170
Establishing cause and effect relationships 172
Recalling details 174
Kit 15 - Activities for Oral Language Development and Language Experience Reading . . . 175
Identifying resources in the neighborhood 176
Identifying ways of communication as resources in the neighborhood 177

Expresar experiencias oralmente mediante el dibujo y la escritura 178

Leer y evaluar oraciones basadas en experiencias 179

Identificar personas que ayudan en el vecindario 180

Identificar lugares como recursos en el vecindario 182

Hacer un viaje imaginario por la comunidad 184

Expresar experiencias oralmente usando dibujos 185

Dibujar ayudantes de la comunidad como preparación a una dramatización 186

Dramatizar cuentos sobre los ayudantes de la comunidad 187

Kit 15 - Actividades de evaluación 189

Criterios para las actividades de evaluación 190

Contenido 191

Identificar posibles motivos para las acciones de un personaje 192

Reconocer palabras 193

Leer oraciones 194

Describir oralmente la importancia de los recursos humanos y el servicio que prestan en el vecindario 195

Escribir y leer un cuento basado en experincias expresadas oralmente 196

Hoja de evaluación 199

Kit 16 - Actividades para la lectura formal y las destrezas de comprensión e interpretación 201

Expressing experiences orally and by drawing and writing 178

Reading and evaluating sentences based on experiences 179

Identifying people that help in the neighborhood 180

Identifying places as resources in the neighborhood 182

Taking an imaginary trip around the community 184

Expressing experiences orally using drawings 185

Drawing community helpers in preparation for a dramatization 186

Dramatizing stories about the community helpers 187

Kit 15 - Assessment Activities 189

Criteria for assessment activities . . . 190

Contents 191

Identifying possible motives for a character's action 192

Recognizing words 193

Reading sentences 194

Describing orally the importance of human resources and the service they give to the neighborhood 195

Writing and reading a language experience story 196

Assessment sheet 199

Kit 16 - Activities for Structured Reading and Related Skills of Comprehension and Interpretation 201

Leer para encontrar detalles 202
Leer para encontrar detalles 204
Analizar un episodio de un cuento 206
Leer para encontrar detalles 208
Leer para encontrar detalles 210
Analizar un episodio de un cuento . . . 212
Leer para encontrar detalles 214
Leer para encontrar detalles 215
Analizar un episodio de un cuento . . . 216
Analizar un cuento 218

Kit 16 - Actividades para el repaso general de las letras, los sonidos, las sílabas y las estructuras de las palabras 221

Repasar el abecedario 222
Ordenar palabras según el alfabeto . . . 224
Repasar letras que tienen el mismo sonido 225
Repasar combinaciones de vocales 226
Reconocer las partes que las palabras tienen en común 228
Analizar la estructura de las palabras . 229
Analizar estructuras de palabras 231

Kit 16 - Actividades para el desarrollo del lenguaje oral y de la lectura basada en experiencias expresadas oralmente 233

Identificar trabajadores como recursos de la comunidad y describir su trabajo . 234
Identificar otros trabajadores y el uso de las manos en distintas ocupaciones . 236

Reading for details 202
Reading for details 204
Analyzing an episode of a story 206
Reading for details 208
Reading for details 210
Analyzing an episode of a story 212
Reading for details 214
Reading for details 215
Analyzing an episode of a story 216
Analyzing a story 218

Kit 16 - Activities for General Review of Letters, Sounds, Syllables, and Word Structure 221

Reviewing the alphabet 222
Alphabetizing words 224
Reviewing letters with the same sound . 225
Reviewing vowel combinations 226
Recognizing common parts in words . . . 228
Analyzing word structures 229
Analyzing word structures 231

Kit 16 - Activities for Oral Language Development and Language Experience Reading . . . 233

Identifying workers as resources of the community and describing their occupations 234
Identifying other workers and their use of hands in the different occupations . 236

Relacionar actividades de los niños con recursos materiales y trabajadores de la comunidad 237

Conversar, escribir reportes e informar sobre trabajadores de la comunidad . . . 239

Escoger un tema y escribir cuentos de distintos trabajadores de la comunidad . 240

Terminar de escribir cuentos de dintintos trabajadores, hacer libros, leerlos y evaluarlos 242

Escuchar la poesía Hombre pequeñito de Alfonsina Storni, conversar sobre el texto y hacer inferencias 244

Identificar y describir oralmente las actividades de algunos pájaros como recursos de la naturaleza 246

Kit 16 - Actividades de evaluación 249

Criterios para las actividades de evaluación 250

Contenido 251

Identificar las causas de las acciones de un personaje 252

Reconocer palabras 254

Identificar oraciones con estructuras gramaticales semejantes 255

Describir oralmente distintas ocupaciones del vecindario 256

Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente . . . 257

Hoja de evaluación 259

Relatin activities of the children to material resources and workers in the community 237

Discussing, writing reports and informing about workers of the community . . . 239

Choosing a theme and writing stories about different workers in the community 240

Finishing writing stories about different workers making books, reading and evaluating them 242

Listening to the poem Hombre pequeñito, by Alfonsina Storni, discussing its text and making inferences 244

Identifying and describing orally the activities of some birds as natural resources 246

Kit 16 - Assessment Activities 249

Criteria for assessment activities . . . 250

Contents 251

Identifying causes for a character's actions 252

Recognizing words 254

Identifying sentences with similar grammatical structures 255

Describing orally different occupations in the neighborhood 256

Writing and reading a language experience story 257

Assessment sheet 259

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
Acuarela	13- 48	colores de agua	acuarelas	acuarelas
alrededor de la escuela	13- 44	alrededor del colegio	alrededor de la escuela	alrededor de la escuela
arriba de cada cuadro	14- 75	arriba del cuadro	-------	sobre cada cuadro
áspero o rasposo	13- 52	áspero	áspero	áspero
autobuses	14-118	autobuses	guaguas	guaguas
cambiado de vecindad	14-111	mudado de vecindario	mudado de vecindario	mudado de vecindario
caminó mucho	14-101	anduvo bastante	anduvo bastante	caminó mucho
carro	14-113	carro	carro	máquina
clases	13- 50	clases	salones	aulas
colores	15-178	colores	crayolas	colores
cuadritos	13- 8	cuadros	cuadros	cuadros
cuenten	14- 68	narren	narren	narren
chonguitos o rabitos en el pelo	13- 2	trenzas	rabitos en el pelo	la del pelo recogido
decir	13- 26	narrar	narrar	narrar
dibujo	15-178	colores	crayolas	colores
diferentes	13- 33	distintos	distintos	distintos
dormir juntos	13- 6	dormir acompañados	dormir acompañados	dormir acompañados
el borrador y goma de borrar	15-172	goma de borrar	goma de borrar	goma de borrar
empleado de limpieza o conserje	16-234	empleado de limpieza	conserje	conserje
en autobús	15-184	en autobús	en guagua	en guagua

* Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
encerrado	13-106	encerrado	enjaulado	enjaulado
en la orilla del pizarrón	13- 10	en el borde del pizarrón	en el borde de la pizarra	en el borde de la pizarra
en las dos palabras	13- 2	en ambas palabras	en ambas palabras	en ambas palabras
en qué parte	13- 6	en qué lugar	en qué lugar	en qué lugar
enseñe	14- 90	demuestre	demuestre	demuestre
enseñe el dibujo	14-106	demuestre el dibujo	muestre el dibujo	muestre la lámina
escoja	13- 10	seleccione	seleccione	seleccione
escritorio	16-257	pupitre	pupitre	pupitre
fuerte	14-100	fornido	fuerte	fornido
gracioso	13- 47	humoroso	cómico	humorístico
grupo	14-118	grupo	agrupación	grupo
hable	14-117	converse	converse	converse
hacen reportes	16-239	reportan	informan	hacen reportes
hay un incendio	15-180	hay fuego	hay fuego	hay fuego
hechas	13- 26	realizadas	realizadas	realizadas
jugar con dados o topos	13- 35	jugar con dados	jugar con topos	jugar con dados
las otras palabras	13- 10	el resto de las palabras	el resto de las palabras	el resto de las palabras
le pega a la pelota o bola	14-104	le pega a la pelota	le da a la pelota	le da a la pelota
les dio miedo	13- 47	les causó miedo	les causó miedo	les causó miedo
los dos	14-104	ambos	ambos	ambos
lugar	13- 26	sitio	sitio	lugar
mantas o frisas	13- 32	frazada o cobija	frisas	mantas

* Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
mesero o camarero	16-234	mesero	-------	camarero
nevero o vendedor de helado		nevero	-------	heladero
papel de envolver	15-186	papel de envolver	papel de envolver	papel de estraza
para hacerlo más bonito	14-117	para hacerlo más bonito	para hacerlo más bonito	a fin de hacerlo más bello
parque de diversiones o carnaval	14- 68	parque de diversiones o carnaval	parque de diversiones	parque de diversiones
parque de pelota	14- 78	parque de pelota	parque de pelota	terreno de pelota
parte	13- 2	sección	sección	sección
pedazo	14-117	pedazo	trozo	trozo
pida	14- 68	haga	pida	haga
pinceles o brochas	14-117	brochas	pinceles	pinceles
que corresponde	13- 8	que corresponda	que corresponda	correspondientes
qué hora es	13- 6	la hora que marca	la hora que marca	la hora que marca
que ilustran la escena	13- 31	en cuanto a la escena	en cuanto a la escena	detallando lo que representan
respaldos o espaldares	16-224	respaldos	espaldar	respaldar
salón (de clase)	15-179	la clase	el salón	el aula
saltando la cuerda o cuica	14-113	saltando la cuerda	saltando la cuica	jugando a la suiza
se hizo un hombre	14-100	se hizo un hombre	se convirtió en un hombre	se convirtió en un hombre

* Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
simular	15-178	pretender	simular o imaginar	simular o fingir
sombrero	16-208	gorra	sombrero	sombrero
subió	13- 37	trepó	trepó	trepó
tapándoles los ojos a otros	13- 52	vendando otros	vendando otros	vendando a otros
taxis	14-118	taxis	taxis	máquinas de alquiler
terminar	13- 49	culminar	culminar	culminar
tira de la escalera	13- 37	tira de la escalera	tira de la escalera	hala la escalera
una marca o signo	13- 20	el signo	el signo	el signo
una por una	13- 16	una a una	una a una	una a una

* Multi-ethnic Edition

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

Al igual que en los Kits 1-12, el hilo de Español como lengua vernácula de los Kits 13-16 presenta actividades para el desarrollo del lenguaje oral y de lectura basada en experiencias expresadas oralmente, también se incluye la lectura de patrones gramaticales y las destrezas para la comprensión e interpretación. El tema básico de la Unidad 4 es EL VECINDARIO.

En el Kit 13 las actividades para el desarrollo del lenguaje oral y aquellas de lectura basada en experiencias expresadas oralmente sirven de sostén a la pregunta espiral: QUIÉN ES EL NIÑO. Las actividades incluyen la identificación y descripción de las diferentes funciones del niño en relación con el personal de la escuela. Se continúa el proceso de descifre y se proporciona práctica con las palabras y estructuras de los kits anteriores. Letras, palabras y estructuras nuevas se presentan y se refuerzan a través de tareas individuales y del libro Sola en la cama. Otras actividades, auditivas y de comprensión e interpretación se relacionan con la leyenda El grano de oro.

En el Kit 14 las actividades para el desarrollo del lenguaje oral y las de lectura basada en experiencias expresadas oralmente sirven de sostén a la pregunta espiral: CUÁLES SON LAS NECESIDADES Y DESEOS DEL NIÑO. Las actividades incluyen identificar y describir los diferentes deseos y necesidades del niño relacionadas con las condiciones de seguridad. Se continúa el proceso de descifre y se proporciona práctica con las palabras y estructuras de los kits anteriores. A diferencia de los kits anteriores, no hay actividades preparatorias que precedan la lectura del libro Los caballitos.

En el Kit 15 las actividades para el desarrollo de la lengua y aquellas de lectura basadas en experiencias expresadas oralmente sirven de sostén al

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

As in Kits 1-12, the Language Arts Strand of Kits 13-16 presents activities in oral language development and language-experience reading, structured reading, and comprehension and interpretation skills. The basic theme of Unit 4 is THE NEIGHBORHOOD.

In Kit 13 the oral language development and language-experience reading support the spiraling question: WHO THE CHILD IS. The activities include identifying and describing the different roles of the child related to the personnel of the school. The decoding process is continued and provides practice with words and structures from previous kits. New letters, words, and structures which are presented are reinforced through seatwork activities and the pupil's book Sola en la cama. Other listening, comprehension and interpretation activities relate to the legend El grano de oro.

In Kit 14 the oral language development and language-experience reading support the spiraling question: WHAT THE WANTS AND NEEDS OF THE CHILD ARE. The activities include identifying and describing the different wants and needs of the child related to safety conditions. The decoding process is continued and provides practice with words and structures from previous kits. Unlike previous kits, there are no preparatory activities preceding the reading of the book Los caballitos.

In Kit 15 the activities in language development and language-experience reading support the basic theme of Kit 15: WHAT THE RESOURCES OF THE CHILD ARE IN THE COMMUNITY. The activities include identifying ways of communication, community helpers, and places as resources. The decoding process is continued and provides practice with words and structures from previous kits. Unlike previous

tema básico del kit: CUÁLES SON LOS RECURSOS DEL NIÑO EN LA COMUNIDAD. Las actividades incluyen identificar medios de comunicación, ayudantes de la comunidad y lugares como recursos. Se continúa el proceso de descifrar y se proporciona práctica con las palabras y estructuras de los kits anteriores. A diferencia de los kits anteriores, no hay actividades preparatorias que precedan la lectura del libro Corre y corre. Las actividades de comprensión e interpretación relacionadas con Corre y corre aparecen en el grupo que comprende el programa formal de lectura.

En el Kit 16 las actividades para el desarrollo de la lengua y aquellas de lectura basadas en experiencias expresadas oralmente sirven de sostén al tema básico del Kit 16: CÓMO USA EL NIÑO LOS RECURSOS DE LA COMUNIDAD. Las actividades incluyen identificar trabajadores, el uso de sus manos, actividades de trabajo incluyendo recursos materiales y aquellas ocupaciones necesarias para llevar a cabo estas actividades. En el programa formal de lectura se presenta un libro de repaso: Ana y su amigo. El libro de repaso provee práctica adicional de las estructuras presentadas en kits anteriores. Las tareas individuales se ofrecen como un medio de desarrollar destrezas, poniendo énfasis en la comprensión e interpretación. Como no se presentan nuevas palabras en este libro, la mayoría de las actividades de lectura son silenciosas.

El Kit 16 también incluye actividades que repasan letras, sonidos, sílabas y variantes de palabras. Estas actividades sustituyen la parte auditiva del programa.

kits, there are no preparatory activities preceding the reading of the book Corre y corre. The comprehension and interpretation activities related to Corre y corre appear in the structured reading substrand cluster.

In Kit 16 the activities of oral language development and language-experience reading support the basic theme of Kit 16: HOW THE CHILD USES COMMUNITY RESOURCES. The activities include identifying workers, their use of hands, working activities including material resources and those occupations needed to carry out these activities. In the structured reading a plateau book, Ana y su amigo is presented. The plateau provides additional practice of the structures introduced in the previous kits. The seatwork reinforcement is provided for skill building, the emphasis being on comprehension and interpretation. Since no new words are introduced in this book, most of the reading activities call for silent reading.

Kit 16 also presents activities that review letters, sounds, syllables and word structure. These activities replace the listening component of the program.

Luisa V. Ramírez - Chairman
Eneida M. Hartner - Associate
Lidia M. Martín - Associate
Maritza Giberga - Associate

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Español como lengua vernácula de la Unidad 4.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un esqùema que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de la guía de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Language Arts Strand of Unit 4.

These assessment activities do not introduce new concepts or skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación. X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one or the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

Luis Vázquez - Chairman
Raquel Aguilar - Associate
Felicia D. Gil - Associate
Abel R. Cortinas - Associate

KIT 13

ACTIVITIES FOR STRUCTURED READING AND RELATED SKILLS OF COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Identificar las palabras Silvia, y, Ana, hablan, están, en, la y sala; analizar la estructura de las palabras está/están, tiene/tienen, habla/hablan y piensa/piensan

OBJETIVO El niño podrá identificar y trazar palabras y completar oraciones.

MATERIALES Un dibujo de dos niñas, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 2 y el Conjunto de dittos, pág. 2.

SILVIA Y ANA HABLAN

Enseñe el dibujo y diga que las dos niñas son hermanas. Señale Ud. a la niña que tiene chonguitos o rabitos en el pelo y diga que su nombre es Silvia y que el nombre de la otra niña es Ana. Pregunte qué están haciendo. Escriba en el pizarrón Silvia y Ana hablan; lea la oración y pida que la clase repita. Escriba las palabras habla y hablan; léalas y pida que la clase repita. Pida a un voluntario para que trace un círculo alrededor de la letra que no es igual en las dos palabras. Pregunte en qué lugar de la casa están las niñas. Escriba: Están en la sala. Lea la oración. Pida que la clase repita y pida voluntarios.

Escriba las palabras está y están y léalas. Invite a la clase a repetirlas y pida a un voluntario para que trace un círculo alrededor de la letra que no es igual. Repita el procedimiento con las palabras tiene y tienen; piensa y piensan.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, lea una de las dos palabras de cada cuadro y pida que los niños tracen un círculo alrededor de la palabra leída. En la segunda y tercera partes, que tracen y completen las palabras y oraciones.

FOCUS Identifying the words Silvia, y, Ana, hablan, están, en, la and sala; analyzing the structures of the words está/están, tiene/tienen, habla/hablan and piensa/piensan

OBJECTIVE The child will be able to identify and trace words and complete sentences.

MATERIALS A picture of two girls, ditto sheets. See Supplement, p. 2 and Ditto Packet, p. 2.

SILVIA AND ANA TALK

The pupils read sentences and words from the chalkboard. Then they identify words, trace and complete words and sentences.

ENFOQUE Identificar las palabras no, puede, dormir, en, la, cama, son, las y nueve

OBJETIVO El niño podrá identificar, trazar y completar oraciones.

MATERIALES Un dibujo de un niño y una cama, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 3 y el Conjunto de dittos, pág. 3.

SON LAS NUEVE

Enseñe el dibujo y pida que voluntarios la describan. Pregunte a los alumnos qué creen que le pasa al niño. Escriba en el pizarrón: No puede dormir en la cama. Lea la oración; haga que la clase repita y pida voluntarios. Escriba las palabras subir y dormir y haga que la clase las lea. Trace Ud. un círculo alrededor de la terminación ir de la primera palabra y haga que un voluntario trace un círculo alrededor de las mismas letras de la otra palabra.

Enseñe de nuevo el dibujo y pregunte si alguno sabe la hora que indica el reloj. Escriba en el pizarrón: Son las nueve; lea la oración, haga que la clase repita y pida voluntarios para leerla. Escriba las palabras buen, fue, puede y nueve, una debajo de la otra. Lea las palabras y que la clase repita. Trace un círculo alrededor de las letra ue de la primera palabra y pida voluntarios para que tracen un círculo alrededor de las mismas letras en las otras palabras.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, pida que los niños identifiquen el dibujo y lean las oraciones correspondientes. Luego, que lean las tres primeras oraciones de la derecha y tracen un círculo alrededor de la que corresponde. Haga lo mismo con las otras tres oraciones. En la segunda, tracen y completen las oraciones.

FOCUS Identifying the words no, puede, dormir, en, la, cama, son, las and nueve

OBJECTIVE The child will be able to identify, trace, and complete sentences.

MATERIALS A picture of a boy and a bed, ditto sheets. See Supplement, p. 3, and Ditto Packet, p. 3.

IT'S NINE O'CLOCK

The pupils read sentences and words from the chalkboard. Then they identify, trace and complete sentences.

ENFOQUE Identificar las palabras qué, haces, Tito, muévete, quiero y jugar

OBJETIVO El niño podrá identificar palabras y oraciones, trazar y completar oraciones.

MATERIALES Un dibujo de una niña y un niño, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 4 y el Conjunto de dittos, pág. 4.

QUIERO JUGAR

Enseñe el dibujo del suplemento. Pida que voluntarios la describan y pregunte a los niños qué creen que la niña está diciendo. Escriba en el pizarrón: ¿Qué haces, Tito? Haga notar los signos al principio y al final de la oración y léala Ud. con la entonación adecuada pidiendo que la clase repita.

Escriba en el pizarrón las palabras hoy, habla y haces, una debajo de la otra. Haga que voluntarios noten la letra inicial h y que recuerden que no tienen sonido. Lea las tres palabras y pida que la clase y que voluntarios las lean.

Escriba las palabras Tato y Tito y haga que los alumnos las lean. Muestre de nuevo el dibujo y pregunte que más creen que la niña le dice a Tito. Escriba en el pizarrón ¡Muévete! Haga notar los signos y lea la palabra con la entonación adecuada; que la clase repita. Pida a algunos niños que digan por qué creen que la niña dice eso.

Escriba las palabras nueve y muévete, léalas y que la clase repita. Trace un círculo alrededor de las letras ueve en la palabra nueve y pida un voluntario para que haga lo mismo alrededor de las mismas letras de la palabra muévete.

FOCUS Identifying the words qué, haces, Tito, muévete, quiero and jugar

OBJECTIVE The child will be able to identify words and sentences, trace and complete sentences.

MATERIALS A picture of a boy and a girl, ditto sheets. See Supplement, p. 4 and Ditto Packet, p. 4.

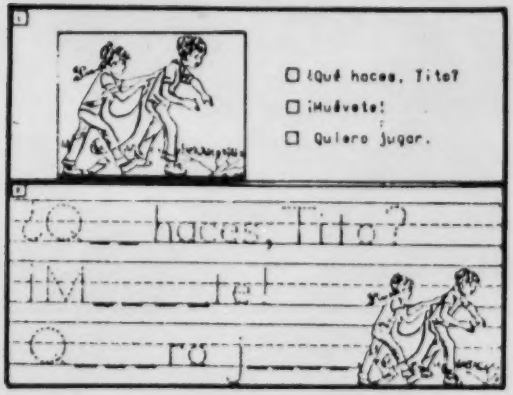
I WANT TO PLAY

The pupils read sentences and words from the chalkboard. Then they identify, trace and complete sentences.

QUIERO JUGAR (Continuación)

Pregunte por qué creen que la niña del dibujo quiere que Tito se mueva. Escriba en el pizarrón: Quiero jugar. Lea la oración, pida que la clase repita y pida voluntarios. Escriba las palabras Que, Quiero y haga que voluntarios noten el sonido inicial y lean las palabras.

TAREA INDIVIDUAL En la primer parte del papel ditto lea las oraciones una por una, sin dar importancia al orden en que están escritas. Pida que los niños escriban el número 1 en el cuadrado de la izquierda de la primera oración que Ud. lea, el número 2 en el cuadrado de la segunda y el número 3 en el que corresponde a la tercera.



ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer el título y de la página 1 a la 7 del cuento Sola en la cama.

MATERIALES Copias del libro Sola en la cama

VA A DORMIR

Pregunte a los niños quiénes de ellos duermen solos y quiénes duermen con sus hermanos. Haga que varios voluntarios digan si prefieren dormir solos o juntos y que expliquen las razones.

Explique que van a leer un cuento acerca de una niña que duerme con su hermana. Reparta los libros y haga que voluntarios describan el dibujo de la portada y lean el título. En la página 1, pida que los niños identifiquen los personajes y lean los nombres.

En la página 2, pida que voluntarios digan qué hora es y qué es lo que creen que los niños del cuento van a hacer. Haga que la clase lea las oraciones y pida voluntarios. En la página 3, pregunte dónde están los niños y en qué parte de la casa está Tito. Haga que voluntarios lean lo que dice Silvia y las otras tres oraciones. Pregunte por qué creen ellos que Silvia no está contenta.

En la página 4, pregunte quién entra en el cuarto de las niñas y por qué. Haga que voluntarios lean lo que dice Tito, lo que dice Ana y lo que dice Silvia. En la página 5, haga que voluntarios digan lo que hace Silvia. Pida a los niños que lean las oraciones y pida voluntarios.

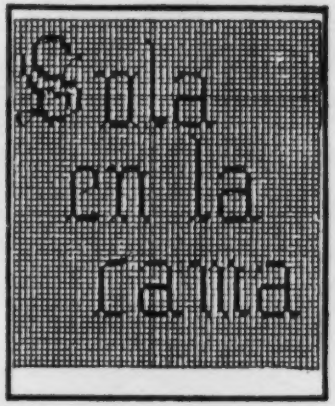
En la página 6, pregunte cómo creen ellos que se siente Silvia y por qué. Pida voluntarios para que lean las oraciones. En la página 7, pida que los

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read the title and from page 1 through 7 of the story Sola en la cama.

MATERIALS Copies of the book Sola en la cama

THEY ARE GOING TO SLEEP



1

The pupils read the title pages 1 through 7 of the story Sola en la cama.

VAN A DORMIR (Continuación)

niños identifiquen los personajes, digan donde están y lo que hacen. Pida voluntarios para que lean las oraciones y haga que la clase repita. Pregunte a los niños de qué creen que Tito y Ana están hablando y de lo que pasará después.

Véase la actividad de evaluación en la página 58.

Son las nueve.
Tienen sueño.
Van a dormir.

2

Todos están en la cama.
Silvia no puede dormir.
No está contenta.

3

4

Silvia saca a Ana.
Silvia saca a Tito.
Ellos se van.

5

Silvia está contenta.
Está sola en la cama.

6

Ana y Tito están en la sala.
Ellos hablan.

7

ENFOQUE Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas

OBJETIVO El niño podrá completar un crucigrama, parear palabras que corresponden con los dibujos y escoger la respuesta que corresponde a un dibujo.

MATERIALES Copias del libro Sola en la cama, un crucigrama, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 5 y el Conjunto de dittos, págs. 5-6.

UN CRUCIGRAMA

Copie en el pizarrón el crucigrama que aparece en el suplemento, oscureciendo los cuadritos necesarios y poniendo los números apropiados. A la derecha, escriba las palabras enumeradas en el suplemento.

Diga a los niños que observen el crucigrama y las palabras. Consiga que voluntarios lean las palabras. Diga que en los cuadros van a escribir palabras.

Pregunte cuántos cuadros hay en la primera línea horizontal y cuántas letras tendrá que tener la palabra para que quepa en los cuadritos. Llame a un voluntario para que escoja la palabra que tiene tres letras y que la escriba en los cuadros. Pregunte con qué letra empieza la próxima palabra y cuántas letras tiene. Haga que la clase lea la palabra que corresponde y llame a un voluntario para que escoja la palabra correspondiente y la escriba en los cuadros. Siga el proceso, dando indicios de las palabras si tienen dificultad.

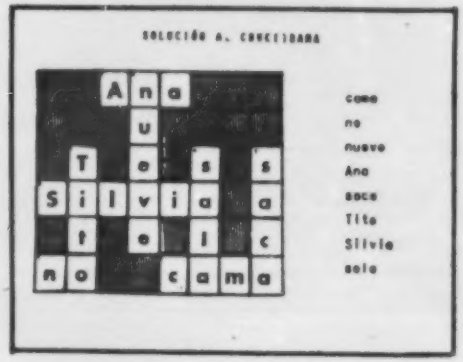
TAREA INDIVIDUAL En la primera parte, pida que tracen un círculo alrededor de la palabra que corresponde a cada dibujo. En la segunda parte, haga que los niños lean las oraciones y que marquen con

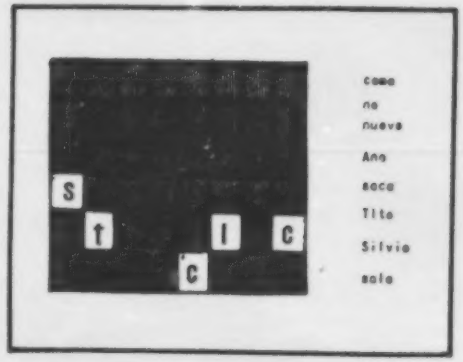
FOCUS Recognizing and responding to words and sentences

OBJECTIVE The child will be able to complete a crossword puzzle, match words with the corresponding pictures and choose the answer that corresponds to a picture.

MATERIALS Copies of the book Sola en la cama, a crossword puzzle, ditto paper. See Supplement, p. 5 and Ditto Packet, pp. 5-6.

CROSSWORD PUZZLE

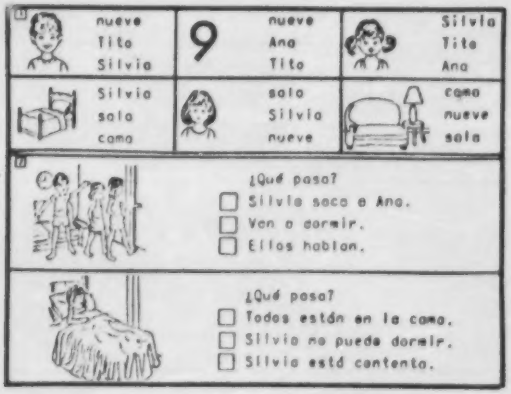




The pupils work out a crossword puzzle on the chalkboard.

UN CRUCIGRAMA (Continuación)

una X la oración que corresponda a la pregunta y tiene relación con el dibujo.



ENFOQUE Identificar las palabras Silvia, abre, la, puerta, algo, se y esconde

OBJETIVO El niño podrá identificar, trazar y completar oraciones.

MATERIALES Un dibujo de Silvia abriendo la puerta, recortes con palabras, cinta de pegar, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 6-8 y el Conjunto de dittos, pág. 7.

SILVIA ABRE LA PUERTA

Enseñe el dibujo y haga que algunos voluntarios identifiquen a Silvia y digan lo que está haciendo. Escriba en el pizarrón: Silvia abre la puerta. Lea la oración, haga que la clase repita y pida voluntarios. Enseñe de nuevo el dibujo y pregunte qué ven detrás de la silla. Escriba en el pizarrón: Algo se esconde y repita el procedimiento usado con la oración anterior.

Ponga en desorden los recortes con palabras que forman la oración Silvia abre la puerta en la orilla del pizarrón. Pida un voluntario para que escoja el recorte de la primera palabra de la oración, lo lea y lo ponga debajo de la misma palabra del pizarrón. Haga lo mismo con las otras palabras. Ponga en la orilla del pizarrón, fuera de orden, los recortes que corresponden a la oración Algo se esconde y repita el proceso usado con la oración anterior.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, pida que los niños identifiquen el dibujo, lean las tres oraciones de la izquierda y tracen un círculo alrededor de la que corresponde al dibujo. Repita el proceso con las tres oraciones de la derecha. En la segunda, que tracen y completen las oraciones.

FOCUS Identifying the words Silvia, abre, la, puerta, algo, se and esconde

OBJECTIVE The child will be able to identify, trace and complete sentences.

MATERIALS A picture of Silvia opening the door, cutouts with words, tape, ditto sheets. See Supplement, pp. 6-8 and Ditto Packet, p. 7.

SILVIA OPENS THE DOOR

The pupils read sentences and match words on the chalkboard. Then they identify, trace and complete sentences.

SILVIA ABRE LA PUERTA (Continuación)

Silvia	abre
la	puerta

Algo	se
esconde	

ENFOQUE Identificar las palabras qué, tira, Tito, no, sé, Silvia, grita y mucho

OBJETIVO El niño podrá identificar, trazar y completar oraciones.

MATERIALES Un dibujo con cuatro niños, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 9 y el Conjunto de dittos, pág. 8.

¿QUÉ TIRA TITO?

Escriba en el pizarrón la siguiente oración: ¿Qué mira Tito? Pida voluntarios para que la lean. Escriba debajo: ¿Qué --ra Tito? Diga a los niños que Ud. va a enseñar un dibujo y que quiere que ellos la observen y completen la palabra que termina igual que mira. Enseñe el dibujo y haga que voluntarios identifiquen a Tito y digan lo que está haciendo.

Señale a los dos niños que aparecen a la derecha del dibujo y pida que voluntarios digan lo que uno de ellos está preguntando a fin de completar la oración del pizarrón. Después de obtenida la respuesta, pida que un voluntario escriba en el pizarrón la sílaba ti a fin de completar la palabra tira. Pida voluntarios para que lean la oración.

Escriba en el pizarrón: No sé, Silvia salta mucho. Haga notar el acento en la palabra sé y la coma después de esa palabra. Lea Ud. la oración, haga que la clase repita y pida voluntarios. Escriba debajo: Silvia ---ta mucho. Enseñe el dibujo y diga que Ud. quiere que observen lo que Silvia está haciendo y que completen la palabra que termina igual que salta. Pida voluntarios para que digan la palabra que corresponde y que uno de ellos escriba la sílaba gri a fin de completar la palabra grita. Si ninguno la sabe escribir, hágalo Ud. y que la clase lea la palabra formada

tarios para que lean la oración.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, pida que los niños observen el dibujo y tracen un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones. En la segunda, que tracen y completen las oraciones.

ENFOQUE Identificar las palabras ella, corre, más, también, se y ríe

OBJETIVO El niño podrá identificar palabras y oraciones, trazar y completar oraciones.

MATERIALES Un dibujo de un niño y una niña, corriendo, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 10 y el Conjunto de dittos, pág. 9.

ELLA CORRE Y SE RÍE

Enseñe el dibujo y pida que voluntarios la describan. Pregunte quién gana la carrera y por qué. Escriba en el pizarrón: Ella corre más. Lea la oración y haga que la clase la lea y pida voluntarios.

Escriba las palabras gorra, perro y corre, una debajo de la otra y pida voluntarios para que las lean. Trace Ud. un círculo alrededor de la rr de la primera palabra y pida voluntarios para que repitan el proceso con las otras dos palabras.

Escriba las palabras me, mamá, mojó y más una debajo de la otra. Pida que la clase diga el sonido inicial de las palabras y pida voluntarios para que las lean. Muestre de nuevo el dibujo y pregunte qué está haciendo la niña. Escriba en el pizarrón: También se ríe, léala Ud., haga que la clase repita y pida voluntarios para que la lean.

Escriba en el pizarrón las palabras tiene, tira y también. Haga que la clase diga el sonido inicial de las palabras y pida voluntarios para que las lean. Escriba las palabras risa, rica y ríe y repita el procedimiento seguido con las tres palabras anteriores. Pida voluntarios para que lean las oraciones mientras Ud. las señala.

FOCUS Identifying the words ella, corre, más, también, se and ríe

OBJECTIVE The child will be able to identify words and sentences, trace and complete sentences.

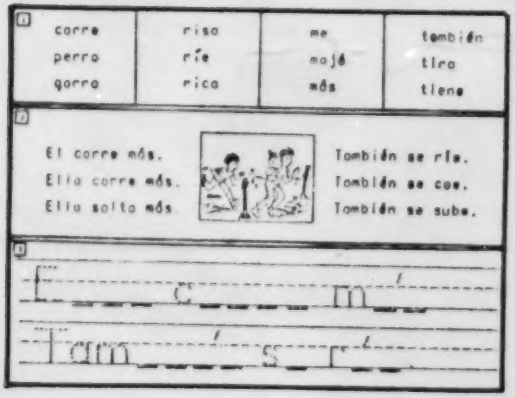
MATERIALS A picture of a boy and a girl running, ditto sheets. See Supplement, p. 10 and Ditto Packet, p. 9.

SHE RUNS AND LAUGHS

The pupils read sentences and words from the chalkboard. Then they identify words and sentences, trace and complete sentences.

ELLA CORRE Y SE RÍE (Continuación)

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, lea Ud. la palabra corre que aparece en el primer cuadro y haga que los niños tracen un círculo alrededor de la misma. Repita el proceso con las palabras ríe, más y también. En la segunda, que lean las tres oraciones de la izquierda y tracen un círculo alrededor de la oración que corresponde al dibujo. Repita el proceso con las tres oraciones de la derecha. En la tercera, que tracen y completen las oraciones.



ENFOQUE Poner letras y palabras en orden alfabético

OBJETIVO Dada una letra, el niño podrá identificar la que la precede en orden alfabético y escoger una palabra que empiece con esa letra.

MATERIALES Franelógrafo, recortes con las letras del abecedario, recortes de palabras. Véase el Suplemento, págs. 11-17.

¿QUÉ LETRA VA DELANTE?

Entregue a cada alumno un recorte con una letra del abecedario. Pregunte quiénes tienen recortes con las cinco primeras letras del abecedario, sin que Ud. las nombre. Permita que vayan al frente de la clase con sus recortes y los enseñen a los otros alumnos. Preste Ud. su ayuda en caso necesario. Pida voluntarios para que lean las letras presentadas: A-a, B-b, C-c, Ch-ch, D-d.

Haga que los niños que tienen dichas letras las escriban y pida voluntarios para que las digan de memoria. Diga Ud. el resto de las letras del alfabeto, una por una y haga que los niños que tengan las letras que Ud. nombra vayan al frente de la clase y las enseñen.

Ponga en el franelógrafo en orden, los recortes de las letras D-d, E-e, F-f, G-g, H-h e I-i. Ponga en la orilla del pizarrón recortes con las palabras fantasma, indio, habla, dedo, gato y escuela. Señale la primera letra del franelógrafo y haga que un voluntario escoja un recorte con la palabra que empieza con dicha letra: dedo. Repita el proceso con los demás recortes de letras y palabras.

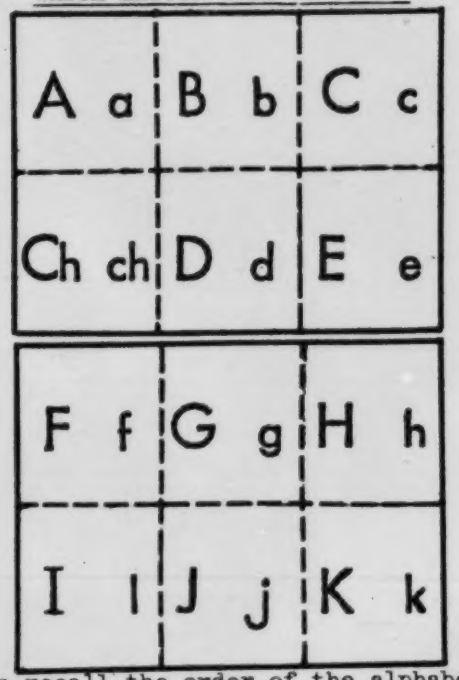
Escriba Ud. en el pizarrón, una debajo de la otra, las letras E-e, F-f, G-g, H-h e I-i y pida volun-

FOCUS Placing letters and words in alphabetical order

OBJECTIVE Given a letter the child will be able to identify the preceding letter in alphabetical order and choose a word that begins with the letter.

MATERIALS Flannel board, cutouts with the letters of the alphabet, cutouts with words. See Supplement, pp. 11-17.

WHICH LETTER GOES IN FRONT?



The pupils recall the order of the alphabet, practice the first five letters, learn the subsequent five and given a letter, they name the preceding letter and give a word that has that initial letter.

¿QUÉ LETRA VA DELANTE? (Continuación)

tarios para que las lean. Señale Ud. las letras E-e y pida que un voluntario diga el nombre de las mismas. Pregunte cuál es la letra que va delante de la E en el alfabeto y haga que un voluntario escoja un recorte con la palabra que empiece con esa letra: dedo. Señale Ud. las letras F-f y pregunte cuál es la letra que va delante en el alfabeto. Pida que un voluntario escoja el recorte con la palabra que empieza con esa letra: escuela. Repita el procedimiento con las demás letras y palabras.

L	l	Ll	ll	M	m
N	n	Ñ	ñ	O	o

P	p	Q	q	R	r
S	s	T	t	U	u

V	v	W	w	X	x
Y	y	Z	z		

fantasma	indio
habla	dedo

gato	escuela

ENFOQUE Leer para encontrar los detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 8 a la 13 del cuento Sola en la cama.

MATERIALES Copias del libro Sola en la cama

SILVIA SIENTE PASOS

Diga a los niños que van a continuar leyendo el libro Sola en la cama. Pida que voluntarios digan los nombres de los personajes, donde duerme Tito, quienes duermen juntos, por qué Silvia no puede dormir y lo que ella hace.

Reparta los libros y pida que los niños los abran en la página 8. Haga que voluntarios digan cómo creen que se siente Silvia y por qué. Pida a la clase que lean las oraciones. En la página 9, pregunte qué le pasa a la puerta y qué hace Silvia. Pida voluntarios para que lean las oraciones y haga que la clase repita. Pregunte por qué creen ellos que Silvia se esconde.

En la página 10, pregunte quién entra en el cuarto y lo que hace. Pida voluntarios para que lean las oraciones. Pregunte por qué creen que Tito se ríe.

En la página 11, pregunte qué hace Tito y dónde cae lo que tira. Haga que voluntarios lean lo que dice Tito y las otras tres oraciones. Pregunte por qué creen que Silvia grita, qué piensan que Tito tira y por qué lo tira.

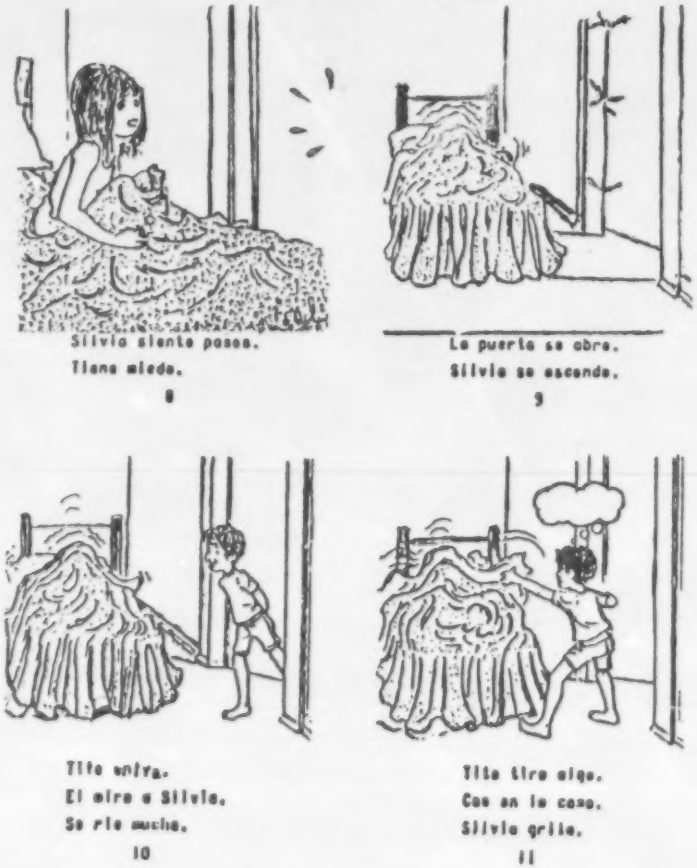
En la página 12, pregunte qué hace Tito. Pida voluntarios para que lean las oraciones y haga que la clase repita. En la página 13, pregunte en quién piensan Tito y Ana y lo que hacen. Haga que la clase lea las oraciones y pida voluntarios.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 8 through 13 of the story Sola en la cama.

MATERIALS Copies of the book Sola en la cama

SILVIA HEARS STEPS



The pupils read pages 8 through 13 of the story Sola en la cama.

SILVIA SIENTE PASOS (Continuación)

Pregunte por qué creen que Ana y Tito se ríen y lo que creen que pasará después.

Tito sale.
El corre.
Se va a la sala.

12

Ana se ríe.
Tito también se ríe.
Ellos piensan en Silvia.

13

ENFOQUE Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas

OBJETIVO El niño podrá agrupar, rotular y reagrupar palabras, identificar las causas de ciertos efectos al escoger de tres oraciones la que causa cierta acción, completar oraciones y parear una oración con el dibujo que le corresponde.

MATERIALES Copias del libro Sola en la cama, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 10.

PALABRAS QUE SE PARECEN

Escriba en el pizarrón las siguientes palabras: Silvia, tiene, miedo, siente, pasos, se, esconde, Tito, también, ríe, grita, va, la, sala, tira, algo, Ana, puerta, mucho, abre y corre. Pida que algunos voluntarios lean las palabras y que los niños las observen y digan cómo o en qué se parecen unas a otras. Por ejemplo, podrían agrupar las siguientes palabras porque todas terminan en a: Silvia, grita, va, la, sala, tira, Ana, puerta. Podrían también agrupar las siguientes porque terminan en e: tiene, siente, se, esconde, ríe, abre, corre. Otro grupo podría incluir todas las que empiezan con s, por ejemplo: sala, Silvia, siente, se, etc. Acepte todas las respuestas. Trate que hagan todas las agrupaciones posibles. Pida que cada niño que sugiera un grupo marque las palabras de su grupo con una marca. Por ejemplo, un círculo para un grupo, una X para otro, etc.

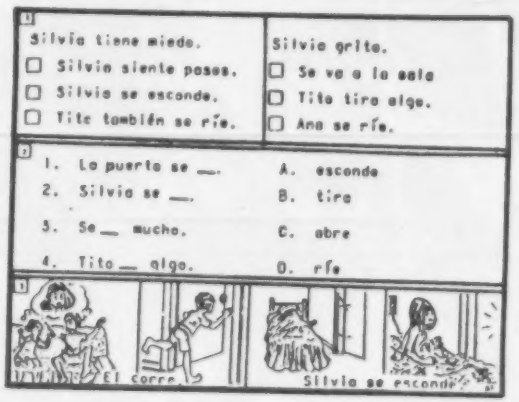
Pregunte por qué razón hicieron los grupos. Respuestas probables: Porque terminan con la letra a, porque terminan con la letra e, porque empiezan con la letra s, etc. Pida que den nombres para sus grupos. Respuestas probables: Palabras con a al final, palabras con e al final, palabras que empiezan con s. etc.

FOCUS Recognizing and responding to words and sentences

OBJECTIVE The child will be able to group, label and subsume words, identify the causes of certain effects by choosing from three sentences the one that caused certain action, complete sentences and match a sentence to the corresponding picture.

MATERIALS Copies of the book Sola en la cama, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 10.

LIKE WORDS



The pupils develop concepts using words and sentences from Sola en la cama.

PALABRAS QUE SE PARECEN (Continuación)

En otro lugar del pizarrón escriba los nombres sugeridos por los niños y al lado de cada uno la marca o signo correspondiente a ese grupo. Pregunte si hay algunas palabras que están en un grupo pero que también pueden pertenecer a otro, por ejemplo: sala termina en a pero también empieza con s. Pregunte a los niños qué grupo tiene el número mayor de palabras.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte, pida que lean las oraciones y marquen con una X al lado de la oración que inicia la primera acción. En la segunda parte, que lean las oraciones y las palabras y que escriban la letra que corresponde a la palabra que completa la oración. En la tercera parte, que lean las oraciones y marquen el dibujo que corresponde a cada oración.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 14 a la 20 del cuento Sola en la cama.

MATERIALES Copias del libro Sola en la cama

ALGO SALTA EN LA CAMA

Diga a los niños que van a continuar leyendo el libro Sola en la cama. Pida voluntarios para que digan lo que hace Tito cuando Silvia se queda sola en el cuarto, cómo se siente Silvia y lo que hace.

Reparta los libros y haga que los niños los abran en la página 14. Pida que voluntarios digan cómo creen que se siente Silvia y por qué. Pida que la clase lea lo que dice Silvia y las otras dos oraciones y pida voluntarios. Pregunte qué es lo que creen que salta en la cama.

En la página 15, pregunte quiénes entran en el cuarto y por qué. Pida que voluntarios lean lo que dice Ana y las otras oraciones.

En la página 16, pregunte qué es lo que hace Tito. Pida voluntarios para que lean lo que dice Silvia y las otras oraciones y haga que la clase repita. En la página 17, pregunte lo que hace Tito. Haga que la clase lea lo que dice Silvia y las otras tres oraciones y pida voluntarios.

En la página 18, pida que la clase lea lo que dice Silvia. Pregunte por qué creen que la niña hace esa pregunta. Pida voluntarios para que lean lo que dicen Tito y Ana. Pregunte si creen que es verdad lo que dicen Ana y Tito. En la página 19, pida voluntarios para que lean lo que dice Ana y lo que dice Silvia. Pregunte por qué creen que Silvia dice eso. Pida que la clase lea las otras dos oraciones.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 14 through 20 of the story Sola en la cama.

MATERIALS Copies of the book Sola en la cama

SOMETHING IS JUMPING ON THE BED

Algo salta en la cama.
Algo corre y salta.
14

Tito abre la puerta.
El entra.
Ana entra también.
15

The pupils read pages 14 through 20 of the story Sola en la cama.

ALGO SALTA EN LA CAMA (Continuación)

En la página 20, pregunte en qué piensa Tito y por qué creen ellos que piensa en un sapo. Pida que la clase lea las oraciones. Pregunte por qué puede dormir Silvia y si ellos creen que ella desea dormir sola. Pida que voluntairos digan si les gustó el cuento y qué parte les gustó más.

Tito busca en la cama.
Algo salta mucho.

15

Tito la saca.
El la esconde.
Le tira a la sala.

17

Silvia no grita más.

18

Ana no se va.
Ya son más de las nueve.

19

Silvia ya puede dormir.
Ana puede dormir.
Tito piensa en el sapo.

20

ENFOQUE Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas

OBJETIVO El niño podrá ordenar tres oraciones de acuerdo con el orden de los sucesos, completar oraciones de acuerdo con los dibujos y trazar líneas a fin de formar un dibujo.

MATERIALES Copias del libro Sola en la cama, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 11.

DIBUJANDO UN SAPO

Reparta los libros y pida que los niños repasen la lectura de la página 14 a la 20. Preste su ayuda a aquellos alumnos que la necesiten. Escriba en el pizarrón las siguientes oraciones una debajo de la otra.

1. El cuento es de Cheo Silvia Tato.
2. En el cuento son las dos nueve ocho.
3. En el cuento hay un Sapo conejo perro.
4. Silvia saca a Tito Ana Cheo.
5. Tito busca en la cama sala mesa.
6. Tito esconde la mesa algo cama.

Pida voluntarios para que lean la primera oración escrita en el pizarrón. Ayúdelos si tienen dificultad al leer la palabra cuento. Haga que un voluntario observe los tres nombres que completan la oración y trace un círculo alrededor de la palabra que corresponde de acuerdo con el desarrollo del cuento. Repita el proceso con el resto de las oraciones.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, pida que los niños lean las tres oraciones y tracen una línea de los números a las oraciones de acuerdo con el orden de los sucesos. En la segunda parte, que observen los dibujos, lean las

FOCUS Recognizing and responding to words and sentences

OBJECTIVE The child will be able to order three sentences according to the sequence of events, complete sentences related to pictures and draw lines in order to form a picture.

MATERIALS Copies of the book Sola en la cama, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 11.

DRAWING A FROG

The pupils complete sentences on the board in preparation for the seatwork which includes the tracing of a drawing of a frog.

oraciones y tracen un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones. En la tercera, que formen el dibujo del sapo trazando líneas que unan los numerales del 1 al 16. Pida que lean la oración y tracen un círculo alrededor de las palabras que completan la oración de acuerdo con el desarrollo del cuento.

ENFOQUE Analizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá decir un episodio, dramatizarlo y asociar experiencias personales con el cuento Sola en la cama.

MATERIALES Copias del libro Sola en la cama

SOLA EN LA CAMA - REPASO

Reparta los libros y haga que los niños lean en silencio de la página 1 a la 7. Preste su ayuda a los alumnos que la necesiten. Pida voluntarios para que cuenten el episodio, permitiéndoles referirse al texto y a los dibujos del libro.

Divida la clase en tres grupos y diga que un grupo va a repasar lo que hace Tito en el episodio, otro grupo lo que hace Ana y otro lo que hace Silvia.

Por medio de preguntas, pida que el primer grupo cuente las acciones hechas por Tito en el episodio mientras usted los anima a que usen la mímica y hagan las acciones correspondientes mientras hacen la narración. Por ejemplo, Tito bosteza, va a dormir a la sala, entra en el cuarto cuando oye a Silvia, sale del cuarto cuando Silvia lo empuja y habla con Ana al final del episodio. Repita el procedimiento con los grupos encargados de narrar y usar la mímica en las partes de Ana y Silvia.

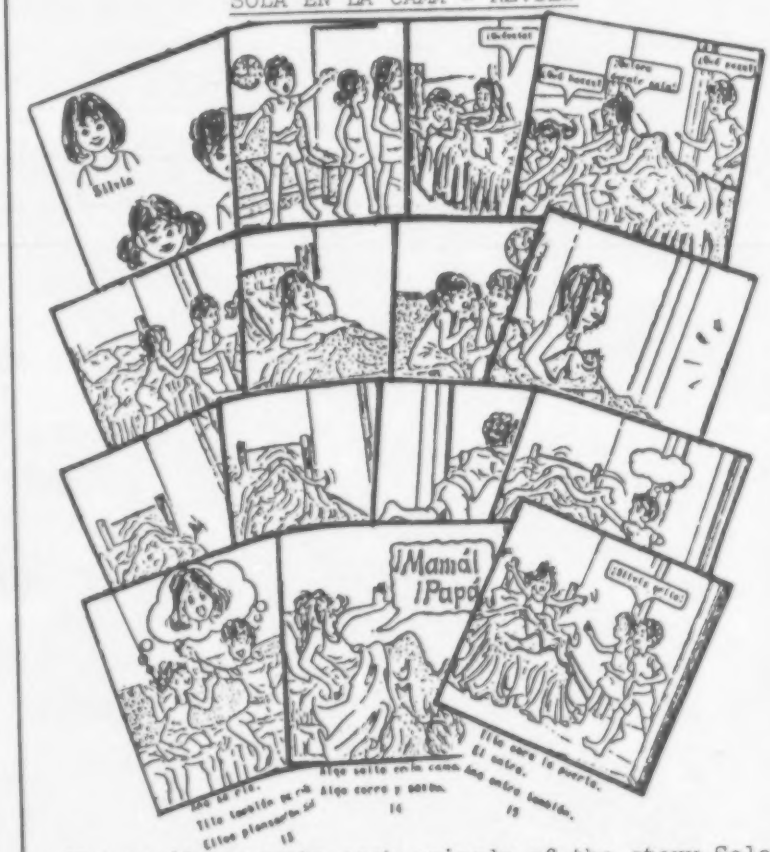
Llame usted a un voluntario de cada grupo para que dramaticen el episodio. Escoja un lugar en el frente de la clase para que represente la sala y otro para que represente el cuarto de dormir. Ponga sillas para simular las camas en las que duermen los niños del cuento. Mientras los tres alumnos hacen la dramatización, pida a los miembros de cada grupo que repasen las acciones hechas por el personaje designado a fin de ayudar a los alumnos que los representan a recordar, en caso necesario, los

FOCUS Analyzing a story

OBJECTIVE The child will be able to narrate an episode, dramatize it and associate personal experiences with the story Sola en la cama.

MATERIALS Copies of the book Sola en la cama

SOLA EN LA CAMA - REVIEW



The pupils narrate each episode of the story Sola en la cama, dramatize it and associate personal experiences with the events in the story.

pasos que deben seguir en la dramatización.

Pida que los alumnos lean en silencio de la página 8 a la 13. Pida voluntarios para que cuenten el episodio, permitiéndoles referirse al texto y a los dibujos del libro.

Señale a cada grupo un personaje diferente al que representaron en el episodio anterior. Repita el procedimiento seguido en el primer episodio para dramatizar la segunda parte del cuento. Después de terminada la representación, pida que la clase lea de la página 14 a la 20 y siga los mismos pasos anteriormente citados hasta terminar la dramatización de la última parte del cuento.

Pregúnteles qué fue lo que hizo Tito al ver que Silvia quería dormir sola. Pregunte qué otra cosa hubieran hecho ellos si estuvieran en el lugar de Tito y quisieran resolver el problema a fin de que Ana y Silvia pudieran dormir juntas. Las respuestas probables serían: Llamar a la mamá y al papá para que no permitieran que Silvia sacara a Ana del cuarto, hablar con Silvia para que se diera cuenta que había una sola cama para las dos, que una de las dos se acostara a los pies de la cama y la otra hacia la cabecera, que Ana durmiera con Tito en la sala, etc. Pregunte qué otra cosa hubieran hecho ellos si estuvieran en el lugar de Silvia y quisieran dormir solos. Las respuestas probables serán: Le hubieran dicho a Tito que durmiera con Ana, se hubieran acostado en el suelo, hubieran dicho al papá que le comprara otra cama, etc.

Véase la actividad de evaluación en la página 59.

KIT 13

ACTIVITIES FOR

LISTENING AND RELATED SKILLS

OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Identificar la escena de una leyenda

OBJETIVO El niño podrá dar un dato acerca del lugar donde ocurre la leyenda El grano de oro y decir que los protagonistas buscan oro.

MATERIALES Cuatro dibujos de objetos, un mapa y tres dibujos de la leyenda El grano de oro. Véase el Suplemento, págs. 18-23.

EL GRANO DE ORO - PRIMERA PARTE

Pinte los dibujos de los objetos del suplemento. Póngalos en la orilla del pizarrón. Haga que los niños formen un semicírculo alrededor suyo. Pregunte cuál de esas cuatro cosas cuesta más dinero y por qué.

Aclare o explique el valor relativo que se le ha dado al oro debido a la dureza de este metal, su escasez, su brillantez y belleza. Pida a los niños que según se lee el cuento, deben notar cuando se usa la palara oro.

Ponga el mapa del suplemento en el pizarrón. Pregunte a los niños donde viven a fin de que digan el nombre de la ciudad. Si no lo ofrecen, dígalo Ud. y enseñe donde queda en el mapa. Pregunte si saben donde queda Puerto Rico. Señale en el mapa. Ponga el primer dibujo y lea la parte correspondiente.

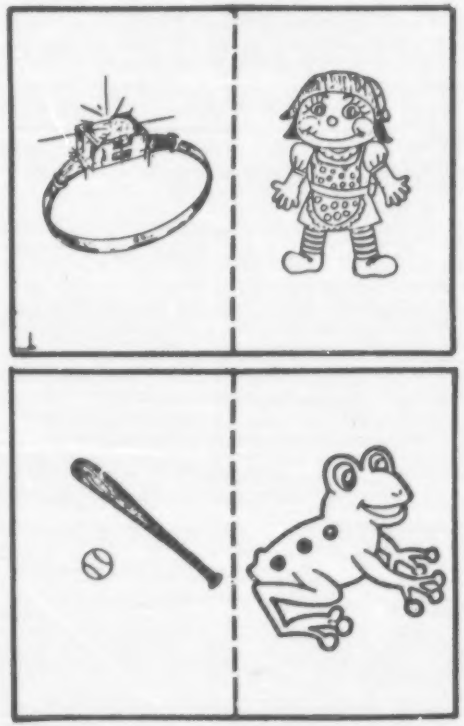
Ponga el segundo dibujo. Pregunte qué creen que los indios hacen. Lea la parte correspondiente. Vuelva a preguntar sobre lo que los indios hacen y lo que sienten al obligarlos a trabajar; que expliquen por qué sienten esto. Pregunte cómo se sienten los españoles al ordenar a los indios a que trabajen para ellos y por qué se sienten así.

FOCUS Identifying the setting of a legend

OBJECTIVE The child will be able to make one statement about the setting of the legend El grano de oro and say that the protagonists are searching for gold.

MATERIALS Four pictures of objects, a map and three pictures of the legend El grano de oro. See Supplement, pp. 18-23.

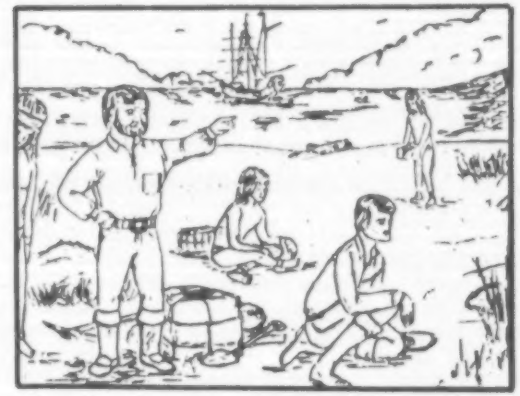
EL GRANO DE ORO - FIRST PART



The pupils discuss the relative value of gold, the setting of the legend and then listen to the first part of the legend.

EL GRANO DE ORO - PRIMERA PARTE (Continuación)

Ponga el tercer dibujo y lea la parte correspondiente. Pregunte por qué iban hacia el interior de la isla. Procure que identifiquen lo que los españoles y los indios hacían y que describan los dibujos que ilustran la escena.

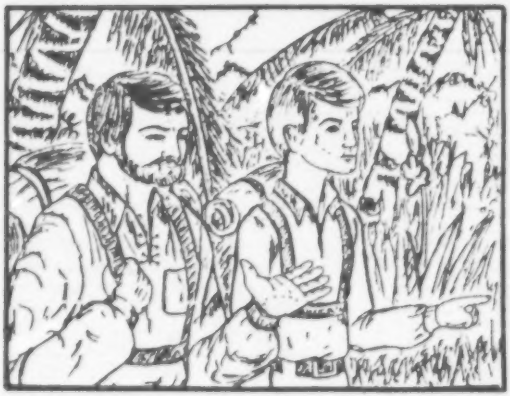


EL GRANO DE ORO - PRIMERA PARTE

ADAPTADO DE COLL Y TOSTE.

HACE MUCHOS AÑOS VINIERON A PUERTO RICO LOS ESPAÑOLES. ENTRE ELLOS HABÍAN DOS LLAMADOS ANTONIO OROZCO Y JUAN GUILARTE. ERAN MUY AMIGOS. EL REY DE ESPAÑA LOS PUSO A CARGO DE CUARENTA INDIOS Y LES DIO TIERRAS.

ANTONIO Y JUAN TRABAJABAN CON LOS INDIOS LLAMADOS NABORIAS. ESTOS INDIOS ERAN EMPLEADOS POR LOS ESPAÑOLES PARA HACER EL TRABAJO DE LA CASA PERO EN LAS TIERRAS DE ANTONIO Y JUAN TAMBIÉN PASABAN EL DÍA LAVANDO LAS ARENAS DE UN RÍO BUSCANDO ORO.



UN DÍA ANTONIO DIJO A JUAN:

-EL LUNES DE LA SEMANA QUE VIENE VAMOS A IR TIERRA ADENTRO A VER SI ENCONTRAMOS MÁS ORO.

-¿LLEVAREMOS A INDIOS COMO GUÍAS?- PREGUNTÓ JUAN.

-NO- CONTESTÓ ANTONIO. NOS IREMOS Y CAMINAREMOS HACIA ADENTRO. TAMBIÉN LLEVAREMOS SACOS LLENOS DE COMIDA PARA ALGUNOS DÍAS. DEJAREMOS A LOS JEFES CON LOS INDIOS EN EL RÍO.

-CONFORME. PERO TAMBIÉN DEBEMOS LLEVAR FRISAS PARA PROTEGERNOS DEL FRÍO DE LA NOCHE.

ENFOQUE Identificar rasgos personales

OBJETIVO El niño podrá nombrar un rasgo de cada protagonista del cuento El grano de oro.

MATERIALES Seis dibujos de la leyenda El grano de oro. Véase el Suplemento, págs. 24-26.

EL GRANO DE ORO - SECUNDA PARTE

Pida a los niños que formen un semicírculo alrededor suyo. Pregunte de qué trata el cuento de Juan y Antonio. Según ofrezcan detalles los niños, ponga en la orilla del pizarrón los dibujos del suplemento. Ponga el primer dibujo de esta parte. Si usted no la ha pintado, pida que sugieran los colores de la vegetación y del mar. Lea la primera sección. Pregunte si recuerdan el poema del color verde, en el Kit 3. Recítelo si no lo recuerdan. Pida que noten los diferentes tonos de verde en la ropa de los niños y en la clase. Pregunte cómo se sentirían ellos si estuvieran en el lugar de Juan o Antonio.

Ponga el segundo dibujo de esta parte. Lea la sección correspondiente. Pida que digan las palabras que no entienden. Dígales que los areytos eran ceremonias religiosas donde se cantaba y bailaba. Pida que describan a Antonio. Pregunte si creen que Antonio quería ser rico nada más. A cada respuesta ofrecida, pida el por qué. Repita el procedimiento con Juan. Pregunte si a Juan le gustaba el dinero. Permita que comparen los dos hombres y que digan lo que creen era importante para cada uno de ellos.

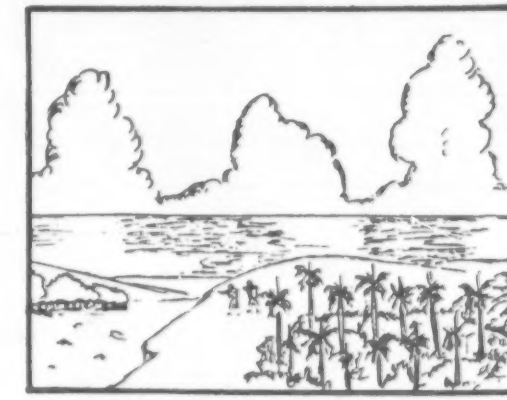
Ponga el tercer dibujo. Señale las yaguas y bejucos. Explique que la yagua es parte de una palma y que los bejucos son plantas de tallos largos y delgados que se extienden por el suelo o se arrollan a otras plantas. Lea la sección correspondiente.

FOCUS Identifying personal traits

OBJECTIVE The child will be able to name a trait of each protagonist in the story El grano de oro.

MATERIALS Six pictures of the legend El grano de oro. See Supplement, pp. 24-26.

EL GRANO DE ORO - SECOND PART



EL GRANO DE ORO - SEGUNDA PARTE

DESPUÉS DE ANDAR Y EXPLORAR POR OCHO DÍAS LAS PARTES DEL BOSQUE QUE NADIE CONOCÍA, LLEGARON AL CERRO MÁS ALTO DE TODO AQUEL SITIO. DESDE ESTE CERRO SE PODÍA VER EL MAR EN UN LADO Y EN EL OTRO. EN LAS MONTAÑAS SE VEÍAN LOS DIFERENTES TONOS DEL COLOR VERDE Y EN LOS MARES DOS FRANJAS DE AZUL.

-ME GUSTARÍA HACER UNA CASA DE CAMPO EN ESTE CERRO- DIJO JUAN.

The pupils listen to the second part of the legend and discuss the personalities of the protagonists.

EL GRANO DE ORO - SEGUNDA PARTE (Continuación)

Pregunte si creen que llegarán a encontrar el grano de oro.

-A MI ME GUSTA MIRAR TODO ESTO PERO CREO QUE ME CANSARÍA DE VIVIR AQUÍ- RESPONDIÓ ANTONIO.

-YO CREO QUE NO ME CANSARÍA NUNCA- DIJO JUAN.

-¡TONTO! LO MEJOR ES REUNIR MUCHO ORO- VOLVIÓ A DECIR ANTONIO.

-¡PUES CHICO, TENEMOS QUE LAVAR MUCHAS ARENAS PARA SALIR DE NUESTRA POBREZA! ¡Y LUEGO HAY QUE DARLE AL REY PARTE DEL ORO QUE ENCONTREMOS!

ANTONIO OROZCO ERA UN HOMBRE DE TREINTA AÑOS, PIEL BLANCA, PELIRROJO, OJOS PEQUEÑOS Y GRISES, ALTO Y DELGADO. ERA UN HOMBRE QUE QUERÍA TENER MUCHAS RIQUEZAS.

JUAN GUILARTE ERA TRIGUEÑO, DE OJOS NEGROS, BARBA RIZADA Y BUENA MUSCULATURA. LE GUSTABA EL CANTAR DE LOS PÁJAROS Y TOCAR LA GUITARRA.

HABÍA APRENDIDO CON LOS INDIOS A CANTAR Y BAILAR EN LOS AREYTOS.

DE PRONTO JUAN DIJO A ANTONIO:

-MIRA HACIA ESA HONDONADA EN LA DIRECCIÓN DE MI BRAZO. ¿QUÉ VES?

-UNA PIEDRA QUE BRILLA COMO LOS RAYOS DEL SOL- CONTESTÓ ANTONIO.

-FÍJATE BIEN Y VERÁS QUE ES UN TROZO DE ORO UNIDO A UNA PIEDRA- DIJO JUAN.

-¡SÍ! ¡QUÉ BUENA VISTA TIENES! ¡Y ES BIEN GRANDE...!

-PERO, ¿QUIÉN BAJA DE ESTA MONTAÑA PARA RECOGERLA?- PREGUNTÓ JUAN.

-¡PUES TÚ Y YO!- CONTESTÓ ANTONIO.

-¿DE QUÉ MODO?- DIJO JUAN.

-HAGAMOS AQUÍ UN CAMPAMENTO CON YAGUAS Y TEJAMOS SOGAS QUE HAREMOS MÁS FUERTES CON BEJUCOS. Y CON SOGAS HAREMOS UNA BUENA ESCALERA- RESPONDIÓ ANTONIO.

-PUES VAMOS. LAS PALMAS DE YAGUAS ESTÁN AHÍ. LOS BEJUCOS ESTÁN POR DONDE QUIERA.

PENSANDO EN EL ORO QUE SE ENCONTRABA EN EL FONDO DE LA HONDONADA, LOS HOMBRES OLVIDARON LA BELLEZA DE LA MONTAÑA Y EL MAR.

ENFOQUE Resolver un conflicto

OBJETIVO El niño podrá ofrecer una posible solución a un conflicto entre dos personas que quieren una misma cosa.

MATERIALES Nueve dibujos de la leyenda El grano de oro. Véase el Suplemento, págs. 27-29.

EL GRANO DE ORO - TERCERA PARTE

Pida que los niños formen un semicírculo alrededor suyo. Reparta los dibujos del suplemento. Permita que las ordenen y que según los niños se paren para indicar el orden de sucesos llamen a otros niños para que cuenten los acontecimientos correspondientes.

Ponga el primer dibujo de esta parte y lea la sección correspondiente. Pregunte si creen que encontrarán más oro.

Ponga el segundo dibujo. Pregunte a los niños si alguna vez han jugado con dados. Explique lo que son los dados si es necesario y explique que también se les llama topos. Lea la segunda sección de esta parte. Pregunte qué pasó en esta parte del cuento.

A fin de que hagan inferencias acerca de los sentimientos de Juan y Antonio, pregunte cómo se sintió Juan cuando no encontraron más oro y cómo se sintió Antonio. Respuestas probables: Juan no dijo nada porque no quería más dinero, Antonio creyó que el oro no alcanzaba para los dos y quiso jugar a los dados para ganar el grano de oro.

Con el propósito de que los niños ofrezcan soluciones y en lo que se basan para ellas, pregunte qué creen que Juan debiera haber hecho y por qué.

FOCUS Resolving a conflict

OBJECTIVE The child will be able to offer one possible solution to a conflict between two people who want the same thing.

MATERIALS Nine pictures of the legend El grano de oro. See Supplement, pp. 27-29.

EL GRANO DE ORO - PART III

EL GPANO DE ORO - TERCERA PARTE

TERMINARON LA ESCALERA Y LA AMARRARON DE UN ÁRBOL. JUAN Y ANTONIO BAJARON POR ELLA. CUANDO LLEGARON SE DIERON CUENTA QUE LA PIEDRA ERA MÁS GRANDE DE LO QUE CREÍAN.

-EL ORO QUE TIENE ESTA PIEDRA VALE MÁS DE MIL DÓLARES- DIJO JUAN.

-ES BASTANTE PARA HACER RICO A UNO PERO NO A DOS- DIJO ANTONIO.

BUSQUEMOS A VER SI ENCONTRAMOS OTRO GRANO.

The pupils listen to part of a story and propose solutions to a conflict in the story and similar conflicts in their own experiences.

EL GRANO DE ORO - TERCERA PARTE (Continuación)

Respuestas probables: Juan podría haber ofrecido el grano de oro a Antonio porque a él no le interesaba tanto el dinero, haber dividido el grano de oro porque pertenecía a los dos, haberle dicho a Antonio que le daba el oro si volvían a buscar otra vez porque había mucha tierra en la cual se podría buscar más oro, podría haber dicho que el oro era de él porque lo vió primero, etc.

Pregunte qué creen que Antonio podría haber hecho y por qué. Respuestas probables: Podría haber sido menos avaricioso porque no necesitaba tanto dinero, podría haber dividido el dinero entre los dos porque Juan era su amigo, etc. Acepte todas las respuestas sin juzgarlas.

A fin de que hagan inferencias sobre las reacciones a las soluciones ofrecidas, pregunte cómo creen que se hubiera sentido Antonio si Juan le hubiera ofrecido el dinero, cómo creen que se hubiera sentido Juan si Antonio hubiera dividido el dinero entre los dos, etc.

Pregúnteles si algo semejante les ha pasado a ellos, es decir, que ha habido una sola cosa y dos personas que la quieren. Pregunte qué hicieron en ese caso. A fin de que juzguen su manera de resolver la situación y que den la base o razones de la misma, pregunte si lo que hicieron fue una cosa buena o mala y por qué. Pregunte luego si podrían haber hecho algo diferente a lo que hicieron en la situación relatada. Acepte toda respuesta y pida que expliquen cuando sea necesario.

Enseñe el tercer dibujo y lea la sección correspondiente. Pregunte cómo creen que se sienten Juan y Antonio y cómo creen que terminará la leyenda.

DESPUÉS DE BUSCAR Y NO ENCONTRAR MÁS ORO, DIJO ANTONIO A JUAN:

-VAMOS A HACER UN NEGOCIO. JUGUEMOS A LOS DADOS EL GRANO DE ORO Y A QUIEN DIOS SE LO DÉ, SAN PEDRO SE LO BENDIGA. SI TE LO GANAS, PUEDES IRTE A VIVIR A ESPAÑA. SI ME LO GANO YO, ME VOY A ESPAÑA. EL QUE PIERDE TIENE QUE CUIDAR LAS TIERRAS DE LOS DOS.

-BUENO- CONTESTÓ JUAN -¿Y LOS DADOS?

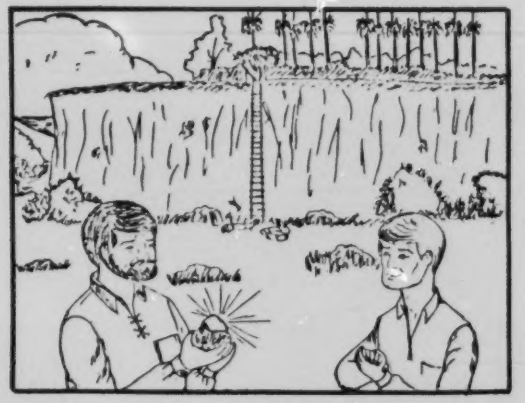
-AQUÍ LOS TENGO- REPLICÓ ANTONIO.

-PUES ÉCHALOS.

ANTONIO TUVO SUERTE Y GANÓ. JUAN LO FELICITÓ Y DIJO:

-SE HAN CUMPLIDO TUS DESEOS. VOLVAMOS A LA MONTAÑA.

-SUBE TÚ PRIMERO, YO IRÉ DESPUÉS CON LA PIEDRA-



DIJO ANTONIO.

JUAN SUBIÓ FÁCILMENTE POR LA ESCALERA.

CUANDO LLEGÓ ARRIBA SE SENTÓ A LA ORILLA DE LA HONDONADA A ESPERAR A SU AMIGO. ANTONIO SUBIÓ BIEN HASTA LA MITAD DE LA ESCALERA, PERO SE ROMPIÓ UN ESCALÓN Y ESTUVO A PUNTO DE CAERSE, PUES TENÍA LA PIEDRA CON EL ORO EN UNA MANO. LE GRITÓ A JUAN Y ÉSTE LE CONTESTÓ:

-¿QUÉ QUIERES QUE HAGA?

-TIRA DE LA ESCALERA PARA QUE ME AYUDES A SUBIR O TENGO QUE SOLTAR LA PIEDRA. ¡PRONTO, PRONTO!

JUAN, QUE ERA HOMBRE DE MUCHAS FUERZAS, EMPEZÓ A HALAR EN SEGUIDA.

DE PRONTO RODÓ POR TIERRA. LA ESCALERA, A PESAR DE ESTAR REFORZADA DE BEJUCOS VERDES, NO PUDO SOPORTAR LOS PICOS ÁSPEROS DE LAS ROCAS Y SE ROMPIÓ. EL POBRE ANTONIO CAYÓ EN LA HONDONADA CASI MUERTO. JUAN NO PUDO AYUDARLE Y SE FUE AL CAMPAMENTO EN EL RÍO, CORRIENDO DÍA Y NOCHE.

ENFOQUE Analizar un personaje

OBJETIVO El niño podrá identificar relaciones de causa y efecto referentes al comportamiento de Antonio y de Juan en la leyenda El grano de oro.

MATERIALES Once dibujos de la leyenda El grano de oro. Véase el Suplemento, págs. 30-31.

EL GRANO DE ORO - CUARTA PARTE

Pida a los niños que formen un semicírculo alrededor suyo. Ponga en desorden, en la orilla del pizarrón los nueve dibujos del suplemento. Llame a voluntarios para que las ordenen.

Ponga el primer dibujo de esta parte y lea la sección correspondiente. Pregunte a los niños los acontecimientos del dibujo. Explique que los dados se hacen falsos si se altera el peso de uno de sus lados. Pregunte por qué creen que Antonio jugó con dados falsos y por qué creen que Juan vino a ayudarlo. Respuestas probables: Antonio jugó con dados falsos porque quería ganarse el oro, era malo, o porque no era un buen amigo, etc.; Juan vino a ayudarlo porque quería a su amigo, era bueno, no sabía que los dados eran falsos, etc.

Para ver los efectos de las causas ofrecidas, pregunte cómo creen se sintió Antonio después de lo que pasó. Respuestas probables: Se sintió triste al sentirse morir, sintió haberle mentido a su amigo; etc. Pregunte cómo creen que se sintió Juan cuando vino a ayudarlo. Respuestas probables: Juan sintió que había hecho todo lo posible por ayudar a su amigo, perdonó a su amigo, sintió pena, etc. Acepte todas las respuestas ofrecidas. A cada respuesta que ofrezcan pregunte por qué creen que los personajes se sentían como ellos han dicho a fin de que puedan apoyar sus inferencias de causas y efectos posibles. Respuestas probables:

FOCUS Analyzing a character

OBJECTIVE The child will be able to identify cause-effect relationships related to Antonio and Juan's behavior in the legend El grano de oro.

MATERIALS Eleven pictures of the legend El grano de oro. See Supplement, pp. 30-31.

EL GRANO DE ORO - PART IV

EL GRANO DE ORO - CUARTA PARTE

CON AYUDA DE ALGUNOS INDIOS Y FUERTES ESCALERAS, VOLVIÓ JUAN A AYUDAR A SU POBRE AMIGO. CUANDO LLEGÓ A SU LADO ESTABA AÚN VIVO, ABRAZADO A AQUELLA PIEDRA QUE LE COSTABA LA VIDA. LO PRIMERO QUE PIDIÓ FUE AGUA. NO HABÍA PODIDO MOVERSE DE DONDE HA-

The pupils listen to the last part of a legend, analyze the behavior of the characters and come to a conclusion about it.

EL GRANO DE ORO - CUARTA PARTE (Continuación)

Antonio sintió haber mentido a su amigo porque éste vino a ayudarlo, Juan perdonó a su amigo porque el amigo era más importante que el dinero, etc.

A fin de llegar a una conclusión, pregúnteles qué se puede decir de los personajes Antonio y Juan en relación a su comportamiento del uno para el otro. Respuestas probables: Eran buenos amigos, el oro influyó en que uno mintiera, etc. Pregunte por qué se portan los amigos así. Respuesta probable: Se portan así porque a veces se olvidan que la gente es más importante que el dinero. Pregunte cómo creen que se sienten las personas cuando el dinero causa tal cosa como en el cuento. Respuesta probable: La gente se da cuenta que las personas son más importantes. Acepte toda respuesta pero trate de que lleguen a una conclusión semejante a la mencionada.

Ponga el último dibujo y lea la sección correspondiente. Pregunte si creen que la leyenda podría ser verídica o no. Dígales que hay algo de verdad pero mucho de imaginación en esta leyenda.

BÍA CAÍDO PORQUE TENÍA ROTAS LAS DOS PIERNAS. DESPUÉS DE TOMAR AGUA, LLAMÓ A JUAN Y LE DIJO:

-VOY A MORIR. ÓYEME: TÚ DESCUBRISTE EL GRANO DE ORO Y YO TE QUITÉ TU PARTE USANDO DADOS FALSOS. ¡PERDÓNAME!

Y MURIÓ EL POBRE ANTONIO POR SU GRAN DESEO DE TENER DINERO. CUANDO LE DIERON CUENTA AL REY DE LO QUE HABÍA PASADO, ÉSTE LE DIO LAS TIERRAS DE ANTONIO A JUAN. JUAN REGALÓ PARTE DEL ORO AL REY. TODAVÍA HOY EN LAS MONTAÑAS DE LA ISLA HAY UN CERRO QUE SE LLAMA "LA SIERRRA DE GUILARTE", QUE RECUERDA LA LEYENDA DE JUAN GUILARTE Y ANTONIO OROZCO.

ENFOQUE Demostrar comprensión de un cuento

OBJETIVO El niño podrá demostrar comprensión del cuento El grano de oro al ordenar once dibujos de esta leyenda.

MATERIALES Once dibujos de la leyenda El grano de oro, papel de dibujar y colores. Véase el Suplemento, págs. 21-31.

EL GRANO DE ORO - REPASO

Ponga los dibujos fuera de orden en la orilla del pizarrón. Divida la clase en dos grupos. Diga que un grupo va a contar la leyenda, dibujo por dibujo en orden. El segundo grupo escucha al primero y si éste dice el suceso correcto y en orden, el segundo grupo ordena el dibujo. Si el primer grupo no lo describe correctamente y el segundo grupo se da cuenta, le toca a este grupo describir los sucesos.

Pida a los niños que recuerden la escena o el sitio más lindo que se describe en la leyenda. Diga que lo pueden dibujar y si quieren pueden añadir alguna cosa que para ellos haría a ese lugar perfecto. Reparta los papeles y los colores. Permita que los niños observen los dibujos de sus compañeros.

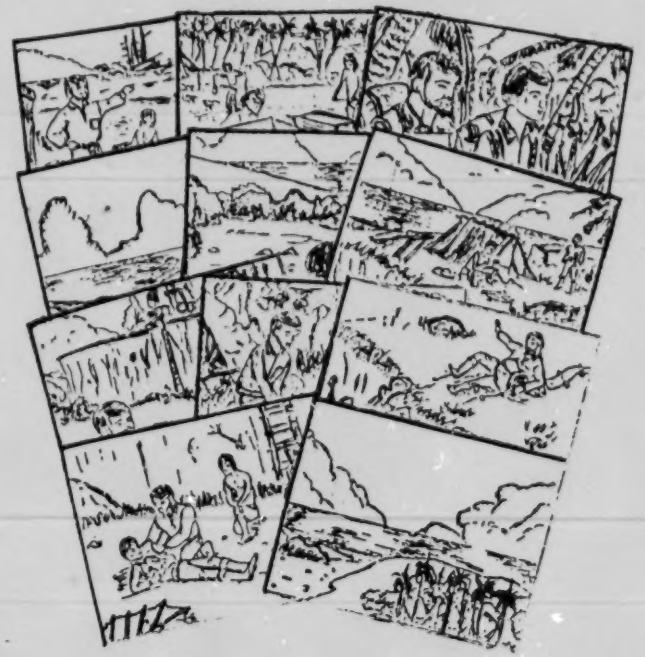
Véase la actividad de evaluación en la página 60.

FOCUS Demonstrating comprehension of a story

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate comprehension of the story El grano de oro by ordering eleven pictures of this legend according to the sequence of events.

MATERIALS Eleven pictures of the legend El grano de oro, drawing paper and crayons. See Supplement, pp. 21-31.

EL GRANO DE ORO - REVIEW



The pupils play a game to identify the sequence of events of the legend and then draw a favorite scene of the legend adding to it one thing that would make it a perfect place for them.

KIT 13

ACTIVITIES FOR

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT

AND

LANGUAGE EXPERIENCE READING

ENFOQUE Identificar semejanzas y diferencias de diferentes vecindarios

OBJETIVO El niño podrá identificar semejanzas y diferencias con dibujos de diferentes vecindarios.

MATERIALES Dibujos de diferentes vecindarios. Véase el Suplemento, págs. 32-35.

DIFERENTES VECINDARIOS

Enseñe los diferentes dibujos de los distintos barrios y póngalos a la orilla del pizarrón. Pida que nombren las cosas que ven en cada dibujo: casas, niños jugando, calles, etc. Pida a los niños que observen por un rato los cuatro dibujos y pregunte de qué tratan y cómo se llaman los lugares donde viven grupos de personas. Guíelos a que digan barrios o vecindarios.

Haga dos columnas en el pizarrón y escriba en la primera columna los barrios se parecen y en la segunda los barrios no se parecen. Pregunte si alguien le puede decir en qué se parecen estos barrios. Deje que los niños den sus opiniones y hablen sobre los dibujos mencionando las personas y las actividades, como ejemplo, todas tienen casas, etc. Vaya escribiendo en el pizarrón las sugerencias de los niños sobre las semejanzas de los barrios.

Pregunte quién puede decir en qué no se parecen los barrios. Use la lista de semejanzas para guiar la conversación sobre las diferencias; pueden mencionar los distintos juguetes, animales, tipos de casas, etc. Escriba las respuestas debajo de la columna Los barrios no se parecen.

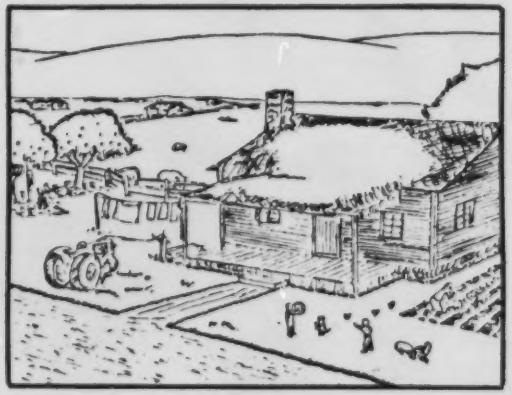
Pregunte ahora cómo creen que se sienten los niños en cada barrio de los dibujos y por qué. Acepte

FOCUS Identifying similarities and differences in different neighborhoods

OBJECTIVE The child will identify similarities and differences with pictures of different neighborhoods.

MATERIALS Pictures of different neighborhoods. See Supplement, pp. 32-35.

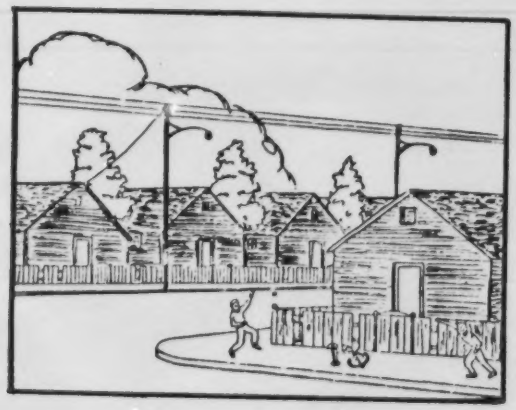
DIFFERENT NEIGHBORHOODS

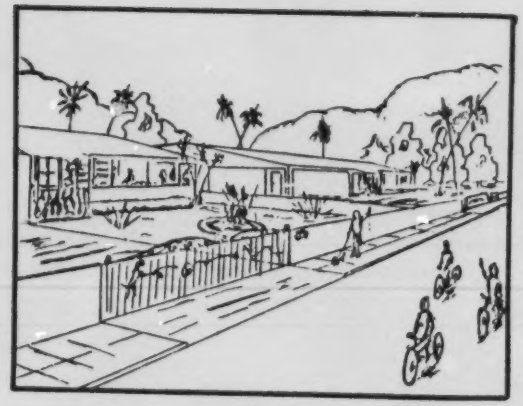


The pupils talk about similarities and differences in pictures of different neighborhoods.

DISTINTOS BARRIOS (Continuación)

todas las respuestas y por medio de preguntas permita que los niños lleguen a conclusiones parecidas a las siguientes: Muchas personas viven en un barrio, los niños se divierten en sus barrios, los barrios se parecen en algunas cosas y en otras no, etc.





ENFOQUE Visitar el vecindario alrededor de la escuela

OBJETIVO El niño podrá observar, identificar y describir lo que ve y oye en el vecindario.

MATERIALES Dibujos de diferentes vecindarios. Véase el Suplemento, págs. 32-35.

VISITA AL VECINDARIO

Escoja un itinerario del vecindario alrededor de la escuela en donde haya bastante actividad de interés para los niños. Ponga los dibujos de la actividad anterior en el pizarrón. Diga que van a caminar por el vecindario alrededor de la escuela. Pregunte qué es lo que van a ver y deje que los niños den sus opiniones sobre las cosas que creen que van a observar. Pregunte qué parte del cuerpo se podrá utilizar durante el paseo para darse cuenta de lo que pasa o hay en el vecindario. Diga a los niños que den sugerencias.

Mientras caminan, haga preguntas sobre las cosas que ven y oyen, las personas que vean y donde viven, los distintos animales, las tiendas de comida o ropa, las plantas y los árboles y los medios de transporte.

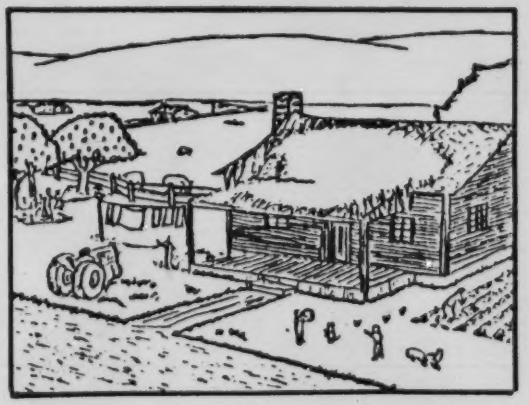
Véase la actividad de evaluación en la página 62.

FOCUS Visiting the neighborhood around the school

OBJECTIVE The child will be able to observe, identify and describe what he sees and hears in the neighborhood.

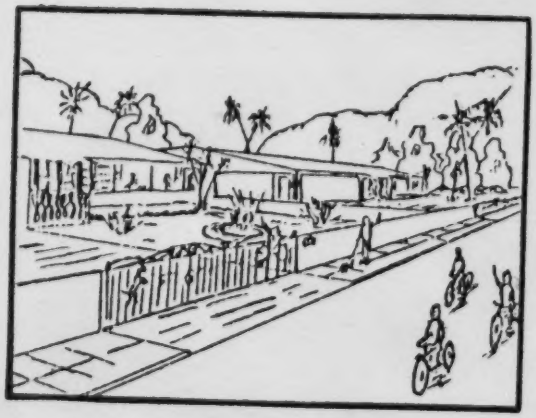
MATERIALS Pictures of different neighborhoods. See Supplement, pp. 32-35.

VISITING THE NEIGHBORHOOD



The pupils will observe, identify, describe what they see and hear in their walk around the neighborhood.

VISITA AL VECINDARIO (Continuación)



45

ENFOQUE Describir e identificar lo que los niños vieron y oyeron en el paseo alrededor del vecindario

OBJETIVO El niño podrá describir e identificar lo que ha visto y ha oído en el paseo alrededor del vecindario.

MATERIALES Ninguno

LO QUE VIMOS Y LO QUE OÍMOS

Ponga dos columnas en el pizarrón. Escriba Vimos en la primera columna y Oímos en la segunda. Pida a voluntarios que lean lo escrito y preste ayuda. Pregunte quién puede nombrar algunas de las cosas que vieron en la actividad de la clase anterior cuando caminaron por el vecindario. Escriba las respuestas debajo de la columna Vimos. Pida que describan las cosas que vieron, desde el punto de vista de apariencia, función, color, condición, etc.

Pregunte quién puede nombrar algunas de las cosas que oyeron cuando caminaban por el vecindario. Permita que los niños nombren diferentes sonidos e indiquen lo que significan esos sonidos. Escriba las respuestas debajo de la columna Oímos.

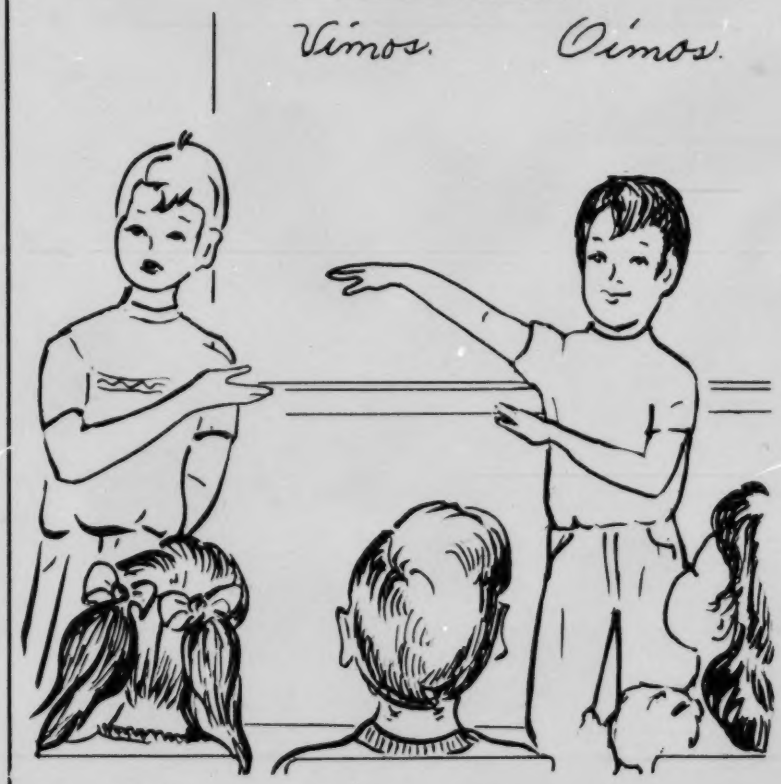
Divida la clase en dos grupos. Un grupo representa la columna Vimos y el otro la columna Oímos. Diga al grupo de la columna Vimos que escojan dos palabras de su columna. Los del grupo Oímos que hagan lo mismo pero sin que los dos grupos mencionen las palabras escogidas. Escoja a uno de estos dos grupos para que dramatice el significado de una de sus palabras y que el otro adivine qué palabra es. Los grupos se turnan en dramatizar y adivinar las palabras de cada uno hasta que todas hayan sido dramatizadas.

FOCUS Describing and identifying what has been seen and heard in the walk around the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to describe and identify what he has seen and heard in the walk around the neighborhood.

MATERIALS None

WHAT WE SAW AND HEARD



The pupils describe and identify what they saw and heard in the walk and play a game.

ENFOQUE Hablar sobre experiencias personales y expresar sentimientos sobre ocurrencias en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá hablar sobre experiencias personales y expresar sentimientos sobre ocurrencias en el vecindario.

MATERIALES Ninguno

LA HORA DE LOS CUENTOS

Diga a los niños que pongan la cabeza sobre los escritorios y cierren los ojos. Pregunte si pueden imaginarse que van a hacer un viajecito a su vecindario en un día especial en que haya pasado algo alegre, gracioso, triste, emocionante, o algo que les dio miedo. Déles algunos minutos para que piensen, y escriba en el pizarrón: La cosa más ------ que me pasó en el barrio fue --------.

Permita que los niños levanten la cabeza de sus escritorios y pregunte quién puede decir alguna experiencia personal interesante que le haya pasado en el vecindario. Deje que el voluntario se exprese libremente, trate de estimularlo haciéndole preguntas sobre lo que sintió cuando pasó eso. Cuando los niños hayan terminado de contar sus experiencias, pregunte si les gustaría dramatizar una de las ya contadas. Anime a los niños a que den su opinión. Escoja a voluntarios para que dramaticen algunos de los cuentos hechos y déjelos que den sus interpretaciones de la experiencia, guiándolos si necesitan ayuda.

FOCUS Relating personal experiences and expressing feelings about happenings in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to relate personal experiences and express feelings about happenings in the neighborhood.

MATERIALS None

STORYTELLING TIME

The pupils will tell a story about some happening in their neighborhoods and will dramatize one of the stories told.

ENFOQUE Dibujar una escena sobre el paseo por el vecindario en preparación para un libro grande

OBJETIVO El niño podrá dibujar una escena sobre el paseo por el vecindario.

MATERIALES Acuarelas, pinceles, papel grande de dibujar, papel periódico

ESCENAS DEL VECINDARIO

Recuerde a los niños del paseo dado por el vecindario. Pregunte de las cosas que se han hablado, visto y oído. Pregunte qué es lo que recuerdan del paseo por el vecindario. Permita que cada niño conteste y describa la escena por sí mismo. Trate de hacer que cada niño tenga una idea diferente y ayúdeles a usar palabras descriptivas de las escenas.

Cubra los asientos con papel periódico para no ensuciarlos y reparta el papel de dibujar. Ponga las acuarelas con los pinceles o brochas en los escritorios. Pregunte si pueden dibujar la escena del paseo alrededor del vecindario que acaban de describir. Deje que pinten los dibujos y ayúdelos si es necesario. Recoja los dibujos y guárdelos para la clase siguiente.

FOCUS Painting a picture about the walk around the neighborhood in preparation for a big book

OBJECTIVE The child will be able to draw a picture about the walk around the neighborhood.

MATERIALS Water colors, paint brushes, large drawing paper, newspapers

SCENES OF THE NEIGHBORHOOD

The pupils paint a picture about their walk around the neighborhood.

ENFOQUE Contribuir a crear un cuento en grupo describiendo las pinturas individuales del barrio

OBJETIVO El niño podrá contribuir a crear un cuento en grupo, describiendo su pintura individual.

MATERIALES Pintúras hechas por los niños de la actividad anterior, hoja de papel grande con líneas, pluma de fieltro

HACIENDO UN CUENTO

Pegue la hoja de papel grande con líneas en el pizarrón. Diga a los niños que van a hacer un cuento usando sus dibujos del paseo por el vecindario. Pregunte cómo pueden empezar el cuento. Deje que un voluntario conteste y escriba la oración en la hoja de papel grande de líneas con una pluma de fieltro.

Pregunte quién tiene un dibujo que pueda enseñar para usarse en el cuento. Pida que el niño que ofrezca el dibujo se pare y diga una oración sobre su dibujo. Escriba la oración, con una pluma de fieltro, en la hoja de papel grande de líneas. Pregunte quién puede enseñar otro dibujo que se pueda usar en el cuento. Permita que el niño que conteste muestre su dibujo y diga una oración que corresponda al mismo. Escriba la oración en la hoja grande.

Siga este procedimiento hasta que todos los niños hayan dicho una oración sobre sus dibujos y Ud. las haya escrito en la hoja grande. Pida que voluntarios lean sus oraciones enseñando el dibujo y que la clase repita la oración. Para terminar la actividad, haga que la clase lea el cuento entero en grupo.

FOCUS Contributing to a group story describing the individual pictures of the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to contribute to a group story describing his individual picture.

MATERIALS Pictures made by the children from the previous activity, large chart paper, felt pen

MAKING A STORY

The pupils contribute to a group story by describing their individual pictures of the neighborhood.

ENFOQUE Hacer y leer un libro grande sobre las experiencias del paseo por el vecindario

OBJETIVO El niño podrá hacer un libro grande y leer las oraciones de la actividad de la página 49.

MATERIALES Tijeras, cinta de pegar, papel grueso de colores

NUESTRO LIBRO GRANDE

Pida que la clase lea el cuento en voz alta. Corte las oraciones de la hoja grande en tiras de oraciones, manteniéndolas en orden. Pregunte si quieren hacer un libro grande con las oraciones y dibujos que hicieron para tener un recuerdo de su paseo por el vecindario.

Tome las tiras de papel y lea la primera oración. Haga que el niño que tenga el dibujo correspondiente vaya al pizarrón, pegue una cinta de pegar por detrás del dibujo y luego lo pegue en el pizarrón. Pegue usted la tira de papel con la oración debajo del dibujo y deje que el niño, a quien le pertenece, la lea. Siga este procedimiento con los otros dibujos.

Cuando terminen, tome usted los dibujos con las oraciones y péguelos en papel grueso de color en forma de libro. Entregue una página en blanco para que los niños firmen sus nombres mientras usted los ayuda a hacer el libro. Ponga esta página con los nombres de los niños al final del libro. Pregunte si desean enseñar su libro a otras clases. En preparación para la próxima actividad diga que cuando vayan a sus casas escuchen los diferentes sonidos que por la noche se oyen en el barrio para que hablen sobre ellos en la próxima clase.

Véase la actividad de evaluación en la página 64.

FOCUS Making and reading a big book about the experiences of the walk around the neighborhood

OBJECTIVE The child will make a big book and read the sentences of the actitity on page 49.

MATERIALS Scissors, masking tape, construction paper

OUR BIG BOOK

The pupils make a big book about their experiences on their walk around the neighborhood.

ENFOQUE Identificar sonidos que se oyen en el barrio y sus significados

OBJETIVO El niño podrá identificar sonidos que se oyen en el barrio y sus significados.

MATERIALES Ninguno

SONIDOS DEL BARRIO

Diga a los niños que van a participar en un juego. Pregunte quién puede imitar un sonido de persona, animal o cosa que haya oído la noche anterior. Pida que un voluntario imite un sonido y la clase adivine lo que el sonido representa. Escriba la respuesta en el pizarrón. Por ejemplo: Un perro ladrando. Si no pueden adivinar el sonido, haga que el niño insinúe o sugiera algo sobre lo que representa ese sonido. El niño que adivine el significado del sonido que se ha presentado tiene que imitar algo que él haya escuchado en su barrio y la clase de nuevo tiene que adivinar. Siga este procedimiento y escriba en el pizarrón las respuestas ofrecidas por los niños.

Cuando todos los niños hayan imitado todos los sonidos que hayan oído, lea la primera respuesta escrita en el pizarrón y pregunte qué piensan cuando oyen ese sonido y qué les recuerda. Por ejemplo, un perro ladrando podría indicar que alguien se acerca, etc. Siga este procedimiento hasta que hayan hablado de todos los sonidos.

Anuncie que en la próxima clase van a ir en busca de tesoros y que traigan cosas que encuentren alrededor del vecindario. Pida que los niños suguieran qué cosas pueden traer.

FOCUS Identifying sounds of the neighborhood and their meanings

OBJECTIVE The child will be able to identify sounds of the neighborhood and their meanings.

MATERIALS None

SOUNDS OF THE NEIGHBORHOOD

The pupils play a game imitating sounds of the neighborhood and talk about the meaning of the sounds.

51

ENFOQUE Describir e identificar objetos encontrados en el vecindario y traídos por los niños al salón de clase

OBJETIVO El niño podrá describir e identificar objetos encontrados en el vecindario y traídos por los niños al salón de clase.

MATERIALES Los objetos traídos por los niños, cinco pañuelos

EN BUSCA DE TESOROS

Ponga los objetos traídos por los niños en una mesa grande. Deje que los niños caminen alrededor de la mesa y que observen, toquen y hablen sobre los objetos. Escoja un objeto y pregunte cómo se siente cuando se toca, si es suave, áspero o rasposo, qué color es, cuál es la forma, dónde se encuentra, para qué se puede usar.

Diga a los niños que van a participar en un juego. Escoja a cinco niños y tápeles los ojos con pañuelos. Pida a un voluntario que tome uno de los objetos de la mesa y sugiera que lo describa, diciendo la forma, si es áspero o suave, para qué se usa, etc. Si el niño tiene dificultad en describir el objeto haga que la clase ayude a describirlo. Los cinco niños con los ojos vendados deben adivinar el objeto descrito. Siga este procedimiento, tapándole los ojos a otros cinco niños después de que los primeros hayan terminado y haga que un voluntario describa el objeto.

FOCUS Describing and identifying objects which are found in the neighborhood and brought to the classroom by the children

OBJECTIVE The child will be able to describe and identify objects which are found in the neighborhood and brought to the classroom by the children.

MATERIALS Objects brought by the children, five handkerchiefs

TREASURE HUNT

The pupils in a game describe objects found in the neighborhood while other pupils identify them.

ENFOQUE Escribir una descripción de un trabajo de arte "collage" sobre una cosa favorita del vecindario

OBJETIVO El niño podrá escribir una descripción de un "collage" sobre una cosa favorita del vecindario.

MATERIALES Dibujos de revistas, papel grueso de colores o cartulinas, goma de pegar, tijeras, cinta de pegar

---

LO QUE MÁS ME GUSTA

Tenga bastantes revistas para dar a los niños. Pregunte si pueden buscar alguna cosa favorita de ellos y que se encuentre en el vecindario. Explique que si no la encuentran en la revista, pueden presentar la cosa que prefieren en el vecindario, cortando pedacitos de papel grueso de colores y pegándolos en un papel blanco y así formando lo que desean crear. Los niños que encuentren en una revista las cosas favoritas pueden cortarlas y pegarlas en el centro de un papel blanco dejando espacio abajo para escribir. Ayúdelos si es necesario.

Cuando hayan terminado, pregunte si pueden escribir una descripción debajo del dibujo, como el color, para qué se usa y dónde se encuentra, etc., sin mencionar lo que es. Pregunte qué palabras podrían necesitar al escribir las descripciones y ayúdelos a deletrear algunas y escribirlas en el pizarrón. Recuerde a los niños dónde pueden encontrar otras palabras que no saben deletrear, como en libros de lectura, el diccionario de sobres, etc. Recuérdeles que deben usar una mayúscula para empezar la oración. Deje que escriban la descripción y ayúdeles si tienen dificultad.

FOCUS Writing a description of a collage about a favorite thing in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to write a description of a collage about a favorite thing in the neighborhood.

MATERIALS Magazine pictures, construction paper, paste, scissors, tape

---

MY FAVORITE THING

The pupils make a collage about their favorite thing in the neighborhood and write a description of it.

LO QUE MÁS ME GUSTA (Continuación)

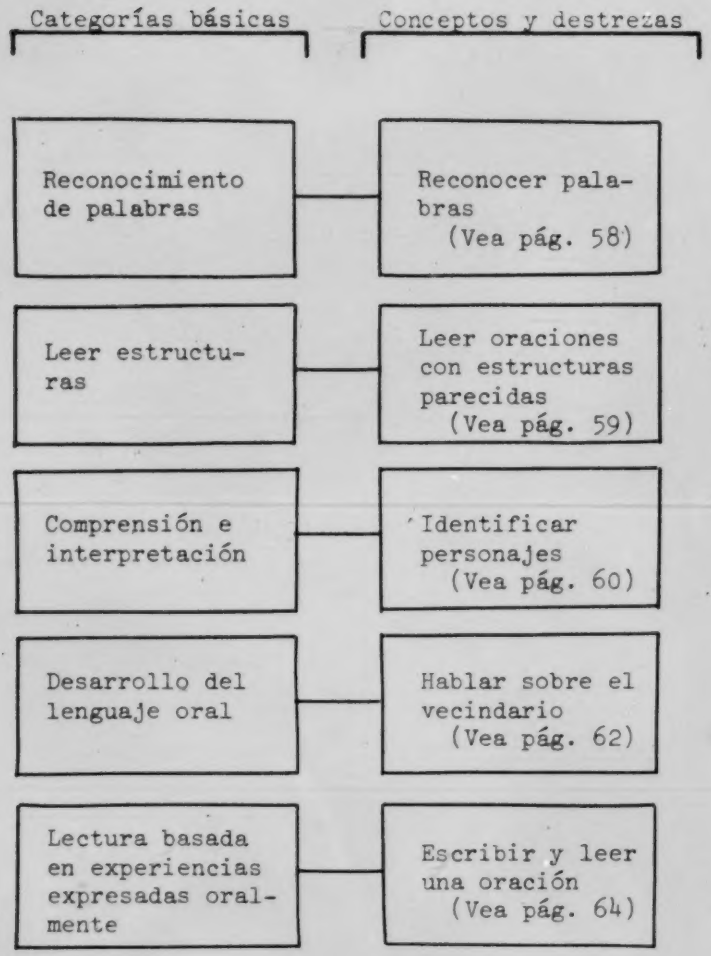
Recoja los papeles y péguelos en el pizarrón con cinta de pegar. Pregunte si pueden adivinar lo que es cada cosa. Pida a voluntarios que lean sus descripciones; pueden poner un título en cada papel. Escriba en la parte superior lo que sugieran los niños.

KIT 13

ASSESSMENT ACTIVITIES

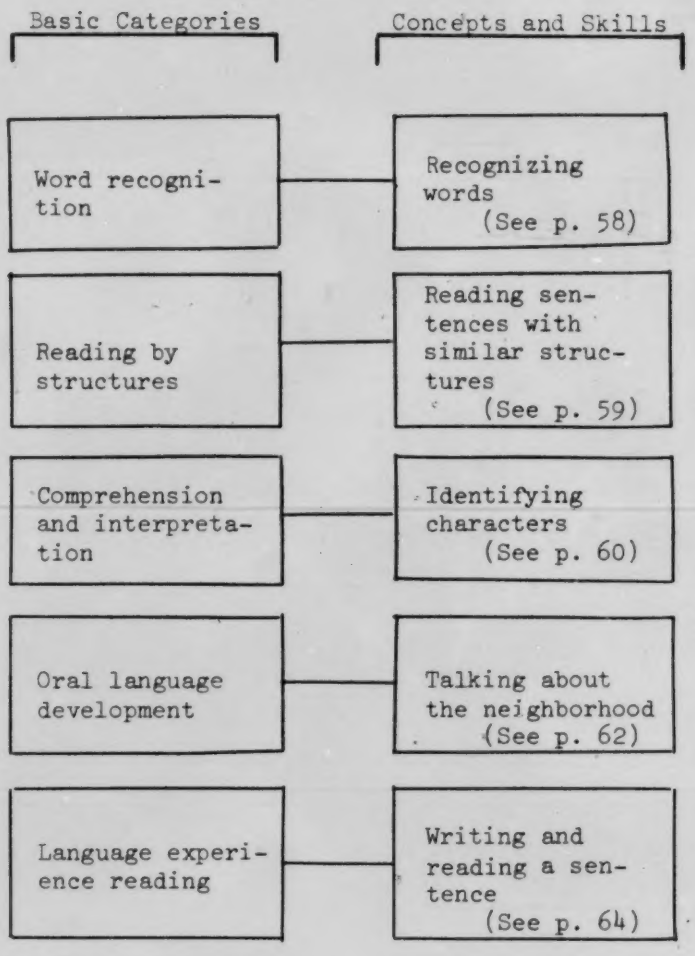
CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como lengua vernácula



CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Language Arts



CONTENIDO

Actividades de evaluación	Página	Usese después de Español como lengua vernácula, pág.
Reconocer palabras	58	7
Leer estructuras gramaticales	59	27
Identificar personajes de un cuento	60	40
Hablar sobre el vecindario	62	44
Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente	64	50

CONTENTS

Assessment Activities	Page	Use after Language Arts, page
Recognizing words	58	7
Reading by structures	59	27
Identifying characters from a story	60	40
Talking about the neighborhood	62	44
Writing and reading a language experience story	64	50

ENFOQUE Reconocer palabras

OBJETIVO El niño podrá reconocer las palabras nueve, Silvia, puede, dormir y cama seleccionando por lo menos, 4 de estas palabras que completan un párrafo referente al cuento Sola en la cama al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con las palabras y el párrafo incompleto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 12.

VAMOS A COMPLETAR UN CUENTO

Reconocer palabras. Reparta las hojas de papel ditto con el párrafo incompleto y las palabras. Indique a los alumnos que escriban su nombre completo y la fecha en el espacio correspondiente.

Diga que al escribir el cuento algunas palabras que aparecen en la columna de la derecha fueron olvidadas y que si quieren saber lo que pasa en el cuento, deben buscar las palabras que faltan. Pida que lean con ciudado las palabras que están en la columna de la derecha y pida que escriban en cada espacio en blanco la letra que está junto a la palabra que hayan seleccionado. Recoja las hojas para su evaluación.

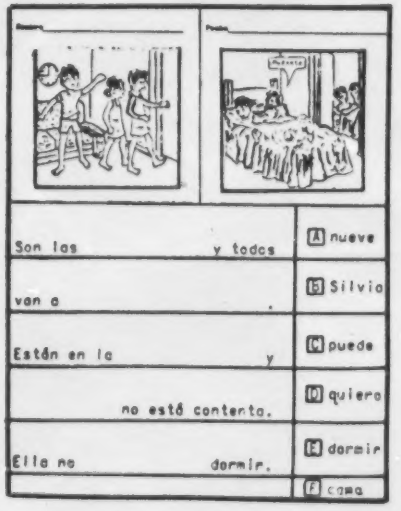
Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga la marca en la columna correspondiente con la letra A de la hoja de evaluación en la página 65 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Recognizing words

OBJECTIVE The teacher will evaluate the child's ability to recognize the words nueve, Silvia, puede, dormir, and cama by selecting at least 4 of these words that give meaning to a paragraph related to the story Sola en la cama when presented oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with the words and the incomplete paragraph, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 12.

LET'S COMPLETE A STORY



The pupils look for the missing words to complete a story.

ENFOQUE Leer estructuras gramaticales

OBJETIVO El niño podrá leer estructuras gramaticales relacionadas con el cuento Sola en la cama, seleccionando en, por lo menos, 2 de 3 pares de oraciones aquellas que son más parecidas a un modelo escrito para cada caso al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con oraciones, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 13.

¿CUÁLES SE PARECEN?

Leer oraciones con estructuras parecidas. Reparta las hojas de papel ditto con oraciones. Indique a los alumnos que escriban su nombre completo y la fecha en el espacio correspondiente.

Diga a los niños que observen que hay tres grupos de oraciones y que en cada par hay una similar al modelo. Lea el modelo del primer grupo. Haga que lean las otras oraciones de ese grupo. Pida que escriban una X junto a la oración parecida al modelo. Repita el procedimiento con los otros dos grupos de oraciones. Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad.

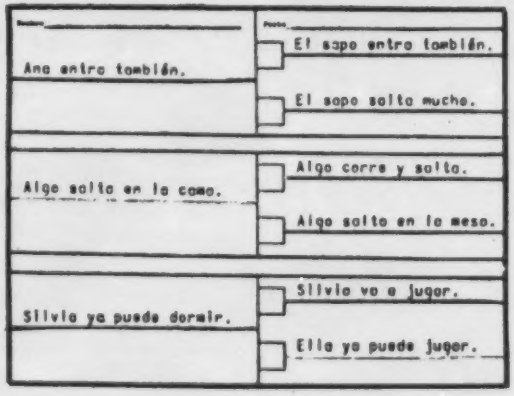
Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra B de la hoja de evaluación, en la página 65 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Reading grammatical structures

OBJECTIVE The child will be able to read grammatical structures related to the story Sola en la cama by selecting in, at least, 2 out of 3 pairs of sentences, those most similar to a written model when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with sentences, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 13.

WHICH ARE SIMILAR?



The pupils play at identifying similar structures.

ENFOQUE Identificar personajes de un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar por lo menos 2 de 3 personajes de la leyenda El grano de oro, al presentársele estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con los dibujos de los personajes, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 14.

¿QUIÉNES SON?

Identificar personajes. Reparta las hojas de papel ditto con los dibujos de personajes e indique a los alumnos qué escriban su nombre completo y la fecha en el espacio correspondiente.

Diga a los niños que se fijen bien en los dibujos que representan los personajes. Explique que usted va a leer 3 rimas para que ellos encuentren qué personaje se parece más al que describe cada rima.

Lea la rima número uno. Pida que escriban el número uno junto al dibujo correspondiente. Repita el procedimiento con las rimas número dos y número tres. Las rimas son las siguientes:

[1] Alto y delgado
quería riquezas,
le gustaba el oro.

[2] Fuerte y trigueño,
de barba rizada,
cantaba, bailaba
y tocaba guitarra.

[3] Servía de guía,
trabajaba mucho
y lavando arenas
se pasaba el día
para buscar oro.

Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo)

FOCUS Identifying characters from the story

OBJECTIVE The child will be able to identify at least 2 out of 3 characters from the legend El grano de oro when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings of characters, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 14.

WHO ARE THEY?

The pupils demonstrate comprehension and interpretation skills by identifying characters from the story El grano de oro.

para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra C de la hoja de evaluación en la página 65 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

ENFOQUE Hablar acerca del vecindario

OBJETIVO El niño podrá expresarse oralmente al hablar por lo menos, sobre un aspecto del vecindario al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Dibujos de los vecindarios, hoja de evaluación. Véase el Suplemento, págs. 32-35.

EL NIÑO Y SU BARRIO

Hablar sobre el vecindario. Diga a los alumnos que observen los dibujos y se fijen en las cosas que hay en ellas.

Este primer paso será la motivación o estímulo visual para hacerles recordar. Para animarlos a hablar se recomienda hacer las siguientes preguntas: ¿Te gusta el barrio en que vives, o no te gusta? ¿Por qué? ¿Cómo es tu barrio? ¿Es bonito, alegre, grande, pequeño? ¿Tiene cosas interesantes? ¿Cuáles son? ¿Hay calles, casas pequeñas y grandes, edificios altos? ¿Hay cines, tiendas, farmacias? ¿Hay caminos, tractores, caballos? ¿Te gustan sus calles o caminos? ¿Se ven muchas o pocas personas por las calles? ¿Se ven bicicletas y autobuses? ¿Qué es lo que más te gusta de tu barrio? ¿Por qué? ¿Puedes describirlo? ¿Recuerdas algo importante que haya pasado en tu vecindario? ¿Qué es? ¿Quieres contarlo?

Si el niño habla con alguna espontaneidad, permítale expresarse libremente. Acepte su lenguaje.

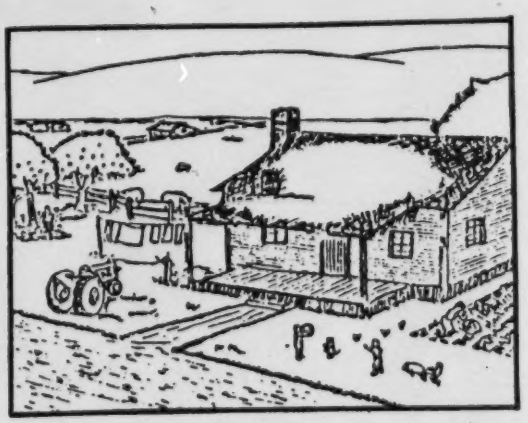
Para calificar esta actividad se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra D de la hoja de evaluación en la página 65 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Talking about the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to express himself orally by talking about at least, one aspect of his neighborhood when presented with oral and visual cues.

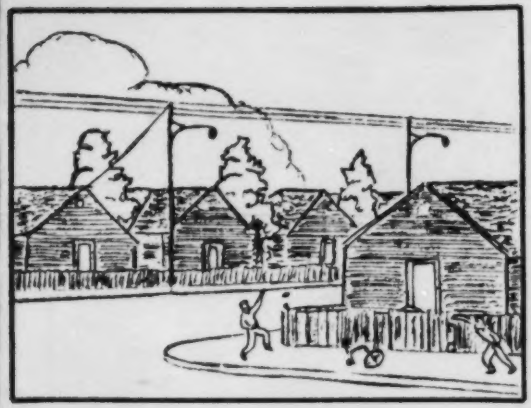
MATERIALS Pictures of the neighborhood, assessment sheet. See Supplement, pp. 32-35.

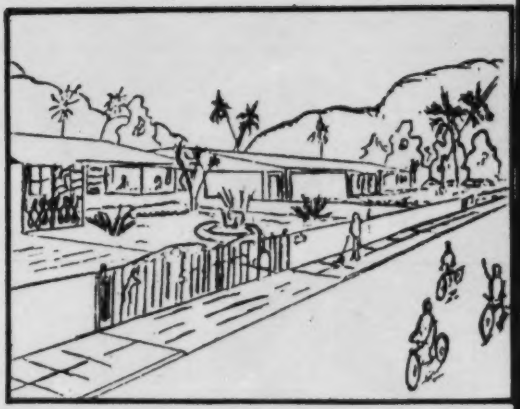
THE CHILD AND HIS NEIGHBORHOOD

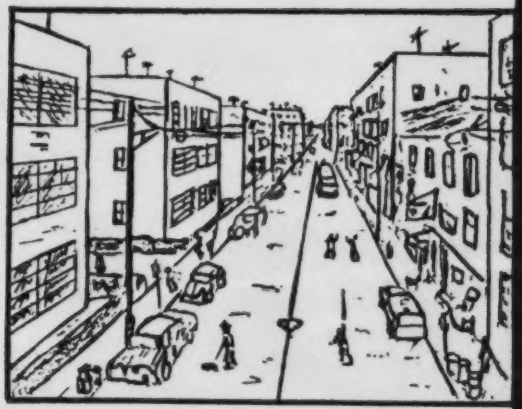


The pupils react to visual and oral cues talking about neighborhoods.

EL NIÑO Y SU BARRIO (Continuación)







ENFOQUE Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente

OBJETIVO El niño podrá escribir y leer una oración referente a algo del barrio que más le haya gustado al completar 3 de los 4 pasos siguientes: 1) hacer un dibujo, 2) dictar al maestro una oración sobre el dibujo, 3) copiar la oración que él dictó y 4) leer su oración.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto para dibujar y escribir, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 15.

UN CUENTO DE MI BARRIO

Escribir y leer una oración. Reparta los dittos e indique a los alumnos que escriban su nombre completo y la fecha en el espacio correspondiente. Diga que cada niño va a escribir y leer su cuento sobre cosas del barrio. Pida que piensen en todo lo que vieron durante el paseo por el vecindario y que dibujen lo que más les haya gustado c llamado la atención. Pase por cada asiento y pida que cada niño le explique qué es lo que ha dibujado y por qué.

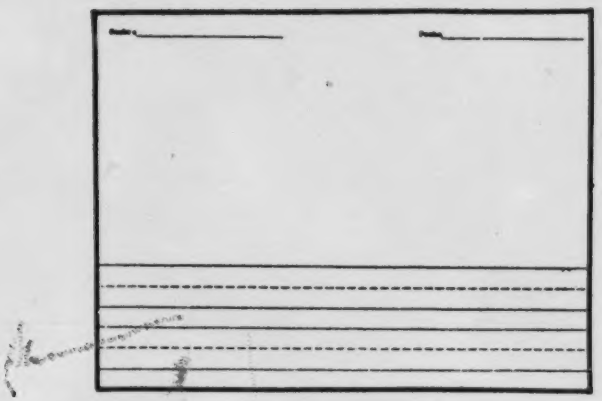
En un pedazo de papel escriba una oración sencilla referente a lo que él le diga. Pida al niño que termine su cuento; Ud. escribe en las líneas para escritura lo que él le dictó. A medida que vayan terminando, anímelos a leer el cuento completo. Recoja los papeles para su evaluación. Para calificar esta actividad se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra E de la hoja de evaluación en la página 65 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Writing and reading a language experience story

OBJECTIVE The child will be able to write and read a sentence about something in the neighborhood he has liked the most, by completing 3 out of the 4 following steps: 1) drawing a picture, 2) dictating a sentence about the picture to the teacher, 3) copying the sentence he dictated and 4) reading his sentence.

MATERIALS Pencils, ditto sheets for drawing and writing, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 15.

A STORY ABOUT MY NEIGHBORHOOD



The pupils draw and write their own stories.

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 13					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 / Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Reconocer palabras	Leer oraciones con estructuras parecidas	Identificar personajes	Hablar sobre el vecindario	Escribir y leer una oración	

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS KIT 13					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Reconocer palabras	Leer oraciones con estructuras parecidas	Identificar personajes	Hablar sobre el vecindario	Escribir y leer una oración	

KIT 14

ACTIVITIES FOR

STRUCTURED READING AND

RELATED SKILLS OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar los detalles

OBJETIVO El niño podrá leer el título y de la página 1 a la 3 del cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos, hoja de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 17.

TITO VE LOS CABALLITOS

Pregunte a los niños si ellos han visitado alguna vez un parque de diversiones o carnaval. Pida voluntarios para que cuenten sus experiencias respecto a esto.

Reparta los libros y haga que los niños observen la portada. Lea usted el título y pida que la clase repita.

En la página 1, pida que los niños describan el dibujo y lean la página en silencio. Pregunte de dónde viene Tito, lo que ve y a dónde va. Escriba en el pizarrón las palabras caballo y caballitos y haga que los niños las lean. Escriba tiene y viene y pida que voluntarios las lean y señalen las letras que no son iguales.

En la página 2, pida que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte qué le dice Tito a su mamá y por qué. Escriba las palabras quiero y quiere en el pizarrón y pida que la clase las lea.

En la página 3, pida voluntarios para que traten de leer lo que Tito le pregunta a la mamá y haga que la clase repita. Escriba en el pizarrón la palabra cuando, léala y haga que la clase repita. Escriba debajo la palabra cuenta y pida que la clase note que las dos primeras letras de las dos palabras son iguales.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read the title and from page 1 through page 3 of the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos, ditto sheet. See Ditto Packet, p. 17.

TITO SEES THE MERRY-GO-ROUND

The pupils read pages 1 through 3 of the story Los caballitos, identify words that rhyme, trace and complete sentences.

TITO VE LOS CABALLITOS (Continuación)

Lea lo que dice la mamá y haga que la clase repita. Escriba en el pizarrón la palabra Vamos. Trace usted un círculo alrededor de la sílaba Va y pida que algunos voluntarios digan otras palabras que empiezan con esa sílaba: va, van. Escriba la palabra viernes y haga que la clase la lea. Pida voluntarios para que lean las dos palabras. Para enriquecer la actividad se sugiere presentar la canción Los caballitos.

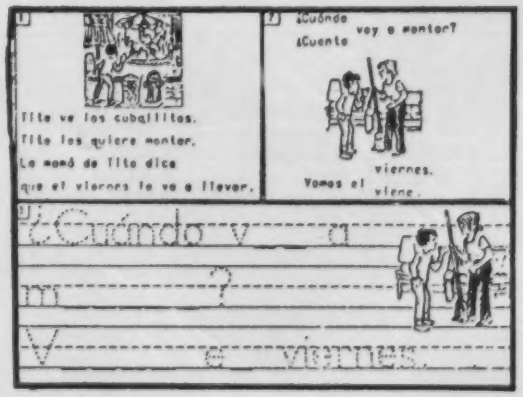
Véase la actividad de evaluación en la página 126.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, lea la rima, y pida que los niños repitan y digan las palabras que riman. En la segunda, que tracen un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones. En la tercera, que tracen y completen las oraciones.

Tito viene de la escuela.
Él ve los caballitos.
Corre a la casa.
1

Él cuenta lo de los caballitos.
Él quiere montar.
2

3



ENFOQUE Leer para encontrar los detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 4 a la 7 del cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos, hoja de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 18.

TITO NO TIENE SUEÑO

Reparta los libros y pida que los niños repasen las páginas 1, 2 y 3. Pida a voluntarios para que cuenten los sucesos. Pida a los niños que abran los libros en la página 4 y pida que identifiquen los personajes y lean las oraciones en silencio. Pregunte dónde están los personajes, qué hace Tito, qué hora es y qué van a hacer.

En la página 5, pregúnteles qué hace Tito. Pida que los niños lean las oraciones en silencio. Pregúnteles qué hace la mamá. Pida que los niños señalen la palabra que indica lo que abre Tito y pida a voluntarios que la lean. Escriba en el pizarrón las palabras ojo y oso y haga que la clase las lea. Pida a voluntarios para que digan por qué creen ellos que Tito abre un ojo.

Pida que los niños lean en silencio la página 6, y pregúnteles qué abre Tito y a quiénes no ve. Haga que señalen la palabra que dice a donde va Tito. Escriba usted la palabra ventana en el pizarrón, léala y pida a voluntarios que la lean. Escriba debajo las palabras ve y ven y pida que la clase lea las tres palabras.

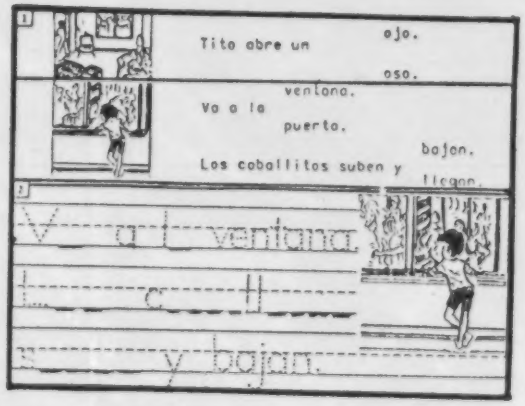
En la página 7, pregúnteles qué hace Tito. Pida que lean las oraciones en silencio. Haga que voluntarios lean en voz alta la oración que dice lo que hacen los caballitos. Escriba en el pizarrón la palabra bajan, léala y pida a voluntarios que

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 4 through 7 of the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos, ditto sheet. See Ditto Packet, p. 18.

TITO IS NOT SLEEPY

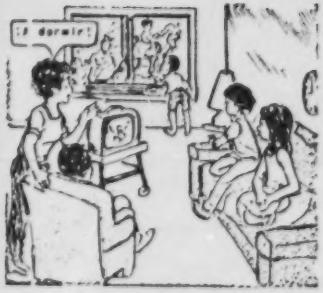


The pupils read pages 4 through 7 of the story Los caballitos, complete and trace sentences.

TITO NO TIENE SUEÑO (Continuación)

la lean. Escriba debajo la palabra bate y pida que tracen una línea alrededor de las partes de las palabras que son iguales.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, pida que los niños tracen un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones. En la segunda, que tracen y completen las oraciones.



Todos están en la sala.
Tito mira los caballitos.
Son las nueve.
Van a dormir.

4

La mamá mira a Tito.
La mamá se va.
Tito abre un ojo.

5

Tito abre la puerta.
Él no ve a su mamá.
No ve a su papá.
Él ve a la ventana.

6

Tito mira por la ventana.
Los caballitos suben y bajan.
Tito no tiene sueño.

7

ENFOQUE Analizar un episodio de un cuento

OBJETIVO El niño podrá contar sucesos en orden, identificar las causas y los motivos de la acción y anticipar sucesos en relación con el cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos

LOS CABALLITOS - PRIMER REPASO

Diga a la clase que van a repasar lo que han leído del cuento Los caballitos. Reparta los libros y pida que los niños lean en silencio de la página 1 a la 7. Preste su ayuda a los que la necesiten. Diríjalos para que cuenten el cuento mientras repasan las páginas del libro.

En la página 1, pida que los niños lean 1) la oración que dice lo que ve Tito, 2) la que dice a dónde corre. Pida a voluntarios que digan por qué creen ellos que Tito corre a su casa.

En las páginas 2 y 3, pida que voluntarios lean 1) lo que le cuenta Tito a su mamá. Pregunte por qué creen que el niño cuenta lo de los caballitos, 2) lo que le pregunta Tito a su mamá y 3) lo que la mamá le contesta.

En las páginas 4 y 5, pida a voluntarios para que lean 1) la oración que dice lo que hace Tito, 2) lo que dice la mamá. Pregunte por qué creen que la mamá dice eso y 3) lo que hace Tito cuando la mamá se va. Pregunte por qué creen que Tito abre un ojo.

En las páginas 6 y 7, haga que voluntarios lean 1) la oración que dice lo que abre Tito. Pregunte por qué creen que Tito abre la puerta y 2) lo que hace Tito después que abre la puerta.

FOCUS Analyzing an episode of a story

OBJECTIVE The child will be able to narrate events in order, identify causes and motives for action and anticipate events in relation to the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos

LOS CABALLITOS - REVIEW I

The pupils narrate events in order, identify cause and motives for actions, and anticipate events in relation to the story Los caballitos.

LOS CABALLITOS - PRIMER REPASO (Continuación)

Pregúnteles por qué Tito va a la ventana y 3) lo que hacen los caballitos. Pida a voluntarios para que digan cómo creen que continuará el cuento y que cuenten las escenas estudiadas hasta la página 7.

Todos están en la sala.
Tito mira los caballitos.
Son las nueve.
Van a dormir.

4

La mamá mira a Tito.
La mamá se va.
Tito abre un ojo.

3

Tito abre la puerta.
Él no ve a su mamá.
No ve a su papá.
Él ve a la ventana.

5

Tito mira por la ventana.
Los caballitos suben y bajan.
Tito no tiene sueño.

7

ENFOQUE Reconocer letras, palabras y estructuras y responder a ellas

OBJETIVO El niño podrá escoger la letra que sigue a cada una de las cuatro letras en orden alfabético, ordenar las palabras y la puntuación de una oración y escoger las causas de dos acciones.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos, hoja de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 19.

ORACIONES

Reparta los libros. Pida a los niños que lean en silencio la página 1. Pida que señalen la primera palabra de la primera oración. Escriba Tito en el pizarrón. Pídales que señalen la última parte de la oración. Dibuje una raya por cada palabra que sigue a Tito y marque el punto. Repita el procedimiento con las dos oraciones siguientes y con las dos que aparecen en la página 2. Haga notar que cada oración empieza con letra mayúscula.

Pida a voluntarios que lean las mismas oraciones en voz alta. Según las leen, escríbalas en el pizarrón en forma de párrafo. Pida a voluntarios que lean cada oración, trazando un círculo alrededor de la palabra inicial y de la puntuación final.

Escriba en el pizarrón lo siguiente:

quiere . montar El

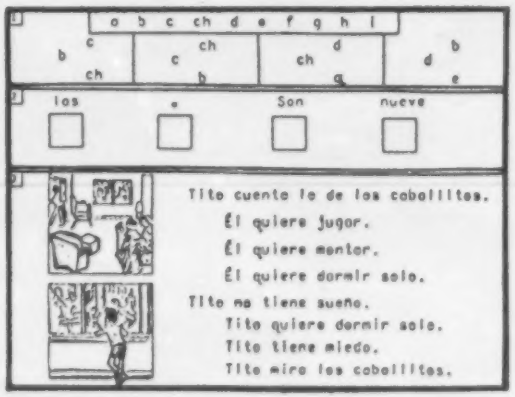
Pida a voluntarios que lean las palabras. Pregúnteles cuántos cuadritos hay en el pizarrón. Diga que según usted señala a los cuadros ellos deben indicar con sus dedos dónde, en la oración, debe

FOCUS Recognizing and responding to letters, words and sentences

OBJECTIVE The child will be able to choose the letter that follows each of four letters in alphabetical order, order the words and punctuation of a sentence and choose the causes of two actions.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos, ditto sheet. See Ditto Packet, p. 19.

SENTENCES



The pupils recognize initial and terminal points in sentences in their books, do the same in a paragraph on the board with the same sentence and then order parts of a jumbled sentence to form a meaningful unit.

ir la palabra o puntuación que aparece arriba de cada cuadro. Deben levantar un dedo para indicar si va primero, dos dedos si va en la segunda posición, etc. Escriba las respuestas en los cuadros.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, pida que escojan la letra que le sigue a la dada en la parte izquierda, fijándose en el alfabeto en la parte de arriba del papel. En la segunda parte, que escriban los números en los cuadros de acuerdo con el orden correcto de la oración. En la tercera, que lean la oración modelo de cada grupo y que escojan y marquen con una X, de las tres siguientes, aquella que la causa.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer las páginas 8 y 9 del cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos, hoja de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 20.

TITO SUEÑA

Diga a los niños que van a empezar a leer el segundo episodio del cuento Los caballitos. Reparta los libros y pida que los niños los abran en la página 8. Haga que voluntarios describan los dibujos y lean la primera oración en silencio. Pregúnteles dónde está Tito. Lea Ud. la segunda oración, haga que la clase repita y pida voluntarios. Pregunte a los niños por qué creen que Tito se duerme.

Pida que la clase lea el resto de la página en silencio. Pregúnteles qué sueña Tito y qué hacen todos. Escriba en el pizarrón la palabra duerme y pida voluntarios para que la lean. Pida que los niños digan otras palabras que empiezan con la misma letra: dinero, digo y digas. Trace un círculo alrededor de la sílaba me en la palabra duerme y pida voluntarios para que digan otra palabra que termine con esas letras: come. Escriba la palabra debajo de la anterior y pida a voluntarios para que señalen las partes que son iguales. En la página 9, pida que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte qué es lo que dicen los niños a Tito, qué van a hacer y con quién quieren jugar. Escriba las palabras ojo y ojos y pida a voluntarios que las lean y señalen la parte que no es igual.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, lea la rima, pida que los niños repitan y digan las palabras que riman. En la segunda, que

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 8 and 9 of the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos, ditto sheet. See Ditto Packet, p. 20.

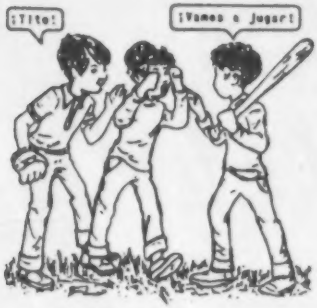
TITO DREAMS

Tito está en la escuela.
Él se duerme y sueña.
Monta en un caballito.
Todos se ríen.

The pupils read pages 8 and 9 of the story Los caballitos, complete and trace sentences.

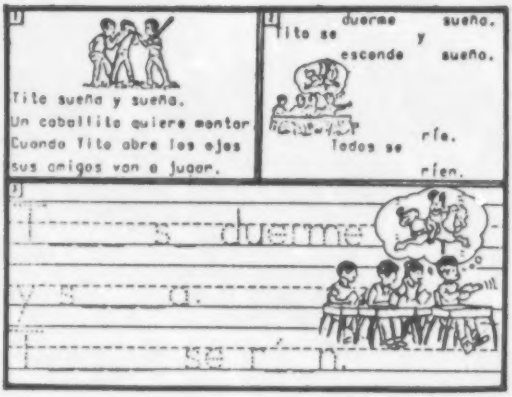
TITO SUEÑA (Continuación)

tracen un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones. En la tercera, que tracen y completen las oraciones.



Tito abre los ojos.
Se van a jugar.
Todos quieren jugar con Tito.

9



ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 10 a la 13 del cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos, hoja de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 21.

TITO NO LE DA A LA PELOTA

Haga preguntas a los niños acerca de las páginas 8 y 9 leídas anteriormente. Reparta los libros y pida que los niños los abran en la página 10. Pida a voluntarios que digan lo que hace Tito. Haga que lean en silencio lo que dice uno de los niños y la otra oración. Pregunte Ud. a quién le toca jugar y si Tito le pega a la pelota. Pida que los niños señalen la palabra que dice lo que se le cae a Tito. Escriba en el pizarrón las palabras bate y bote, pida a voluntarios que las lean y señalen la letra que no es igual.

Haga que los niños lean en silencio la última oración y pídales que señalen la palabra que dice dónde cae el bate. Escriba en el pizarrón la palabra lejos, léala y que la clase repita. Pídales que algunos voluntarios digan otras palabras que empiezan como lejos: las, loro. Escriba la palabra conejos y haga que la clase la lea y noten que las dos palabras terminan igual. En la página 11, pida que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte qué le preguntan a Tito, lo que hacen todos y lo que le pasa a Tito.

En la página 12, que los niños observen el dibujo y lean la página en silencio. Pregunte de dónde viene Tito, cómo se siente y por qué. En la página 13, que los niños lean en silencio la primera oración. Lea Ud. la segunda oración y haga que la clase repita.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 10 through 13 of the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos, ditto sheet. See Ditto Packet p. 21.

TITO DOESN'T HIT THE BALL

Tito no le da a la pelota.
Se le cae el bate.
El bate cae lejos.

10

Todos gritan.
Sacan a Tito.

11

The pupils read pages 10 through 13 of the story Los caballitos, complete and trace sentences.

TITO NO LE DA A LA PELOTA (Continuación)

Escriba en el pizarrón las palabras mira y mirar, y que algunos voluntarios las lean y señalen la parte que no es igual. Repita el procedimiento con las palabras pero y perro.

Pida que la clase lea en silencio la última oración. Pregunte qué hace Tito.

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, que los niños tracen un círculo alrededor de la oración que corresponde al dibujo. En la segunda, que tracen un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones. En la tercera, que tracen y completen las oraciones.

Tito viene de la escuela.
No mira los caballitos.
No está contento.

Tito come.
El quiere mirar los caballitos,
pero tiene sueño.
Se va a dormir.

ENFOQUE Analizar un episodio de un cuento

OBJETIVO El niño podrá ordenar sucesos, identificar los motivos y las causas de la acción y asociar experiencias personales en relación con el cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos

LOS CABALLITOS - SEGUNDO REPASO

Reparta los libros y pida que los niños lean en silencio de la página 8 a la 13. Escriba en el pizarrón la oración Tito se duerme y sueña y haga que los niños la lean. Escriba el número 1 al lado de la oración. Escriba debajo, fuera de orden, las siguientes oraciones y haga que los niños las lean y que voluntarios las numeren del 2 al 6 de acuerdo con el orden de los sucesos en el cuento.

Tito abre los ojos.
Tito no le da a la pelota.
Sacan a Tito.
Tito viene de la escuela.
Se va a dormir.

En las páginas 8 y 9, pida que voluntarios lean 1) la oración que dice lo que le pasa a Tito. Pregunte por qué creen que Tito se duerme. 2) la oración que dice con quién quieren jugar todos. Pregúnteles por qué creen que los niños quieren jugar con Tito.

En las páginas 10 y 11, haga que voluntarios lean 1) dónde cae el bate. Pregunte por qué creen que el bate cae lejos. Pida que voluntarios cuenten experiencias personales parecidas a las del niño del cuento, algo que les ocurrió, como por ejemplo, que están cansados porque no han dormido bien, 2) y lo que pregunta uno de los niños. Haga que voluntarios digan por qué creen que el niño preguntó

FOCUS Analyzing an episode of a story

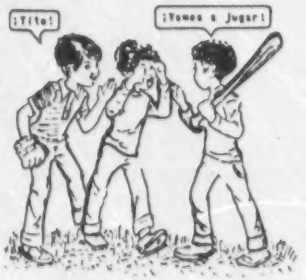
OBJECTIVE The child will be able to place events in order, identify motives and causes for action and associate personal experiences in relation to the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos

LOS CABALLITOS - REVIEW II

Tito está en la escuela.
Él se duerme y sueña.
Monta en un caballito.
Todos se ríen.

8



Tito abre los ojos.
Se van a jugar.
Todos quieren jugar con Tito.

9

Tito no le da a la pelota.
Se le cae el bate.
El bate cae lejos.

10

Todos gritan.
Sacan a Tito.

11

The pupils place events in order, identify motives and causes for action and associate personal experiences in relation to the story Los caballitos.

eso, 3) la oración que indica lo que hacen todos y pregunte por qué.

En las páginas 12 y 13, haga que lean 1) la oración que dice cómo se siente Tito y pregunte por qué creen que se siente así, 2) la que dice por qué Tito no puede mirar los caballitos. Pídales a voluntarios que cuenten experiencias propias en las que ellos deseaban hacer algo pero no habían podido hacerlo porque tenían sueño.

Véase la actividad de evaluación en la página 127.

Tito viene de la escuela.
No mira los caballitos.
No está contento.

Tito cree.
Él quiere mirar los caballitos,
pero tiene sueño.
Se va a dormir.

ENFOQUE Reconocer letras, palabras y estructuras y responder a ellas

OBJETIVO El niño podrá ordenar cinco palabras alfabéticamente, ordenar las palabras y la puntuación de una oración exclamativa y completar oraciones.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos, hoja de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 22.

¡EXCLAMACIONES!

Reparta los libros. Pida que lean la página nueve en silencio, inclusive el diálogo de los personajes. Pida que señalen dónde empieza la primera oración. Escriba la respuesta y el signo de admiración en el pizarrón. Pídales que señalen la última parte de la oración. Dibuje una línea por cada palabra que le sigue a Vamos y escriba el segundo signo de admiración.

Repita el procedimiento con la próxima exclamación escribiendo los dos signos de admiración. Indique también que la letra mayúscula indica el principio de la oración.

Pida que digan cual es el principio y el final de las oraciones del texto. Pida que busquen en la página 13 el principio y el final de cada oración, a fin de que se den cuenta que la orilla de la página no indica el final de la oración.

Escriba lo siguiente en el pizarrón y repita el proceso de la actividad de la página 74:

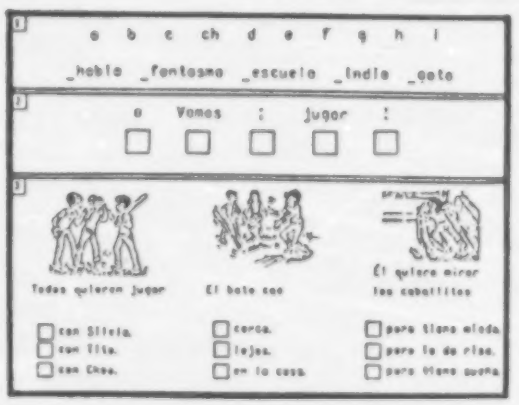
Tito ! Le a ¡ toca

FOCUS Recognizing and responding to letters, words and sentences

OBJECTIVE The child will be able to order alphabetically five words, order the words and punctuation of a sentence and complete sentences.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos, ditto sheet. See Ditto Packet, p. 22.

EXCLAMATIONS!



The pupils recognize initial and terminal points in exclamatory sentences in their books and order parts of a jumbled sentence to form a meaningful unit in preparation for their seatwork which includes this type of activity.

¡EXCLAMACIONES! (Continuación)

TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, pida que lean las palabras, se fijen en el alfabeto y enumeren las palabras en orden alfabético del uno al cinco. En la segunda parte, que escriban los números en los cuadros de acuerdo con el orden regular de la oración. En la tercera, que lean las oraciones y las respuestas posibles y completen cada oración de acuerdo con la lámina.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 14 a la 17 del cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos, hoja de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 23.

TITO NO SE DUERME

Reparta los libros y haga que los niños los abran en la página 14 y lean en silencio. Pida que señalen la palabra que indica con quién habla Tito y pida a voluntarios que la lean. Escriba en el pizarrón las palabras Niño, niño y niños y pida voluntarios para que las lean. Pregunte si Tito se duerme.

En la página 15, pida que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte qué es lo que hace Tito, lo que hace el caballito y si a los niños les gusta el caballito. Escriba en el pizarrón las palabras haces y hace y pídales que las lean.

En la página 16, haga que voluntarios lean en voz alta de que pregunta Tito. Pídales que lean las dos primeras oraciones. Pregunte si los niños quieren jugar con Tito y por qué. Lea la última oración y haga que la clase repita. Escriba las palabras mamá, mago y maestra y pida que las lean. Escriba las palabras llega y llama y pida a voluntarios que las lean.

En la página 17, haga que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte si Tito le pega a la pelota, dónde cae, y quiénes la miran.

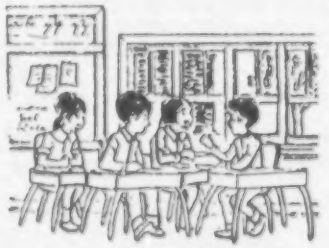
TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto lea la rima y pida que los niños repitan y digan las palabras al final de cada verso que

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 14 through 17 of the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos, ditto sheet. See Ditto Packet, p. 23.

TITO DOESN'T SLEEP



Tito llega a la escuela.
Habla con los niños.
No se duerme.

14

Tito hace un caballito.
A todos les gusta mucho.

15

The pupils read pages 14 through 17 of the story Los caballitos, identify, trace and complete sentences.

TITO NO SE DUERME (Continuación)

riman o que son iguales. En la segunda, que tracen un círculo alrededor de la oración que corresponde al dibujo. En la tercera, que tracen y completen la oración.

Los niños salen a jugar.
No quieren jugar con Tito.
La maestra lo llama.

16

Tito le da a la pelota.
La pelota sale lejos.
Los niños miran la pelota.
La maestra la mira también.

17

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 18 a la 20 del cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos, hoja de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 24.

HOY ES VIERNES

Haga preguntas a los niños acerca de lo leído el día anterior. Pida a voluntarios que digan por qué los niños no querían jugar con Tito, quién lo llamaba y qué hace Tito cuando batea.

Reparta los libros y pida que los niños los abran en la página 18 y que lean en silencio. Pregúnteles qué hacen los niños y qué hace Tito y por qué creen que Tito se ríe.

En la página 19, pida que voluntarios lean en voz alta lo que dice Tito. Pregunte por qué creen que Tito dice eso. Escriba en el pizarrón las palabras Hay y Hoy y haga que los niños las lean. Pida que la clase lea en silencio las otras oraciones. Pregunte Ud. cómo se siente Tito y por qué.

En la página 20, haga que lean las oraciones en silencio. Pregunte Ud. lo que hace Tito y lo que hacen los caballitos. Escriba en el pizarrón las palabras sube y suben y que voluntarios las lean y señalen la parte que no es igual. Repita el procedimiento con las palabras baja y bajan, llama y llaman, grita y gritan, mira y miran.

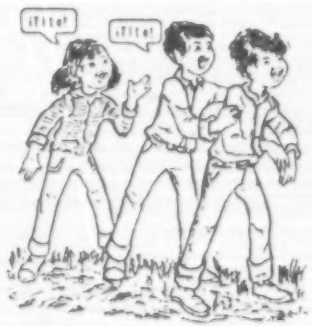
TAREA INDIVIDUAL En la primera parte del papel ditto, haga que los niños tracen un círculo alrededor de las palabras llaman, grita, mira y bajan. En la segunda, que tracen un círculo alrededor de

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 18 through 20 of the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos, ditto sheet. See Ditto Packet, p. 24.

TODAY IS FRIDAY



Los niños llaman a Tito.
Tito se ríe.

18

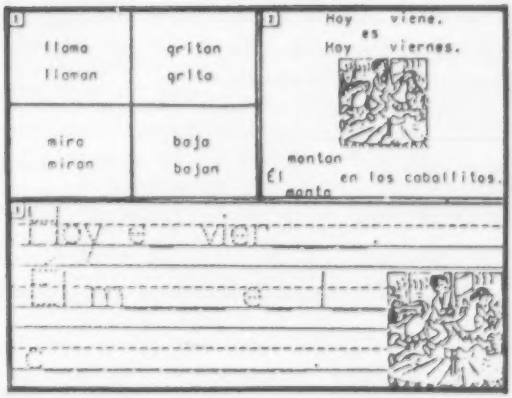
Tito va a su casa.
Está muy contento.
¡Él va a los caballitos.

19

The pupils read pages 18 through 20 of the story Los caballitos, identify, trace and complete sentences.

las palabras que completan las oraciones. En la tercera, que tracen y completen las oraciones.

Tito monta en un caballito.
Los caballitos suben y bajan.



ENFOQUE Analizar un episodio de un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar lugares, sentimientos, reacciones emocionales de los personajes y relaciones de causa y efecto en relación con el cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos

LOS CABALLITOS - TERCER REPASO

Reparta los libros y pida que los niños lean en silencio de la página 14 a la 20. Preste su ayuda a los que la necesiten. Por medio de preguntas pida que los niños nombren los distintos lugares en los que el episodio ocurre: la clase, el parque de pelota, la calle y los caballitos.

En las páginas 14 y 15, pida que voluntarios lean 1) la oración que dice con quién habla Tito y 2) la que dice si Tito se duerme. Pregunte por qué creen ellos que Tito no se duerme, 3) la oración que dice lo que hace el caballito. Pregúnteles por qué creen que Tito dibujó un caballito que sube y baja.

En las páginas 16 y 17, pida que voluntarios lean 1) la oración que dice si los niños quieren jugar con Tito y pregúnteles por qué. Pregúnteles cómo creen se siente Tito y por qué, 2) la oración que dice quién llama a Tito, 3) la oración que dice lo que Tito hace y 4) las oraciones que dicen quiénes miran la pelota. Pregunte cómo creen que se sienten los niños cuando Tito le pega o da a la pelota y por qué.

En las páginas 18 y 19, pida que voluntarios lean 1) lo que hace Tito cuando los niños lo llaman. Pregunte por qué creen que Tito se ríe, 2) la oración que dice cómo se siente Tito cuando va para

FOCUS Analyzing an episode of a story

OBJECTIVE The child will be able to identify places, feelings, emotional reactions of the characters and cause-effects relationships in relation to the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos

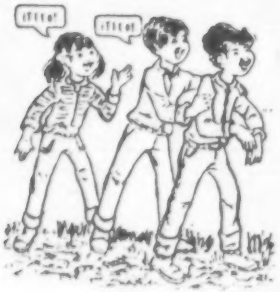
LOS CABALLITOS - REVIEW III

The pupils identify places, feelings, emotional reactions and cause-effects relationships in relation to the story Los caballitos.

LOS CABALLITOS - TERCER REPASO
(Continuación)

su casa. Haga que voluntarios digan por qué se siente Tito así.

En la página 20, pida que voluntarios lean lo que Tito hace y digan cómo creen que se siente y por qué. Pida que algunos alumnos digan qué parte del episodio les gustó más y que expliquen sus razones.



Los niños llaman a Tito.
Tito se ríe.

19

Tito va a su casa.
Está muy contento.
Él va a los caballitos.

19

Tito monta en un caballito.
Los caballitos suben y bajan.

20

ENFOQUE Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas

OBJETIVO El niño podrá ordenar las partes de una oración interrogativa, completar oraciones y ordenar cuatro sucesos del cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos, hoja de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 25.

¿PREGUNTAS?

Escriba en el pizarrón el siguiente texto sacado de la página 16 del libro:

¿Cuándo me toca?
¡Tito!
Los niños salen a jugar.

Pida a voluntarios que lean las oraciones. Pregunte en qué son diferentes las oraciones. Respuestas probables: No terminan igual, no tienen todas el mismo número de palabras, no suenan iguales, etc. Pregúnteles en qué se parecen las oraciones. Respuesta probable: La primera palabra de cada una empieza con letra grande o mayúscula.

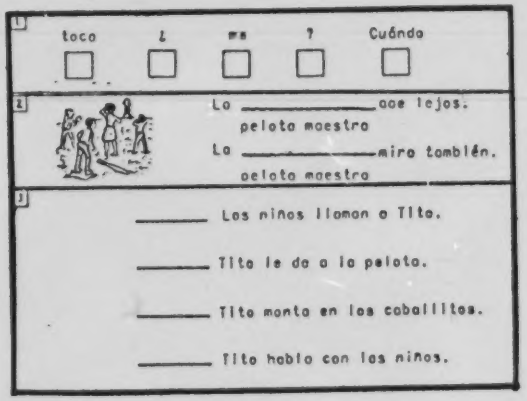
Pida que voluntarios señalen la puntuación inicial, la final y las letras mayúsculas al comienzo de cada oración en el pizarrón. Lea usted las oraciones poniendo énfasis en la entonación de acuerdo con la puntuación. Pregunte si oyen algo diferente en la forma en que usted dice cada una. Borre las oraciones. Explique que usted va a decir las oraciones que estaban en el pizarrón y que ellos van a indicar con las manos la puntuación de cada oración. Primero enseñe lo siguiente con los dedos: para indicar el punto, se une el pulgar y el índice; para indicar los dos signos de

FOCUS Recognizing and responding to words and structures

OBJECTIVE The child will be able to order the parts of an interrogative sentence, complete sentences and order four events of the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos, ditto sheet. See Ditto Packet, p. 25.

QUESTIONS?



The pupils compare different kinds of sentences and indicate punctuation as they hear known sentences. The seatwork follows after giving written practice of initial and terminal points of a sentence.

¿PREGUNTAS? (Continuación)

admiración, levanta el índice y se enrosca el pulgar en una mano y se hace lo mismo con la mano izquierda pero con el índice hacia el suelo.

Para indicar los signos de interrogación, se extiende el índice en posición vertical, se enrosca el pulgar y se hace lo mismo con la mano izquierda pero con el índice hacia el suelo.

Según se enseña cada símbolo con los dedos, se escribe en el pizarrón. Repita las diferentes oraciones varias veces dando oportunidad a los niños para que indiquen la clase de oración que es.

TAREA INDIVIDUAL Reparta los libros para usar con esta tarea. En la primera parte del papel ditto, pida que escriban números del 1 al 5 en los cuadrados debajo de cada palabra para indicar el orden correcto de la pregunta. En la segunda parte, que lean las oraciones y las palabras y tracen un círculo alrededor de la palabra que completa la oración de acuerdo con el dibujo. En la tercera, que indiquen con números el orden de sucesos del tercer episodio del cuento.

Los niños salen a jugar.
No quieren jugar con Tito.
La maestra lo llama.

16

ENFOQUE Narrar e interpretar un cuento

OBJETIVO El niño podrá narrar un cuento respondiendo a preguntas, participar en pantomimas e interpretar la moraleja del cuento Los caballitos.

MATERIALES Copias del libro Los caballitos

LOS CABALLITOS - REPASO FINAL

Reparta los libros y haga que los niños lean en silencio todo el cuento. Preste usted ayuda a los que la necesiten. Pida a voluntarios que cuenten los sucesos mientras contestan a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué ve Tito cuanto viene de la escuela?
2. ¿Qué hace Tito cuando ve los caballitos?
3. ¿Qué le pregunta Tito a su mamá?, ¿Qué le dice la mamá?
4. ¿Qué hace Tito cuando todos van a dormir?
5. ¿Qué le pasa a Tito en la escuela?, ¿Por qué se duerme Tito?
6. ¿Qué sueña Tito?
7. ¿Qué hacen los niños cuando Tito despierta?
8. ¿Qué hace Tito cuando le toca su turno al bate?
9. ¿Qué hacen los niños cuando Tito no le pega a la pelota?
10. ¿Qué hace Tito después de comer?, ¿Por qué va a dormir?
11. ¿Con quién habla Tito cuando llega a la escuela a la mañana siguiente?
12. ¿Qué hace Tito que a todos les gusta mucho?
13. ¿Quieren los niños jugar a la pelota con Tito? ¿Por qué no?
14. ¿Qué hace Tito cuando le toca su turno al bate?
15. ¿Qué hacen los niños cuando Tito le da a la pelota?
16. ¿Comó se siente Tito cuando va para su casa?

FOCUS Retelling and interpreting a story

OBJECTIVE The child will be able to narrate a story as he answers questions, participates in pantomimes and interprets the message of the story Los caballitos.

MATERIALS Copies of the book Los caballitos

LOS CABALLITOS - FINAL REVIEW

The pupils narrate the story Los caballitos as they answer questions, participate in pantomimes and interpret the message of the story.

¿Por qué?

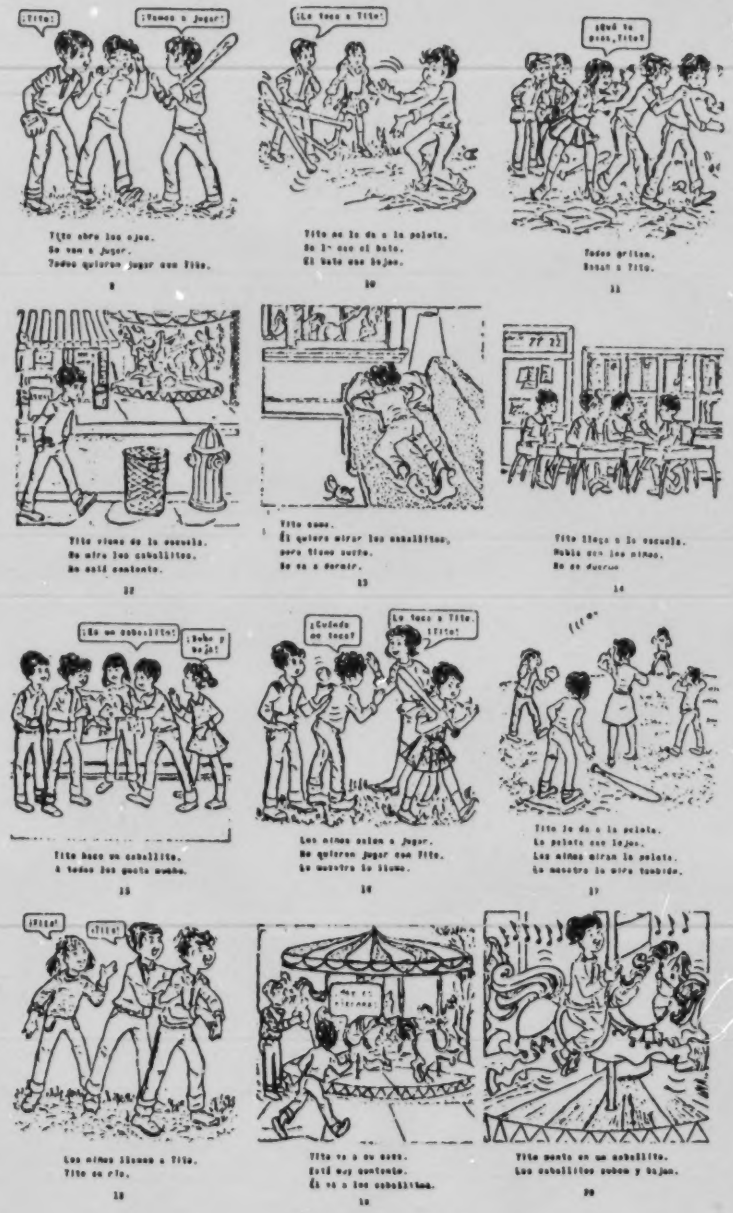
17. ¿Qué hace Tito al final del cuento?, ¿Qué hacen los caballitos?

Divida la clase en dos grupos. Pida a uno de los grupos que se imagine que van a un paseo al día siguiente y debido a eso están tan excitados que no podrán dormir esa noche. Pida que el grupo escoja el lugar: el parque zoológico, la playa, el parque de diversiones, un parque de pelota, etc.

Diga a los niños de este grupo que se imaginen que después del paseo están muy cansados y por eso, que mencionen dificultades que tienen en la escuela. Por ejemplo, se quedan dormidos, no oyen el timbre y se despiertan asustados al verse solos en la clase clase, se les cae el libro al suelo, se les cae el lápiz, etc. Procure que los niños den varias ideas. Pida que los alumnos de este grupo dramaticen tres de las dificultades tenidas y pida a los niños del otro grupo que adivinen la dificultad.

Pida a los niños que adivinaron, del grupo anterior, que escojan un paseo y se imaginen que están cansados, igual que el otro grupo.

Pida que se imaginen tres acciones cometidas por ellos y los dramaticen haciendo que el otro grupo adivine de qué se trata. Pida voluntarios para que digan qué creen que es lo más importante que el cuento quiere decirnos. Las respuestas probables serán: si no dormimos bien no podemos hacer bien las cosas en la escuela, no debemos ponernos nerviosos cuando vamos a un paseo, etc. Acepte toda respuesta ofrecida.



KIT 14

ACTIVITIES FOR

LISTENING AND RELATED SKILLS

OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Reconocer palabras y responder a ellas

OBJETIVO El niño podrá parear recortes de los números con recortes de los nombres de esos números.

MATERIALES Un dibujo de una gallina y hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, pág. 37 y el Conjunto de dittos, págs. 26-28.

LA GALLINA DE PAPÁ

Enseñe el dibujo y pida que los niños identifiquen la gallina. Pida voluntarios para que digan lo que hace la gallina y dónde pone los huevos.

Diga que va a recitar una rima. Lea la rima:

La gallina de papá,
puso un huevo en el canal.
Puso uno, puso dos,
puso tres, puso cuatro,
puso cinco, puso seis,
puso siete, puso ocho.
¡Guárdame este bizcocho
para mañana a las ocho!

Lea cada línea de la rima y que la clase repita. Cuando diga: puso uno escriba en el pizarrón el número 1 con la palabra uno al lado y así sucesivamente hasta escribir el número 8 con la palabra ocho. Pida a voluntarios que lean las palabras que corresponden al nombre de cada número. Borre los números y las palabras.

Reparta recortes a la mitad de la clase con los números del 1 al 8 de modo que cada alumno obtenga uno. Reparta los recortes con los nombres de los números al resto de la clase. Recite de nuevo la rima y pida que la clase repita. Cuando Ud. diga las palabras puso uno, pida que los niños con los

FOCUS Recognizing and responding to words

OBJECTIVE The child will be able to match cutouts of the numerals with cutouts of the names of those numerals.

MATERIALS A picture of a hen and ditto sheets. See Supplement, p. 37 and Ditto Packet, pp. 26-28.

PAPA'S HEN

The pupils hear a rhyme with numbers in it, pair numerals and written names of numerals as the rhyme is recited and repeated.

recortes de los números y las palabras correspondientes vayan al frente de la clase a enseñarlos a los demás. Repita el procedimiento hasta que todos los recortes hayan sido enseñados. Pida a voluntarios que reciten la rima de memoria.

1	2	3	4
5	6	7	8

UNO	DOS
TRES	CUATRO

CINCO	SEIS
SIETE	OCHO

ENFOQUE Comparar y contrastar

OBJETIVO El niño podrá establecer diferencias y semejanzas entre el cautiverio y la libertad al discutir el cuento El negro Manzano.

MATERIALES Tres dibujos de la leyenda. Véase el Suplemento, págs. 38, 39, 40.

EL NEGRO MANZANO - PRIMERA PARTE

Divida la clase en dos grupos. Dígales que durante algunos minutos un grupo puede hacer lo que quiera, es decir, pintar, leer, escribir, jugar, etc. El segundo grupo va a hacer lo que usted dice. Mientras el primer grupo juega, haga que el segundo grupo permanezca en silencio, se pongan todos de pie a la misma vez y descansen a la misma vez.

Al pasar el tiempo designado, pida que ambos grupos formen un semicírculo y que se sienten alrededor suyo. Haga preguntas sobre lo que acabó de suceder en la clase a fin de enumerar lo que han hecho. Pregúnteles en qué se parecían los dos grupos y si el primer grupo podía hacer todo lo que quería, como pegarle a otro niño, romper algo, etc. Pregunte por qué el primer grupo podía hacer lo que quería y por qué el segundo grupo no. Pregunte cómo se sintieron los miembros de ambos grupos.

Pregúnteles si recuerdan otros cuentos o leyendas. Recuérdeles la leyenda puertorriqueña El Grano de Oro y el cuento de Como el Tlacuache pudo robarse el fuego, de origen mejicano. Diga que ahora van a escuchar un cuento de una persona que no era libre.

FOCUS Comparing and contrasting

OBJECTIVE The child will be able to establish differences and similarities regarding captivity and freedom by discussing the story El negro Manzano.

MATERIALS Three pictures of the legend. See Supplement, pp. 38, 39, 40.

EL NEGRO MANZANO - FIRST PART

EL NEGRO MANZANO - PRIMERA PARTE

LEYENDA CUBANA

NO MUY LEJOS DE LA CIUDAD DE MATANZAS HABÍA EN EL CAMPO UN CENTRAL AZUCARERO.

SUS VIEJAS Y ALTAS CHIMENEAS ECHANDO HUMO DÍA Y NOCHE MOSTRABAN EL TRABAJO SIN DESCANSO DE AQUEL INGENIO. JUNTO AL INGENIO ESTABA EL VIEJO BATEY, LUGAR DONDE SE ENCONTRABAN LAS CASAS Y LAS FÁBRICAS

The pupils experience restriction and freedom, establish similarities and differences regarding their experiences and express how they felt in their situation. They then listen and react to the first part of a story about a slave.

EL NEGRO MANZANO - PRIMERA PARTE
(Continuación)

Presente el dibujo que corresponde a la primera parte y lea la sección correspondiente. Pida que identifiquen el contenido del dibujo. Explique que un ingenio es donde se hace azúcar de caña y que el lugar donde está el ingenio, donde vivían los esclavos y el dueño, se llama también una central azucarera. Si lo estima conveniente enseñe el mapa y pida que señalen donde viven ellos. Luego señale a Cuba e indique la ciudad de Matanzas.

Ponga el segundo dibujo y lea la sección correspondiente. Pregunte por el nombre del niño esclavo. Pida que mencionen cosas que no hacen actualmente o que no pueden hacer debido a que son chiquitos no sé les permite, etc.

Ponga el tercer dibujo de esta parte y lea la sección correspondiente. Pregunte qué creen le pasará a Manzano.

DONDE TRABAJABAN, VIVÍAN Y SOÑABAN LOS ESCLAVOS NEGROS QUE HACÍAN TODOS LOS DÍAS EL MISMO Y DURO TRABAJO.

ALLÍ VIVÍA UN NIÑO ESCLAVO SIEMPRE DISPUESTO A HACERLE CASO A SUS AMOS O A LOS MAYORES DE SU FAMILIA. CORRÍA, IBA, VENÍA, SIEMPRE ÁGIL Y CON UNA ABIERTA SONRISA. SU FAMILIA, DE APELLIDO MANZANO, NOMBRE QUE LE HABÍAN DADO SUS AMOS DE AQUEL LUGAR, VIVÍA CONTENTA CON EL NIÑO PERO A VECES TENÍAN QUE REGAÑARLO

LE DECÍA SU PADRE:

-MANZANO, ¿QUÉ HACES AHÍ PARADO?
¿QUÉ PIENSAS? ¿QUÉ MIRAS?

SU MADRE ENTONCES DECÍA AL PADRE DE MANZANO:

-ESTE NIÑO CUANDO SEA GRANDE NUNCA VA A PODER HACER TODO EL TRABAJO QUE LE ESPERA. ES UN SOÑADOR.

ENFOQUE Identificar rasgos personales

OBJETIVO El niño podrá identificar dos rasgos del protagonista de la leyenda El negro Manzano.

MATERIALES Seis dibujos de la leyenda. Véase el Suplemento, págs. 41, 42, 43.

EL NEGRO MANZANO - SEGUNDA PARTE

Haga que los niños formen un semicírculo a su alrededor. Enseñe los dibujos de la primera parte de la leyenda y pida voluntarios que identifiquen el contenido y los acontecimientos de cada dibujo. Pregunte si ellos han hecho una canción, una poesía o algo semejante acerca de algo que les gusta o les interesa.

Presente el primer dibujo de esta parte. Pida que identifiquen el contenido. Pregunte por qué creen que Manzano piensa en un barco. Lea la sección correspondiente. Pregunte por qué le dieron la libertad a Manzano y cómo creen se sintió Manzano y por qué. Trate de que den varias respuestas. Pregunte qué hará Manzano ahora que es libre.

Use el segundo dibujo de esta parte y lea la sección correspondiente. Pregunte por qué Manzano se asustó al llegar a la ciudad. Pregunte qué creen hará Manzano para poder comer.

Presente el tercer dibujo. Pregúnteles qué creen está haciendo Manzano. Lea la sección correspondiente. Pregunte por qué creen que la señora no le dio las frutas a Manzano; quién le daba la comida a Manzano en el batey y si él comía lo que quería o lo que le daban. Pregunte qué creen hará Manzano para encontrar trabajo.

FOCUS Identifying personal traits

OBJECTIVE The child will be able to identify two traits of the protagonist in the legend El negro Manzano.

MATERIALS Six pictures of the legend. See Supplement, pp. 41, 42, 43.

EL NEGRO MANZANO - SECOND PART

EL NEGRO MANZANO - SEGUNDA PARTE

CORRIERON LOS AÑOS Y EL NIÑO SE HIZO UN HOMBRE ALTO Y FUERTE Y COMO MUCHOS OTROS DEL BATEY, ACEPTABA SU VIDA DE ESCLAVO. SIN EMBARGO, MIENTRAS MANZANO TRABAJABA, A VECES PARECÍA ESTAR EN OTRO LUGAR. SU MIRADA DEMOSTRABA QUE SE ALEJABA DEL BATEY. HABLABA DE COSAS EXTRAÑAS. LE CANTABA A LA PALMA REAL. MANZANO LE SILBABA AL RÍO PEQUEÑITO Y PARECÍA A VECES QUE HABLABA CON LOS ANIMALES.

The pupils offer songs or poems they have written or partially helped produced and listen to the second part of a story about the poet Manzano.

EL NEGRO MANZANO - SEGUNDA PARTE
(Continuación)

SUS CANTOS Y POESÍAS LLEGARON A OÍDOS DE LOS DUEÑOS. ELLOS, DÁNDOSE CUENTA DE LO BUEN POETA QUE ERA, Y DE LO BUENO QUE SIEMPRE HABÍA SIDO, LE REGALARON ALGO ESPECIAL. LE DIERON A MANZANO LA LIBERTAD.

TODO EL MUNDO EN EL BATEY ESTABA ALEGRE. LOS COMPAÑEROS ESCLAVOS NEGROS DECÍAN:

-¡MANZANO SE VA!

-¡MANZANO ES LIBRE COMO EL AMO!

¿ES ESO POSIBLE?

Y UNA BUENA MAÑANA, MANZANO DEJANDO SUS RECUERDOS Y YÉNDOSE CON LAS MANOS VACÍAS SE FUE PARA LA CIUDAD.

ALLÍ CAMINÓ Y MIRÓ. LA CIUDAD LE ASUSTABA. ¡LAS CALLES, LOS COCHES, LAS TIENDAS! ¡CUÁNTO CORRE CORRE! MANZANO CAMINÓ MUCHO Y AL FIN SE SENTÓ UN MOMENTO. MIENTRAS DESCANSABA SINTIÓ HAMBRE. PENSABA EN DIFERENTES MANERAS DE ENCONTRAR ALGO DE COMER.

AL POCO RATO FUE A VER SI ALGUIEN LE DABA DE COMER. VIO A UNA SEÑORA CON FRUTAS Y LE DIJO:

-POR FAVOR, TENGO HAMBRE. ¿ME PUEDE DECIR CÓMO PUEDO LLEGAR A TENER FRUTAS COMO ÉSAS?

-BUENO -DIJO LA SEÑORA. -USTED TIENE QUE TENER DINERO PARA COMPRARLAS. BUSQUE UN TRABAJO Y CÓMPRELAS CON EL DINERO QUE LE PAGUEN.

-MUCHAS GRACIAS -DIJO MANZANO Y SE FUE A BUSCAR TRABAJO.

ENFOQUE Establecer relaciones de causa y efecto

OBJETIVO El niño podrá establecer las causas y los efectos de las salidas de Manzano en el cuento El negro Manzano.

MATERIALES Ocho dibujos de la leyenda. Véase el Suplemento, págs. 44-45.

EL NEGRO MANZANO - TERCERA PARTE

Haga que los niños formen un semicírculo alrededor suyo. Ponga en el borde del pizarrón los primeros seis dibujos de la leyenda. Pida voluntarios que cuenten los acontecimientos de cada uno.

Enseñe el primer dibujo de esta parte y lea la sección correspondiente. Pregunte qué le pasó a Manzano en el ciudad y qué es lo que tenía como esclavo en el batey, a fin de comparar ambos lugares. Pregunte qué lugar preferirían si ellos fueran Manzano. Pregunte cómo creen será para Manzano el regreso al batey, es decir, si se quedará, le gustará o estará contento, etc. Pregúnteles por qué Manzano dejó la central. Presente el segundo dibujo de esta parte y lea la sección correspondiente.

Pida a los niños que recuerden todo el cuento hasta este punto. Pregúnteles por qué se fue Manzano la primera vez. Respuestas probables: Era pobre, quería la libertad, era bueno, quería hacer lo que quería, quería viajar, etc. Pregunte qué sucedió cuando Manzano fue a la ciudad. Respuestas probables: Tuvo miedo, no tenía comida ni donde dormir, no sabía que hacer, etc. Pregunte por qué Manzano se fue del batey la segunda vez. Respuestas probables: Soñaba con hacer muchas cosas, sabía que tenía que decidir muchas cosas pero también podía hacer lo que quisiera, sintió más tristeza en el batey o la central que en la ciudad, etc.

FOCUS Establishing cause and effect relationships

OBJECTIVE The child will be able to establish the causes and effects related to Manzano's departures in the story El negro Manzano.

MATERIALS Eight pictures of the legend. See Supplement, pp. 44-45.

EL NEGRO MANZANO - THIRD PART

EL NEGRO MANZANO - TERCERA PARTE

YA ERA TARDE CUANDO LLEGÓ A UNA CASA DONDE LE HABÍAN DICHO DE UN ZAPATERO QUE NECESITABA UN AYUDANTE. MANZANO LLAMÓ A LA PUERTA Y EL ZAPATERO SALIÓ. AL DECIRLE LO QUE QUERÍA EL ZAPATERO LE RESPONDIÓ:

-ACABO DE ENCONTRAR OTRA PERSONA QUE ME AYUDE. YA NO ME HACE FALTA NADIE.

MANZANO LE DIO LAS GRACIAS Y SE FUE MUY TRISTE. CANSADO Y CON HAMBRE, MANZANO SE DECÍA:

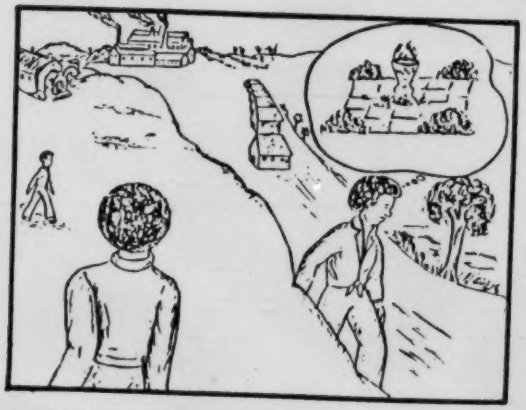
The pupils listen to the third part of a legend and establish the causes and effects of Manzano's departures.

EL NEGRO MANZANO - TERCERA PARTE
(Continuación)

Pregúnteles qué pueden decir de las dos salidas del batey. Si es posible trate de que digan que la primera vez no sabía lo que le esperaba y en la segunda, a pesar de saberlo, quiso volver para tener más libertad. Pregúnteles qué creen que Manzano hará en la ciudad.

-YO PREFIERO EL MONTE TRANQUILO Y SERENO Y MI VIEJO BATEY.

AQUÍ NO TENGO TIEMPO NI PARA HACER POESÍAS Y CANCIONES.



Y MANZANO VOLVIÓ A LA CENTRAL AZUCARERA. SU SUERTE ESTABA ECHADA JUNTO CON SUS HERMANOS. AHORA QUERÍA VIVIR Y TRABAJAR ALLÍ.

SIN EMBARGO, PASÓ EL TIEMPO Y LOS PENSAMIENTOS DE MANZANO VOLVIERON A SER LOS DE ANTES. ÉL DESEABA Y HABLABA DE COSAS DISTINTAS, DE OTROS LUGARES. SOÑABA CON OTRA VIDA. ESTA VEZ EL ESCLAVO

LIBRE SE PREGUNTABA:

-¿ES TAN BUENO ESTE LUGAR? MIS AMIGOS, MI FAMILIA, MIS AMOS, PERO... ¿Y MI LIBERTAD? HAGO LO MISMO TODOS LOS DÍAS. NO SALGO, NO VEO OTRAS COSAS SINO EL INGENIO Y ESTE VIEJO CENTRAL. MIS SUEÑOS SON MUY GRANDES. VAN MÁS ALLÁ DE ESTE LUGAR DONDE NACÍ. NECESITO EL ANCHO MUNDO PARA VIVIR.

Y UN BUEN DÍA MANZANO SE MARCHÓ PARA NO VOLVER JAMÁS.

ENFOQUE Recordar sucesos

OBJETIVO El niño podrá recordar tres sucesos de la leyenda El negro Manzano.

MATERIALES Once dibujos de la leyenda. Véase el Suplemento, págs. 46-48.

EL NEGRO MANZANO - CUARTA PARTE

Pida que los niños formen un semicírculo alrededor suyo. Pregunte quién era Manzano, dónde vivía y qué cosas le interesaban y gustaban mucho. Llame a voluntarios para que cada uno cuente dos o tres sucesos. Ponga los primeros ocho dibujos en el borde del pizarrón. Pida a los voluntarios que verifiquen lo que han dicho señalando o indicando en los dibujos los diferentes sucesos.

Enseñe el primer dibujo de esta parte y lea la sección correspondiente. Pregunte si alguno de ellos ha dormido afuera y cómo se siente al estar al aire libre. Procure que den los dos aspectos, el negativo y el positivo.

Use el segundo dibujo de esta parte. Pregunte cómo creen se siente Manzano. Lea la sección correspondiente. Ponga el tercer dibujo y lea la sección correspondiente. Pregunte qué era lo más importante para Manzano. Pregunte qué lugar hubieran escogido entre el batey y la ciudad y la razón por qué. Pregunte qué es importante para ellos, si la libertad o el no tener que buscar su propio trabajo, etc. Acepte todas las respuestas sin juzgarlas.

FOCUS Re lling events

OBJECTIVE The child will be able to recall three events of the legend El negro Manzano.

MATERIALS Eleven pictures of the legend. See Supplement, pp. 46-48.

EL NEGRO MANZANO - FOURTH PART

EL NEGRO MANZANO - CUARTA PARTE

LLEGÓ A MATANZAS AL ATARDECER. MANZANO TENÍA MILLONES DE IDEAS EN SU MENTE. FRENTE A ÉL ESTABA EL ANCHO MUNDO QUE DESEABA SIN SABER POR QUÉ. SE SENTÍA CANSADO, HAMBRIENTO Y CON POCAS FUERZAS PARA MANTENERSE EN PIE. SE ACERCÓ A UNA FUENTE DEL PUERTO DONDE LOS CABALLOS TOMABAN AGUA. ALLÍ, ACOSTADO BAJO LA SOMBRA DE UN ÁRBOL SE QUEDÓ DORMIDO.

The pupils recall events in the first three parts of a legend and listen and discuss the fourth part of the legend.

EL NEGRO MANZANO - CUARTA PARTE
(Continuación)

TEMPRANO EN LA MAÑANA SE ACERCÓ A UN GRUPO DE HOMBRES QUE RECOGÍA PALAS Y PICOS PARA ARREGLAR LAS PIEDRAS DE LA AVENIDA DEL PUERTO. MANZANO ENCONTRÓ TRABAJO EN AQUEL LUGAR. ESE DÍA TRABAJÓ DURO PONIENDO LAS PIEDRAS DE LA AVENIDA.

AL LLEGAR LA TARDE SE SENTÍA MUERTO DE CANSADO. LOS HOMBRES LE PAGARON DOS MONEDAS, LO PRIMERO QUE HABÍA GANADO EN SU VIDA. CON EL DINERO PUDO COMPRAR UNA FRAZADA Y ALGO DE COMER. COMPRÓ LO QUE ÉL SABÍA QUE QUERÍA Y NECESITABA Y NO LO QUE EL AMO CREÍA QUE ERA BUENO PARA ÉL.

215

POR PRIMERA VEZ DESPUÉS DE UN LARGO DÍA DE TRABAJO, LE TOCABA A MANZANO DECIDIR SI HARÍA POESÍAS, SI IRÍA A LA ORILLA DEL MAR O A QUÉ LUGAR IRÍA A DORMIR. Y TENIENDO QUE DECIDIR DÓNDE DORMIR, SE SENTÍA CONTENTO DE SABER QUE ESA NOCHE IBA A HACER LO QUE QUERÍA Y QUE SI NO LE GUSTABA PODÍA IRSE A OTRO LUGAR.

216

ENFOQUE Identificar los personajes, el lugar y el tiempo

OBJETIVO El niño podrá nombrar a Manzano como el protagonista, a Cuba como el lugar donde se desarrolla la leyenda y el tiempo pasado, como la época en que ocurrió.

MATERIALES Once dibujos de la leyenda, un dibujo de dos perros. Véase el Suplemento, págs. 38-49.

EL NEGRO MANZANO - REPASO

Pida que los niños formen un semicírculo alrededor suyo. Dígales que al repasar la leyenda del poeta esclavo, ellos deben saber si la leyenda trata de Manzano, del Tlacuache o de Juan Guilarte; si la leyenda ocurre en México, Puerto Rico o Cuba; si ocurrió ahora o en tiempos pasados.

Ponga los dibujos fuera de orden, en el borde del pizarrón. Pida a voluntarios que cuenten los acontecimientos. Al terminar, pregunte si saben las contestaciones. Haga las preguntas y permita que levanten la mano para señalar la respuesta correcta entre las tres ofrecidas. Escriba la respuesta en el pizarrón.

Enseñe el dibujo del perro. Pida que identifiquen el contenido. Pregúnteles qué clase de libertad tiene el perro en la jaula, es decir, qué puede hacer y qué no puede hacer encerrado. Pregunte lo mismo del perro fuera de la jaula y del dueño del perro. En los últimos dos casos procure que se den cuenta de la responsabilidad que va con la libertad. Pida que mencionen posibles títulos para este cuento.

Véase la actividad de evaluación en la página 128.

FOCUS Identifying characters, place and time

OBJECTIVE The child will be able to name Manzano as the protagonist, Cuba as the place of the legend and the past as the time of the legend.

MATERIALS Eleven pictures of the legend, one picture of two dogs. See Supplement, pp. 38-49.

EL NEGRO MANZANO - REVIEW

The pupils are given three questions to be answered after a review of a legend. They then discuss the theme of the story related to a picture.

KIT 14

ACTIVITIES FOR

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT

AND

LANGUAGE EXPERIENCE READING

ENFOQUE Identificar necesidades y deseos del niño en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar las necesidades y deseos de los niños en el vecindario según son presentados en el cuento El niño nuevo.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 50-52.

EL NIÑO NUEVO

Ponga sillas en un círculo y lea la historia en voz alta. Pregunte cómo se sentía Eduardo y por qué. Pregunte qué necesitaba para sentirse mejor. Pregunte quién puede decir algunas de las cosas que hacemos con nuestros amigos. Dígales que simulen que ellos son la clase en que está Eduardo.

Pregunte qué harían para darle la bienvenida y para hacer que Eduardo se sintiera a gusto. Deje que los niños den sugerencias y pregunte si les gustaría dramatizar lo que harían ellos para incluir a Eduardo en el juego.

Escoja a algunos voluntarios para que hagan el papel de Eduardo aislado en una esquina, uno a la vez, y a otros voluntarios que hagan el papel de la clase. Deje que el segundo grupo dramatice lo que harían para poner a Eduardo a gusto. Escoja a otros voluntarios que hagan el papel de la clase y el de Eduardo y luego dramaticen a su modo lo que harían para incluir a Eduardo en el juego.

Al final de la dramatización pregunte qué es importante para Eduardo y qué es importante para la clase.

FOCUS Identifying the needs and wants of the child in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify the needs and wants of the children in the neighborhood as presented in the story El niño nuevo.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 50-52.

THE NEW BOY

EL NIÑO NUEVO

EDUARDO Y SU FAMILIA SE ACABAN DE MUDAR A UN NUEVO VECINDARIO. EDUARDO ESTABA TRISTE Y NO SABÍA POR QUÉ.

EL PRIMER DÍA EN EL BARRIO VIO A ALGUNOS NIÑOS JUGANDO PELOTA EN UN SOLAR. EDUARDO SE SENTÓ AL FRENTE DE SU CASA PENSATIVO Y NO SABÍA SI IR A JUGAR PELOTA CON LOS OTROS NIÑOS. LA MAMÁ NOTÓ A EDUARDO PENSATI-

The pupils listen to a story and discuss their need of friends and dramatize ways to welcome a new boy into the class.

VO Y SE SENTÓ A SU LADO PARA HABLARLE.

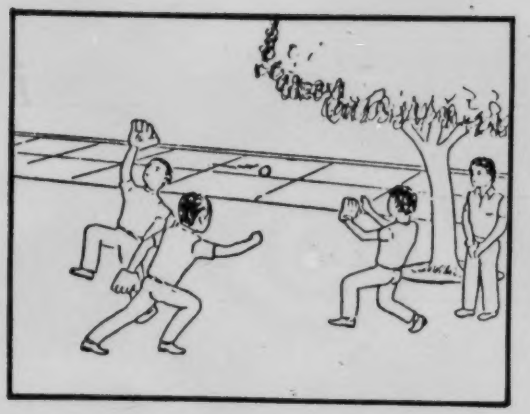
LA MAMÁ LE PREGUNTÓ QUÉ LE PASABA Y EDUARDO LE DIJO QUE ESTABA ABURRIDO.

-¿POR QUÉ NO VAS A JUGAR CON LOS NIÑOS DEL BARRIO?

-PORQUE NO LOS CONOZCO, EDUARDO CONTESTÓ.

-ENTONCES ¿POR QUÉ NO JUEGAS CON TU GUANTE Y LA PELOTA NUEVA? Y LA MAMÁ SE LOS TRAJO PARA QUE EDUARDO JUGARA CON ELLOS.

EDUARDO SE FUE AL PATIO Y EMPEZÓ A JUGAR CON LA PELOTA. EN ESE MOMENTO PASÓ POR LA CASA DE EDUARDO UN NIÑO Y SONRIÓ, OBSERVANDO CON INTERÉS EL GUANTE Y LA PELOTA DE EDUARDO.



AL DÍA SIGUIENTE EDUARDO FUE A LA ESCUELA. EL MAESTRO LO PRESENTÓ A LOS OTROS NIÑOS Y EDUARDO RECONOCIÓ A ALGUNOS DE LOS ALUMNOS COMO LOS NIÑOS QUE ESTABAN JUGANDO EN EL SOLAR.

EL MAESTRO SACÓ A LOS NIÑOS A JUGAR Y EDUARDO SE QUEDÓ EN UNA ESQUINA OBSERVANDO A LOS OTROS NIÑOS.

ENFOQUE Identificar diferentes necesidades y deseos del niño en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar diferentes necesidades y deseos del niño en el vecindario.

MATERIALES Dibujos. Véase el Suplemento, págs. 50-52.

¿QUÉ CREEN?

Diga que van a repasar el cuento de la actividad anterior. Despacio, enseñe los dibujos en orden.

Enseñe el primero y pregunte: ¿Qué ven en el dibujo? ¿Qué está pasando?, ¿Cuántos de ustedes se han mudado a un nuevo vecindario?

Muestre el segundo dibujo y diga: ¿Qué creen que le está diciendo la mamá a Eduardo?, ¿Cómo se siente Eduardo?, ¿Qué harían ustedes si fueran Eduardo?

Enseñe el tercer dibujo y pregunte: ¿Qué creen que está pensando Eduardo?, ¿Qué está mirando el niño? u otras preguntas que se le ocurran. Muestre el cuarto dibujo y pregunte: ¿Qué creen ustedes que va a pasar? Deje que los niños den respuestas y estimúlelos a que hablen sobre el cuento sin seguir necesariamente el cuento leído.

Puede improvisar usando diferentes preguntas, dependiendo de las respuestas que den los niños.

FOCUS Identifying different needs and wants of the child in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify different needs and wants of the child in the neighborhood.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 50-52.

WHAT DO YOU THINK?

Pupils answer questions about the pictures from the story of the previous activity.

ENFOQUE Contar experiencias personales del vecindario

OBJETIVO El niño podrá contar experiencias personales relativas al vecindario.

MATERIALES Ninguno

NUESTROS CUENTOS

Ponga sillas en un círculo y diga: ¿Cuántos de ustedes se acuerdan de haberse cambiado de vecindad? Deje que los niños contesten y hablen de los lugares para donde se han mudado, si querían mudarse y que den las razones. Pregunte: ¿Alguno de Uds. ha estado en alguna situación semejante a Eduardo? ¿Hay alguien aquí que nos pueda hacer un cuento de algo parecido a lo que le pasó a Eduardo y lo que hizo? Permita que un voluntario conteste y hágales preguntas para aclarar lo que éste diga.

Cuando haya terminado, pregunte si alguien más quiere contar algo parecido a lo que le pasó a Eduardo. Deje que el voluntario relate su cuento y siga este procedimiento permitiendo que los niños que deseen participar, cuenten sus experiencias.

Cuando hayan terminado, estimúlelos a que hablen sobre las diferentes experiencias que han escuchado. Pregúnteles que es importante para las personas y para ellos en el vecindario. Trate de relacionar las contestaciones de los niños con algunas de las experiencias narradas.

FOCUS Narrating personal experiences in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to narrate personal experiences related to the neighborhood.

MATERIALS None

OUR STORIES

The pupils narrate personal experiencies in the neighborhood similar to the situations of the story previously read.

ENFOQUE Comunicarse, sin usar palabras, con amigos que necesitan ayuda

OBJETIVO El niño podrá comunicarse, sin usar palabras, con amigos que necesitan ayuda.

MATERIALES Ninguno

AMIGOS SILENCIOSOS

Ponga las sillas en un círculo grande dejando bastante espacio en el centro. Deje que los niños se sienten en las sillas. Diga a los niños que sin hablar van a dramatizar distintas situaciones con amigos que necesitan ayuda. Pregunte: ¿Cómo podemos comunicarnos con nuestros amigos sin usar palabras? Permita que den sugerencias tales como usar las manos, expresiones en la cara o con el cuerpo entero. Escoja a un voluntario para que vaya al centro del círculo y simule que está montando bicicleta y que de pronto se cae. Pregunte al resto lo que harían, sin usar palabras, para ayudar al amigo que se ha caído. Escoja a voluntarios para que expresen sin usar palabras cómo pueden ayudar al niño que se ha caído.

Ponga en el centro del círculo dos sillas juntas representando una cama y una silla al lado. Escoja a un voluntario para que se acueste en la cama y simule que está enfermo. Permita que distintos voluntarios traten de comunicarse sin usar palabras.

223

FOCUS Communicating without using words with friends who are in need

OBJECTIVE The child will be able to communicate without using words with friends who are in need.

MATERIALS None

SILENT FRIENDS

The pupils through dramatization communicate without words with friends who are in need.

223

ENFOQUE Identificar oralmente deseos y necesidades referentes a la salud, la seguridad y el entretenimiento

OBJETIVO El niño podrá identificar oralmente necesidades y deseos referentes a la salud, la seguridad y el entretenimiento a través de dramatizaciones.

MATERIALES Ninguno

LO QUE PASÓ EN EL VECINDARIO

Haga que cinco niñas vayan al frente de la clase y simulen que están saltando la cuerda o cuica. Pida a una de ellas que haga como que tiene catarro y estornude varias veces. Las demás niñas también deberán estornudar después que la compañera enferma termina de hacerlo.

Después de esta dramatización, haga las siguientes preguntas: ¿Qué le pasó a la niña? Respuesta probable: Estornudó varias veces. ¿Por qué estornudó? Respuestas probables: Porque tenía catarro, porque se sentía mal o porque estaba jugando en vez de estar en la cama, etc. ¿Qué pasó después debido a que la niña estornudó? Respuestas probables: Las otras niñas se enfermaron, todas estornudaron. ¿Cómo se sentían todas? Respuestas probables: Se sentían mal, estaban enfermas, disgustadas porque su amiga las había contagiado, etc.

Pida que cinco niños vayan al frente de la clase. Uno de ellos debe hacer el papel de un señor que maneja un carro. Los demás niños simulan que están jugando a la pelota en la calle. El niño que hace el papel del señor tropieza con los niños y los tumba al suelo.

FOCUS Identifying orally wants and needs related to health, safety and recreation

OBJECTIVE The child will be able to identify orally through dramatizations, wants and needs related to health, safety and recreation.

MATERIALS None

WHAT HAPPENED IN THE NEIGHBORHOOD

The pupils identify orally through dramatizations wants and needs related to health, safety and recreation.

LO QUE PASO EN EL VECINDARIO (Continuación)

Después de la dramatización haga que voluntarios describan la escena. Pregunte usted: ¿Por qué creen ustedes que el chofer golpeó a los niños? Respuestas probables: Porque no los vio, porque los niños estaban jugando en la calle, etc. ¿Cómo creen ustedes que se sintió el señor? Respuestas probables: Se sintió apenado por no manejar con más cuidado, se asustó, etc. ¿Por qué creen ustedes que los niños estaban jugando en la calle? Respuestas probables: Porque no tenían otro lugar donde jugar, porque no sabían que no debían hacerlo, etc. ¿Cómo creen ustedes que se sintieron los niños? Respuestas probables: Estaban heridos, asustados, les dolía todo el cuerpo, etc. Pida que voluntarios cuenten experiencias propias de lo que les haya sucedido debido a que hayan hecho algo que no debían.

ENFOQUE Identificar oralmente cambios en el vecindario, de acuerdo con los deseos y las necesidades del niño

OBJETIVO El niño podrá identificar oralmente cambios en el vecindario, de acuerdo con sus deseos y necesidades.

MATERIALES Ninguno

ME GUSTARÍA CAMBIAR ...

Recuérdeles la actividad anterior sobre la dramatización de las niñas estornudando. Pida voluntarios para describir la situación y para que recuerden cómo se sentía la niña. Pregunte: ¿Ustedes creen que la niña quería sentirse de esa manera? Respuesta probable: No. ¿Por qué? Respuestas probables: Porque había contagiado a sus amiguitas, porque se sentía mal, etc. ¿Qué podía haber hecho la niña a fin de sentirse de otra manera? Respuestas probables: Haberse quedado en la casa, haber tomado medicinas, haber usado un pañuelo, etc.

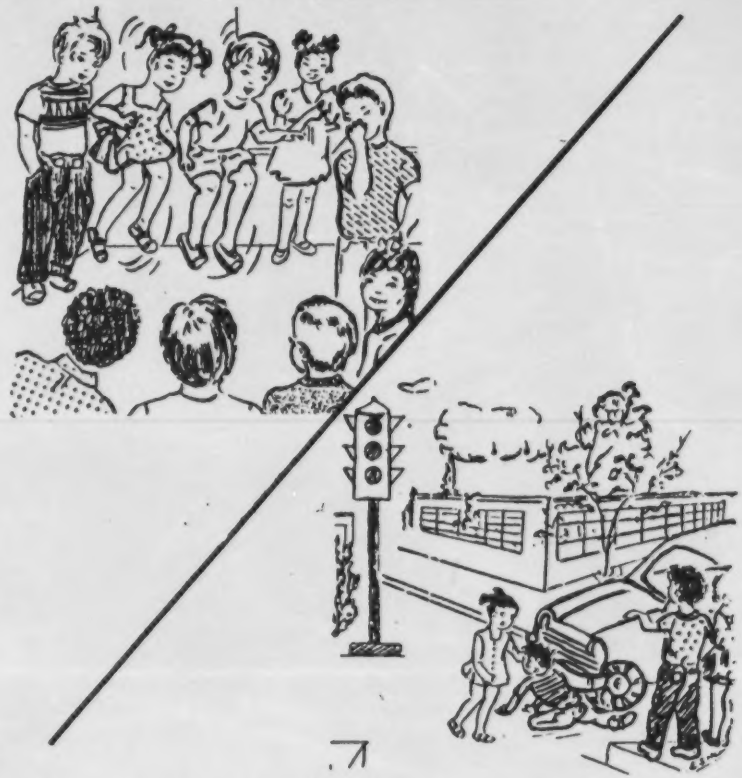
Recuérdeles sobre la dramatización del señor atropellando a los niños y haga que los niños identifiquen la situación con la dramatización hecha el día anterior. Pida voluntarios para que digan cómo creen que el señor y los niños se sentían y por qué. Pregunte: ¿Ustedes creen que el señor quería sentirse así? Respuesta probable: No. ¿Qué podía haber hecho el señor para no sentirse así? Respuesta probable: Haber manejado con más cuidado, haber parado al ver a los niños en la calle, etc. ¿Creen ustedes que los niños querían sentirse así? Respuesta probable: No. ¿Qué podían haber hecho los niños para no sentirse así? Respuestas probables: Querían haberse quedado en sus casas, haber jugado en otro lugar donde no pasaran carros, etc.

FOCUS Identifying orally changes in the neighborhood according to wants and needs of the child

OBJECTIVE The child will be able to identify orally changes in the neighborhood according to his wants and needs.

MATERIALS None

I WOULD LIKE TO CHANGE ...



The pupils identify orally changes in the neighborhood according to their wants and needs.

ME GUSTARÍA CAMBIAR ... (Continuación)

Diga a los niños que piensen en algunas cosas del vecindario que quisieran cambiar a fin de que su vecindario les gustara más y se pudieran sentir mejor. Las respuestas pueden mencionar: Podría haber un parque cerca de sus casas donde pudieran jugar; los carros podrían ir por ciertas calles y usar las demás calles para jugar; podría haber una tienda grande con muchos juguetes; podrían cambiar todas las casas viejas por casas nuevas; se podría recoger la basura del frente de las casas todos los días, etc.

ENFOQUE Hacer un mural del vecindario

OBJETIVO El niño podrá hacer un mural sobre el vecindario indicando los cambios que él considere necesarios de acuerdo con sus necesidades y deseos.

MATERIALES Pinturas o colores, brochas, papel de mural, papel grueso de color, tijeras, goma de pegar

MURAL DEL VECINDARIO

Divida la clase en tres grupos y diga a cada grupo que hable sobre los cambios necesarios que consideren hacer en el vecindario a fin de que les guste más y se sientan mejor. Después de terminada la conversación, permita que un miembro de cada grupo informe oralmente los cambios que los miembros hayan considerado necesarios. Diga que ahora van a hacer dibujos grandes de su vecindario, pintando los cambios que ellos han mencionado.

Indique a cada grupo que se siente en el suelo en un lugar diferente de la clase. Entregue a cada grupo un pedazo de papel de mural, pinturas, pinceles o brochas, papel grueso de colores y tijeras. Dígales que pueden usar el papel grueso de colores para recortar y pegar algunas de las cosas en el mural para hacerlo más bonito.

Cuando los niños terminen sus dibujos, ponga los murales en el tablero de noticias y permita que cada niño explique a los demás su participación en el dibujo.

Véase la actividad de evaluación en la página 129.

FOCUS Making a mural of the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to make a mural of the neighborhood indicating the changes that he considers necessary according to his needs and wants.

MATERIALS Tempera or crayons, paint brushes, mural paper, construction paper, scissors, paste

MURAL OF THE NEIGHBORHOOD

The pupils make a mural including the changes that they consider necessary according to their needs and wants.

ENFOQUE Enumerar, agrupar y rotular elementos de un vecindario

OBJECTIVE El niño enumerará, agrupará y rotulará los elementos que forman un vecindario.

MATERIALES Cartulina, pluma de fieltro

LOS AGRUPO PORQUE ...

Pida a los niños que recuerden todo lo que han dicho acerca del vecindario. Según enumeren, escriba las respuestas brevemente en el papel de cartulina. Respuestas probables: La escuela, las tiendas, un solar vacío, las casas, las personas, la tierra, las plantas, los árboles, los carros, los autobuses, los taxis, los camiones, los perros, los gatos, los ratones, las cucarachas, los policías, las iglesias, las sirenas, las campanas, los parques, las calles, las luces, etc. Procure que participen todos. Pida aclaraciones cuando sea necesario.

Repase lo escrito en la cartulina. Pregunte si se pueden hacer grupos de algunas cosas en la cartulina porque se parecen o se relacionan en alguna forma. Indique a cada grupo con algún símbolo escogido por los niños. Según se forman los grupos pida que den las razones por qué han agrupado los elementos así. Respuestas probables: El gato, el perro, los ratones, porque son animales; los carros, taxis y camiones, porque viajamos en ellos; el solar vacío y el parque, porque se puede jugar en ellos, etc.

Pida que los niños que hayan hecho grupos los nombren y den la razón por qué ese nombre se ha escogido. Permita que los demás niños noten si es verdad que el nombre aplica a ese grupo y luego escríbalo en la cartulina. Diga que deben de pensar en algún grupo de cosas referentes al vecindario para el próximo día hacer un libro acerca del mismo. Guarde la cartulina para la lección próxima.

FOCUS Enumerating, grouping and labeling the elements of a neighborhood

OBJECTIVE The child will name, group, and label the elements of a neighborhood.

MATERIALS Tagboard, felt pen

I GROUP THEM BECAUSE ...

The pupils enumerate, group, and label elements of the neighborhood.

ENFOQUE Dibujar y escribir un cuento basado en discusiones sobre los deseos y las necesidades en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá escoger un aspecto del vecindario referente a deseos y necesidades personales que él quiere cambiar, hacer varios dibujos y escribir un cuento al dársele cierto vocabulario.

MATERIALES Papel para escribir cuentos, colores, la cartulina de la actividad de la página 118, ejemplo de un cuento. Véase el Suplemento, págs. 53-58.

QUIERO CAMBIAR MI GRUPO

Señale la cartulina usada en la página 118. Pida a voluntarios que lean los nombres de los grupos formados por diferentes niños el día anterior. Diga a los niños que van a escribir un cuento usando esas palabras. Indique que pueden escoger un grupo según se hizo el día anterior y describirlo; pueden describir un grupo y decir en qué se parecen las cosas en ese grupo; pueden hacer un grupo completamente diferente a los grupos formados anteriormente, describirlo y decir en qué se parecen; pueden escoger un grupo y describir y decir cómo cambiaron todo lo que hay en ese grupo; pueden escoger algo de cada grupo, describirlo y decir cómo y por qué lo cambiaron.

Antes de comenzar, enseñe los tres ejemplos incluídos en el suplemento permitiendo que voluntarios los lean. Además, pregúnteles qué palabras van a necesitar al escribir sus cuentos. Algunas palabras que usted debe escribir en el pizarrón son: blanco, azul, verde, amarillo, negro, rojo, grande, pequeño, porque, yo, quiero, cambiaría, iguales, me, gusta, solar, lote, etc.

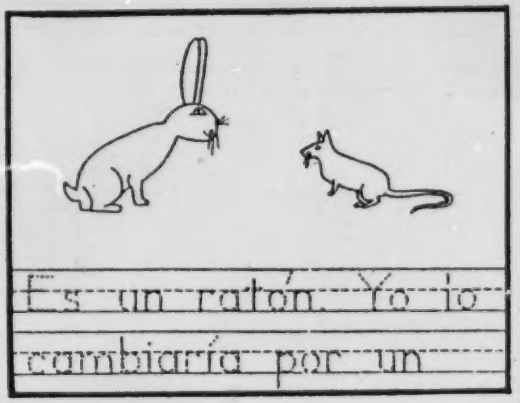
Reparta los papeles y colores. Según vayan escri-

FOCUS Drawing and writing a story based on discussions about the needs and wants in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to choose one aspect of the neighborhood related to personal wants and needs that he wished to change, make several drawings and write a story, given certain vocabulary

MATERIALS Language experience paper, crayons, tagboard from activity on page 118, a sample story. See Supplement, pp. 53-58.

I WANT TO CHANGE MY GROUP

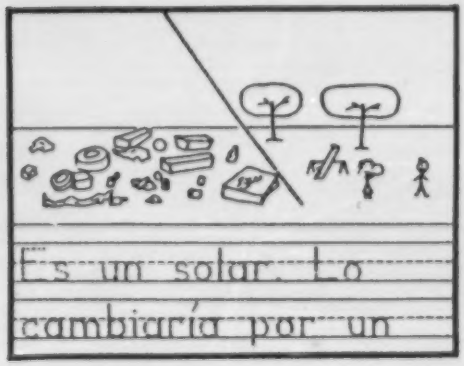


The pupils recall groups formed in a previous lesson and then choose to change things within those groups or new formed groups and write a story after drawing pictures.

QUIERO CAMBIAR MI GRUPO (Continuación)

biendo los niños, preste ayuda haciéndoles notar la puntuación adecuada, las letras mayúsculas y en casos de problemas con la ortografía, ayúdelos a deletrear o a fijarse en el pizarrón.

conejo porque los
ratones muerden.
Los conejos son
bonitos.



Es un solar. Lo
cambiaría por un

212

parque porque me
gusta mucho jugar.

Es una tienda
pequeña. Lo

cambiaría por una
grande porque me
gusta comprar
muchas cosas.

ENFOQUE Identificar los elementos de un libro y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente

OBJETIVO El niño podrá leer su cuento y el de un compañero después de haber identificado los elementos de un libro.

MATERIALES Papel grueso de color, los cuentos de la clase anterior, colores

LEO MI CUENTO Y EL TUYO

Reparta el papel grueso o de construcción y diga a los niños que preparen una cubierta para sus libros del vecindario. Pregúnteles qué otras cosas deben hacer para completar sus libros. Respuestas probables: Escribir un título, enumerar las páginas, escribir el nombre del autor. Permita que terminen sus libros.

Pida a voluntarios que lean sus libros frente a la clase y que los niños noten las palabras que se usan repetidas veces. Escríbalas usted en el pizarrón. Después de leer su libro, cada voluntario debe llamar a un compañero para que éste lo lea también. Permita que otros niños presten ayuda y Ud. debe ayudar cuando sea necesario. Alabe a cada niño por su esfuerzo Haga que noten el principio y el final de cada oración. Permita que los niños hagan comentarios sobre sus propios cuentos y luego procure que los demás niños ofrezcan comentarios.

Pida que voluntarios lean las palabras escritas en el pizarrón. Permita que lleven los libros a sus casas y los lean a sus padres o familiares.

Véase la actividad de evaluación en la página 131.

FOCUS Identifying the elements of a book and reading a language-experience story

OBJECTIVE The child will be able to read his story and a classmate's after having identified the elements of a book.

MATERIALS Construction paper, the stories from the previous day, crayons

I READ MY STORY AND YOURS

The pupils finish their books and read their stories and those of their classmates to one another.

KIT 14

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como lengua vernácula

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Leer estructuras	Leer oraciones parecidas (Véase pág. 126)
Reconocimiento de palabras	Reconocer palabras al parearlas con dibujos (Véase pág. 127)
Comprensión e interpretación	Identificar sucesos de una leyenda (Véase pág. 128)
Desarrollo del lenguaje oral	Hablar sobre posibles cambios en la vecindad (Véase pág. 129)
Lectura basada en experiencias expresadas oralmente	Escribir y leer una oración (Véase pág. 131)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Language Arts

Basic Categories	Concepts and Skills
Reading by structures	Reading similar sentences (See p. 126)
Word recognition	Recognizing words by matching them with drawings (See p. 127)
Comprehensionand interpretation	Identifying events from a legend (See p. 128)
Oral language development	Talking about possible changes in the neighborhood (See p. 129)
Language experience reading	Writing and reading a sentence (See p. 131)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Español como lengua vernácula página
Leer oraciones con estructuras gramaticales parecidas	126	69
Reconocer palabras	127	81
Identificar sucesos de una leyenda	128	106
Hablar sobre posibles cambios que los niños necesitan o desean para su vecindario	129	117
Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente	131	121

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Language Arts page
Reading sentences with similar grammatical structures	126	69
Recognizing words	127	81
Identifying events from a legend	128	106
Talking about possible changes the children need and want in the neighborhood	129	117
Writing and reading a language experience story	131	121

ENFOQUE Leer oraciones con estructuras gramaticales parecidas

OBJETIVO El niño podrá leer oraciones al identificar, por lo menos, 3 de 4 pares de oraciones con estructuras similares al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, 2 hojas de papel ditto con oraciones, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 29-30.

¿QUÉ CABALLITOS SERÁN COMPAÑEROS?

Leer oraciones con estructuras parecidas. Entregue las 2 hojas de papel ditto con las estructuras y los dibujos. Que escriban su nombre completo y la fecha en el espacio correspondiente.

Diga que se fijen bien en las dos hojas de papel ditto. Explique que el caballito que está solo busca a un compañero de su grupo para marchar juntos. Ese compañero será el que esté debajo de la oración con una estructura similar a la que él lleva. Diga que lean la oración que aparece en la bandera del caballo del grupo 1. Pídales que hagan una marca ✓ en el círculo que está junto al caballito que está debajo de la oración con una estructura similar a la de la oración modelo. Repita el procedimiento con los otros tres grupos.

Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 133 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

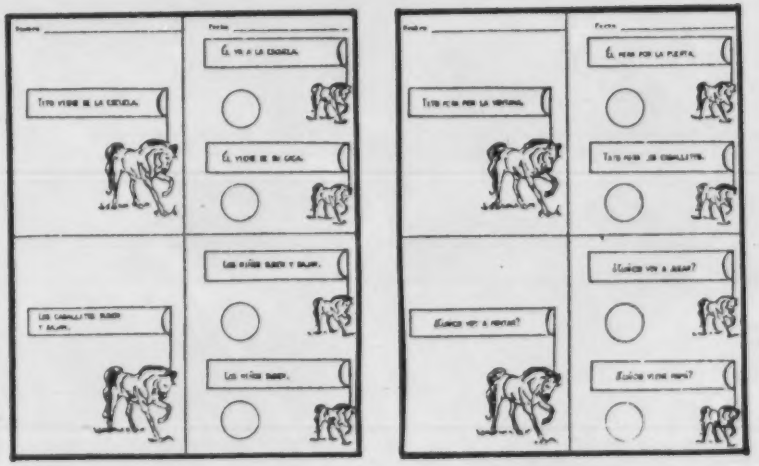
250

FOCUS Reading sentences with similar grammatical structures

OBJECTIVE The child will be able to read sentences by identifying, at least, 3 out of 4 pairs of sentences with similar structures when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, 2 ditto sheets with sentences, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 29-30.

WHICH HORSES WILL BE MATES?



The pupils identify similar grammatical structures by reading sentences.

251

ENFOQUE Reconocer palabras

OBJETIVO El niño podrá reconocer, por lo menos, 4 de estas 5 palabras: ventana, maestra, niños, caballitos y bate, pareando las palabras escritas con sus dibujos correspondientes al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, hoja de papel ditto con los dibujos y palabras, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 31.

LEER PALABRAS

Reconocer palabras al parearlas con dibujos. Entregue las hojas de papel ditto con los dibujos y palabras e indique que escriban su nombre y la fecha en los espacios correspondientes. Diga que se fijen bien en los dibujos y que lean las palabras. Pida que tracen una línea que una la primera palabra con el dibujo que la representa. Pida que repitan el procedimiento con las otras palabras.

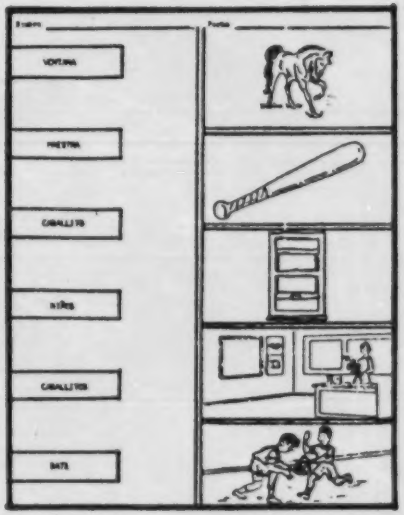
Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 133 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Recognizing words

OBJECTIVE The child will be able to recognize, at least, 4 out of these 5 words: ventana, maestra, niños, caballitos and bate by pairing the written words with the corresponding drawings when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheet with pictures and words, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 31.

READING WORDS



The pupils react to visual cues and recognize words from the story Los caballitos by matching written words with pictures.

ENFOQUE Identificar sucesos de una leyenda

OBJETIVO El niño podrá identificar sucesos que pertenecen a la leyenda El negro Manzano escogiendo, por lo menos, 3 de 4 dibujos relacionados con la misma al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, hoja de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 32.

LA LEYENDA DEL NEGRO MANZANO

Identificar sucesos de un cuento. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los niños que escriban su nombre y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga que observen bien los dibujos para identificar los personajes y sucesos que pertenecen al mismo cuento. Pida que hagan una marca √ dentro de la cajita pequeña que aparece debajo de cada dibujo que represente un suceso de la leyenda El negro Manzano.

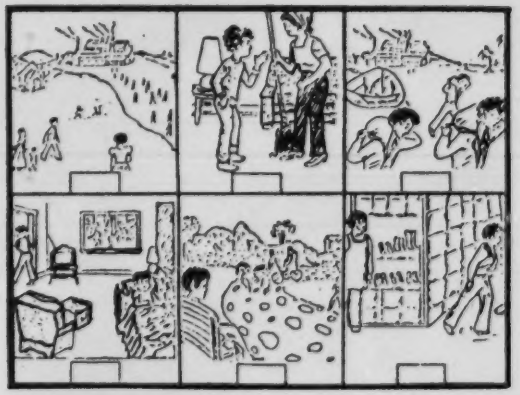
Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Haga la marca correspondiente en la columna con la letra C de la hoja de evaluación en la página 133 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Identifying events from a legend

OBJECTIVE The child will be able to identify events from the legend El negro Manzano by selecting, at least, 3 out of 4 drawings related to it when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheet, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 32.

THE LEGEND ABOUT EL NEGRO MANZANO



The pupils identify pictures from the story El negro Manzano.

ENFOQUE Hablar sobre posibles cambios que los niños necesitan o quieren para su vecindad

OBJETIVO El niño podrá expresarse oralmente hablando, por lo menos, sobre dos deseos o necesidades del niño en la vecindad, al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Colores, hoja de papel ditto con dibujos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 33.

CAMBIOS EN LA VECINDAD

Hablar sobre posibles cambios en el vecindario. Reparta las hojas de papel ditto. Diga que estos dibujos sirven para estimularlos a pensar en las cosas que no hay en su vecindad que les gustaría que hubiera, quisieran fueran cambiadas o mejoradas. Indique que, además de las cosas representadas en los dibujos, hay otras en que ellos pueden pensar, como una biblioteca, un cine grande, un parque zoológico. Escriba una lista de todos los recursos mencionados en el pizarrón y léala despacio. Además de la lectura de esta lista, ofrézcales estos dos patrones como estímulo oral:

1) Me gustaría que en mi barrio hubiera _____ _____ porque _____.
2) Me gustaría que en mi barrio cambiaran o mejoraran _____ porque _____ _____.

Diga que ahora van a hablar de lo que a ellos les gustaría tener o cambiar en su vecindad. Llame a un niño para que hable de lo que ha seleccionado.

Pida que vayan coloreando los dibujos. Si prefiere, puede llamar a dos niños a la vez. Ayúdelos a establecer una conversación sobre los temas escogidos. Guíelos con preguntas o sugerencias como

FOCUS Talking about possible changes that the children need or want for their neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to express himself orally by talking, at least, about 2 wants or needs of the child in the neighborhood when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Crayons, ditto sheet with drawings, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 33.

CHANGES IN THE NEIGHBORHOOD

The pupils react to visual and oral cues talking about changes in their neighborhood.

las siguientes: ¿Por qué quieres que haya _____ _____ en tu vecindad? ¿Irías con frecuencia? ¿Con quién o con quiénes? ¿Qué harías? ¿Cómo te gustaría que fuera ese lugar? Anímelos a hacer una breve descripción. Deje que los niños se expresen libremente. No los interrumpa. Acepte variaciones lógicas.

Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra D de la hoja de evaluación en la página 133 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

ENFOQUE Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente

OBJETIVO El niño podrá escribir y leer una oración referente a los deseos o necesidades del niño en la vecindad, al completar, por lo menos, 3 de los 4 pasos siguientes: 1) hacer un dibujo, 2) dictar al maestro una oración sobre el dibujo, 3) copiar la oración dictada por él y 4) leer la oración.

MATERIALES Lápices, hoja de papel ditto para dibujar y escribir, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 34.

¿QUÉ DESEAS PARA TU VECINDAD?

Escribir y leer una oración. Como estímulo oral diga a los niños que cada uno piense en una cosa que creen que es un deseo o una necesidad del vecindario. Pida que digan lo que desean y haga una lista en el pizarrón. Diga que van a hacer un dibujo relacionado con el deseo o necesidad que ellos escojan y que después escribirán un cuento basado en ese dibujo.

Entregue las hojas de papel ditto e indique que escriban su nombre completo y la fecha en los espacios correspondientes. Lea la lista escrita en el pizarrón que contiene tiendas, casas, árboles, policía, autobuses, taxis, luces, un solar vacío para jugar, etc. y pida que hagan sus dibujos. Pase por los asientos de cada niño y trate de que cada uno le explique qué deseo o necesidad representa el dibujo. Pregunte a cada uno cómo quiere completar su cuento y en un papel escriba lo que él le dicte. Pida al niño que termine su cuento y copie en la línea para escritura lo que él dictó y Ud. escribió. A medida que vayan terminando, pida que cada uno lea el cuento a toda la clase.

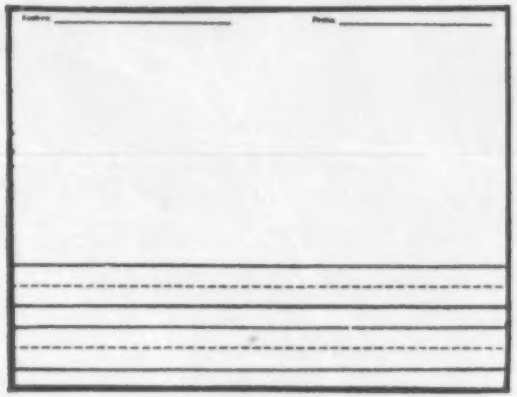
Recoja los papeles para su evaluación. Se reco-

FOCUS Writing and reading a language experience story

OBJECTIVE The child will be able to write and read a sentence related to the wants and needs of the child in the neighborhood, by completing, at least, 3 out of these 4 steps: 1) drawing a picture elicited, 2) dictating a sentence to the the teacher, 3) copying the sentence he dictated and 4) reading his sentence.

MATERIALS Pencils, ditto sheet for drawings and writing, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 34.

WHAT DO YOU WANT FOR YOUR NEIGHBORHOOD?



The pupils draw, write and read about their wants or needs in the neighborhood.

mienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra E de la hoja de evaluación en la página 133 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 14					
	A	B	C	D	E	F
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Leer oraciones con estructuras parecidas	Reconocer palabras al parearlas con dibujos	Identificar sucesos de un cuento	Hablar sobre posibles cambios en el vecindario	Escribir y leer una oración	

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS					
	A	B	C	D	E	F
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Leer oraciones con estructuras parecidas	Reconocer palabras al parearlas con dibujos	Identificar sucesos de un cuento	Hablar sobre posibles cambios en el vecindario	Escribir y leer una oración	

KIT 15

ACTIVITIES FOR

STRUCTURED READING AND

RELATED SKILLS OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer el título y las páginas 1 y 2 del cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 36.

TODOS VAN A SALIR

Pregunte quiénes de los niños tienen perros. Pida voluntarios para que los describan y digan lo que hacen para cuidarlos y los nombres de los perros. Diga que van a leer un cuento de unos niños y su perrito. Reparta los libros y que voluntarios lean el título.

Pregunte a la clase si conocen a los niños de la primera página y si es así, que digan quiénes son. Lea usted la primera oración y que la clase repita. Pida que los niños lean en silencio el resto de la página. Pida voluntarios para que lean la palabra que dice dónde se suben todos. Escriba en la pizarra las palabras corre y carro, una debajo de la otra, y pida voluntarios para que las lean.

Escriba la palabra día, haga notar el acento ortográfico, léala y que la clase repita. Pida voluntarios para que digan otras palabras que empiecen con la misma letra: digo, digas, da, etc. Escriba la palabra sol, léala y que la clase repita. Escriba debajo la palabra sola, pida que la clase la lea y que voluntarios señalen la parte que sea diferente en ambas palabras.

En la página 2 pida voluntarios para que describan el dibujo. Lea usted lo que dice uno de los niños y que la clase repita. Pregunte con qué palabra empieza la primera oración que dice algo de los niños y con qué palabra termina. Haga la misma

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read the title and pages 1 and 2 of the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 36.

ALL OF THEM ARE GOING OUT

The pupils read pages 1 and 2 of the story Corre y corre, trace and complete sentences.

TODOS VAN A SALIR (Continuación)

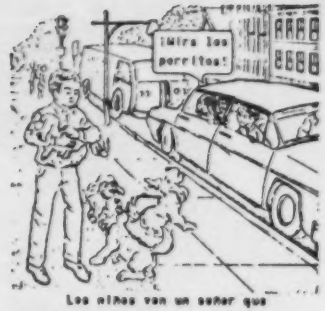
pregunta refiriéndose a la segunda oración. Haga que noten que la última palabra de la primera oración no está en la misma línea. Pida que voluntarios digan qué es lo que nos indica el final de una oración. Dígales que a veces las oraciones son largas y ocupan dos o tres líneas; por lo tanto deben fijarse dónde está el punto para saber dónde termina la oración. Haga que los alumnos lean en silencio el resto de la página. Pida que señalen la palabra que dice quién tiene perritos y pida voluntarios para que la lean. Pregunte qué les da el señor a los niños. Escriba las palabras la y las, una debajo de la otra y haga que la clase las lea. Escriba lo y los y pida voluntarios para leer. Escriba perro, perrito y perritos y que la clase lea. Pida que un voluntario diga otra palabra que termine igual que perritos: caballitos.

Escriba la palabra señor, léala usted y que la clase repita. Pida voluntarios para que digan otras palabras que empiecen con la misma letra: sueña, sola, salta, etc.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, que los niños lean las oraciones de la izquierda y tracen un círculo alrededor de la palabra de cada par que corresponde al número indicado en el espacio en blanco. En la segunda, que identifiquen la oración con la que aparece en la primera sección, la tracen y la completen.

Es un día de sol.
Todos van a salir.
Se suben al carro.

1



Los niños ven un señor que tiene perritos.
Se bajan del carro.
El señor les da un perrito.

2

1

Es un _1_ de sol.
Se suben al _2_.
Los niños ven un señor que tiene _3_.
El _4_ les da un perrito.

1. digo día
2. corro corre
3. perritos caballitos
4. señor sueño

2

Los n____ ven u_
señor q_ t____
perritos.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer la página 3 del cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 37.

LO VAN A CUIDAR

Antes de repartir los libros haga las siguientes preguntas: ¿Qué cuento estamos leyendo? ¿Quién se acuerda de lo que leímos ayer? ¿Dónde estaban los niños? ¿Con quién estaban? ¿Qué vieron? ¿Qué creen Uds. que va a pasar?

Ahora haga que los niños abran los libros en la página 3, identifiquen los personajes y lo que están haciendo. Lea usted lo que dice el papá y haga que la clase repita. Pida voluntarios para que lean lo que dicen los niños y que lean en silencio las otras dos oraciones. Pida que señalen la primera palabra de la última oración, casa, haga que la clase repita y pida voluntarios para que lean la oración completa.

Escriba en la pizarra la palabra cuidar, léala usted y haga que la clase lea. Pida voluntarios para que digan otras palabras que empiecen con la misma letra: cuando, cuenta. Pida voluntarios para que digan las palabras que terminan con la misma letra: jugar, bajar. Escriba las palabras llevan y llegan y pida voluntarios para que las lean y señalen la letra que es diferente. Escriba la palabra después, léala usted; haga que la clase repita y pida voluntarios para que la lean. Pida otras palabras que empiecen con la misma letra: Didi, de. Escriba las palabras pasa y para y pida voluntarios para que las lean y señalen la letra que es diferente.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read page 3 of the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 37.

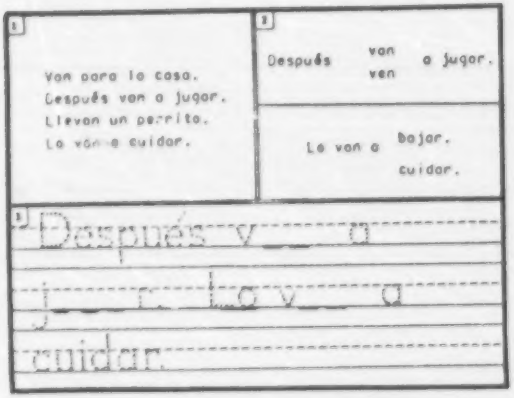
THEY'RE GOING TO TAKE CARE OF IT

Pupils read page 3 of the story Corre y corre, identify words that rhyme, trace and complete sentences.

270

LO VAN A CUIDAR (Continuación)

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto lea usted la rima, haga que los niños repitan y digan las palabras que riman. En la segunda, que tracen un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones. En la tercera, que tracen y completen las oraciones.



ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer las páginas 4 y 5 del cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 38.

NO CUIDAN AL PERRITO

Reparta los libros y antes de que los abran pregunte lo siguiente: ¿Qué les sucedió a los niños? ¿Qué prometieron los niños al papá? ¿Crees tú que los niños cuidarán al perrito?

Haga que los niños abran los libros en la página 4, e identifiquen los personajes y lo que están haciendo. Pida que lean en silencio las tres primeras oraciones. Pregunte qué hacen los niños y a quién ve el perrito. Haga que lean en silencio la cuarta oración. Pida a los alumnos que señalen la palabra que indica a dónde corre el gato y pida que voluntarios lean la palabra. Lea usted la última oración y haga que la clase repita.

Escriba en la pizarra las palabras cuidar y cuidan y que la clase las lea. Pida un voluntario para que trace un círculo alrededor de las letras que no son iguales. Escriba la palabra calle, haga que los alumnos la lean y pida voluntarios para que digan otras palabras que empiecen con la misma letra: cae, casa, cama. Escriba la palabra detrás, léala usted y que la clase repita. Escriba debajo las palabras después y día, haga notar el sonido inicial de las tres palabras y pida voluntarios para que las lean.

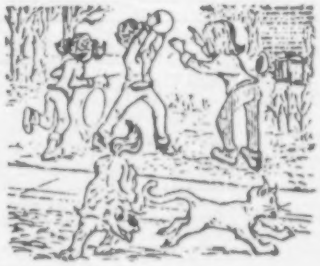
En la página 5 haga que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte a quién buscan los niños, dónde ven al perrito, qué hace el perrito y

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read pages 4 and 5 of the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 38.

THEY DON'T TAKE CARE OF THEIR DOG



Los niños salen a jugar.
No cuidan al perrito.
El perrito ve un gato.
Corre a la calle.
Se va detrás del gato.

4

The pupils read pages 4 and 5 of the story Corre y corre, trace and complete sentences.

NO CUIDAN AL PERRITO (Continuación)

qué hacen los niños.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, lea usted la rima, haga que los niños repitan y digan las palabras que riman. En la segunda, que observen el dibujo y tracen un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones. En la tercera, que tracen y completen las oraciones

Los niños buscan al perrito.
Lo van en la calle.
El perrito va detrás del gato.
Los niños corren detrás del perrito.

3

ENFOQUE Analizar un episodio de un cuento

OBJETIVO El niño podrá narrar sucesos en orden, identificar relaciones de causa y efecto, identificar motivos para la acción y anticipar eventos en relación con el cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre

CORRE Y CORRE - PRIMER REPASO

Diga a la clase que van a repasar lo que han leído del cuento Corre y corre. Reparta los libros y haga que los niños lean en silencio de la página 1 a la 5. Ayude a los alumnos que lo necesiten. Dirija a los niños para que narren el cuento mientras repasan las páginas del libro.

En la página 1 haga que los alumnos lean 1) la oración que dice qué clase de día es, 2) la que dice dónde se suben los niños. Pregunte a los alumnos por qué creen que los niños van a salir.

En la página 2 haga que los alumnos lean 1) la oración que dice lo que ven los niños, 2) lo que hacen los niños. Pregunte por qué creen que los niños se bajan del carro.

En la página 3 haga que voluntarios lean 1) lo que dice el papá, 2) a dónde van después que llevan el perrito al carro. Pregunte a los niños por qué creen que el papá deja que los niños lleven el perrito para la casa.

En la página 4, haga que voluntarios lean 1) la oración que dice si los niños cuidan al perrito y la que dice detrás de quien se va el perrito. Pregunte a los alumnos por qué creen que el perrito pudo irse detrás del gato.

En la página 5 haga que los alumnos lean 1) la

FOCUS Analyzing an episode of a story

OBJECTIVE The child will be able to narrate events in order, identify cause-effect relationships, identify motives for action and anticipate events in relation to the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre

CORRE Y CORRE - FIRST REVIEW

The pupils narrate events in order, identify cause-effect relationships, identify motives for action and anticipate events in relation to the story Corre y corre.

oración que dice a quién buscan los niños, 2) lo que hace el perrito, 3) lo que hacen los niños. Pregunte a los alumnos por qué creen que los niños corren detrás del perrito. Pida voluntarios para que digan lo que creen que pasará después.

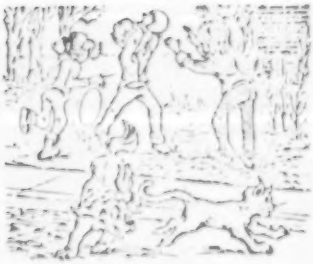
Véase la actividad de evaluación pág. 192.

Los niños ven un señor que tiene perritos.
Se bajan del carro.
El señor les da un perrito.

2

Llevan al perrito al carro.
Después se van para la casa.

3



Los niños salen a jugar.
No cuidan al perrito.
El perrito ve un gato.
Corre a la calle.
Se va detrás del gato.

4

Los niños buscan al perrito.
Lo ven en la calle.
El perrito va detrás del gato.
Los niños corren detrás del perrito.

5

ENFOQUE Reconocer y responder a palabras y estructuras

OBJETIVO El niño podrá identificar una de tres palabras, la que indica de qué trata un párrafo y completar oraciones.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 39.

LA ADIVINO, LA LEO Y LA BORRO

Escriba en la pizarra las tres siguientes columnas de palabras:

niños	carro	caballos
ven	buscan	jugar
señor	calle	conejo
perrito	corre	salta
bajan	gato	detrás

Lea las palabras con los niños. Explique que va a señalar una columna, describir o si se puede dramatizar una de las palabras de esa columna y que ellos van a adivinar a cuál palabra se refiere Ud. en la columna.

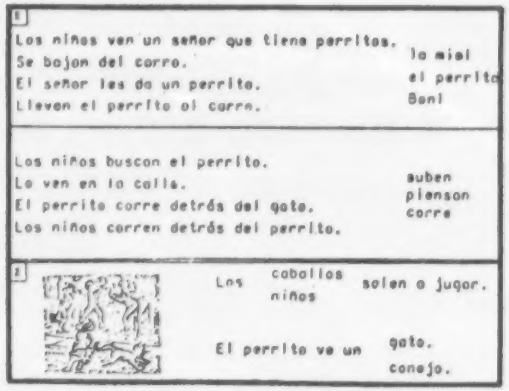
Por ejemplo, usted señala la segunda columna y piensa en la palabra corre, la cual describe así: No voy andando y no estoy parado. Si prefiere, puede dramatizar la acción de correr. Llame a un voluntario. Permita tres respuestas. Cuando un niño adivine la palabra, que pase al frente, que lea la palabra y que después la borre. El niño escoge otra palabra y repite el proceso. Reparta los libros para la tarea individual si lo cree necesario.

FOCUS Recognizing and responding to words and sentences

OBJECTIVE The child will be able to identify from three words, the one that indicates the main content of a paragraph and complete sentences.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 39.

I GUESS IT, READ IT AND ERASE IT



The pupils play a game with the vocabulary from the story that appears in the seatwork which follows the activity.

LA ADIVINO, LA VEO Y LA BORRO (Continuación)

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto haga que lean el párrafo y las palabras en la parte derecha del papel y luego pida que tracen un círculo alrededor de la palabra que dice de qué trata el párrafo. En la segunda sección, pida que completen las oraciones de acuerdo con el dibujo.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 6 a la 9 del cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 40.

ENTRAN EN UN JARDÍN

Haga las siguientes preguntas a los niños sobre el cuento Corre y corre que leyeron días antes: ¿A dónde creen Uds. que irán el gato y el perrito? ¿Qué harían Uds. si fueran los niños? ¿Por qué? Permita que le den varias respuestas.

Reparta los libros y que los niños los abran en la página 6. Pida voluntarios para que digan dónde entran el perrito y el gato y lo que hacen. Pida que lean en silencio la primera oración y señalen la palabra que dice dónde entran el perrito y el gato. Que voluntarios lean la palabra. Lea usted la segunda oración y que la clase repita. Pida que lean en silencio el resto de la página. Pregunte qué hacen los niños y si el perrito viene.

Escriba en la pizarra las palabras jugar y jardín y pida voluntarios para que las lean. Escriba la palabra flor, léala usted y que la clase repita. Pida voluntarios para que digan otras palabras que empiecen con el mismo sonido: feria, fantasma, etc. En la página 7 pregunte quiénes salen y cómo creen que se siente el señor. Que la clase lea las oraciones en silencio. Pida a los niños que señalen la palabra que dice cómo está el señor. Lea usted la palabra furioso y que los niños repitan. Pregunte detrás de quiénes corre el señor y por qué creen que hace eso. Escriba en la pizarra las palabras flor y por, haga que la clase las lea y que noten que las dos palabras terminan igual.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 6 through 9 of the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 40.

THEY GET INTO A GARDEN

El perrito y el gato entran
en un jardín.
Saltan de flor en flor.
Los niños llegan al jardín.
Llaman al perrito.
El perrito no viene.

6

Sale un señor con un perro.
El señor está furioso.
El corre detrás del perrito
y del gato.

7

The pupils read pages 6 through 9 of the story Corre y corre, trace and complete sentences.

ENTRAN EN UN JARDIN (Continuación)

En la página 8 que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte qué es lo que se le cae al señor y quién se lleva el zapato.

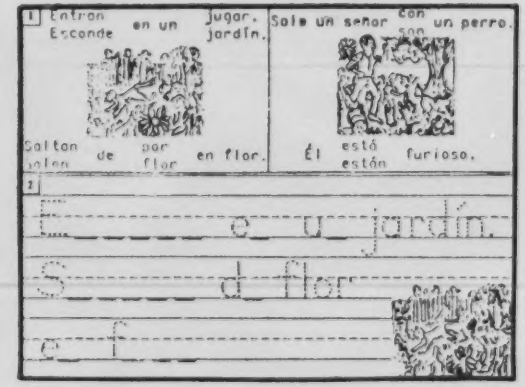
En la página 9 haga que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte usted quién sale primero, quién sale detrás del gato y quién sale detrás del perrito.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, que los niños observen los dibujos y tracen un círculo alrededor de las palabras que completan las oraciones. En la segunda, que tracen y completen las oraciones.

Véase la actividad de evaluación en la pág. 193.

8

9



ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 10 a la 13 del cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 41.

EL GATO QUIERE COMER

Haga preguntas a los niños referentes a lo leído anteriormente en las páginas 6 a 9. Pídales que digan dónde entran el gato y el perrito y lo que hacen, quién sale con un perro, cómo se siente el señor y por qué, qué se le cae al señor, quién se lleva el zapato y qué hacen después el gato, el perrito y el perro. Reparta los libros y que los abran en la página 10. Pida a los niños que describan el dibujo y lean en silencio las oraciones. Pregunte lo que hace el gato, el perrito y el perro del señor.

En la página 11 que lean en voz alta lo que dice el señor. Pregunte usted por qué creen que el señor dice eso. Pida que lean en silencio las demás oraciones. Pregunte qué hace el señor y qué hacen los niños.

En la página 12 que lean las oraciones en silencio. Pregunte qué hace el gato y por qué hace eso. Escriba en la pizarra Se van para la casa y El gato se para y haga que la clase las lea. Pregunte si la palabra para quiere decir lo mismo en las dos oraciones y pida voluntarios para que digan lo que significa la palabra en cada caso. Pregunte qué otra palabra se podría usar en lugar de jardín. Guíelos a que repondan huerto. Pregunte que si alguno de los niños tiene un jardín en la casa, o alguna planta. Pregunte que cómo se sentirían si alguien les destruyera las matitas y por qué.

295

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 10 through 13 of the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 41.

THE CAT WANTS TO EAT

The pupils read pages 10 through 13 of the story Corre y corre, trace and complete sentences.

296

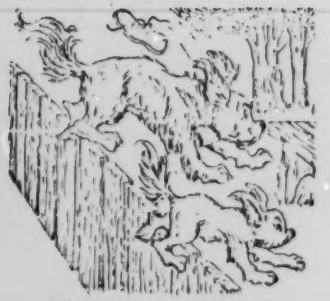
EL GATO QUIERE COMER (Continuación)

En la página 13, que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte detrás de quién van el perro y el perrito, qué saltan y qué hace el perro con el zapato.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, haga que los niños lean las oraciones de la izquierda y tracen un círculo alrededor de la palabra de cada par que corresponde al número indicado en el espacio en blanco. En la segunda, que identifiquen las oraciones con las que aparecen en la primera sección, las tracen y las completen.

El gato no corre más.
Se para.
Salta la cerca del jardín.
Quiere comer.

12



El perro y el perrito van detrás del gato.
Saltan la cerca del jardín.
El perro suelta el zapato.

13

1

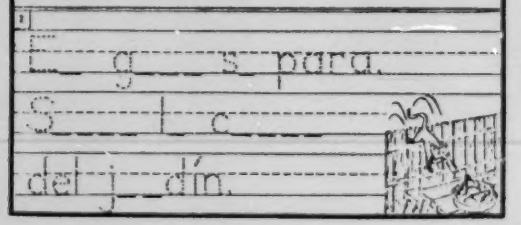
Los niños corren _1_ de todos.
El gato se _2_.

1. después detrás
2. pero para

Salta la cerca del _3_.
El perro _4_ el zapato.

3. jugar jardín
4. suelta sube

2



ENFOQUE Analizar el segundo episodio de un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar personajes y lugares, reacciones emocionales, relaciones de causa y efecto y anticipar eventos en relación con el cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre

CORRE Y CORRE - SEGUNDO REPASO

Diga a la clase que van a repasar lo que leyeron del cuento Corre y corre y pregunte: ¿Qué les gustó más de lo que leyeron ayer? ¿Por qué? Reparta los libros y haga que los niños lean en silencio de la página 6 a la 13. Preste ayuda a los alumnos que la necesiten.

Pida voluntarios para que digan qué personajes aparecen por primera vez en este episodio y en qué lugar aparecen.

En la página 6 haga que voluntarios lean 1) la oración que dice dónde saltan el perrito y el gato y 2) la que dice a quién llaman los niños. Pregunte a los alumnos por qué llaman los niños al perrito. Pida voluntarios para que le den otra palabra que signifique saltar. Guíelos a que digan brincar.

En la página 7, que algunos voluntarios lean 1) cómo se siente el señor. Pregunte usted por qué creen ellos que el señor se siente así y 2) lo que hace el señor. Pregunte por qué creen que el señor corre detrás del perrito y del gato.

En la página 8 pida usted que lean 1) lo que hace el perro con el zapato. En la página 9 haga que lean 1) lo que hace el gato, 2) lo que hace el perro del señor. Pregunte usted por qué creen ellos que el perrito y el perro del señor salen del jardín.

FOCUS Analyzing the second episode of a story

OBJECTIVE The child will be able to identify characters and places, emotional reactions, cause-effect relationships and anticipating events in relation to the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre

CORRE Y CORRE - SECOND REVIEW

El perrito y el gato entran en un jardín.
Saltan de flor en flor.
Los niños llegan al jardín.
Llaman al perrito.
El perrito no viene.

8

Sale un señor con un perro.
El señor está furioso.
El corre detrás del perrito y del gato.

9

The pupils identify characters and place, emotional reactions, cause-effect relationships and anticipate events in relation to the story Corre y corre.

CORRE Y CORRE - SEGUNDO REPASO (Continuación)

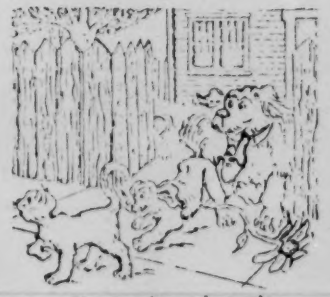
En las páginas 10 y 11 pida usted que lean 1) la oración que dice lo que hace el perro que tiene el zapato, 2) lo que dice el señor. Pregunte usted por qué creen ellos que el señor dice eso y pida voluntarios para que digan las cosas que le han pasado al señor.

En la página 12 pida que voluntarios lean las cuatro oraciones. Pregunte por qué creen que el gato no corre más, por qué saltó la cerca y por qué creen que quiere comer.

En la página 13 pida que los niños lean 1) detrás de quién van el perro y el perrito, 2) lo que suelta el perro. Pregunte por qué creen ellos que el perro suelta el zapato. Pida que voluntarios digan como creen ellos que continuará el cuento.

Al señor se le cae el zapato.
El perro se lo lleva.

8



El gato sale por la puerta.
Después sale el perrito.
El perro del señor sale también.

9

El gato corre.
El perrito corre detrás del gato.
El perro con el zapato corre detrás del perrito.

10

El señor corre detrás del perro.
Los niños corren detrás de todos.

11

El gato no corre más.
Se para.
Salta la cerca del jardín.
Quiere comer.

12

El perro y el perrito van detrás del gato.
Saltan la cerca del jardín.
El perro suelta el zapato.

13

ENFOQUE Reconocer y responder a palabras y estructuras

OBJETIVO El niño podrá escoger entre tres oraciones, la que indica la causa de cierto comportamiento, trazar líneas a fin de formar un dibujo y completar oraciones.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre, recortes, hojas de papel ditto. Véase el Suplemento, págs. 60-64 y el Conjunto de dittos, pág. 42.

DIBUJANDO UN PERRO

Reparta los recortes. Llame a los niños para que lean la palabra en el recorte o que ellos llamen a un compañero para que la lea.

Diga que van a decir el abecedario y que según se digan las letras, los niños que tienen palabras que empiezan con dicha letra deben de pasar al frente de la clase. Al terminar, permita que pongan los recortes en el borde de la pizarra.

Pregunte a los niños si hay algunas palabras que terminan con la misma letra. Permita que voluntarios recojan esos recortes y que formen grupos de acuerdo con las letras finales. Si hay suficiente tiempo permita que los niños jueguen a formar oraciones con los recortes.

Reparta los libros para usarlos en la tarea individual si es necesario.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto haga que lean las oraciones y marquen la oración que causó lo que leyeron en la primera oración. En la segunda sección, que formen el dibujo del perro trazando líneas que unan los números del 1 al 50 y que subrayen la palabra que complete las oraciones en la parte derecha del papel.

FOCUS Recognizing and responding to words and structures

OBJECTIVE The child will be able to choose from three sentences, the one that indicates the cause for a given behavior, draw lines in order to form a picture and complete sentences.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre, cutouts, ditto sheets. See Supplement, pp. 60-64 the Ditto Packet, p. 42.

DRAWING A DOG

niños	llegan	gato	saltan
al	jardín	de	flor
perrito	no	en	los

The pupils alphabetize words and group words with similar final letters using words that appear in the seatwork.

DIBUJANDO UN PERRO (Continuación)

el	señor
está	furioso
perro	y

bajar	es
un	tiene
pato	zapato

viene	corre
más	quiere
jugar	comer

1) El señor está furioso.
- ☐ El perro y el gato saltan de flor en flor.
- ☐ Los niños llegan al jardín.
- ☐ El perrito no viene.

El gato no corre más.
- ☐ Quiere jugar.
- ☐ Quiere comer.
- ☐ Quiere subir.

2)

Es un perro. gato.

Tiene un pato. zapato.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 14 a la 17 del cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 43.

LA SEÑORA ESTÁ FURIOSA

Inicie la lección preguntando a la clase por qué creen que el cuento se titula Corre y corre. Pida que voluntarios relaten alguna experiencia parecida. Reparta los libros y haga que los niños repasen los sucesos de las páginas 12 y 13 y los narren.

En la página 14 pida que lean las oraciones en silencio. Pregunte usted quiénes llegan, qué ve el señor y qué quieren el señor y los niños. Escriba en la pizarra las palabras perro y perros, una debajo de la otra, y haga que la clase las lea. Pregunte usted a cuántos perros creen que se refiere cada una de las palabras. Pida un voluntario para que señale la letra que indica que estamos hablando de varios perros: s. Ahora haga lo mismo con el femenino perra y perras, y después con el diminutivo, perrito- perritos.

En la página 15, pregunte a los alumnos quién creen que es la señora y pida que lean lo que dice. Haga que lean en silencio el resto de la página. Que señalen la palabra que dice quién sale y pida voluntarios para que la lean. Pregunte cómo se siente la señora y qué hace. Escriba en la pizarra las palabras señor y señora, haga que la clase las lea y pida un voluntario para que señale la letra que es diferente. Escriba las palabras furioso y furiosa; pida voluntarios para que las lean y tracen un círculo alrededor de las letras que no son iguales.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 14 through 17 of the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 43.

THE LADY IS FURIOUS

The pupils read pages 14 through 17 of the story Corre y corre, trace and complete sentences.

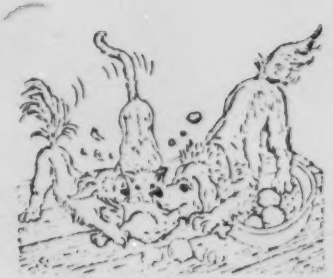
LA SEÑORA ESTÁ FURIOSA (Continuación)

En la página 16, pida voluntarios para que digan lo que están haciendo el gato, el perrito y el perro. Pida que lean las oraciones en silencio. Pregunte usted qué quieren el gato, el perrito y el perro. En la página 17, pida que lean las oraciones en silencio. Pregunte quién se lleva el pollo, a dónde sale el gato y qué hacen todos.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, haga que los niños lean las oraciones de la izquierda y tracen un círculo alrededor de la palabra de cada par que corresponde al número indicado en el espacio en blanco. En la segunda sección, que tracen y completen las oraciones.

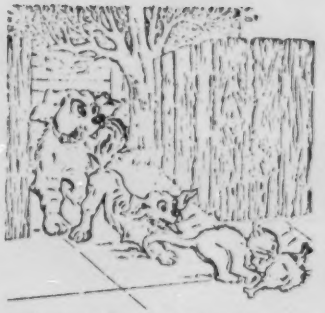
La señora sale.
Está furiosa.
Ella grita , grita.

15



Están en la casa.
El gato se lo quiere comer todo.
El perrito se lo quiere comer todo.
El perro también quiere.

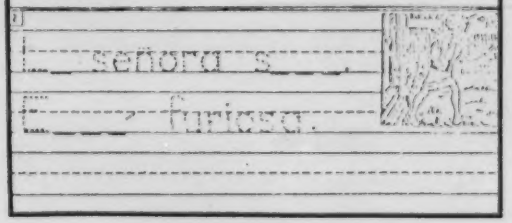
16



El gato se la lleva todo.
Sale a la calle.
Todos salen detrás del gato.

17

Llega el _1_. _2_ los niños.	1. señora señor	2. Llegan Llevan
Todos _3_ sacar los _4_.	3. quiere quieren	4. perro perros
La señora _5_. Está _6_.	5. sale sale	6. furiosa furiosa



ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 18 a la 20 del cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre, hojas de papel ditto. Véase el Conjunto de dittos, pág. 44.

SE METEN EN EL AGUA

Haga preguntas a los niños acerca de las páginas 14 a la 17 leídas en días anteriores. Pida voluntarios para que digan quiénes entran en el jardín de la señora, qué hacen los animales con el pollo, quién se lleva el pollo, a dónde sale el gato con el pollo y detrás de quién salen todos.

Reparta los libros y haga que los abran en la página 18. Pida que observen el dibujo y lean las dos primeras oraciones en silencio. Pregunte usted qué hizo el gato y si se mojó. Pida que lean la tercera oración en silencio. Haga que señalen la palabra que indica lo que hace el perro en el agua. Pida voluntarios para que lean la palabra. Haga que lean la última oración en silencio. Pregunte usted lo que hace el perrito. Diga a los niños que de acuerdo con el dibujo de la pág. 18 a qué se refieren al decir el agua. Guíelos a que contesten que a un charco de agua.

En la página 19 haga que lean las oraciones en silencio. Pregunte usted qué hace la señora, el señor y qué hacen los niños. Pregunte qué hacen todos después que se meten en el agua. Haga que voluntarios digan por qué creen que todos se ríen.

En la página 20, haga que lean en silencio lo que dicen la señora, el señor y los niños. Pida voluntarios para que digan lo que dicé la señora y lo que dicen los niños. Que lean en silencio las

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 18 through 20 of the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre, ditto sheets. See Ditto Packet, p. 44.

THEY GET INTO THE WATER

The pupils read pages 18 through 20 of the story Corre y corre, trace and complete sentences.

SE METEN EN EL AGUA (Continuación)

dos últimas oraciones. Pregunte usted qué harán todos y si se hacen amigos. Escriba en la pizarra las palabras amigo y amigos, hagan que la clase las lea y pida voluntarios para que señalen la palabra que indica que nos referimos a una persona y la que indica que nos referimos a varias personas.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, haga que los niños lean las oraciones de la izquierda y tracen un círculo alrededor de la palabra de cada par que corresponde al número indicado en el espacio en blanco. En la segunda, que tracen y completen las oraciones.

Véase la actividad de evaluación en la pág. 194.

La señora se mete en el agua.
El señor se mete en el agua.
Los niños se meten también.
Todos se ríen.

19

Todos hablan.
Se hacen amigos.

20

1.

El gato no se _1_.
El perro se _2_ en el agua.
Los niños se meten _3_.
Todos _4_.
Se hacen _5_.

1. mojó moga
2. meten mete
3. traer también
4. hablan habla
5. amigos amiço

2.

Se meten en el agua.
Se hacen amigos.

ENFOQUE Analizar el tercer episodio de un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar lugares, la idea más importante del episodio, relaciones de causa y efecto y asociar experiencias personales en relación con el cuento Corre y corre.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre

CORRE Y CORRE - TERCER REPASO

Reparta los libros y haga que los niños lean en silencio de la página 14 a la 20. Ayude a los que tengan dificultades. Pida voluntarios para que nombren los distintos lugares en los que se desarrolla el episodio: el jardín, la calle y el agua.

Escriba las siguientes oraciones en la pizarra: Ve el zapato, La señora está furiosa, Todos salen detrás del gato, El gato no se mojó. Que voluntarios lean las oraciones y seleccionen la que ellos consideran más importante de acuerdo con el desarrollo del episodio.

En las páginas 14 y 15 pida que voluntarios lean 1) las oraciones que dicen quiénes llegan. Pregunte a los alumnos por qué creen que llegan el señor y los niños, 2) la que dice cómo se siente la señora, cómo se sentirían ellos si estos animales y personas entraran en el jardín de su casa y qué harían si esto les pasara.

En las páginas 16 y 17 pida que voluntarios lean 1) la oración que dice dónde están todos y pregunte por qué están todos en la mesa; 2) la que dice lo que se lleva el gato, 3) la que dice a dónde sale el gato. Pregunte Ud. por qué creen que el gato sale a la calle.

En las páginas 18 y 19 pida que voluntarios lean la oración que dice si el gato se mojó.

FOCUS Analyzing the third episode of a story

OBJECTIVE The child will be able to identify places, the main idea of the episode, cause-effect relationships, and associate personal experiences in relation to the story Corre y corre.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre

CORRE Y CORRE - THIRD REVIEW

The pupils identify places, the main idea of an episode, cause-effect relationships and associate personal experiences related to the story Corre y corre.

CORRE Y CORRE - TERCER REPASO (Continuación)

En la página 20 pida voluntarios para que lean 1) lo que dice el señor. Pregunte usted qué pasó debido a que los niños no cuidaron a su perrito, 2) lo que dicen los niños. Pregunte si ellos creen que los niños van a cuidar a su perrito y por qué lo creen así.

Pida que voluntarios cuenten experiencias propias de algo que les sucedió por no cuidar algún animal, juguete u otro objeto que tenían.

Están en la mesa.
El gato se lo quiere comer todo.
El perrito se lo quiere comer todo.
El perro también quiere.

16

El gato se lo lleva todo.
Sale a la calle.
Todos salen detrás del gato.

17

El gato salta a la rana.
El no se moja.
El perro se mete en el agua.
El perrito se mete en el agua.

18

La señora se mete en el agua.
El señor se mete en el agua.
Los niños se meten también.
Todos se ríen.

19

Todos hablan.
Se hacen amigos.

20

ENFOQUE Narrar y dramatizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá narrar un cuento al responder a preguntas y tomar parte en una dramatización.

MATERIALES Copias del libro Corre y corre

CORRE Y CORRE - REPASO FINAL

Reparta los libros y haga que los niños lean en silencio de la página 1 a la 5 del cuento. Pida voluntarios para que narren los sucesos mientras contestan a sus preguntas. Usted puede hacer las preguntas que considere convenientes o usar las que aparecen a continuación:

1. ¿Dónde se suben Tito, Silvia y Ana?
2. ¿Qué ven los niños en el camino?
3. ¿Qué les da el señor a los niños?
4. ¿Qué dice el papá?
5. ¿Los niños cuidan al perrito?
6. ¿Qué hace el perrito?
7. ¿Qué hacen los niños cuando no ven al perrito?
8. ¿Qué está haciendo el perrito cuando los niños lo ven?
9. ¿Qué hacen los niños?

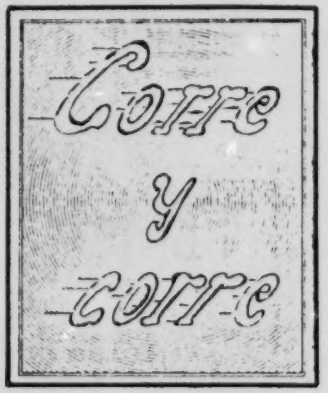
Divida la clase en tres grupos a fin de que cada uno de los grupos dramatice un episodio del cuento. Llame usted a los miembros de uno de los grupos para que desempeñen los papeles de los personajes del primer episodio: el papá, Silvia, Ana, Tito, el señor de los perritos, el perrito y el gato. Pida un voluntario para que actúe como narrador Este alumno debe leer en voz alta cada oración del primer episodio, haciendo que los alumnos encargados de la dramatización desempeñen su parte una vez que el narrador haya leído la oración correspondiente. Procure que el narrador lea lo más correctamente posible, y haga una pausa después de

FOCUS Telling and dramatizing a story

OBJECTIVE The child will be able to narrate a story as he answers questions and participate in a dramatization.

MATERIALS Copies of the book Corre y corre

CORRE Y CORRE - FINAL REVIEW



The pupils narrate a story and participate in a dramatization.

cada oración y use la entonación adecuada en las oraciones que llevan signos de admiración.

Después de terminada la dramatización del primer episodio, haga que la clase lea en silencio de la página 6 a la 13. Pida voluntarios para que narren los sucesos mientras contestan a sus preguntas. Puede usted usar las preguntas que aparecen a continuación:

1. ¿Dónde están el perrito y el gato? ¿Qué hacen?
2. ¿Qué hacen los niños cuando llegan al jardín?
3. ¿Cómo se siente el señor de la casa?
4. ¿Qué hace el señor?
5. ¿Qué se lleva el perro del señor?
6. ¿Qué hace el gato?
7. ¿Quiénes corren detrás del gato?
8. ¿Por qué salta el gato la cerca del otro jardín?
9. ¿Qué hacen el perro del señor y el perrito?
10. ¿Qué hace el perro con el zapato?

Llame usted a los miembros de otro grupo para que desempeñen los diferentes papeles de los personajes que intervienen en el segundo episodio. Pida un voluntario para que desempeñe el papel de narrador y lea en voz alta cada oración del segundo episodio. Los alumnos encargados de la dramatización actúan la parte leída de la oración correspondiente.

Use el mismo proceso para hacer la dramatización de las páginas 14 a la 20 que forman el tercer episodio.

Pida voluntarios para que digan qué parte del cuento les gustó más y expliquen las razones de su elección.

ENFOQUE Reconocer palabras y estructuras y responder a ellas

OBJETIVO El niño podrá identificar quién es el que dice cada una de tres oraciones y ordenar cuatro sucesos de una parte de un cuento.

MATERIALES Tiras de papel con oraciones, hojas de papel de ditto. Véase el Suplemento, págs. 65-68 y el Conjunto de dittos, pág. 45.

ORACIONES SEMEJANTES

Reparta 8 tiras de papel con oraciones. Pida a los niños con las tiras que pasen al frente del salón y las muestren a la clase. Pida que los niños con las tiras llamen a voluntarios para leer las oraciones.

Estas oraciones se parecen en algo, pregunte cómo pueden agruparse. Acepte todas las respuestas ofrecidas y en cada caso pida las razones de por qué se formó el grupo. Permita que el resto de la clase agrupe a los niños con las tiras. Procure que logren agrupar las oraciones de acuerdo con la puntuación. En este caso, permita que vuelvan a leer las oraciones. Si no leen con la entonación correcta, pregunte qué diferencias hay entre los tres grupos. Si es necesario modele usted la entonación correcta para cada clase de oración.

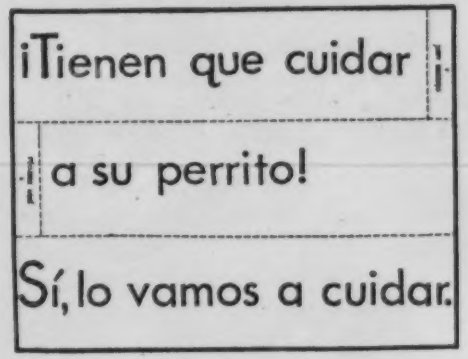
TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, pida que los niños identifiquen los cuatro cuadros y el número correspondiente a cada cuadro. Luego, que lean las oraciones siguientes y las identifiquen con el número del cuadro que representan de acuerdo con el libro. En la segunda sección, después de leer cada oración, que escriban los números de uno a cuatro de acuerdo con el orden de sucesos.

FOCUS Recognizing and responding to words and sentences

OBJECTIVE The child will be able to identify the speaker of each of three sentences and order four events of a part of a story.

MATERIALS Sentence strips, ditto sheets. See Supplement, pp. 65-68 and Ditto Packet, p. 45.

SIMILAR SENTENCES



The pupils group sentences according to punctuation using some of the sentences that appear in the proceeding seatwork.

ORACIONES SEMEJANTES (Continuación)

¿Qué hacen?

¡Qué día!

Se hacen amigos.

¡Tiene que cuidar

a su perro!

¿Cuándo me toca?

Todos salen detrás

del gato.

KIT 15

ACTIVITIES FOR

LISTENING AND RELATED SKILLS

OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Identificar palabras que riman, comprender una imagen mental y recitar una rima

OBJETIVO El niño podrá identificar las palabras que riman, interpretar una imagen mental y recitar una rima.

MATERIALES Papel de dibujo, colores. Véase el Suplemento, pág. 69.

UNA RIMA MEXICANA

Pida a los niños que recuerden rimas o poesías que han aprendido. Pregunte si recuerdan un cuento mexicano. Pida que señalen a México en el mapa. Diga que van a aprender una rima que algunos niños mexicanos conocen. Diga que usted va a recitar la rima y ellos deben escuchar para notar las palabras que no conocen. Recite la rima:

Compadrito, compadrón
Chiquigüite de algodón
Si se enoja mi compadre
Se le parte el corazón.

Escriba la rima en la pizarra. Explique las palabras que no sepan. La palabra Chiquigüite significa una canasta y es una palabra india. Que los niños repitan la rima verso por verso según la recita Ud. Pida que noten las palabras que riman y que algunos voluntarios indiquen la última palabra de cada oración. Pida que otros indiquen las palabras que riman. Pregunte a los niños qué entienden por compadre y que relaten sus experiencias.

Para explicar la expresión se le parte el corazón, haga lo siguiente: pregunte a los niños si han oído que alguien dice, Se moría de risa. Para aclarar pregunte si alguien está riéndose mucho o muriéndose cuando se dice eso. Permita que varios niños den su interpretación.

FOCUS Identifying words that rhyme, understanding a mental image, and reciting a rhyme

OBJECTIVE The child will be able to identify words that rhyme, comprehend a mental image and recite a rhyme.

MATERIALS Drawing paper, crayons. See Supplement, p. 69.

A MEXICAN RHYME

The pupils identify rhyming words, draw on the interpretation of a mental image and recite a rhyme.

UNA RIMA MEXICANA (Continuación)

Recite la rima otra vez. Pida a los niños que piensen en la última parte de la rima Se le parte el corazón. Reparta papeles y colores y diga que dibujen lo que quiere decir para ellos esa parte de la rima. Después que terminen, permita que muestren sus dibujos que hablen de su interpretación y reciten la rima.

Pregunte si creen que Se le parte el corazón es una manera buena de decir que alguien está triste. Pregunte por qué creen que el que escribió la rima quiso decirlo así. Respuestas probables: Quería decirlo de una manera diferente. Pregunte de qué otra manera podrían decir ellos que alguien está triste.

ENFOQUE Identificar palabras que riman, comprender una rima y asociar experiencias personales a dicha rima

OBJETIVO El niño podrá identificar palabras que riman, comprender e interpretar una rima y asociar experiencias personales a dicha rima.

MATERIALES Véase el Suplemento, págs. 69-71.

UNA RIMA PUERTORRIQUEÑA

Pida a los niños que recuerden rimas o poesías que han aprendido. Pregunte si recuerdan un cuento puertorriqueño. Pida que señalen a Puerto Rico en el mapa. Diga que van a aprender una rima que algunos niños puertorriqueños conocen. Escriba la rima en la pizarra.

Yo tenía un gatito
que jugaba con la bola.
Y él me distraía mucho
cuando me encontraba sola.
Y ahora cuando sola estoy
yo me encuentro siempre triste.
Pues desde hace muchos días
mi pobre gato no existe.

Recite usted la rima mostrando los dibujos que corresponden a las palabras gatito, bola, triste y existe. Diga a los niños que van a repetir la rima verso por verso para notar las palabras que riman. Al terminar, pida voluntarios para subrayar las palabras que riman. La clase debe leer las palabras que riman con su ayuda si es necesario. Pregunte a los niños qué entienden por distraía. Guíelos a que digan divertía o algún otro sinónimo.

Haga las siguientes preguntas y si es necesario, lea los versos que contienen las respuestas. 1) ¿Qué tenía la niña? 2) ¿Con qué jugaba el gatito? 3)

FOCUS Identifying words that rhyme, understanding a rhyme and associating personal experiences to said rhyme

OBJECTIVE The child will be able to identify words that rhyme, understand and interpret a rhyme and associate personal experiences to that rhyme.

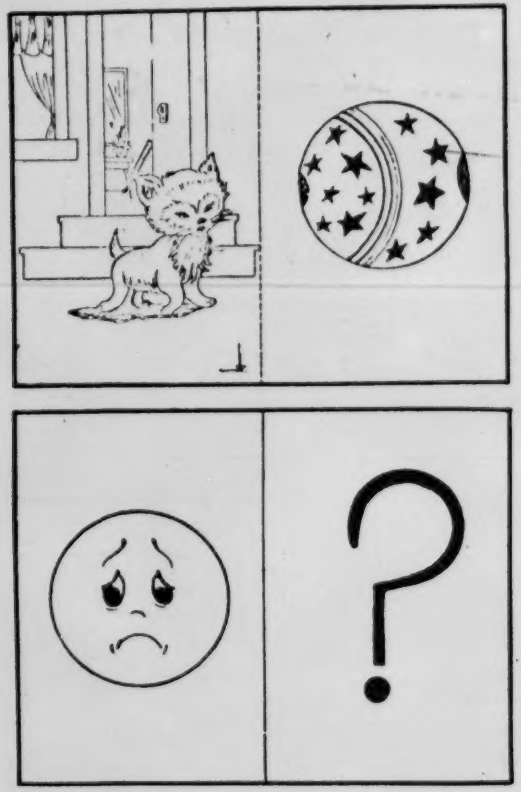
MATERIALS See Supplement, pp. 69-71.

A PUERTO RICAN RHYME

The pupils identify rhyming words, answer questions about a poem and relate their personal experiences about pets.

¿De qué otra forma llamamos a la bola? Guíelos a que digan pelota. 4) ¿Qué hacía el gatito para la niña? 5) ¿Por qué se siente triste la niña? 6) ¿Qué le pasó al gato? Con la última pregunta permita que los niños ofrezcan varias respuestas de lo que ellos creen que le pasó al gatito. Respuestas probables: Se murió, se fue, se perdió, se lo llevó un amigo, etc.

Pregunte si ellos tienen o han tenido algún animalito con quien juegan y se divierten.



ENFOQUE Identificar palabras que riman, comprender y recitar una rima

OBJETIVO El niño podrá determinar el tema de una rima referente al valor de un amigo, identificar palabras que riman y recitar la rima.

MATERIALES Véase el Suplemento, pág. 69.

UNA RIMA CUBANA

Pida a los niños que recuerden rimas o poesías que han aprendido. Pregunte si recuerdan un cuento cubano. Pida que señalen a Cuba en el mapa. Diga que van a aprender una rima escrita por un cubano llamado José Martí. Escriba la rima en la pizarra.

Tiene el señor presidente

un jardín con una fuente,

y un tesoro en oro y trigo;

tengo más; tengo un amigo.

Llame voluntarios para leer la rima. Preste ayuda con las palabras desconocidas a los niños. Haga las siguientes preguntas permitiendo que los niños lean la rima para ofrecer las respuestas: 1) ¿Qué tiene el señor presidente? 2) ¿Qué tiene el que habla en la rima? Pregunte si hay alguna palabra que no entienden. Explique las palabras. Pregunte quién tiene más de acuerdo con la rima, si el presidente, o el que tiene el amigo. Pregunte por qué creen que un amigo es importante para ellos. Acepte todas las respuestas ofrecidas sin juzgarlas.

Lea la rima verso por verso y que los niños repitan. Llame voluntarios para que tracen un círculo alrededor de la última palabra de cada verso. Pida voluntarios para que señalen y lean las pala-

FOCUS Identifying words that rhyme, understanding and reciting a rhyme

OBJECTIVE The child will be able to determine the theme of a rhyme related to the worth of a friend, identify words that rhyme and recite the rhyme.

MATERIALS See Supplement, p. 69.

A CUBAN RHYME

The pupils read a rhyme, discuss its theme, identify rhyming words and recite the rhyme.

bras que riman. Permita que repitan la rima y llame voluntarios para que la reciten.

322

ENFOQUE Establecer relaciones de causa y efecto

OBJETIVO El niño podrá ofrecer posibles causas y efectos referentes al comportamiento de la zorra en una fábula.

MATERIALES Un borrador, dos dibujos de la fábula La zorra y las uvas y el texto de la fábula. Véase el Suplemento, págs. 72-73.

LA ZORRA Y LAS UVAS

Haga que los niños formen un semicírculo alrededor suyo. Llame a dos niños que vengan a su lado. Diga que usted va a tirar una goma de borrar a ver cuál de los dos niños la coge. Pregunte al niño que cogió la goma cómo se siente él y por qué. Pregunte al otro niño cómo se siente y por qué. Acepte las respuestas ofrecidas sin juzgarlas. Diga que va a leer un cuento muy corto que alguien escribió hace mucho tiempo y que tiene algo que ver con lo que hicieron con el borrador.

Coloque la primera lámina y pida que identifiquen el contenido. Lea la primera sección en el Suplemento, pág. 72. Pregunte por qué quería la zorra las uvas y qué creen que va a hacer. Coloque el segundo dibujo y termine de leer la fábula.

Pregunte a los niños qué pasó en el cuento. Pregunte qué le pasó a la zorra cuando trató de alcanzar las uvas y cómo creen que se sintió la zorra cuando no pudo alcanzar las uvas. A cada respuesta ofrecida pida que den la razón. Pida voluntarios para que expliquen lo que entienden por estar verdes. Pregunte por qué la zorra se dijo que las uvas estaban verdes y si creen que las uvas estaban verdaderamente verdes y por qué opinan así. Procure que comparen la situación de la goma de borrar con la de las uvas. Pregunte qué sucede cuando no podemos hacer u obtener algo que hemos queri-

FOCUS Establishing cause and effect relationships

OBJECTIVE The child will be able to offer possible cause and effects related to the behavior of the fox in a fable.

MATERIALS An eraser, two pictures of the fable La zorra y las uvas and the text of the fable. See Supplement, pp. 72-73.

THE FOX AND THE GRAPES

LA ZORRA Y LAS UVAS

HABÍA UNA VEZ UNA ZORRA QUE IBA ANDANDO POR UN CAMINO. SINTIENDO HAMBRE LLEGÓ A VER UNOS RACIMOS DE UVAS QUE COLGABAN DE UNA MATA. SE DIJO:

-¡CARAMBA, COMO ME GUSTARÍA COMER DE ESAS UVAS!

The pupils role-play in preparation for a fable which leads to the dicussion of cause and effect relationship regarding a particular behavior.

do hacer u obtener. Pida el por qué de cada respuesta.

LA ZORRA SALTÓ PARA ALCANZAR LAS UVAS PERO NO PUDO TOCARLAS. VOLVIÓ A SALTAR MÁS Y MÁS ALTO. POR MÁS QUE TRATABA LA ZORRA NO PODÍA ALCANZAR LAS UVAS. UN POCO CANSADA LA ZORRA SE ALEJÓ DE ALLÍ DICIÉNDOSE A SÍ MISMA:

-¡QUÉ, SI YO NO LAS QUERÍA!

TODAVÍA ESTÁN VERDES.

ENFOQUE Recordar detalles

OBJETIVO El niño podrá adivinar dos adivinanzas al recordar detalles de dos cuentos previamente presentados.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Véase el conjunto de dittos, pág. 46.

¡ADIVINA QUIÉN SOY!

Pida a los niños que recuerden adivinanzas que hayan aprendido en casa o en algún otro lugar. Permita que voluntarios digan las adivinanzas a sus compañeros. Entregue a los niños las hojas de papel ditto. Diga que lean en silencio la primera parte del papel. Pregunte qué creen que es lo escrito a fin de que digan que es una adivinanza.

Llame voluntarios para que lean la adivinanza línea por línea. Dígales que escriban la respuesta debajo de la primera adivinanza en el espacio en blanco. Pida que un voluntario lea la respuesta: Permita que voluntarios den un resumen del cuento Las aventuras de Cheo. Permita que voluntarios lean la adivinanza. Repita el proceso con la segunda adivinanza. Permita que voluntarios den un resumen del cuento Sola en la cama y lean la adivinanza.

Puede sugerir esta otra adivinanza que se relaciona con la comida:

Es un viejito barbón,
tiene barba y no tiene,
tiene dientes y no tiene.
(el ajo)

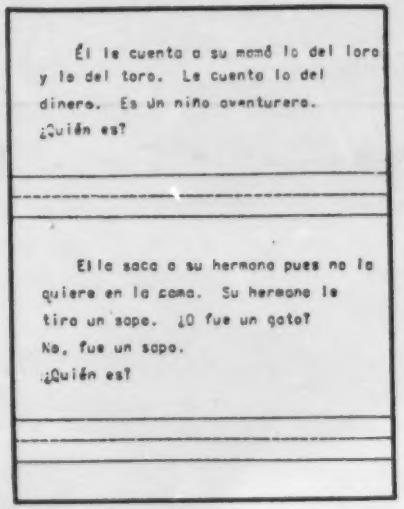
Si hay tiempo, permita que los niños traten de decir las adivinanzas de memoria.

FOCUS Recalling details

OBJECTIVE The child will be able to guess two riddles by recalling details of two stories previously presented.

MATERIALS Ditto sheets. See Ditto Packet, p. 46.

GUESS WHO I AM!



The pupils read riddles, recall stories to answer the two riddles about previously read stories and then try to memorize the riddles.

KIT 15

ACTIVITIES FOR

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT

AND

LANGUAGE EXPERIENCE READING

175

ENFOQUE Identificar recursos en el barrio

OBJETIVO El niño podrá identificar recursos en el barrio.

MATERIALES Tarjetas de índice. Véase Suplemento, págs. 74-77.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Diga a los niños que se imaginen que están en sus casas y quieren hablar con un amigo. Pregunte cómo se comunican con personas lejos de ellos. Guíelos a que digan que por teléfono. Llame a dos voluntarios a que vayan al frente de la clase y simulen una conversación por teléfono. Permita a todo niño que lo desee, que simule una conversación por teléfono. Al final de la dramatización pregunte: ¿De qué manera nos sirve el teléfono? Deje que den sugerencias. Pregunte: ¿Quién puede decir a quienes llamamos en un caso de emergencia? Guíelos a que digan que a los bomberos, a la policía, al doctor o médico, al hospital, etc. y anímelos a que hablen de situaciones en que se necesitan estos servicios. Muestre los dibujos del suplemento para indicar a quiénes llamamos. Escriba esto en la pizarra y haga que repitan:

Policía _____
Bomberos _____
Hospital _____

Reparta las tarjetas de índice a los niños y pídales que copien las palabras de la pizarra en sus tarjetas. Sugiera que cuando vayan a sus casas averigüen el número del teléfono de estos servicios y que lo escriban en las tarjetas y lo pongan cerca del teléfono. Pídales que traigan un periódico para el próximo día y que los niños que hayan recibido cartas de Puerto Rico, de Cuba, de México u otros lugares, traigan los sobres de dichas cartas.

FOCUS Identifying resources in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify resources in the neighborhood.

MATERIALS Index cards. See Supplement, pp. 74-77.

EMERGENCY CALLS

The pupils talk about the uses of the telephone and services that can be reached.

ENFOQUE Identificar medios de comunicación como recursos en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar medios de comunicación como recursos en la comunidad.

MATERIALES Un periódico, sobres de cartas recibidas por los niños

MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Recuerde a los niños que ayer hablaron del teléfono, el cual hace posible comunicarse con personas lejos de uno. Pregunte si alguien puede mencionar otra manera por medio de la cual se puede comunicar con personas lejos de uno. Guíelos a que digan que por carta. Pregunte cuántos tienen familiares o amigos que viven lejos y reciben cartas de ellos. Pida a esos que levanten la mano si saben los nombres de los lugares de donde vienen las cartas y los que trajeron los sobres pueden decir de quién son las cartas, de dónde vinieron, y si conocen ese lugar. Pregunte quién trae las cartas. Guíelos a que digan el cartero.

Pregunte si alguien puede decir cómo recibimos información de cosas que están ocurriendo en nuestra comunidad o en lugares lejanos. Guíelos a que digan que por medio del periódico. Tome el periódico que el niño trajo y lea partes que usted cree son de interés para los niños, especialmente esos eventos que han pasado en la comunidad. Mencione las distintas secciones del periódico, como los anuncios clasificados, etc. Pregunte cuál es otra manera de recibir información. Guíelos a que digan que por radio y televisión. Pregunte si alguien puede decir cómo nos ayudan el radio y la televisión. Permita que los niños ofrezcan sugerencias. Sugiera que si es posible que vean las noticias en la televisión cuando lleguen a su casa o que las escuchen por el radio.

FOCUS Identifying ways of communication as resources in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify ways of communication as resources in the community.

MATERIALS Newspaper, envelopes of letters received by children

WAYS OF COMMUNICATION

The pupils will talk about the uses of letters, radio and television as ways of communication.

ENFOQUE Expresar experiencias oralmente mediante el dibujo y la escritura

OBJETIVO El niño podrá expresar experiencias oralmente mediante el dibujo y la escritura.

MATERIALES Papel de dibujar, colores

YO SOY UN TELÉFONO

Diga a los niños que nombren los medios de comunicación de los que han hablado y escríbalos en la pizarra: teléfono, radio, periódico, carta, televisión. Pregunte a distintos niños cuál es el medio de comunicación favorito de ellos. Diga que van a simular que son el medio de comunicación escogido. Simule que es el teléfono y diga: Ring, soy el teléfono, me usan para llamar a mis amigos, o al doctor, hay veces que me usan por largo rato. Pregunte: ¿Quién quiere simular que es una carta? Llame al voluntario y deje que se exprese si tiene dificultad. Pregunte: ¿Para qué te usan? ¿A dónde vas? ¿Qué dices? etc.

Explique a los niños que van a pintar el medio de comunicación favorito de ellos y pregunte: ¿Qué palabras pueden usar para describir el objeto escogido? Deje que los niños den sus sugerencias y escríbalas en la pizarra. Reparta los papeles de dibujar y diga a los niños que pinten el medio de comunicación favorito de ellos y que debajo del dibujo escriban lo que es y para que se usa. Ejemplo: Yo soy el_____. Me usan para_____. Los niños que deseen pueden escribir oraciones con las palabras escritas en la pizarra. Préstesles ayuda si es necesario. Si no hay tiempo para acabar la actividad, déles tiempo el próximo día.

FOCUS Expressing experiences orally and by drawing and writing

OBJECTIVE The child will be able to express experiences orally and by drawing and writing.

MATERIALS Drawing paper, crayons

I AM A TELEPHONE

The pupils will draw a picture and write about their favorite way of communication.

ENFOQUE Leer y evaluar oraciones basadas en experiencias

OBJETIVO El niño podrá leer y evaluar oraciones basadas en experiencias.

MATERIALES Ninguno

HABLANDO SOBRE LOS DIBUJOS

Llame a los niños que hayan escrito algo sobre el teléfono al frente de la clase. Permita que cada niño muestre su dibujo y lea lo que han escrito sobre el teléfono. Cuando todos los niños hayan terminado de leer, pregunte a la clase qué han aprendido sobre el teléfono y si alguno tiene algo que añadir sobre el uso del teléfono.

Siga este procedimiento llamando en grupo a los niños y preguntando a la clase si alguien tiene algo nuevo que contribuir sobre los distintos medios de comunicación. Al terminar la actividad ponga los dibujos en un lugar visible del salón de clase.

FOCUS Reading and evaluating sentences based on experiences

OBJECTIVE The child will be able to read and evaluate sentences based on experiences.

MATERIALS None

TALKING ABOUT DRAWINGS

The pupils show the pictures they drew and read the sentences about their favorite way of communication.

ENFOQUE Identificar personas que ayudan en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar personas que ayudan en el vecindario.

MATERIALES Dibujos de los ayudantes de la comunidad. Véase Suplemento, págs. 74-77.

AYUDANTES DE LA COMUNIDAD

Muestre los dibujos a los niños y pregunte si saben los nombres de los ayudantes de la comunidad que usted está mostrando. Permita que los nombren. Cuando muestre el dibujo del lechero pregunte cuántos de ellos reciben ese servicio. Sugiera que piensen cómo los ayudan esas personas. Reparta los dibujos a distintos niños. Llame al niño que tenga el dibujo del doctor al frente de la clase. Haga que lo muestre y pregunte: ¿Cómo nos ayuda el doctor? Deje que los niños contesten. Siga este procedimiento haciendo que un niño muestre un dibujo y que los niños digan cómo nos sirven los distintos ayudantes de la comunidad. Los niños deben de poner cada dibujo en el borde de la pizarra.

Escriba en la pizarra estas frases:

Ayudo a los enfermos
Ayudo cuando hay un incendio
Ayudo a que se obedezcan las leyes
Ayudo a mantener la limpieza
Traigo las cartas
Traigo el periódico
Traigo la leche.

Reparta los dibujos a distintos niños y lea la primera frase: Ayudo a los enfermos. Haga que el niño que tenga el dibujo del doctor lo lleve al frente de la clase y lo ponga en el borde de la pizarra.

FOCUS Identifying people that help in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to identify people that help in the neighborhood.

MATERIALS Pictures of community helpers. See Supplement, pp. 74-77.

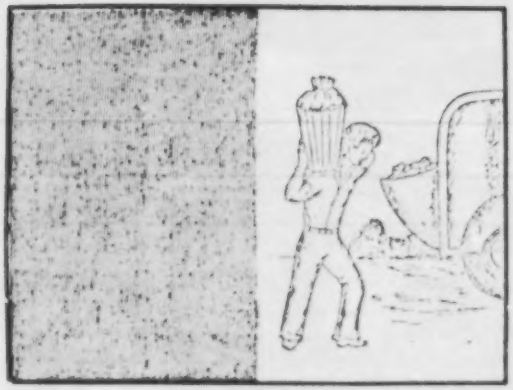
COMMUNITY HELPERS

The pupils identify the community helpers through pictures and talk about how they help.

AYUDANTES DE LA COMUNIDAD (Continuación)

Siga este procedimiento leyendo las frases en la pizarra y haciendo que los niños que tengan el dibujo apropiado lo vaya poniendo en el borde de la pizarra. Pregunte a los niños si alguno de ellos conoce a alguna mujer que sea cartero, doctor, policía etc. Guíelos a que comenten sobre la mujer como ayudante de la comunidad.

Véase la actividad de evaluación pág. 195.



ENFOQUE Identificar lugares como recursos en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá identificar lugares como recursos en el vecindario.

MATERIALES Dibujos de ayudantes de la comunidad y goma de pegar. Véase el Suplemento, págs. 74-77 y el Conjunto de dittos, págs. 47-48.

¿DÓNDE TRABAJAN?

Recuerde a los niños que ayer hablaron de los ayudantes de la comunidad: La policía, los bomberos, etc. Muestre la lámina del policía y pregunte: ¿Alguien me puede decir dónde trabaja o se encuentra la policía? Deje que un voluntario conteste que en la estación de policía. Muestre el dibujo del bombero y pregunte: ¿Dónde trabajan o se encuentran los bomberos? Que un voluntario conteste: En la estación de bomberos. Siga este procedimiento mostrando la lámina del doctor, a la cual se responde: cartero, el correo; repartidor de periódicos, departamento de circulación de un periódico; lechero, lechería.

Reparta los dittos. Diga a los niños que van a recortar los ayudantes de la comunidad y los van a pegar en los lugares donde trabajan. Ayude si es necesario. Pregunte a los niños si les gustaría ir a visitar alguno de estos lugares. Pida que sugieran el lugar al cual prefieren ir. Si es posible haga los arreglos necesarios para hacer un viaje al sitio escogido.

FOCUS Identifying places as resources in the neighborhood

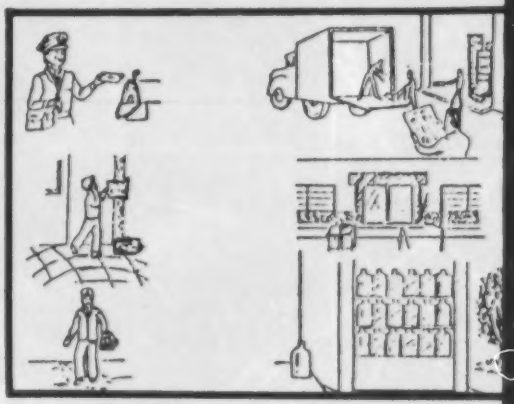
OBJECTIVE The child will be able to identify places as resources in the neighborhood.

MATERIALS Pictures of community helpers, and paste. See Supplement, pp. 74-77 and Ditto Packet, pp. 47-48.

WHERE DO THEY WORK?

The pupils name the places where the community helpers are found and do a ditto pasting the community helpers on the place where they are found.

¿DÓNDE TRABAJAN? (Continuación)



ENFOQUE Hacer un viaje imaginario por la comunidad

OBJETIVO El niño podrá hacer un viaje imaginario por la comunidad.

MATERIALES Papel de dibujar, colores

UN VIAJE IMAGINARIO

Indique a los niños que cierren los ojos y explique que van a hacer un viaje imaginario por la comunidad. Hágales que simulen que van a viajar por los alrededores de la comunidad en autobús. Pregunte a los niños qué creen que van a ver por los alrededores del vecindario. Deje que los niños den sugerencias y escríbalas en la pizarra. Guíelos a que mencionen parques, gasolineras, bibliotecas, cines, iglesias, tiendas, etc. Pregunte en qué forma nos sirven esos lugares.

Reparta los papeles de dibujar y los colores. Dígales que pinten algunas de las cosas que se imaginaron al hacer el viaje imaginario por la comunidad. Pueden pintar algunas cosas que existen en su comunidad o si desean, pueden pintar una comunidad que ellos se imaginen. Cuando los niños hayan terminado los dibujos, guárdelos para la próxima actividad.

344

FOCUS Taking an imaginary trip around the community

OBJECTIVE The child will be able to take an imaginary trip around the community.

MATERIALS Drawing paper, crayons

AN IMAGINARY TRIP

The pupils take an inaginary trip around the community and draw what they have talked about.

345

ENFOQUE Expresar experiencias oralmente usando dibujos

OBJETIVO El niño podrá expresar experiencias oralmente usando sus propios dibujos.

MATERIALES Dibujos de los niños de la actividad anterior

HABLANDO DEL VIAJE IMAGINARIO

Reparta los dibujos que les correspondan a los niños. Diga que van a escribir un cuentecito sobre el viaje imaginario. Escriba el título Nuestro viaje imaginario en la pizarra. Pregunte quién quiere empezar el cuento diciendo algo sobre el dibujo. Deje que un voluntario muestre su dibujo y que diga una oración para empezar el cuento y escríbala en la pizarra. Pregunte: ¿Quién nos puede continuar el cuento? Permita que otro voluntario muestre su dibujo y diga una oración sobre su dibujo. Escriba la oración en la pizarra. Continúe con el procedimiento anterior, los niños dicen una oración sobre sus dibujos y Ud. escribe las oraciones en la pizarra, hasta que terminen el cuento.

Arregle la clase poniendo sillas, de dos en dos en línea vertical simulando un autobús. Pida que los niños lean el cuento escrito en la pizarra en voz alta, simulando que están haciendo el viaje imaginario.

FOCUS Expressing experiences orally using drawings

OBJECTIVE The child will be able to express experiences orally using his own drawings.

MATERIALS Drawings of the children from the previous activity

TALKING ABOUT THE IMAGINARY TRIP

The pupils will make up a story by telling a sentence from their pictures.

ENFOQUE Dibujar ayudantes de la comunidad como preparación a una dramatización

OBJETIVO El niño podrá dibujar ayudantes de la comunidad como preparación para una dramatización.

MATERIALES Papel de envolver, colores, pluma de fieltro

AYUDANTES DE LA COMUNIDAD

Tome un papel de envolver grande y córtelo aproximadamente del tamaño de un niño a lo ancho y a lo largo. Pida a un voluntario que se pare de espaldas junto al papel de envolver y que otro niño dibuje la silueta del niño en el papel. Diga que van a hacer de la silueta, un dibujo de un ayudante de la comunidad.

Pregunte cuál de los ayudantes de la comunidad quieren que sea ese dibujo. Escoja una de las sugerencias de los niños y pida a 4 voluntarios para que dibujen y coloreen al ayudante de la comunidad que han escogido. Pregunte de qué color van a pintar el uniforme, qué se puede dibujar como sombrero, lo que llevan en el trabajo, etc. Pegue otro pedazo de papel de envolver en la pared y pida a otro niño que se pare junto al papel para dibujar la silueta del niño. Pregunte cuál ayudante de la comunidad quiere dibujar y escoja a otros cuatro voluntarios para que dibujen el ayudante escogido.

Siga el mismo procedimiento dibujando la silueta del niño y escogiendo a 4 ayudantes para que trabajen juntos y dibujen a los ayudantes de la comunidad hasta que hayan hecho los 6 personajes de los cuales ya se ha hablado. Recorte todas las siluetas.

FOCUS Drawing community helpers in preparation for a dramatization

OBJECTIVE The child will be able to draw community helpers in preparation for a dramatization.

MATERIALS Butcher paper, crayons, felt pen

COMMUNITY HELPERS

The pupils will draw from wrapping paper outlines in life size and make them into community helpers.

ENFOQUE Dramatizar cuentos sobre los ayudantes de la comunidad

OBJETIVO El niño podrá dramatizar un cuento sobre los ayudantes de la comunidad.

MATERIALES Un periódico, 2 cestos de la basura, cartas, recortes de los ayudantes de la comunidad, otros objetos para una obra

UNA OBRA PEQUEÑA

Pida que los niños se formen en grupos de acuerdo con el número de ayudantes que dibujaron en la actividad anterior. Explique que cada grupo debe escoger el recorte de un ayudante para hacer la siguiente actividad. Pida que los niños de cada grupo inventen un cuentecito que se trate del ayudante que ellos escogieron. Luego cada grupo va a dramatizar su cuento para los demás niños.

Permita que los niños usen objetos del salón para las distintas escenas. Páse por cada grupo para ayudar a los niños a imaginarse una situación en la cual actuaría su ayudante de la comunidad. Por ejemplo, el lechero llega a la casa con botellas de leche y una docena de huevos. Toca a la puerta y cuando la señora de la casa abre, le pega al lechero con la puerta sin darse cuenta. Al lechero se le caen las botellas y los huevos, etc.

Por medio de preguntas solicite de los niños una secuencia de eventos para cada dramatización de acuerdo con el ayudante que se está representando. Procure que los niños de cada grupo tomen parte en su dramatización y el que haga el papel del ayudante, que use el recorte grande como disfraz.

Véase la actividad de evaluación en la pág. 196.

FOCUS Dramatizing stories about the community helpers

OBJECTIVE The child will be able to dramatize a story about the community helpers.

MATERIALS Newspaper, 2 waste baskets, letters, the cutouts of the community helpers, other objects for a play

A LITTLE PLAY

The pupils will act out a story that they invent using the life size cutouts of the community helpers.

KIT 15

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como lengua vernácula

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Comprensión e interpretación	Identificar motivos para la acción de un personaje (Vea pág. 192)
Reconocer palabras	Reconocer palabras al parearlas con dibujos (Vea pág. 193)
Leer estructuras	Leer oraciones al parearlas con los dibujos que las representan (Vea pág. 194)
Desarrollo del lenguaje oral	Describir oralmente como nos ayudan los recursos humanos (Vea pág. 195)
Lectura basada en experiencias expresadas oralmente	Escribir y leer una oración (Vea pág. 196)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Language Arts Vernacular

Basic Categories	Concepts and Skills
Comprehension and interpretation	Identifying motives for a character's action (See p. 192)
Word recognition	Recognizing words by matching them with drawings (See p. 193)
Reading structures	Reading sentences by matching them with drawings which represent them (See p. 194)
Oral language development	Describing orally how human resources help us (See p. 195)
Language experience reading	Writing and reading a sentence (See p. 196)

CONTENIDO

Actividad de evaluación	Página	Úsese después de Español como lengua vernácula página
Identificar posibles motivos para las acciones de un personaje	192	143
Reconocer palabras	193	147
Leer oraciones	194	157
Describir oralmente la importancia de los recursos humanos y el servicio que prestan en el vecindario	195	181
Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente	196	187

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Language Arts page
Identifying possible motives for a character's action	192	143
Recognizing words	193	147
Reading sentences	194	157
Describing orally the importance of human resources and the service they give to the neighborhood	195	181
Writing and reading a language experience story	196	187

ENFOQUE Identificar posibles motivos para las acciones de un personaje

OBJETIVO El niño podrá identificar posibles motivos para la acción de un personaje al seleccionar por lo menos 2 de 3 dibujos del cuento Jugando en el vecindario al presentarle estímulos visuales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con dibujos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 49.

¿PUEDES ADIVINAR EL MOTIVO?

Identificar motivos para la acción de un personaje. Distribuya a los niños las hojas de papel ditto con dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explique a los niños que Ud. va a contarles el cuento Jugando en el vecindario.

Una vez terminado el cuento, diga a los niños que se fijen en la hoja de papel ditto y que tracen un círculo alrededor de los dibujos que representan los posibles motivos por el cual el perrito se fue corriendo.

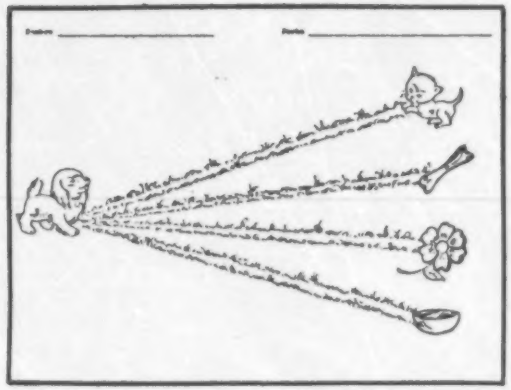
Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 199 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Identifying possible motives for a character's action

OBJECTIVE The child will be able to identify possible motives for a character's action by selecting at least 2 out of 3 drawings from the story Jugando en el vecindario when presented with visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 49.

CAN YOU GUESS THE MOTIVE?



The pupils identify possible motives for a character's action from the story Jugando en el vecindario.

ENFOQUE Reconocer palabras

OBJETIVO El niño podrá reconocer las palabras carro, perro, flor y sol al parear por lo menos 3 de 4 palabras con dibujos que representan estas palabras.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con palabras escritas y dibujos que las representan, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 150.

VAMOS A LA GALERÍA DE ARTE

Reconocer palabras al parearlas con dibujos. Distribuya a los niños las hojas de papel ditto con dibujos y palabras e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explique a los niños que van a hacer un viaje imaginario a una galería de arte; en ella encontrarán cuadros muy bonitos y les pondrán un título a cada cuadro. Dígales que se fijen en cada uno de los dibujos a la izquierda de la hoja de ditto y después que lean las palabras a la derecha de los cuadros.

Pídales que escojan la palabra que mejor representa cada uno de los dibujos y la escriban debajo de cada uno de los dibujos como título.

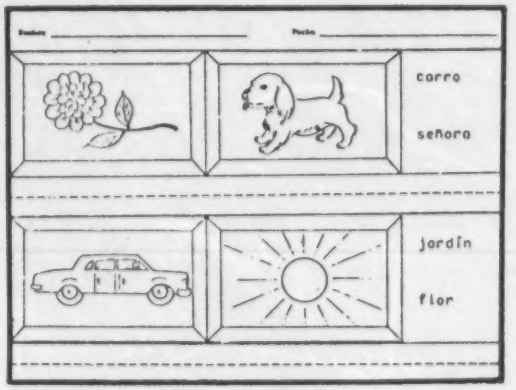
Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 199 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Recognizing words

OBJECTIVE The child will be able to recognize the words carro, perro, flor y sol by matching at least 3 out of 4 words with the pictures that represent these words.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with words and pictures, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 150.

LET'S GO TO THE ART GALLERY



The pupils recognize words by matching them with corresponding pictures.

ENFOQUE Leer oraciones

OBJETIVO El niño podrá leer oraciones al identificar al menos 3 de 4 estructuras que corresponden a estímulos visuales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con dibujos y oraciones, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 51-52.

ADIVINA QUÉ ESTÁN HACIENDO

Leer oraciones al parearlas con los dibujos que las representan. Distribuya a los niños las hojas de papel ditto con oraciones y dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales que lean las dos oraciones y que escojan una de ellas escribiendo una marca (√) en el cuadrito correspondiente a aquella oración que mejor describe el dibujo.

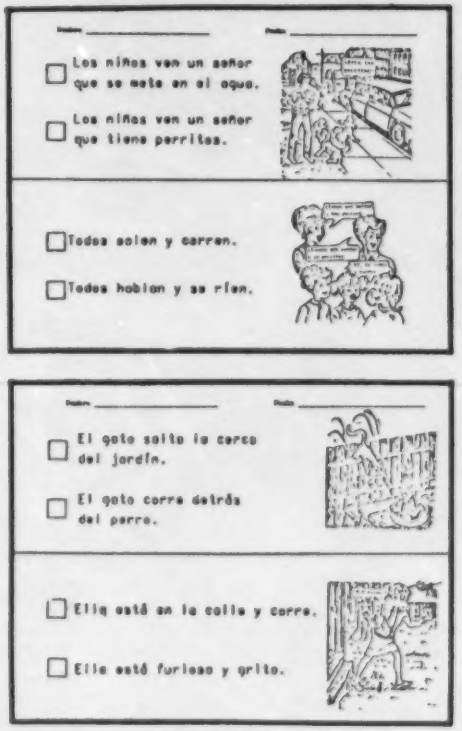
Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (minímo) o X (no minímo) para calificar esta actividad. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra C de la hoja de evaluación en la página 199 de esta guía, siguiendo las instrucciones en las páginas xix y xx.

FOCUS Reading sentences

OBJECTIVE The child will be able to read sentences by identifying at least 3 out of 4 structures that correspond to visual stimuli.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings and sentences, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 51-52.

GUESS WHAT THEY ARE DOING



The pupils identify sentences by matching them with the corresponding pictures.

ENFOQUE Describir oralmente la importancia de los recursos humanos y el servicio que prestan en el vecindario

OBJETIVO El niño podrá describir como ayudan los recursos humanos a la vecindad, al reaccionar oralmente a una de las sugerencias ofrecidas por el maestro.

MATERIALES Lápices, colores, hojas de papel ditto con dibujos de personas que nos ayudan en el vecindario, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 53.

AYUDANTES DE LA COMUNIDAD

Describir oralmente como nos ayudan los recursos humanos en la vecindad. Reparta la hoja de papel ditto con dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Llame a un alumno y pídale que describa oralmente como nos ayuda uno de estos ayudantes de la comunidad. Permítale expresarse libremente y acepte su lenguaje. Haga observaciones o preguntas sobre aspectos o detalles que el niño no haya advertido para motivarlo a hablar.

Las siguientes preguntas pueden facilitar el proceso: ¿Cómo nos ayuda el doctor? ¿De qué manera nos puede ayudar el policía? ¿De qué manera podemos comunicarnos con personas lejos de nosotros? ¿Cómo nos ayuda el basurero? ¿De qué manera nos puede ayudar el bombero?

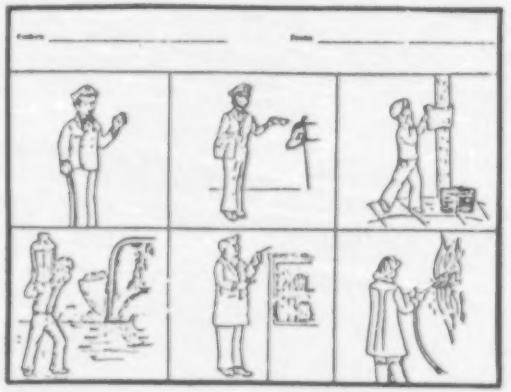
Para calificar esta actividad se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5. Escriba la marca correspondiente en la columna con la letra D de la hoja de evaluación en la página 199 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Describing orally the importance of human resources and the service they give to the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to describe how human resources help in the neighborhood by reacting orally to one of the cues given by the teacher.

MATERIALS Pencils, crayons ditto sheets with pictures of the community helpers, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 53.

COMMUNITY HELPERS



The pupils describe orally how human resources help us in the neighborhood.

ENFOQUE Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente

OBJETIVO El niño podrá desarrollar un cuento basado en experiencias expresadas oralmente referentes a un paseo por el vecindario al completar 3 de los 4 pasos siguientes: 1) hacer un dibujo que muestre un paseo por el vecindario, 2) dictar al maestro una oración sobre el dibujo, 3) copiar la oración que él dictó y 4) leer su oración.

MATERIALES Lápices, colores, hojas de papel ditto con dibujos de ayudantes de la comunidad, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 54.

MI PASEO POR EL VECINDARIO

Escribir y leer una oración. Reparta las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban su nombre y la fecha en el espacio correspondiente.

Diga a los niños que cierren los ojos y que van a imaginarse que están paseando por el vecindario, que simulen que van a hacer un viaje caminando para poder mirar las cosas más detenidamente. Deje que los niños den sugerencias y hablen libremente acerca de lo que ven. Guíelos a que mencionen distintas personas que conocen, por ejemplo, el policía dirigiendo el tránsito. Pregúnteles acerca del uniforme y lo que hace.

Reparta las hojas de papel ditto y los colores. Dígales que dibujen algunas de las cosas que pensaron al hacer el paseo imaginario por el vecindario. Pueden incluir algún ayudante de la comunidad si lo desean.

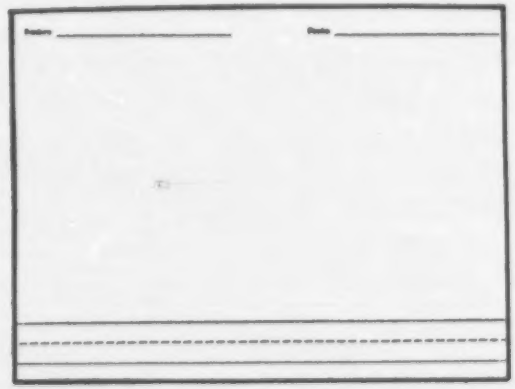
Cuando los niños hayan terminado los dibujos, pase por los escritorios y que el niño le diga que es lo

FOCUS Writing and reading a language experience story

OBJECTIVE The child will be able to develop a language experience story related to a trip in the neighborhood by completing 3 out of the following 4 steps: 1) drawing a picture that shows a trip to the neighborhood, 2) dictating to the teacher a sentence about the picture, 3) copying the sentence he dictated and 4) reading his sentence.

MATERIALS Pencils, crayons, ditto sheets with drawings of community helpers. See Ditto Packet, p. 54.

MY TRIP IN THE NEIGHBORHOOD



The pupils talk about a trip in the neighborhood, and write a language experience story.

que ha dibujado. En un pedazo de papel escriba lo que él le dicte y que él copie en las líneas para escritura lo que Ud. escribió. Pídales que lean su cuento completo.

Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5 para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna E de la hoja de evaluación en la página 199 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 15					
	A	B	C	D	E	F
✓ = if the child meets minimum performance level. X = if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 - Needs improvement: 3 2 1 NAME	Identificar motivos para la acción de un personaje	Reconocer palabras al parearlas con dibujos	Leer oraciones al parearlas con los dibujos que las representan	Describir oralmente como nos ayudan los recursos humanos	Escribir y leer una oración	

page 198 blank.

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 15					
	A	B	C	D	E	F
✓ = If the child meets minimum performance level I = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar motivos para la acción de un personaje	Reconocer palabras al parearlas con dibujos	Leer oraciones al parearlas con los dibujos que las representan	Describir oralmente como nos ayudan los recursos humanos	Escribir y leer una oración	

KIT 16

ACTIVITIES FOR

STRUCTURED READING AND

RELATED SKILLS OF

COMPREHENSION AND INTERPRETATION

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 1 a la 3 del cuento Ana y su amigo.

MATERIALES Copias del libro Ana y su amigo

LA FERIA DE LA ESCUELA

Pregunte a los niños qué es una feria, asegúrese de que tengan un concepto claro de lo que es. Pregunte a los niños quiénes han ido a una feria o a un carnaval de la escuela. Pida voluntarios para que digan lo que han visto y lo que han hecho en las ferias que han visitado. Diga que hay algunas ferias en las que los niños llevan sus animales y que en ellas muchos de esos niños ganan premios por tener los animales más bonitos, o porque sus animalitos obedecen mejor que los demás. Explique que van a leer un cuento en el que unos niños van a una feria de animales. Reparta los libros y pida que los alumnos lean el título del cuento.

En la página 1, que los niños identifiquen a Silvia, a Ana y a Tito. Pídales que lean las oraciones en silencio. Pregunte con qué palabra empieza la primera oración y con qué palabra termina. Haga la misma pregunta refiriéndose a la segunda oración. Haga que noten que la última palabra de la segunda oración no está en la misma línea. Pida que algunos voluntarios digan qué es lo que nos indica el final de una oración. Pregunte Ud. qué es lo que dice Tito y en qué lugar se va a celebrar la feria.

Escriba en la pizarra las palabras un y una, pida voluntarios para que las lean y señalen la letra que no es igual. Para aclarar bien esto, puede escribir en la pizarra: un sapo, un loro, una rama, una bola, que los niños lean estas palabras y que señalen la diferencia al final de cada palabra. Pida voluntarios para que lean lo que Tito dice

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 1 through 3 of the story Ana y su amigo.

MATERIALS Copies of the book Ana y su amigo

THE SCHOOL FAIR

The pupils read pages 1 through 3 of the story Ana y su amigo.

con la entonación adecuada.

En la página 2, pídales que lean las oraciones en silencio. Pregunte qué es lo que va a llevar Tito y qué va a llevar Silvia. Pregunte a dónde van a llevar Silvia y Tito los animales, si Ana habla y por qué creen ellos que Ana no dice nada. Lea Ud. la página 2 y haga que todos los niños la lean a la misma vez. Tenga en cuenta que usen la entonación adecuada al leer las oraciones que llevan signos al principio y al final y que hagan las pausas necesarias al final de cada oración.

En la página 3, pida que describan lo que hacen los niños y haga que lean las oraciones en silencio. Pida voluntarios para que digan cuántas oraciones hay en esta página y cuántas líneas ocupa cada oración. Pregúnteles qué hace Ana y qué hacen Tito y Silvia. Escriba lo siguiente en la pizarra, una línea debajo de la otra: Ana mira por la ventana, Ana mira por la ventana y ve a Tito y Ana mira por la ventana y ve a Tito y a Silvia. Pida voluntarios para que lean cada línea. Que los niños observen de nuevo la oración en el libro y la lean sin hacer una pausa al final de la primera línea.

Pregunte a los niños si ellos creen que Ana quiere llevar un animalito a la feria. Si algunos niños responden afirmativamente, pregúnteles si creen que Ana tratará de conseguir un animalito.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 4 a la 7 del cuento Ana y su amigo.

MATERIALES Copias del libro Ana y su amigo

ANA CORRE DETRÁS DEL GATO

Diga a los niños que van a continuar leyendo el cuento Ana y su amigo. Pregunte a dónde van el viernes los niños del cuento, qué va a llevar Silvia, qué va a llevar Tito, y si Ana va a llevar algo a la feria. Reparta los libros y que los niños los abran en la página 4. Pregunte quiénes aparecen en el dibujo y lo que hace Ana. Pida que lean las oraciones en silencio. Pregunte qué ve Ana en el jardín y qué hace cuando ve al gato. Escriba en la pizarra las palabras lleva, llevan y llevar y que los alumnos las lean mientras Ud. las señala.

Lea Ud. la página 4 y haga que los niños la lean al mismo tiempo, haciendo las pausas cuando vean el punto al final de cada oración y no al final de cada línea.

En la página 5, pida que lean las oraciones en silencio. Pregunte Ud. qué hace Ana y qué hace el gato. Escriba las palabras corre y carro y pida que algunos niños las lean.

En la página 6, que los niños lean las oraciones en silencio. Pregunte Ud. dónde entra Ana, a quién busca y por qué busca a su mamá. Escriba las palabras entra y entran, haga que los niños las lean y pida voluntarios para que señalen la letra que no es igual. Escriba las palabras habla, hablan y hablar, que algunos niños las lean y señalen la letra que es diferente.

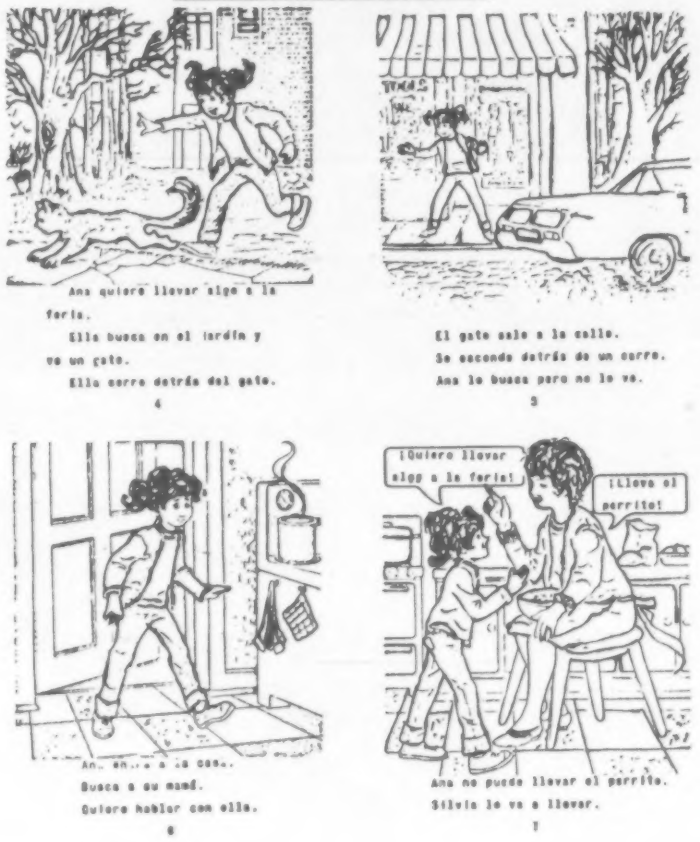
En la página 7, haga que lean las oraciones en si-

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 4 through 7 of the story Ana y su amigo.

MATERIALS Copies of the book Ana y su amigo

ANA RUNS AFTER THE CAT



The pupils read pages 4 through 7 of the story Ana y su amigo.

lencio. Pregunte Ud. qué le dice Ana a su mamá y qué dice la mamá. Pregunte quién va a llevar el perrito a la feria. Escriba las palabras Quiero y Quiere y que los niños las lean. Pida voluntarios para que digan qué creen ellos que Ana va a hacer para poder llevar un animal a la feria.

ENFOQUE Analizar un episodio de un cuento

OBJETIVO El niño podrá identificar eventos importantes, sentimientos y reacciones emocionales, establecer relaciones de causa y efecto y anticipar eventos relacionados con las páginas 1 a la 7 del cuento Ana y su amigo.

MATERIALES Copias del libro Ana y su amigo. Véase el Conjunto de dittos, pág. 56.

ANA Y SU AMIGO - PRIMER REPASO

Diga a los niños que van a repasar el primer episodio del cuento Ana y su amigo. Pregunte lo siguiente: ¿Cuál es el título del cuento? ¿A dónde van los niños el viernes? ¿Qué va a llevar Tito?, ¿Y Silvia? ¿Qué le pasa a Ana? Reparta los libros y que los niños lean el título en silencio y de la página 1 a la 7. Escriba en la pizarra, de dos en dos, las oraciones que aparecen a continuación. Que los alumnos lean cada par y escojan la oración que ellos creen que es la más importante de acuerdo con el desarrollo del cuento.

Los niños van a la feria.
Los niños van para su casa.
Ana mira por la ventana.
Ana quiere llevar algo a la feria.
Ana entra a la casa.
Ana no puede llevar el perrito.

Pida voluntarios para que lean en la página 1, 1) lo que dice Tito, 2) la oración que dice dónde se va a celebrar la feria. En las páginas 2 y 3, que los alumnos lean 1) lo que dice Silvia, 2) la oración que dice algo de Ana. Pregunte Ud. a los alumnos por qué creen que Ana no habla, cómo creen que se siente y por qué se siente así; 3) la oración que dice lo que hace Ana. Pregunte por qué creen ellos que Ana mira a Tito y a Silvia.

FOCUS Analyzing an episode of a story

OBJECTIVE The child will be able to identify important events, feelings and emotional reactions, establish cause-effect relationships and anticipate events in relation to the pages 1 through 7 of the story Ana y su amigo.

MATERIALS Copies of the book Ana y su amigo. See Ditto Packet, p. 56.

ANA Y SU AMIGO - FIRST REVIEW

The pupils identify important events, feelings and emotional reactions, establish cause-effect relationships and anticipate events in relation to the story Ana y su amigo.

ANA Y SU AMIGO - PRIMER REPASO (Continuación)

En las páginas 4 y 5, pida que voluntarios lean 1) lo que hace Ana después que ve el gato. Pregunte por qué creen ellos que Ana corre detrás del gato, 2) la oración que dice dónde se esconde el gato. Pregunte Ud. por qué el gato se esconde.

En las páginas 6 y 7, pida voluntarios para que lean 1) la oración que dice por qué Ana busca a su mamá; pregunte Ud. por qué Ana quiere hablar con su mamá, 2) la que dice por qué Ana no puede llevar el perrito. Pida voluntarios para que digan cómo creen que se siente Ana. Que sugieran cómo creen que va a continuar el cuento.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, haga que los niños tracen una línea que una cada sujeto con su predicado correspondiente. En la segunda sección, que tracen una línea que una los nombres de los niños con lo que cada uno de ellos dice en el cuento. En la tercera sección, que observen el dibujo, lean la primera oración y marquen en el cuadrito la oración que indica la causa de la acción descrita.

Los niños van para su casa.
Tito y Silvia hablan.
Ana no habla.

2

Ana mira por la ventana y ve a Tito y a Silvia.
Ellos cuidan el sapo y el perrito.

3

Ana quiere llevar algo a la feria.
Ella busca en el jardín y ve un gato.
Ella corre detrás del gato.

4

El gato sale a la calle.
Se esconde detrás de un carro.
Ana lo busca pero no lo ve.

5

Ana entra a la casa.
Busca a su mamá.
Quiere hablar con ella.

6

Ana no puede llevar el perrito.
Silvia lo va a llevar.

7

1	Los niños	miro por la ventana.
	Ana	va a llevar el perrito.
	El gato	se esconde detrás de un carro.
	Silvia	van a la feria el viernes.
2	Ana	¡Voy a llevar el perrito!
	Silvia	¡Voy a llevar el sapo!
	Tito	¡Quiere llevar algo a la feria!

3 Ana corre detrás del gato.

- ☐ Ella quiere llevar algo a la feria.
- ☐ Silvia quiere llevar el gato.
- ☐ Tito y Silvia hablan.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 8 a la 10 del cuento Ana y su amigo.

MATERIALES Copias del libro Ana y su amigo

EL SAPO SALTA POR LA VENTANA

Haga preguntas a los niños a fin de que narren los acontecimientos de la página 1 a la 7 del cuento. Reparta los libros, haga que los alumnos los abran en la página 8 y describan el dibujo. Pida que lean las oraciones en silencio.

Pregunte Ud. a quiénes ve Ana y qué hacen el perro y el sapo. Escriba en la pizarra las palabras corre y correr y pida voluntarios para que las lean. Repita el proceso con las palabras salta y saltar. Escriba, una línea debajo de la otra, Ve al perro correr, y Ve al perro correr y ve al sapo saltar. Señale Ud. cada línea, haga que los niños las lean y pida voluntarios para leerlas individualmente.

En la página 9, pregunte Ud. qué salta por la ventana. Haga que los niños lean las oraciones en silecio. Pregunte qué hace Ana con el sapo y pida que algún niño describa el sombrero.

En la página 10, pregunte quién está con Ana. Lea Ud. lo que dice Tito y haga que la clase repita. Pídales que lean el resto de la página en silencio. Pregunte qué es lo que salta y por qué salta el sombrero, qué hace Tito cuando ve el sapo y cómo se siente Ana. Escriba en la pizarra, una debajo de la otra, las palabras Da, me y Dame y pida voluntarios para que las lean.

Escriba la palabra furiosa y haga que los niños la lean. Pídales que digan otras palabras que empiezan con la misma letra: furioso, flor, fantasma.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 8 through 10 of the story Ana y su amigo.

MATERIALS Copies of the book Ana y su amigo

THE FROG JUMPS THROUGH THE WINDOW

The pupils read pages 8 through 10 of the story Ana y su amigo.

Escriba las palabras en la pizarra y haga que los alumnos las lean. Pida voluntarios para que opinen por qué creen ellos que Ana está furiosa. Pregunte de qué otra forma se puede decir furiosa. Guíelos a decir muy enojada.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 11 a la 13 del cuento Ana y su amigo.

MATERIALES Copias del libro Ana y su amigo

ANA VE UN LORO

Diga a los alumnos que van a continuar leyendo el cuento Ana y su amigo. Llame voluntarios para que digan lo que hizo Ana con el sapo y por qué lo hizo, qué hizo Tito y cómo se sentía Ana cuando Tito se llevó el sapo. Pregunte qué creen ellos que hará Ana y qué harían ellos en su lugar.

Pida a los niños que abran los libros en la página 11. Pregunte qué hace Ana y qué ve. Haga que lean en silencio. Pregunte qué hace Ana, qué ve y dónde está el loro. Pida que le den otros nombres con los que se conoce al loro. Respuestas probables: perico, cotorra.

Escriba en la pizarra la palabra Hoy, y llame a algunos niños para que la lean y digan otras palabras que empiezan con la misma letra: hoy, habla, hace. Escriba las palabras en la pizarra y que los niños las lean. Pídales que digan otras palabras que terminan con la misma letra de Hay: soy, hoy, voy. Escriba las palabras en la pizarra y que varios niños las lean.

En la página 12, pida que describan el dibujo y lean las oraciones en silencio. Pregunte qué le trae Ana al loro y qué hace el loro. Lea Ud. lo que dice Ana y haga que los niños lean la oración haciendo las pausas necesarias y usando la entonación adecuada.

En la página 13, que lean las oraciones en silencio. Pregunte Ud. lo que dice el loro, qué va a

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 11 through 13 of the story Ana y su amigo.

MATERIALS Copies of the book Ana y su amigo

ANA SEES A PARROT

The pupils read pages 11 through 13 of the story Ana y su amigo.

hacer Ana con el loro, y cómo se siente Ana.

Divida la clase en dos grupos e indique que uno de ellos lea a coro lo que dice el loro y el otro grupo lea lo que dice Ana. Pida voluntarios para que expresen lo que ellos creen que va a suceder después.

ENFOQUE Analizar un episodio de un cuento

OBJETIVO El niño podrá colocar sucesos en orden, identificar motivos para la acción e identificar sentimientos y reacciones emocionales en relación con las páginas 8 a la 13 del cuento.

MATERIALES Copias del libro Ana y su amigo. Véase el Conjunto de dittos, pág. 57.

ANA Y SU AMIGO - SEGUNDO REPASO

Diga a los niños que van a repasar el segundo episodio del cuento Ana y su amigo. Reparta los libros y haga que los alumnos lean en silencio de la página 8 a la 13. Escriba en la pizarra las oraciones que aparecen a continuación y que la clase las lea. Pida voluntarios para que numeren las oraciones del 1 al 5 de acuerdo con el orden en que aparecen en el cuento. Ve al perro correr y ve al sapo saltar, El sapo salta por la ventana, Tito ve el sapo y se lo lleva, Hay algo en la rama, El loro viene y se come el pan, y Ana está contenta.

En las páginas 8 y 9 haga que los alumnos lean 1) lo que Ana ve que hacen el perro y el sapo, 2) la oración que dice lo que hace el sapo, 3) la que dice lo que hace Ana con el sapo. Pregunte por qué creen ellos que Ana esconde al sapo.

En las páginas 10 y 11, pida que lean 1) lo que dice Tito, pregunte cómo creen que se siente Tito cuando dice eso y por qué se siente así, 2) la oración que dice lo que hace Tito cuando ve el sapo. Pregunte por qué Tito se lleva el sapo y 3) la oración que dice qué animal ve Ana.

En las páginas 12 y 13 pida voluntarios para que lean 1) lo que le dice Ana al loro, pregunte Ud. por qué Ana dice eso, y 2) lo que dice Ana cuando oye al loro hablar. Pregunte por qué creen que

FOCUS Analyzing an episode of a story

OBJECTIVE The child will be able to arrange the sequence of events, identify motives for action and identify feelings and emotional reactions in relation to the pages 8 through 13 of the story.

MATERIALS Copies of the book Ana y su amigo. See Ditto Packet, p. 57.

ANA Y SU AMIGO - SECOND REVIEW

Ana mira por la ventana y ve
a los niños.
Ve al perro correr y ve al
sapo saltar.

El sapo salta por la ventana.
Ana quiere al sapo.
La escanda en un sombrero.

The pupils arrange events in sequence, identify motives for action and identify feelings and emotional reactions in relation to the story Ana y su amigo.

ANA Y SU AMIGO - SEGUNDO REPASO (Continuación)

Ana va a llevar al loro a la feria y 3) la oración que dice cómo se siente Ana. Pregunte por qué se siente Ana así.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto indique a los niños que lean las oraciones de la izquierda y tracen un círculo alrededor de la palabra de cada par que corresponde al número indicado en el espacio en blanco. En la segunda sección, que observen los dibujos, lean la primera oración y marquen en el cuadrito la oración que indica la causa de lo descrito.

Véase la actividad de evaluación en la página 252.

Tito busca al sapo.
El sombrero salta. —
Tito ve al sapo y se lo lleva.
Ana está furiosa.

10

Ana mira al jardín por la ventana.
Hay algo en la rama.
Es un loro.

11

Ana trae pan para el loro.
El loro viene y se come el pan.

12

Ana está contenta.

13

1

Ana ve al perro _1_ y ve al sapo _2_.
Ana _3_ al sapo.
_4_ algo en la rama.
Ana _5_ pon _6_ el loro.

1. corre correr
2. saltan saltar
3. quiere quiero
4. Hay Hoy
5. traer trae
6. para pero

Ana está furiosa.
- ☐ El sapo salta por la ventana.
- ☐ Hay algo en la rama.
- ☐ Tito se lleva el sapo.

El loro viene a la ventana.
- ☐ El loro ve a los niños.
- ☐ Ana mira por la ventana.
- ☐ Ana trae pan para el loro.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 14 a la 17 del cuento Ana y su amigo.

MATERIALES Copias del libro Ana y su amigo

LOS NIÑOS LLEGAN A LA FERIA

Reparta los libros y pida a los niños que los abran en la página 14. Llame voluntarios para que describan el dibujo. Pida que lean las oraciones en silencio. Pregunte quién llama a los niños y por qué los llama. Pida que algunos niños digan por qué creen que el señor ve lo que llevan los niños. Explique lo que es un juez. Pregunte qué hace el conejo. Escriba en la pizarra, una debajo de la otra, Un señor llama a los niños y Un señor llama a los niños y ve lo que llevan. Llame a algunos niños para que lean las dos líneas.

En la página 15 que describan el dibujo y lean las oraciones en silencio. Pregunte a quién le toca después del conejo, quién trae su perrito y qué hace Silvia. En la página 16, que lean las oraciones en silencio. Pregunte Ud. a quién le toca después del perrito, qué trae Tito y qué hace el sapo. En la 17 llame a algunos niños a que describan el dibujo y pida que lean las oraciones en silencio. Pregunte Ud. quiénes vienen con el loro y qué traen Ana y Tito.

Escriba en la pizarra las palabras trae, traer y traen, una debajo de la otra. Pida voluntarios para que las lean. Escriba al lado, las palabras comer, come y comen, una debajo de la otra. Que los alumnos las lean. Llame a varios niños a la pizarra a trazar líneas que conecten las palabras de la primera columna con las de la segunda columna que terminan en la misma letra. Repita el proceso con las palabras habla, hablan, hablar y llevar, llevan y lleva.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 14 through 17 of the story Ana y su amigo.

MATERIALS Copies of the book Ana y su amigo

THE CHILDREN ARRIVE AT THE FAIR

Hay muchos niños en la feria.
Un señor llama a los niños y
ve lo que llevan.
Le toca al niño con el conejo.
El conejo salta mucho.

14

Después del conejo le toca
al perrito.
Silvia viene con su perrito.
Ella tira la pelota.

15

Después del perrito le toca
al sapo.
Tito trae un bate.
El sapo salta al bate.

16

Después del sapo le toca al
loro.
Ana viene con su loro.
Tito viene con ella.
Traen un palo.

17

The pupils read pages 14 through 17 of the story Ana y su amigo.

ENFOQUE Leer para encontrar detalles

OBJETIVO El niño podrá leer de la página 18 a la 20 del cuento Ana y su amigo.

MATERIALES Copias del libro Ana y su amigo

EL LORO SALTA, CORRE Y HABLA

Pregunte a los niños qué creen ellos que va a pasar al final del cuento, quién creen que va a ganar el premio, por qué. Que los niños abran los libros en la página 18 y que lean las oraciones en silencio. Pregunte qué cosas hace el loro. Llame niños para que recuerden lo que dice el cuento, lo que hace el conejo, el perrito, el sapo y lo que hace el loro. Pregunte Ud. quién creen que es el mejor de todos y por qué creen eso.

En la página 19, que lean las oraciones en silencio. Pregunte qué hace el señor, por qué lo hace y qué hace el loro. Pregunte por qué se lleva el loro el premio. Pida un voluntario para que lea lo que dice el señor. Escriba las palabras hace, hacen y haces, una debajo de la otra, haga que los niños las lean, todos a la vez, y después individualmente.

Lea Ud. la página 19 y que los niños lean a coro, usando la entonación adecuada y haciendo las pausas necesarias en las comas y en los puntos. En la página 20, pida que describan el dibujo y que lean las oraciones en silencio. Pregunte Ud. qué dice Ana, y qué hace el loro y por qué. Llame a varios niños para que digan si les gustó el episodio y para que expliquen por qué les gustó o no les gustó.

Véase la actividad de evaluación en la página 254.

FOCUS Reading for details

OBJECTIVE The child will be able to read from page 18 through 20 of the story Ana y su amigo.

MATERIALS Copies of the book Ana y su amigo

THE PARROT RUNS, JUMPS AND TALKS

The pupils read pages 18 through 20 of the story Ana y su amigo.

ENFOQUE Analizar un episodio de un cuento

OBJETIVO El niño podrá narrar sucesos en orden, identificar sentimientos y motivos para la acción, y establecer relaciones de causa y efecto en relación con las páginas 14 a la 20 del cuento Ana y su amigo.

MATERIALES Copias del libro Ana y su amigo. Véase el Conjunto de dittos, pág. 58.

ANA Y SU AMIGO - TERCER REPASO

Explique a los niños que van a repasar el último episodio del cuento Ana y su amigo. Reparta los libros y que lean en silencio de la página 14 a la 20. Pida a los niños que narren los sucesos del episodio en orden. Ayúdelos en caso necesario y permita que los niños miren en los libros mientras hacen la narración.

En las páginas 14 y 15, que voluntarios lean: 1) la oración que dice lo que hace el señor, y Ud. pregunte por qué el señor ve los animales que llevan los niños; 2) lo que hace Silvia, y pregunte por qué Silvia tira la pelota.

En las páginas 16 y 17, pida que lean 1) la oración que dice lo que Tito trae y pregunte Ud. por qué Tito trae un bate; 2) la oración que dice a quién le toca después del sapo y 3) la oración que dice quién viene con Ana. Pregunte Ud. por qué creen que Tito viene con Ana.

En las páginas 18 y 19 haga que algunos niños lean 1) lo que dice el loro y pida voluntarios para que digan si ellos creen que el loro sabe lo que está diciendo y por qué creen que lo dice; 2) lo que dice el señor; 3) la oración que dice lo que le da el señor a Ana. Pregunte Ud. por qué hace eso el señor y 4) la oración que dice lo que el loro hace

FOCUS Analyzing an episode of a story

OBJECTIVE The child will be able to narrate events in order, identify feelings and motives for action and establish cause-effect relationships in relation to the pages 14 through 20 of the story Ana y su amigo.

MATERIALS Copies of the book Ana y su amigo. See Ditto Packet, p. 58.

ANA Y SU AMIGO - THIRD REVIEW

Hay muchos niños en la feria.
Un señor llama a los niños y
ve lo que llevan.
La toca al niño con el conejo.
El conejo salta mucho.
14

Después del conejo le toca
al perrito.
Silvia viene con su perrito.
Ella tira la pelota.
15

The pupils narrate events in order, identify feelings and motives for action and establish cause-effect relationships in relation to the story Ana y su amigo.

ANA Y SU AMIGO - TERCER REPASO (Continuación)

con el premio. Que los niños opinen por qué creen que el loro se lo lleva. En la página 20 haga que lean 1) lo que dice Ana. Pregunte cómo creen que se siente Ana cuando dice eso. Pida que lean las oraciones que dicen lo que hace el loro. Pregunte Ud. por qué creen que el loro puede subir tan alto.

TAREA INDIVIDUAL En la primera sección del papel ditto, que los niños tracen un círculo alrededor de las palabras que completan la oración. En la segunda sección, que tracen una línea que una cada número con la oración correspondiente de acuerdo al orden de los sucesos en el cuento. En la tercera sección que marquen en el cuadrito la oración que verifique la acción representada.

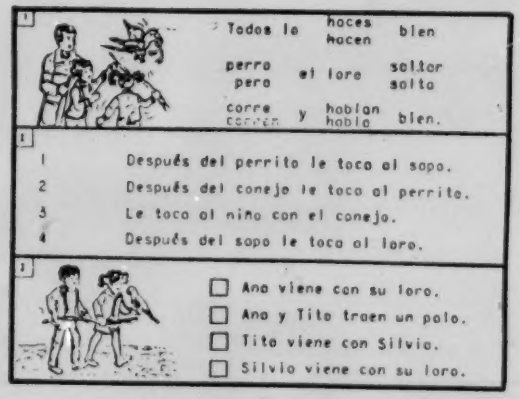
Después del perrito le toca
al sapo.
Tito trae un bate.
El sapo salta al bate.
18

Después del sapo le toca al
loro.
Ana viene con su loro.
Tito viene con ella.
Traen un pa o.
17

El loro salta y corre por el
palo.
También habla.
El loro salta, corre y habla,
18

El señor le da algo a Ana.
Al loro le gusta mucho.
El loro se lo lleva.
19

El loro salta, corre y habla,
pero también sube.
Sube alto y se va lejos.
20



ENFOQUE Analizar un cuento

OBJETIVO El niño podrá explorar las soluciones a los problemas que surgen cuando dos niños desean la misma cosa.

MATERIALES Ninguno

ANA Y SU AMIGO - REPASO FINAL

Pregunte a los niños quiénes recuerdan los sucesos más importantes del cuento Ana y su amigo. Pida que algunos niños narren el cuento, y ayúdelos si es necesario.

Terminada la narración haga las siguientes preguntas: 1. ¿Cómo creen Uds. que se sintió Ana cuando escondió el sapo en el sombrero y por qué se sintió así? Respuestas probables: Ana se sentía contenta porque ya tenía un animalito para llevar a la feria y tenía miedo que Tito se lo quitara, etc. 2. ¿Cómo se sintió Ana en el cuento cuando Tito le quitó el sapo? Respuesta probable: Se puso furiosa. 3. ¿Cómo se sintió Tito cuando se le escapó el sapo y por qué se sintió así? Respuestas probables: Tenía miedo porque creía que Ana se lo iba a quitar; se asustó porque pensó que el sapo se le había perdido, etc. 4. ¿Cómo se sintió Tito cuando vio que Ana tenía escondido el sapo y por qué se sintió así? Respuestas probables: Tito estaba furioso porque Ana había escondido el sapo, estaba enojado porque el sapo era de él, etc.

Cuando los alumnos ofrezcan las respuestas a las preguntas del 1 al 4, acepte Ud. todas las inferencias, haga que aclaren sus ideas y que expliquen las razones expuestas, pregunte el por qué de las mismas. 5. ¿Qué creen Uds. que pudo haber hecho Ana en vez de esconder el sapo de Tito? ¿Por qué? Respuestas probables: Pudo haberle devuelto el sapo a Tito porque el sapo no era de ella, haberle

FOCUS Analyzing a story

OBJECTIVE The child will be able to explore solutions to the problems that arise when two children want the same thing.

MATERIALS None

ANA Y SU AMIGO - FINAL REVIEW

The pupils answer questions and analyze the story Ana y su amigo.

dicho a Tito que le prestara el sapo porque ella no tenía nada que llevar a la feria, haberle dicho a Tito que los dos podían llevar el sapo a la feria, etc.

6. ¿Qué otra cosa pudo haber hecho Ana en vez de ponerse furiosa cuando Tito le quitó el sapo? Respuestas probables: Pudo haberle dicho a Tito que estaba arrepentida de haber escondido el sapo, que le iba a dar la queja a su mamá, etc.

7. ¿Qué creen Uds. que pudo haber hecho Tito en vez de quitarle el sapo a Ana y por qué? Respuestas probables: Pudo haberle ofrecido ayuda para buscar otro animalito en el jardín ya que ella era su hermanita, haberle dicho que los dos podrían llevar el sapo a la feria ya que ella no tenía nada que llevar, etc. Acepte toda respuesta ofrecida a las preguntas 5 a la 7 sin juzgarlas, pida a los niños que aclaren sus ideas en caso necesario.

8. ¿Qué creen Uds. que Ana hubiera hecho si Tito le hubiera dicho que los dos podrían llevar el sapo a la feria? Las respuestas probables a esta pregunta serán parecidas a las que aparecen en la pregunta 6.

9. ¿Qué creen Uds. que Tito hubiera hecho si Ana le hubiera dicho que estaba arrepentida de haberle quitado el sapo? Las respuestas probables a esta pregunta serán parecidas a las que aparecen en la pregunta 7.

10. ¿Les ha sucedido a algunos de Uds. o a sus amigos algo parecido en que dos niños han querido la misma cosa? Anime a los niños para que narren sus experiencias referente a esto.

11. ¿Qué hicieron Uds. o sus amigos para resolver el problema? Acepte todas las respuestas sin juz-

garlas y ofrezca su apoyo en caso necesario.

12. ¿Creen que estuvo bien o mal hecho lo que hicieron Uds. o sus amigos? ¿Por qué? Procure que cada niño juzgue sus acciones pasadas. Procure que otros alumnos se abstengan de tomar parte en este momento. A medida que cada alumno ofrece sus razones, haga Ud. preguntas adicionales si son necesarias a fin de aclarar el criterio de valores que el niño usa al juzgar sus acciones.

13. ¿Creen Uds. que pudieran haber hecho algo distinto de lo que hicieron? Acepte todas las alternativas ofrecidas y si hay contradicciones con las respuestas ofrecidas en pasos anteriores, hágalo notar a los alumnos.

Véase la actividad de evaluación en la página 255.

KIT 16

ACTIVITIES FOR

GENERAL REVIEW

OF

LETTERS, SOUNDS, SYLLABLES,

AND WORD STRUCTURE

ENFOQUE Repasar el abecedario

OBJETIVO El niño podrá colocar cuatro letras en orden alfabético.

MATERIALES Recortes del abecedario. Véase el Suplemento, págs. 79-82.

CUATRO LETRAS EN ORDEN

Llame a cuatro niños y entrégueles las cuatro primeras letras del abecedario en desorden. Pida que muestren las letras a la clase. Explique a la clase que deben levantar la mano para indicar cuál de las letras va primero, según el orden alfabético. A medida que los niños indiquen el orden correcto, los niños con los recortes deben tomar la posición correspondiente. Cuando las cuatro letras estén en orden, permita que la clase las identifique. Repita el proceso, cada vez entregando cuatro letras a cuatro niños hasta completar el abecedario.

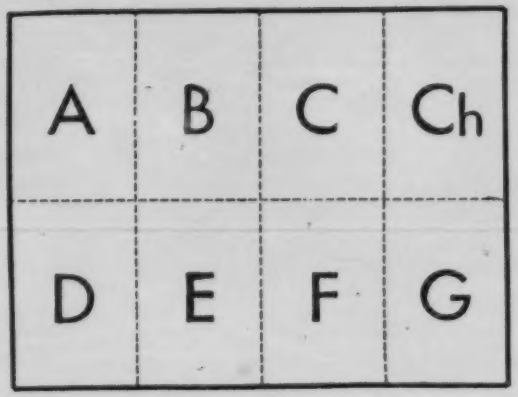
Cada vez que la clase ordene las letras correctamente, indíquelo en la pizarra. Al final del juego cuente las ocasiones en que ordenaron las letras sin error y diga a la clase, si es que no las hicieron todas correctamente, que van a repetir el juego a ver si pueden aumentar el número de respuestas correctas.

FOCUS Reviewing the alphabet

OBJECTIVE The child will be able to alphabetize four letters.

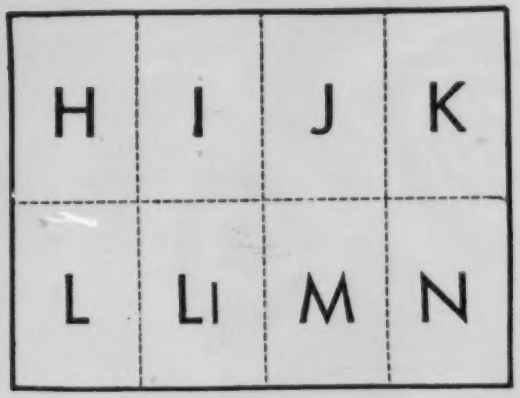
MATERIALS Cutouts of the alphabet. See Supplement, pp. 79-82.

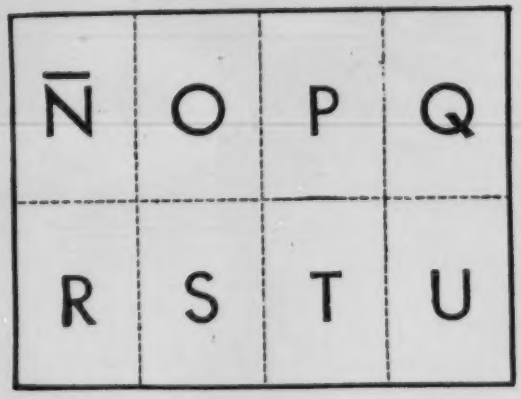
FOUR LETTERS IN ORDER

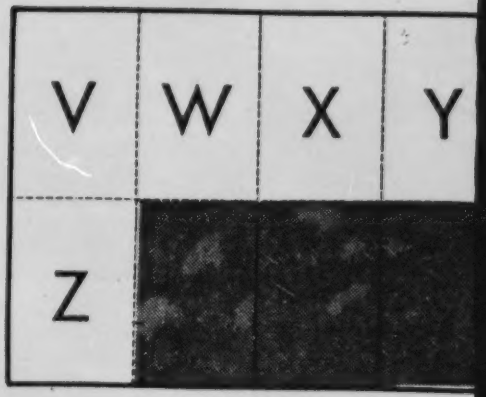


The pupils alphabetize groups of letters in a game and keep score of correct responses. They repeat the game to see if the number of correct responses is increased.

CUATRO LETRAS EN ORDEN (Continuación)







ENFOQUE Ordenar palabras según el alfabeto

OBJETIVO El niño podrá ordenar diez palabras según el alfabeto.

MATERIALES Diez sillas, recortes de las diez primeras letras del abecedario, recortes con diez palabras y música en un cassette o en tocadiscos. Véase el Suplemento, págs. 83-84.

ME PARÉ EN LA "A"

Sitúe diez sillas en dos filas de cinco, los respaldos o espaldares de cada silla en una fila unidos a los respaldos o espaldares de las sillas de la otra fila. Ponga los diez recortes del abecedario desordenadamente en cada silla. Llame a diez niños para que caminen alrededor de las diez sillas.

Explique que usted va a tocar la música y cuando deje de tocar, ellos deben tomar la letra en la silla donde quedaron parados al parar la música. El niño con la letra A debe pararse en un lado del salón y debe sacarse una silla y la música debe empezar de nuevo para continuar el juego hasta que todos los niños tengan todas las letras colocadas en orden alfabético. Si no tiene música, dé palmadas ligeras o cante Ud. o un niño. En todo caso, debe dar la espalda al grupo de niños. Permita que distintos niños participen en el juego.

Ponga los recortes con las palabras en las diez sillas para repetir el mismo proceso a fin de que los niños se paren con la palabra al lado del niño que tenga la letra que corresponde a la letra inicial de la palabra. Pida que algunos niños lean las palabras.

Permita que los niños pongan los recortes de las palabras en los sobres que se prepararon en el Kit 12, página 49.

FOCUS Alphabetizing words

OBJECTIVE The child will be able to alphabetize ten words.

MATERIALS Ten chairs, cutouts of the first ten letters of the alphabet, cutouts with ten words and music on a cassette or record player. See Supplement, pp. 83-84.

I STOPPED AT "A"

alas	bote
casa	Cheo
duerme	entran

feria	gato
habla	indio

The pupils play musical chairs to establish alphabetical order and repeat the game to alphabetize ten words.

ENFOQUE Repasar letras que tienen el mismo sonido

OBJETIVO El niño podrá identificar letras cuyo sonido es igual a otras letras.

MATERIALES Ninguno

LETRAS CON EL MISMO SONIDO

Escriba las siguientes palabras en la pizarra una debajo de la otra: sombrero, bien, siente, zapato, bate, ventana, cerca, Zoila, centavo y ven. Señale a la primera palabra. Pida a un voluntario que la lea y luego la clase repite. Pregunte cuál es el sonido inicial en la palabra sombrero. Pregunte qué otras palabras en esa lista comienzan con el sonido /s/. Escriba esas palabras al lado de la lista: sombrero, siente, zapato, cerca, Zoila y centavo. Repita el proceso con el sonido /b/.

Escriba las siguientes palabras en la pizarra una debajo de la otra: Gisela, come, llega, ja, lleva, quiere, casa, qué, Gema y ya. Repita el proceso anterior, con estos sonidos: /ll/, /j/.

Escriba las siguientes palabras en la pizarra, una debajo de la otra: Boni, hoy, Didi, soy, Ceci y hay. Pida que lean las palabras, una por una. Pregunte cuál es el sonido que se oye al final de cada palabra. Pida que voluntarios tracen un círculo alrededor del sonido /i/ de cada palabra.

Como ejercicio adicional lea lo siguiente y que los niños identifiquen el sonido inicial /s/. "Encontré un sombrero y un zapato cerca de Zacatecas. Zoila dijo: -Yo los quiero por sólo un centavo-" Si es necesario explique la palabra Zacatecas. Ahora pida que los niños identifiquen el sonido inicial /j/ en lo siguiente: "Gervasio era un general fino y gentil. Su esposa se llamaba Gema."

FOCUS Reviewing letters with the same sound

OBJECTIVE The child will be able to identify letters whose sound is the same as other letters.

MATERIALS None

LETTERS WITH THE SAME SOUND

The pupils group words according to initial sounds and identify the different symbols for the same sound.

ENFOQUE Repasar combinaciones de vocales

OBJETIVO El niño podrá agrupar palabras con combinaciones similares de vocales.

MATERIALES Recortes de palabras. Véase el Suplemento, págs. 85-89.

HAY SEIS GRUPOS

Entregue los recortes a los niños. Pida que lean las palabras en silencio. Escriba ie en la pizarra. Pida que los niños con las palabras que tienen esas dos letras juntas pasen al frente. Cada uno debe leer su palabra y permitir que la clase la lea en seguida. Pida a un voluntario que cuente el número de palabras con esa combinación de letras y escriba el número en la pizarra. Permita que los niños que acaban de participar se sienten. Repita el proceso con las siguientes combinaciones: ua, ia, ue, ui e io.

Pregunte Ud. qué grupo es el que tiene más palabras, el segundo, el tercero, etc. Pregunte si hay otras palabras que se pueden incluir en los distintos grupos. Escriba esas palabras en la pizarra debajo de la combinación de vocales correspondiente.

Pida a los niños que se pongan de pie. Diga que cuando usted señale una combinación de letras, el primer niño que levante la mano lee la palabra y se sienta. Repita el proceso hasta que todos estén sentados.

411

FOCUS Reviewing vowel combinations

OBJECTIVE The child will be able to group words with similar vowel combinations.

MATERIALS Word cutouts. See Supplement, pp. 85-89.

THERE ARE SIX GROUPS

sueño	también
tiene	trueno
viene	viernes

The pupils group words with similar vowel combinations, determine the largest group and add words with similar vowel combinations to the listed groups.

412

HAY SEIS GRUPOS (Continuación)

puerta	quiere
quiero	siente
Silvia	sueña

después	duerme
escuela	feria
furiosa	furioso

bien	buen
cuándo	cuenta
asiento	cuidar

ENFOQUE Reconocer las partes que las palabras tienen en común

OBJETIVO El niño podrá formar tres palabras con una parte que cada una tiene en común.

MATERIALES Ninguno

ESTA PARTE ES IGUAL

Escriba en la pizarra lo siguiente:

mesa
_____ te
duer_____
co_____

Pida que un niño lea la palabra mesa. Pregunte qué parte de esa palabra se puede usar para empezar o terminar las otras palabras que están incompletas. Permita que algunos voluntarios completen cada palabra. Haga que la clase lea todas las palabras. Pregunte qué otras palabras que no están en la pizarra tienen las sílaba me en ellas. Escríbalas en la pizarra, permita que algunos voluntarios tracen un círculo en la sílaba me y que la clase lea la palabra. Repita el proceso con las siguientes palabras.

come	busca	bote
muñe _____	_____lle	me _____
_____ nejo	cer _____	ba _____
_____ rre	_____rro	sien _____

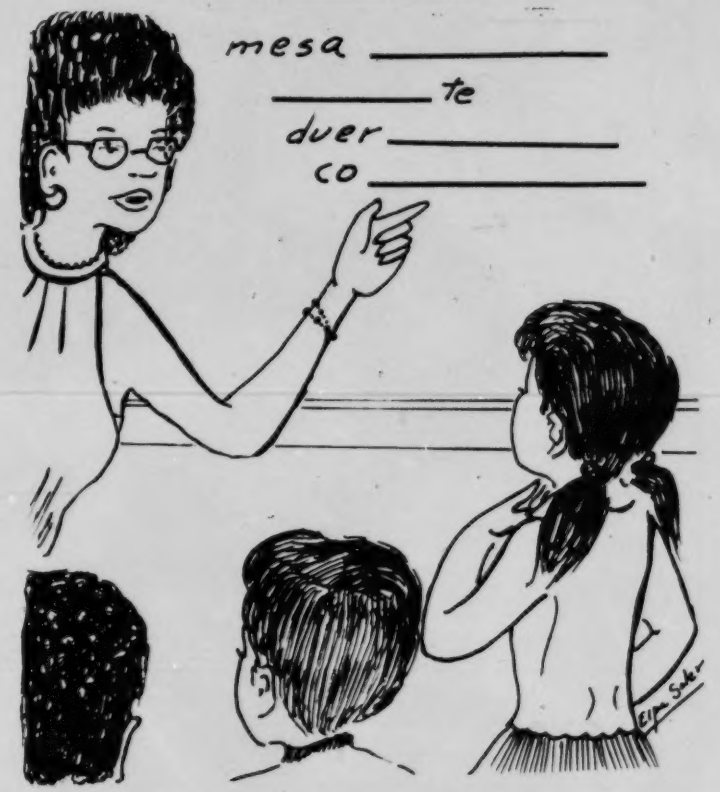
mira	risa
a_____go	me _____
_____ran	furio_____
ca_____ no	_____so

FOCUS Recognizing common parts in words

OBJECTIVE The child will be able to form three words with one common part in each word.

MATERIALS None

THIS PART IS THE SAME



The pupils find the part of a word that can be used in three other words, complete the words, read them and offer different words that have the identified part in them.

ENFOQUE Analizar la estructura de las palabras

OBJETIVO El niño podrá enumerar, agrupar, rotular y subagrupar sustantivos.

MATERIALES Recortes de palabras. Véase el Suplemento, págs. 90-97.

AGRUPANDO SUSTANTIVOS

Escriba en la pizarra las palabras que están escritas en los recortes. Reparta los recortes. Diga que según usted señala a cada palabra en la pizarra, el niño que tiene dicha palabra debe pararse, leerla y mostrarla a la clase.

Pida a los niños que observen las palabras en la pizarra. Pregunte qué palabras se pueden poner juntas porque se parecen en alguna cosa. Pida que den las razones por qué se han agrupado así. Respuestas probables: Amigos, niños, pasos, perros, porque terminan con os; caballitos, perritos, porque terminan con itos, etc. Acepte todas las respuestas ofrecidas. Permita que los niños que tengan los recortes escogidos para cada grupo se levanten para formar ese grupo.

Pida a cada niño que formó un grupo que sugiera un nombre o rótulo para su grupo. Asegúrese de que todos entiendan qué clase de rótulo quiere y de qué tamaño. Respuestas probables: Muchos de cada cosa; cosas chiquitas. Escriba el rótulo dado en la pizarra procurando que el grupo correspondiente se pare cerca del rótulo.

Después de rotular los grupos pregunte si algunas de las palabras incluidas en un grupo pueden ponerse debajo de otro grupo distinto. Respuesta probable: Caballitos y perritos pueden ir en el rótulo de palabras que terminan en s. Permita que cada niño en el grupo lea su palabra.

FOCUS Analyzing word structures

OBJECTIVE The child will be able to list, group, label and subsume nouns.

MATERIALS Cutouts of words. See Supplement, pp. 90-97.

GROUPING NOUNS

alas	amigos
asiento	aventuras
bate	bote

caballito	caballitos
calle	campo
carro	casa

The pupils list, group, label and subsume nouns.

AGRUPANDO SUSTANTIVOS (Continuación)

centavo	conejo
escuela	fantasma
fantasmas	flor

gato	gorra
jardín	sapo
maestra	manzanas

mesa	mentiras
miel	muñeco
niños	nube

ojo	ojos
palo	pan
pasos	pelota

perros	perro
perritos	rama
señor	señora

toro	sombrero
ventana	perrito

ENFOQUE Analizar estructuras de palabras

OBJETIVO El niño podrá enumerar, agrupar, rotular y subagrupar verbos.

MATERIALES Recortes de palabras. Véase el Suplemento, págs. 98-103.

AGRUPANDO VERBOS

Escriba en la pizarra las palabras que están escritas en los recortes. Reparta los recortes. Diga que según usted señala cada palabra en la pizarra, el niño que tiene dicha palabra debe pararse, leerla y mostrarla a la clase.

Pida a los niños que observen las palabras en la pizarra. Pregunte qué palabras se pueden poner juntas, porque se parecen en alguna cosa. Que den razones por qué han hecho estas agrupaciones. Respuestas probables: Monta, montan, montar; mira, mirar, miran, mete, meten; porque empiezan con la misma letra; caer, comer, cuidar, subir, porque terminan con la misma letra, etc. Acepte todas las respuestas ofrecidas. Diga que también pueden formar grupos con las palabras que representan una misma acción. Permita que los niños con los recortes escogidos para los grupos se levanten para formar el grupo.

Pida a cada niño que formó un grupo que sugiera un nombre para ese grupo. Respuestas probables: Palabras con m, palabras con r al final, etc. Escriba el rótulo en la pizarra procurando que el grupo correspondiente se pare cerca del rótulo.

Después de rotular los grupos pregunte si algunas de las palabras incluídas en un grupo pueden ponerse debajo de un grupo diferente. Respuesta probable: Montar y mirar pueden ir en el grupo de palabras que terminan con r. Permita que cada niño en el grupo lea su palabra.

FOCUS Analyzing word structures

OBJECTIVE The child will be able to list, group, label and subsume verbs.

MATERIALS Cutouts of words. See Supplement, pp. 98-103.

GROUPING VERBS

saltan	siente
sube	suben
subir	entran

llaman	llega
llegan	saca
sacan	salta

The pupils list, group, label and subsume verbs.

AGRUPANDO VERBOS (Continuación)

comer	cuidan
cuidar	corre
corren	llama

monta	montan
montar	mira
miran	mirar

mete	meten
cae	caer
come	comen

está	están
esconde	

KIT 16

ACTIVITIES FOR

ORAL LANGUAGE DEVELOPMENT

AND

LANGUAGE EXPERIENCE READING

ENFOQUE Identificar trabajadores como recursos de la comunidad y describir su trabajo

OBJETIVO El niño podrá nombrar y describir las ocupaciones de diferentes miembros de su familia o de otras personas.

MATERIALES Hojas de cartulina con líneas, pluma de fieltro, papel de dibujo, colores viejos

LOS TRABAJADORES DE NUESTRO BARRIO

Pregunte a los niños si saben en lo que trabajan sus papás, mamás, hermanos, tíos, etc. Pida que mencionen todos los tipos de trabajadores que conocen y escriba las respuestas de esta forma: Mi tío es _____, etc. Para ampliar las respuestas y conseguir más empleos, añada a la lista de trabajadores de sus familias: lo que los niños recuerden de trabajadores que ven al ir a la escuela, de regreso a casa, cuando hacen mandados, después de la escuela, los sábados y domingos, etc. Asegúrese de que los niños comprendan que aunque a estas personas no les llamamos "ayudantes", sí ayudan a la comunidad con su trabajo.

Escriba el título del trabajador, por ejemplo: empleado de una gasolinera, chofer de taxi, mecánico, albañil, costurera, mecanógrafa, obrero de _____, empleado de una tienda, vendedor, mesero o camarero, lavaplatos, cocinero, carnicero, ferretero, camionero, zapatero, cantinero, planchadora, lavandera, pescador, frutero, nevero o vendedor de helados, panadero, tamalera, recogedor de frutas y vegetales, basurero, plomero, secretaria, maestra, músico, empleado de limpieza o conserje, jardinero, carpintero, electricista, pintor, etc. Si hay alguna palabra que los niños no entiendan, explíquela.

Después de completar la lista de trabajadores pi-

FOCUS Identifying workers as resources of the community and describing their occupations

OBJECTIVE The child will be able to name the jobs of different members of his family or other people and describe their work.

MATERIALS Sheets of lined tag board, felt pen, drawing paper, old crayons

THE WORKERS OF OUR COMMUNITY

The pupils list occupations of members of their families and other known workers, describe their jobs, and take home papers to trace different hands.

da que los niños describan lo que ellos creen que cada persona hace en su trabajo. Pida que cuando vayan a sus casas, observen a todas las personas que ven trabajando y que pidan a sus familiares que les digan algo más de lo que hacen en su trabajo.

Si es posible, reparta varios papeles de dibujo a cada niño y un color y pida que trace una línea alrededor de las manos de los familiares u otras personas conocidas que trabajan y que averigüe lo que hacen esas manos en el trabajo. Pida que los niños traigan los dibujos de las manos al día siguiente.

ENFOQUE Identificar otros trabajadores y el uso de las manos en distintas ocupaciones

OBJETIVO El niño podrá identificar a otros trabajadores y describir cómo usan las manos en su trabajo.

MATERIALES Lista de trabajadores, papel de dibujo, colores viejos, pluma de fieltro

ESTAS MANOS TRABAJAN

Antes de comenzar la clase, permita que los niños que no pudieron trazar la mano de alguna persona en su casa, tracen la suya o la de otro niño y se imaginen que es la de uno de los trabajadores de la lista que hicieron el día anterior. Repase la lista y ayude a los niños a leerla. Pida que nombren otros trabajadores que no se hayan mencionado antes y escríbalos en la lista.

Pida que lleven los dibujos de las manos frente al salón y se sienten en un círculo. Estimule una conversación entre los niños como si ellos fueran los trabajadores cuyas manos tienen trazadas. Pida que algunos voluntarios muestren con sus manos lo que hace algún trabajador y que el resto de la clase adivine cuál trabajador es. Ayude a cada niño a escribir el nombre del trabajador en su dibujo y exhíbalos en algún lugar visible.

Para extender la actividad haga lo siguiente:
con recortes de revistas haga conjuntos de tarjetas, una con un trabajador de la comunidad, por ejemplo: un zapatero, y otra que represente lo que hace, por ejemplo: un zapato roto. Divida a los niños en varios grupos y reparta un conjunto de tarjetas en cada grupo. Los niños deberán formar el mayor número posible de pares con las tarjetas. Si es necesario, pueden intercambiarlas.

FOCUS Identifying other workers and their use of hands in the different occupations

OBJECTIVE The child will be able to identify other workers and describe their use of hands in their occupations.

MATERIALS List of workers, drawing paper, old crayons, felt pen

THESE HANDS WORK

The pupils discuss the way different workers use their hands.

ENFOQUE Relacionar actividades de los niños con recursos materiales y trabajadores de la comunidad

OBJETIVO El niño podrá identificar sus actividades, los recursos materiales necesarios para llevarlas a cabo y los trabajadores que en alguna forma proveen los recursos.

MATERIALES Lista de trabajadores

¿QUÉ TRABAJADORES SE NECESITAN?

Repase la lista de trabajadores y ayude a los niños a que la lean y conversen sobre lo siguiente:

¿Cómo usan las manos en su trabajo?
¿Cómo visten las distintas personas y por qué?
Si creen que el trabajo de cada persona es importante y por qué.

Después de las respuestas diga que hoy van a ver cuántos trabajadores se necesitan para hacer algunas cosas. Escriba en el pizarrón:

¿Qué hacemos? ¿Qué necesitamos?

¿Qué trabajador se necesita?

Ponga la lista de trabajadores a la derecha. Pregunte qué cosas hacen ellos durante un día, en una noche, un sábado o domingo, etc. Escriba una de las respuestas y pregunte qué necesitan y cuál trabajador se necesita. Acepte todas las respuestas y guíe a los niños a que piensen en muchas posibilidades.

Repita el mismo proceso pidiendo que los niños nombren otras actividades.

FOCUS Relating activities of the children to material resources and workers in the community

OBJECTIVE The child will be able to identify his activities, the material resources he needs to carry them out and the workers that in some way provide the resources.

MATERIALS List of workers

WHAT WORKERS ARE NECESSARY?

The pupils discuss their activities, what they need to carry them out, and identify workers that in some way provide those resources.

¿QUÉ TRABAJADORES SE NECESITAN? (Continuación)

Ejemplo:	arroz con pollo alcapurria	
cenamos	chile tortillas bacalaíto frito carne arroz congrís platos mesa, etc.	recogedor de vegetales, camionero, cocinera, carnicero, empleado de tienda, ferretero, obrero de fábrica, carpintero, pintor, etc.
vamos de paseo	carro camión gasolina calle etc.	obrero de fábrica, pintor, mecánico, chofer de camiones, empleado de gasolinera, constructor de calles, basureros, limpiador de calles, etc.

Después de dos o tres ejemplos, pida que los niños repasen oralmente su lista y que mencionen la forma en que se necesita cada trabajador para obtener alguna cosa. Diga que al día siguiente van a hablar de otros trabajadores.

ENFOQUE Conversar, escribir reportes e informar sobre trabajadores de la comunidad

OBJETIVO El niño podrá contribuir a una conversación de grupo acerca de sus actividades, los recursos materiales que necesita y los trabajadores que los proveen, y podrá escribir reportes e informar sobre lo mismo.

MATERIALES Lista de trabajadores, papeles ditto con preguntas. Véase el Conjunto de dittos, pág. 59.

LOS GRUPOS HACEN REPORTES

Muestre la lista de trabajadores. Escriba en el pizarrón: ¿Qué haces? ¿Qué necesitas? ¿Qué trabajador se necesita? Pida que los niños lean las preguntas y recuerden la conversación del día anterior. Divida la clase en 4 grupos y reparta los papeles ditto con las preguntas a cada grupo y pida que los niños conversen como en la actividad anterior: qué cosas hacen los niños un día cualquiera, un sábado, etc., qué cosas necesitan para hacerlo, y qué trabajadores se necesitan en alguna forma para conseguir lo que necesitan. Recuérdeles que pueden usar la lista de trabajadores para ayudarse. Pida que un niño de cada grupo escriba las ideas de los niños como Ud. lo hizo el día anterior.

Ayude a los niños en lo que sea necesario: escritura, conversación, etc. Cuando los niños terminen su conversación relacionada con dos o tres actividades, pida que tomen los papeles y se paren frente al salón. Escoja voluntarios de cada grupo para dar reportes informales a los demás niños sobre lo que se dijo y se escribió en la conversación de cada grupo. Haga comentarios positivos sobre la labor de todos los niños, ayúdelos a leer lo que escribieron y ponga los papeles en un lugar visible.

FOCUS Discussing, writing reports and informing about workers of the community

OBJECTIVE The child will be able to contribute to a group discussion about his activities, the material resources he needs and the workers that provide them, and to write reports and inform about the discussion.

MATERIALS List of workers, ditto papers with questions. See Ditto Packet, p. 59.

THE GROUPS GIVE REPORTS

¿Qué haces?	¿Qué necesitas?	¿Qué trabajador se necesita?

The pupils have group discussions about different workers, how they provide certain resources and they write reports and inform about the discussion.

ENFOQUE Escoger un tema y escribir cuentos de distintos trabajadores de la comunidad

OBJETIVO El niño podrá escoger un tema y escribir un cuento corto que en alguna forma incluye a un trabajador.

MATERIALES Lista de trabajadores, papel para escribir cuentos, colores, lápices, papel grueso de colores, modelos del papel para cuentos. Véase el Conjunto de dittos, págs. 60-61.

NUESTROS PROPIOS CUENTOS

Tenga bastantes copias de los distintos papeles para cuentos, incluyendo hojas de papel en blanco para que cada niño escoja el tipo de papel que quiera usar en su cuento. Póngalos con el papel grueso de colores en un lugar accesible, frente al salón.

Pregunte de qué podría tratar un cuento sobre algún trabajador de la comunidad, o de muchos trabajadores. Permita que los niños sugieran libremente y estimúlelos a que mencionen temas variados, por ejemplo: 1) un cuento imaginario de lo que le pasó a un trabajador un día, 2) un cuento informativo acerca de los aspectos de su trabajo, 3) cómo visten distintos trabajadores y por qué, 4) los trabajadores que se necesitan para que nosotros consigamos algunas cosas necesarias para hacer algo, 5) cómo usan las manos los trabajadores en su trabajo, 6) el trabajo de algún pariente o parientes, 7) en lo que quisieran trabajar ellos algún día, por qué, 8) un cuento cómico acerca de algún trabajador, etc.

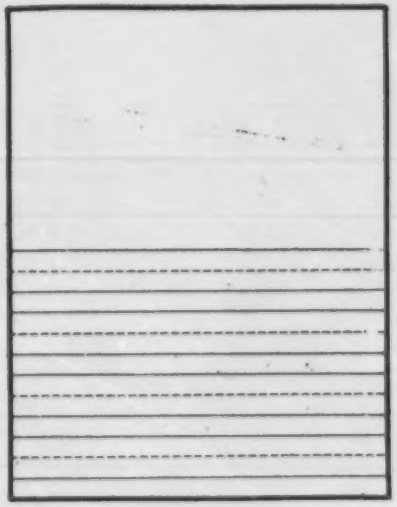
Explique que pueden hacer sus cuentos como ellos quieran y estimúlelos a que escojan temas variados. Muestre los distintos tipos de papel y diga que cada niño puede usar el papel que él quiera, escoger el número de páginas de su cuento, y el papel de

FOCUS Choosing a theme and writing stories about different workers in the community

OBJECTIVE The child will be able to choose a theme and write a short story which in some way includes a worker.

MATERIALS List of workers, story, writing paper, crayons, pencils, colored construction paper, models of story paper. See Ditto Packet, pp. 60-61.

OUR OWN STORIES



The pupils choose themes for stories about workers and begin writing.

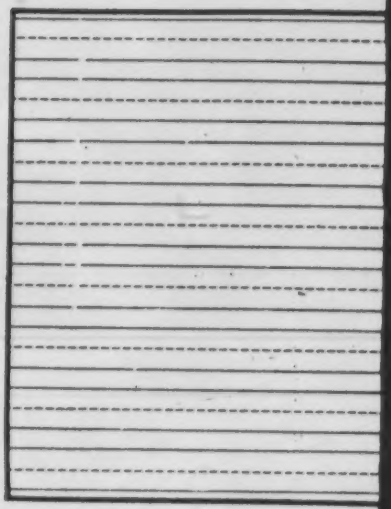
NUESTROS PROPIOS CUENTOS (Continuación)

colores que guste para las cubiertas de los libros. Permita que los niños que ya tengan una idea de lo que van a escribir, escojan sus papeles y empiecen sus cuentos.

Explique a toda la clase que deben venir al frente del salón sin hacer ruido para no molestar a la clase si necesitan ayuda al escribir palabras, o en alguna otra cosa. Lleve papeles chicos y un lápiz a una mesa frente al salón y permita que los niños vengan libremente a hacerle cualquier pregunta mientras trabajan.

Esta actividad debe ser para que cada niño trabaje tan independientemente como sea posible. Si algunos niños no tienen seguridad todavía al escribir, ayúdelos a hacerlo. Los niños probablemente no terminarán sus cuentos en una actividad. Pida que escriban los nombres detrás de los papeles y recójalos para terminar al día siguiente. Revise el trabajo de los niños para asegurar que no hay problemas. Si hay que hacer correcciones, escríbalas en un papel por separado para ayudar al niño individualmente. Procure no poner marcas en el trabajo de los niños.

Véase la actividad de evaluación en la pág. 256.



ENFOQUE Terminar de escribir cuentos de distintos trabajadores, hacer libros, leerlos y evaluarlos

OBJETIVO El niño podrá terminar de escribir su cuento, hacer su libro, leerlo y evaluarlo.

MATERIALES Los mismos de la actividad anterior

HAGO MI LIBRO Y LEO

Reparta los papeles de los niños con los cuentos que empezaron. Explique que hoy terminarán de escribir y pintar los cuentos, hacer los libros y leerlos. Pida que al terminar de escribir le traigan los papeles a Ud. para revisarlos brevemente. Para hacer cubiertas, deben escoger cualquier papel de colores, decorarlos si gustan y terminar de hacer los libros. Muestre algunos libros de la biblioteca como modelos para que vean la forma en que se pone lo siguiente: título, autor, números de las páginas, etc. Permita que los niños hagan sus libros de la manera que gusten, Ud. ayude solamente cuando se lo pidan.

Mientras los niños trabajan, llame individualmente a los que tuvieron algún problema el día anterior y ayúdelos a formular sus ideas, deletrear, etc. Al mismo tiempo, procure hacer comentarios positivos sobre la labor de cada niño. Ayude a todos los niños a realizar su trabajo, haciendo sugerencias y comentarios positivos, pero estimúlelos a que trabajen independientemente. Permita que cualquier niño que termine su libro ayude a los demás en lo que pueda, como deletrear palabras, etc.

Una vez terminados todos los libros, recójalos y pida que los niños se sienten en grupo en un lugar que sea agradable para que lean. Muestre cada libro al grupo y permita que el autor lea el título y el contenido mientras Ud. lo muestra y da vuelta

FOCUS Finishing writing stories about different workers making books, reading and evaluating them

OBJECTIVE The child will be able to finish writing his story, make his book, read it and evaluate it.

MATERIALS Same as the previous activity

I MAKE MY BOOK AND READ

The pupils finish making their books about workers in their community, read them and evaluate them.

a las páginas. Ayude con la lectura si es necesario. Al final de cada cuento, pida que el autor evalúe su propio trabajo y diga lo que él cree que hizo muy bien y lo que cree que pudiera mejorarse en su cuento. Esto puede ser en cuanto a ortografía, escritura, tema, contenido, puntuación, apariencia en general, etc.

Haga Ud. también sugerencias y comentarios positivos y permita que los demás niños contribuyan. En ningún caso permita que la clase critique el trabajo de otro niño. Esta parte de la actividad se incluye para que el niño empiece a evaluar su propio trabajo, y para sugerirle maneras de mejorarlo. Si hay algún niño que aún no se siente suficientemente seguro de sí mismo haga énfasis en lo positivo y guíe en esta forma a los demás niños a hacer lo mismo.

Al final de la actividad, pregunte a los niños qué pasos siguieron al escribir y hacer sus cuentos y libros. Pregunte si notaron diferencias entre lo que hicieron esta vez y lo que regularmente se ha hecho al escribir cuentos. Es probable que los niños digan que esta vez ellos mismos hicieron casi todo.

Véase la actividad de evaluación en la página 257.

ENFOQUE Escuchar la poesía Hombre pequeñito de Alfonsina Storni, conversar sobre el texto y hacer inferencias

OBJETIVO El niño podrá hacer inferencias sobre las razones que un pájaro tendría para querer escaparse de su jaula, después de haber escuchado y discutido la poesía Hombre pequeñito de Alfonsina Storni.

MATERIALES Cartulina con líneas. Texto de poesía Hombre pequeñito de Alfonsina Storni, y dibujos. Véase el Suplemento, pág. 104.

¿QUÉ QUIERE EL PÁJARO? ¿POR QUÉ?

Pregunte a los niños cuántos tienen pájaros en su casa y que los describan y digan lo que hacen y dónde vivén. Sugiera que algunos niños que tengan pájaros, los traigan al día siguiente para que la clase los vea. Diga que Ud. va a leerles un poema acerca de un pájaro que le habla a su dueño y que pongan mucha atención para ver si adivinan qué pajarito es y qué le pasa. Pida que escuchen dos veces; la primera con la cabeza sobre su mesa. Después que vengan al frente del salón y se sienten en grupo para ver los dibujos mientras escuchan por segunda vez. Lea la poesía. Repita la poesía y muestre los dibujos.

Pregunte a los niños qué pájaro es el que habla, qué pedía a su dueño y por qué lo pedía. Lea cada estrofa de nuevo para ayudar a los niños. Respuestas probables: Quería volar, saltar, escapar. Pregunte por qué. Respuestas probables: Estaba en la jaula, era prisionero, estaba triste, etc.

De nuevo pregunte por qué creen que quería volar, saltar y escapar. Respuestas probables: El pájaro quería hacer ejercicio, extrañaba volar, tenía familia y no quería estar lejos, vivía en un árbol y no le gustaba estar en una jaula, no podía comer

FOCUS Listening to the poem Hombre pequeñito, by Alfonsina Storni, discussing its text and making inferences

OBJECTIVE The child will be able to infer reasons that he thinks a bird would have to want to escape from his cage, after hearing and discussing the poem Hombre pequeñito by Alfonsina Storni.

MATERIALS Lined tag board, text of poem Hombre pequeñito by Alfonsina Storni and pictures. See Supplement, p. 104.

WHAT DOES THE BIRD WANT? WHY?

The pupils listen to a poem about a bird and infer reasons for his wanting to escape from his cage.

¿QUÉ QUIERE EL PÁJARO? ¿POR QUÉ? (Continuación)

gusanos y semillas, los pájaros tienen alas y deben volar, etc. Pregunte por qué llama a su dueño hombre pequeñito y por qué creen que no lo entiende. Respuestas probables: Porque es un niño y porque los pájaros no hablan. Pregunte a los niños cómo se sentirían ellos si fueran pájaros, encerrados en jaulas. Después de las respuestas pregunte lo que creen que los pájaros que no están en jaulas hacen y que cómo hablan los canarios. Escriba cada respuesta de los niños en una hoja de cartulina con líneas y titúlela: ALGUNOS PÁJAROS. Pregunte qué clase de pájaros hay en esta región de los Estados Unidos. Pida que los niños vean todos los pájaros alrededor de ellos al siguiente día y que pregunten a todas las personas que conocen, qué cosas hacen los pájaros.

HOMBRE PEQUEÑITO
(ALFONSINA STORNI)
(DE IRREMEDIABLE, 1919)

HOMBRE PEQUEÑITO, HOMBRE PEQUEÑITO,
SUELTA A TU CANARIO QUE QUIERE VOLAR...
YO SOY EL CANARIO, HOMBRE PEQUEÑITO
DÉJAME SALTAR.

ESTUVE EN TU JAULA, HOMBRE PEQUEÑITO
HOMBRE PEQUEÑITO QUE JAULA ME DAS.
DIGO PEQUEÑITO PORQUE NO ME ENTIENDES,
NI ME ENTENDERÁS.

TAMPOCO TE ENTIENDO, PERO MIENTRAS TANTO
ÁBREME LA JAULA, QUE QUIERO ESCAPAR;
HOMBRE PEQUEÑITO, TE AMÉ MEDIA HORA,
NO ME PIDAS MÁS.

ENFOQUE Identificar y describir oralmente las actividades de algunos pájaros como recursos de la naturaleza

OBJETIVO El niño podrá identificar y describir las actividades de algunos pájaros, los efectos de esas actividades en la naturaleza, e inferir los resultados de la ausencia de algunas de esas actividades.

MATERIALES Cartulina con líneas. Dibujo de un pájaro con una semilla. Véase el Suplemento, pág. 104.

¿QUÉ HACEN LOS PÁJAROS?

Muestre la lista en cartulina de lo que hacen los pájaros y pida que los niños la repasen. Pregunte qué otras cosas aprendieron o vieron de lo que hacen algunos pájaros. Acepte las respuestas y escríbalas en la cartulina. Si es posible haga preguntas para solicitar respuestas variadas. Respuestas probables: Comen insectos, fruta, semillas, gallinas, vuelan, cantan, etc.

Muestre el dibujo del Suplemento, página 28 y haga preguntas parecidas a las siguientes para que los niños se den cuenta de los resultados de la acción de tirar la semilla:

Maestro: ¿Qué hace el pájaro?
Respuestas probables: Lleva una semilla, está volando, etc.
Maestro: ¿Qué podría hacer con la semilla?
Respuesta probables: Comérsela, tirarla en la tierra, etc.
Maestro: ¿Qué creen que le pasará a la semilla entonces?
Respuestas probables: Va a crecer, se rompe y la matita que está dentro crece, etc.
Maestro: Y cuando crezca ¿qué podría ser?

FOCUS Identifying and describing orally the activities of some birds as natural resources

OBJECTIVE The child will be able to identify and describe the activities of some birds, the effects of those activities in nature, and infer the results of the absence of some of those activities.

MATERIALS Lined tag board. Picture of a bird with a seed. See Supplement, p. 104.

WHAT DO BIRDS DO?

The pupils trace the effects of a bird dropping seeds on the ground and infer the results of having that bird in a cage.

¿QUÉ HACEN LOS PÁJAROS? (Continuación)

Respuestas probables: Un árbol, una flor, una hierba, etc.

Escoja una respuesta y siga una conversación parecida a la siguiente.

Maestro: ¿Qué hacen los árboles? ¿Para qué sirven? ¿Qué nos dan? ¿Cómo nos ayudan cuando hay viento o lluvia? etc.

Respuestas probables: Recogen agua, son bonitos, dan flores, son casas para los animales, dan fruta, dan nueces, nos protegen de la lluvia y el viento fuerte, nos dan sombra, nos dan madera, etc.

Pida que los niños expliquen y aclaren cuando sea necesario.

Maestro: ¿Qué creen que pasaría si todos los pájaros que ayudan a tirar las semillas que crecen y son árboles, estuvieran en jaulas?

Haga preguntas para que los niños aclaren y amplíen las respuestas.

Respuestas probables: No tendríamos algunos árboles.

Maestro: ¿Y qué pasaría si no hubiera árboles?

Respuestas probables: No se recogería el agua, habría inundaciones, el viento soplaría muy fuerte y sentiríamos más frío, no tendríamos algunas frutas, algunos animales no tendrían casas, no habría algunas flores, no habría algunas nueces, no tendríamos madera para casas, muebles, etc.

Maestro: ¿Entonces qué podríamos decir de lo que hacen algunos pájaros y sobre lo que pasaría si todos esos pájaros estuvieran en jaulas?

Respuestas probables: Algunos pájaros hacen cosas que ayudan a otros animales, algunos pájaros tiran semillas que cuando crecen son árboles, los árboles ayudan a los animales y a nosotros, sin los árboles

no tendríamos muchas cosas, algunos pájaros no deben estar en jaula, etc.

Pida que los niños estén atentos y observen otros pájaros y que piensen en otras razones por lo que algunos no se deberían enjaular y por qué algunos otros se enjaulan.

Para extender la actividad lleve a los niños afuera para que observen distintos pájaros. Al regresar, pida que escriban un cuento corto de los pájaros que observaron. Cuando terminen, que algunos voluntarios lean lo que escribieron y expliquen por qué.

KIT 16

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Español como lengua vernácula

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Comprensión e interpretación	Identificar causas para las acciones de un personaje (Vea pág. 252)
Reconocimiento de palabras	Reconocer palabras al completar oraciones (Vea pág. 254)
Leer estructuras	Leer oraciones con estructuras parecidas (Vea pág. 255)
Desarrollo del lenguaje oral	Hablar sobre las ocupaciones del vecindario (Vea pág. 256)
Lectura basada en experiencias expresadas oralmente	Escribir y leer una oración (Vea pág. 257)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Language Arts

Basic Categories	Concepts and Skills
Comprehension and Interpretation	Identifying causes for a character's action (See p. 252)
Recognizing words	Recognizing words by completing sentences (See p. 254)
Reading structures	Reading sentences with similar grammatical structures (See p. 255)
Oral Language Development	Talking about occupations in the neighborhood (See p. 256)
Reading based on experiences expressed orally	Writing and reading a sentence (See p. 257)

CONTENIDO

Actividades de Evaluación	Página	Úsese después de español como lengua vernácula, página
Identificar las causas de las acciones de un personaje	252	213
Reconocer palabras	254	215
Identificar oraciones con estructuras gramaticales semejantes	255	220
Describir oralmente distintas ocupaciones del vecindario	256	241
Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente	257	243

CONTENTS

Assessment Activities	Page	Use after Language Arts, page
Identifying causes for character's actions	252	213
Recognizing words	254	215
Identifying sentences with similar grammatical structures	255	220
Describing orally different occupations in the neighborhood	256	241
Writing and reading a language experience story	257	243

ENFOQUE Identificar las causas de las acciones de un personaje

OBJETIVO El niño podrá identificar la causa de las acciones de un personaje, seleccionando al menos 3 de 4 oraciones que describan mejor la causa de unas acciones llevadas a cabo en el cuento Ana y su amigo al presentarle estímulos orales y visuales.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con dibujos, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, págs. 62-63.

YO PUEDO ENCONTRAR LA CAUSA

Identificar causas para las acciones de un personaje. Distribuya a los niños las hojas de papel ditto con dibujos e indíqueles que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Explíqueles que a la izquierda de las hojas hay unos dibujos con una oración debajo indicando lo que significa el dibujo. A la derecha hay dos oraciones escritas y una de ellas es la que mejor describe la causa de la acción representada en el dibujo. Haga una marca (√) en el cuadrito de cada una de esas oraciones.

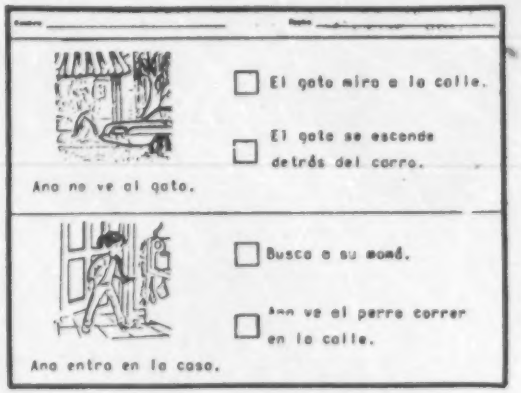
Recoja las hojas para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna A de la hoja de evaluación en la página 261 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Identifying causes for a character's actions

OBJECTIVE The child will be able to identify causes for a character's actions by selecting at least 3 out of 4 sentences that best describe the cause of the actions performed in the story Ana y su amigo when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with drawings, assessment sheet. See Ditto Packet, pp. 62-63.

I CAN FIND THE CAUSE



The pupils identify the sentences that represent the cause for a character's action from the story Ana y su amigo.

YO PUEDO ENCONTRAR LA CAUSA (Continuación)

Nombre _____ Fecha _____

Ana no puede llevar el perrito.

☐ Ana quiere llevar el perrito.

☐ Silvia lo va a llevar.

Ana quiere llevar el sapo y está furiosa.

☐ Tito ve el sapo y se lo lleva.

☐ Ana mira el jardín.

ENFOQUE Reconocer palabras

OBJETIVO El niño podrá reconocer por lo menos 3 de 4 palabras: entra, hablan, llevar y trae, seleccionando la palabra apropiada que completa cada oración al presentarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Lápices, hojas de papel ditto con oraciones y palabras, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 64.

TITO, SILVIA Y ANA SON AMIGOS

Reconocer palabras al completar oraciones. Reparta las hojas de papel ditto con las oraciones y las palabras. Indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga que en la hoja de papel ditto hay escritas 4 oraciones a las que les falta una palabra para estar completas. Cada oración tiene 3 palabras escritas, una debajo de la otra; pídale a los niños que lean cuidadosamente cada oración y que tracen un círculo alrededor de la palabra apropiada que completa cada oración.

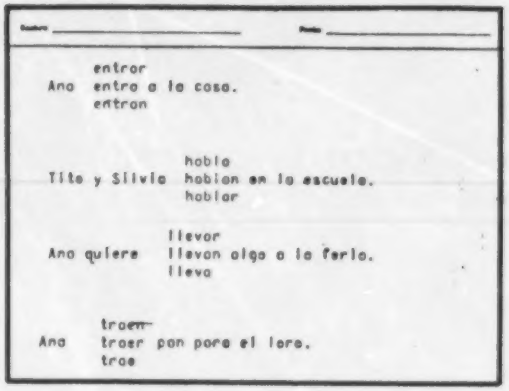
Recoja las hojas para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra B de la hoja de evaluación en la página 261 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Recognizing words

OBJECTIVE The child will be able to recognize at least 3 of 4 words: entra, hablan, llevar and trae by selecting the appropriate word that completes each sentence when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with sentences and words, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 64.

TITO, SILVIA AND ANA ARE FRIENDS



The pupils recognize words when completing sentences with the appropriate word.

ENFOQUE Identificar oraciones con estructuras gramaticales semejantes

OBJETIVO El niño podrá identificar al menos, 3 de 4 oraciones con estructuras similares, al presentarle estímulos visuales.

MATERIALES Lápices, hoja de papel ditto con oraciones, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 65.

EL LORO VA A LA FERIA

Leer oraciones con estructuras parecidas. Reparta las hojas de papel ditto con las oraciones escritas e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga a los alumnos que lean las oraciones y se fijen en las estructuras. También deben observar que hay un cuadrito al final de cada una donde se puede escribir. Deben escribir una marca (√), en los cuadritos que aparecen al final de aquellas oraciones cuyas estructuras son similares.

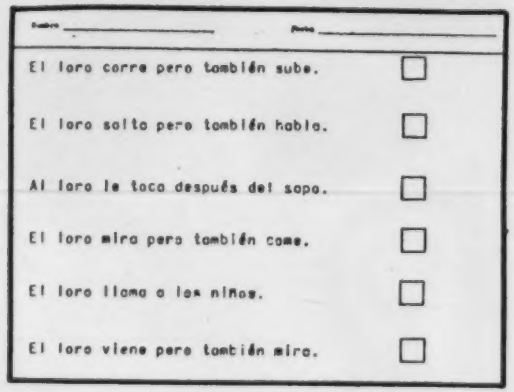
Recoja los papeles para su evaluación. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna C de la hoja de evaluación de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Identifying sentences with similar grammatical structures

OBJECTIVE The child will be able to identify at least, 3 out of 4 sentences with similar structures when presented with visual cues.

MATERIALS Pencils, ditto sheets with sentences, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 65.

THE PARROT GOES TO THE FAIR


Nombre _____ Fecha _____

El loro corre pero también sube. ☐

El loro salta pero también habla. ☐

Al loro le toca después del sapo. ☐

El loro mira pero también come. ☐

El loro llama a los niños. ☐

El loro viene pero también mira. ☐

The pupils identify similar grammatical structures by reading sentences.

ENFOQUE Describir oralmente distintas ocupaciones del vecindario

OBJETIVO El niño podrá expresarse oralmente, al hablar al menos sobre una de las ocupaciones de algún miembro de su familia o de otra persona en el vecindario al presentarle estímulos orales.

MATERIALES Lápices, hoja de papel para dibujar, hoja de evaluación

---

¿QUIÉNES TRABAJAN EN EL VECINDARIO?

Hablar sobre las ocupaciones del vecindario. Reparta las hojas de papel para dibujar e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha. Diga a los niños que piensen en lo que trabajan su mamá, su papá u otra persona en el vecindario, ahora dígales que en la hoja de papel ellos van a dibujar una persona haciendo un trabajo.

Mientras los niños dibujan, llámelos individualmente y pídales que le describan lo que han dibujado. Permítales expresarse libremente y acepte su lenguaje. Haga observaciones o preguntas sobre aspectos o detalles que el niño no haya mencionado para motivarlo a hablar. Las siguientes preguntas pueden facilitar el proceso.

¿A quién dibujaste?
¿Qué está haciendo?
¿Qué instrumentos usa para trabajar?
¿Usa uniforme?

Para calificar esta actividad se recomienda usar la escala numerada del 1 al 5. Ponga las marcas correspondientes en la columna D de la hoja de evaluación en la página 261 de esta guía siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

FOCUS Describing orally different occupations in the neighborhood

OBJECTIVE The child will be able to express himself orally by talking about one of the occupations of one member of his family or any other person in the neighborhood when presented with oral stimuli.

MATERIALS Pencils, sheets for drawings, evaluation sheet

WHO WORKS IN THE NEIGHBORHOOD?

The pupils talk about different occupations in the neighborhood.

ENFOQUE Escribir y leer un cuento basado en experiencias expresadas oralmente

OBJETIVO El niño podrá escribir y leer una oración basada en la ocupación que a él le gustaría tener al completar 3 de los 4 pasos siguientes: 1) hacer un dibujo que muestre un trabajador del vecindario, 2) dictar al maestro una oración sobre el dibujo, 3) copiar la oración que él dictó y 4) leer su oración.

MATERIALES Lápices, colores, hojas de papel ditto para dibujar y escribir, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 66.

CUANDO YO SEA GRANDE

Escribir y leer una oración. Reparta las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Diga que cada niño va a escribir y leer su cuento basado en lo que ellos quisieran trabajar algún día.

Pida que piensen en las distintas personas que trabajan por donde ustedes viven ¿Usan uniforme? ¿Tienen herramientas especiales? ¿Manejan vehículos? Ahora pídales que dibujen alguna de estas personas o herramientas con las cuales a ellos les gustaría trabajar.

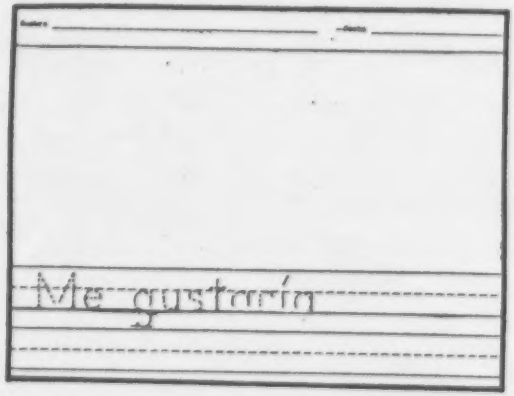
Pase por cada escritorio para que cada niño le diga sobre el dibujo que escogió completando la frase Me gustaría. En un papel escriba lo que él dicte sobre el objeto o la persona que él está dibujando. Haga que el niño complete su trabajo copiando en las líneas para escritura lo que él le dictó. A medida que vayan terminando, anímelos a leer el cuento completo. Recoja los papeles para su evaluación. Para calificar esta actividad se reco-

FOCUS Writing and reading a language experience story

OBJECTIVE The child will be able to write and read a sentence related to the work he would like to do by completing 3 out of the 4 following steps: 1) drawing a picture, 2) dictating to the teacher a sentence about the picture, 3) copying the sentence he dictated, and 4) reading his sentence.

MATERIALS Pencils, crayons, ditto sheets for drawing and writing, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 66.

WHEN I GROW UP



The pupils write and read a sentence about the work they would like to do when they grow up.

mienda usar la escala numerada del 1 al 5. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra E de la hoja de evaluación en la página 261 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xix y xx.

ASSESSMENT SHEET - LANGUAGE ARTS - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 16					
	A	B	C	D	E	F
√ = If the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5 4 — Needs Improvement: 3 2 1 NAME	Identificar causas para las acciones de un personaje	Reconocer palabras	Leer oraciones con estructuras parecidas	Hablar sobre las ocupaciones del vecindario	Escribir y leer una oración	

Rating systems	CONCEPTS/SKILLS - KIT 16					
	A	B	C	D	E	F
√ = if the child meets minimum performance level. X = If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar causas para las acciones de un personaje	Reconocer palabras	Leer oraciones con estructuras parecidas	Hablar sobre las ocupaciones del vecindario	Escribir y leer una oración	

RC 010824

Spanish Curricula Development Center

PRIMARY TWO - REVISED EDITION

KIT 13

LANGUAGE ARTS TEAM

Eneida M. Hartner
Lidia M. Martín
Luisa V. Ramírez

Illustrator

Rose L. Nash

1974

DADE COUNTY BOARD OF PUBLIC INSTRUCTION
MIAMI, FLORIDA

Silvia

Tito

Ana

Son las nueve.

Tienen sueño.

Van a dormir.

Todos están en la cama.
Silvia no puede dormir.
No está contenta.

¿Qué pasa?
¡Quiero dormir sola!
¿Qué haces?

Silvia saca a Ana.

Silvia saca a Tito.

Ellos se van.

Silvia está contenta.

Está sola en la cama.

Ana y Tito están en la sala.

Ellos hablan.

Silvia siente pasos.

Tiene miedo.

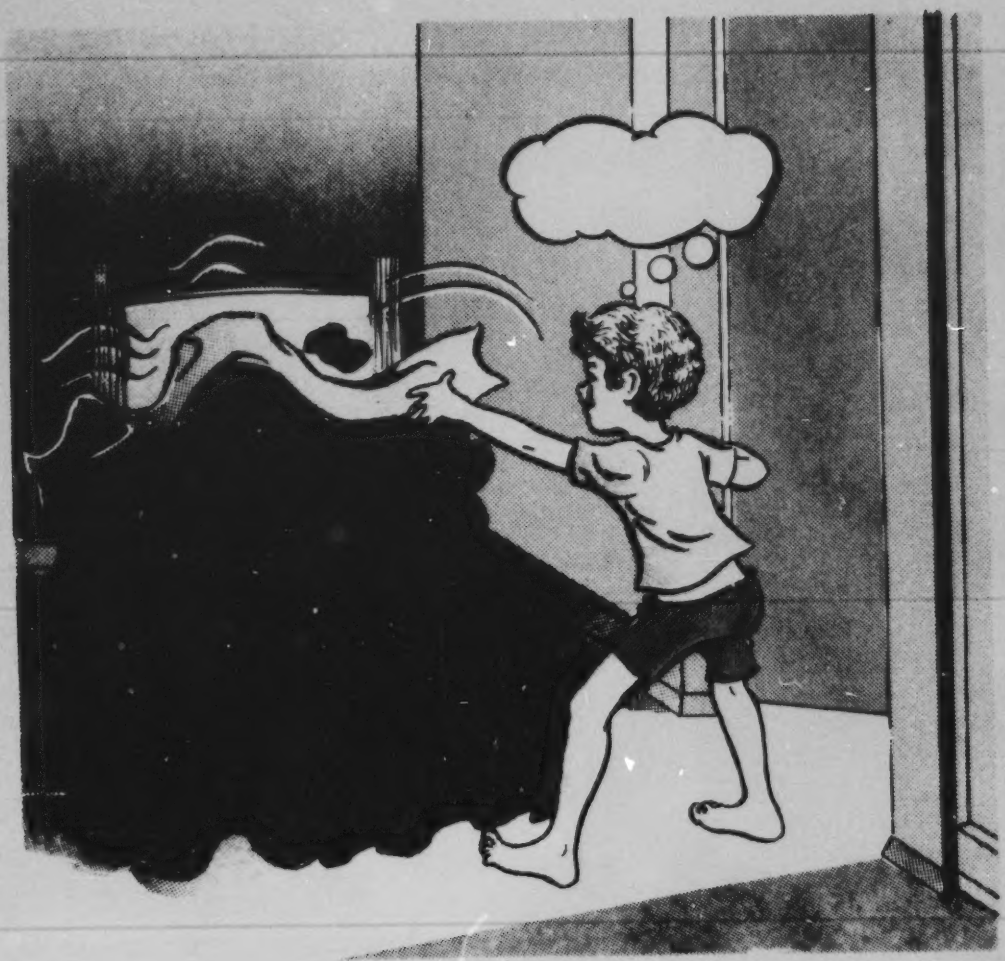
La puerta se abre.

Silvia se esconde.

Tito entra.

El mira a Silvia.

Se rie mucho.



Tito tira algo.

Cae en la cama.

Silvia grita.

11477

Tito sale.

El corre.

Se va a la sala.

Ana se rie.

Tito también se rie.

Ellos piensan en Silvia.

Algo salta en la cama.

Algo corre y salta.

Tito abre la puerta.

El entra.

Ana entra también.

Tito busca en la cama.

Algo salta mucho.

Tito lo saca.

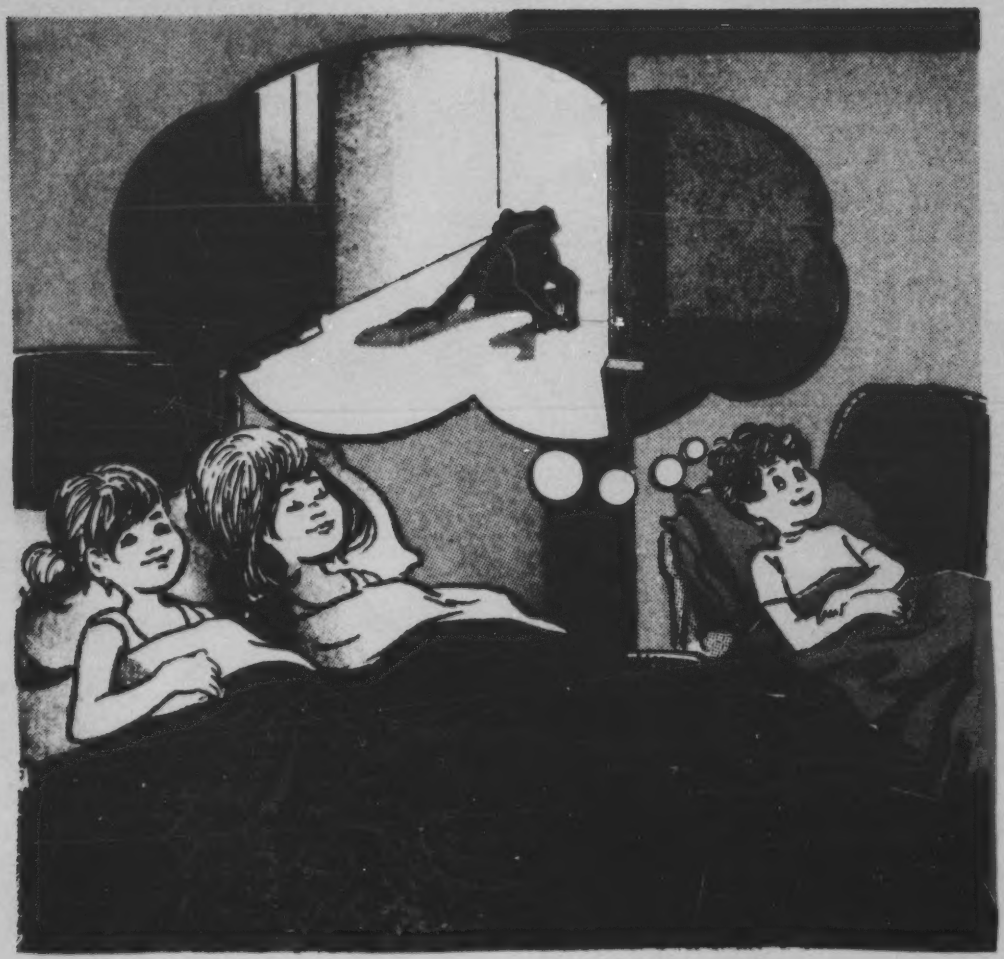
El lo esconde.

Lo tira a la sala.

Silvia no grita más.

Ana no se va.

Ya son más de las nueve.



Silvia ya puede dormir.

Ana puede dormir.

Tito piensa en el sapo.

página	palabras nuevas
1	Silvia Tito Ana
2	nueve dormir
3	muévete cama puede
4	haces quiero
5	-------
6	-------
7	sala
8	-------
9	puerta abre esconde
10	ríe
11	tira algo grita
12	corre
13	también
14	-------
15	-------
16	-------
17	-------
18	sé más
19	-------
20	-------

SCDC READING SERIES - PRIMARY TWO

Kit 13	Sola en la cama
Kit 14	Los caballitos
Kit 15	Corre y corre
Kit 16	Ana y su amigo
Kit 17-18	Aventuras para todos
Kit 19-20	Vamos de viaje
Kit 21-22	De aquí pura allá
Kit 22-24	Ciudad, campo y mar

DISSEMINATION CENTER FOR
BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
6504 TRACOR LANE AUSTIN, TEXAS 78721

Los caballitos

RC 01 08 24

Spanish Curricula Development Center

PRIMARY TWO - REVISED EDITION

KIT 14

LANGUAGE ARTS TEAM

Eneida M. Hartner
Lidia M Martín
Luisa V. Ramírez

Illustrator

Rose L. Nash

1974

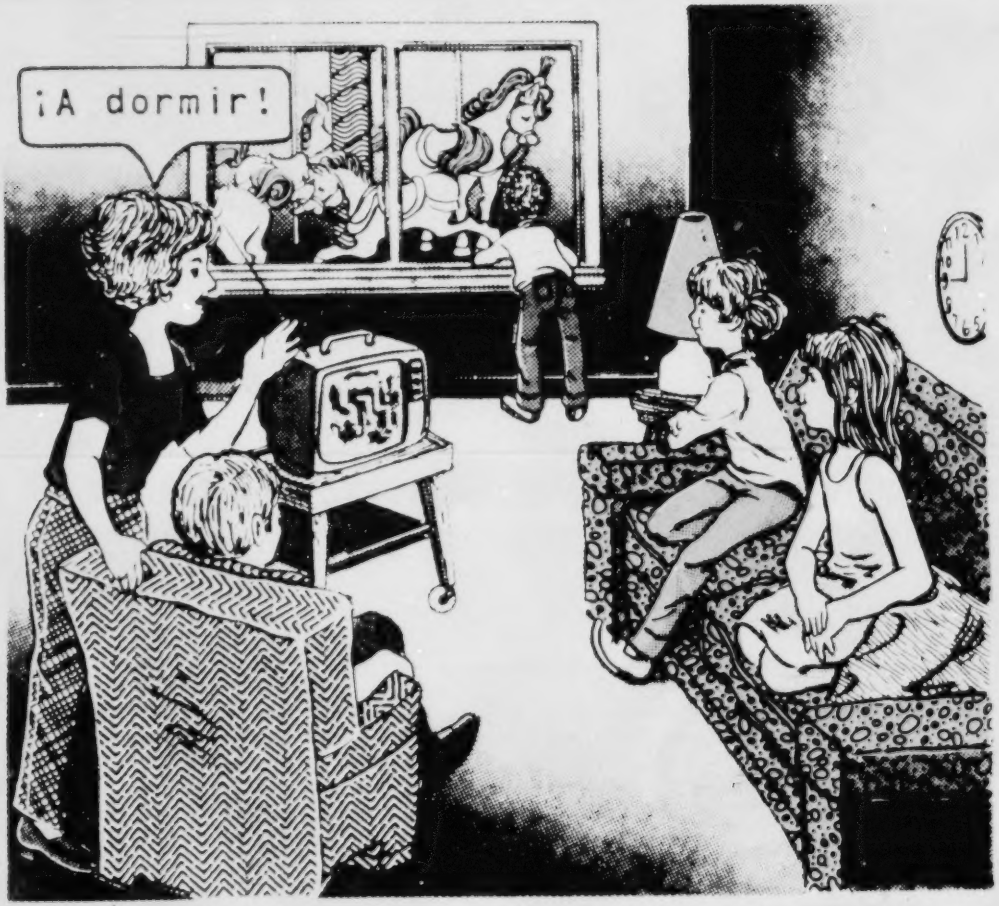
DADE COUNTY BOARD OF PUBLIC INSTRUCTION
MIAMI, FLORIDA

Tito viene de la escuela.
El ve los caballitos.
Corre a la casa.

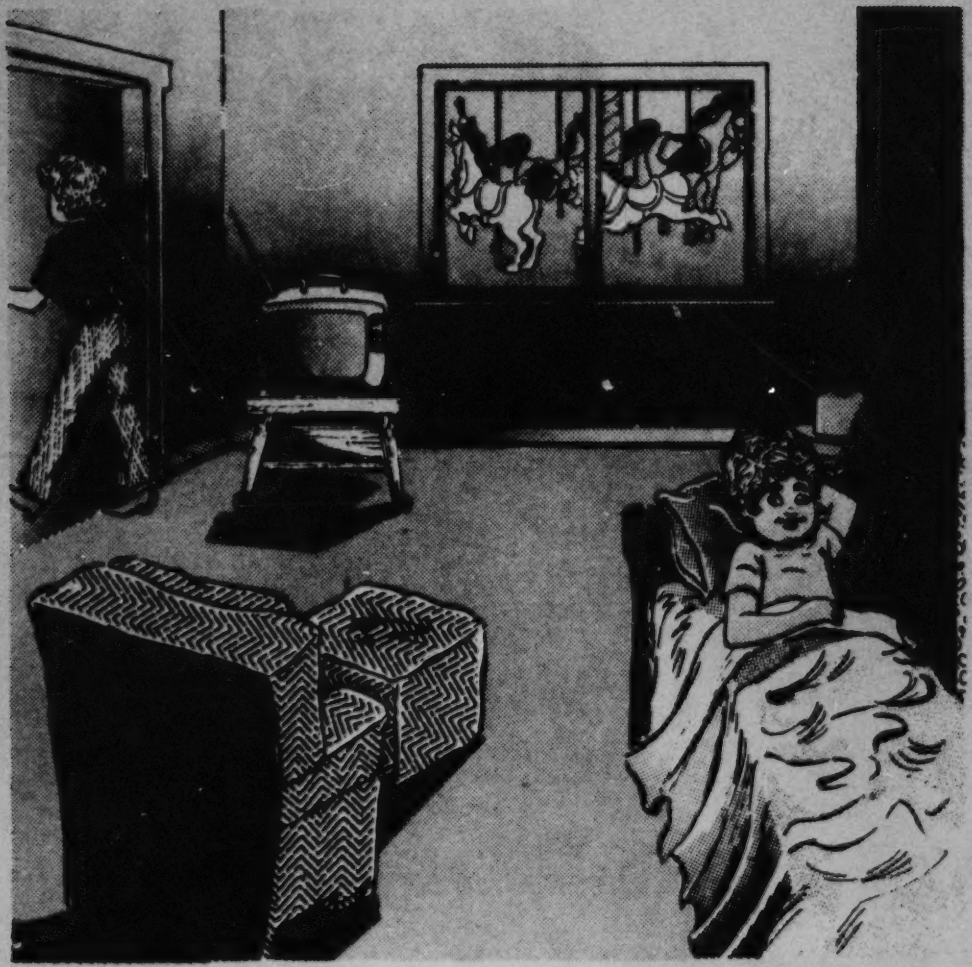
Él cuenta lo de los caballitos.

Él quiere montar.

¿Cuándo voy a montar?
Vamos el viernes.



Todos están en la sala.
Tito mira los caballitos.
Son las nueve.
Van a dormir.



La mamá mira a Tito.
La mamá se va.
Tito abre un ojo.

Tito abre la puerta.
Él no ve a su mamá.
No ve a su papá.
Él va a la ventana.

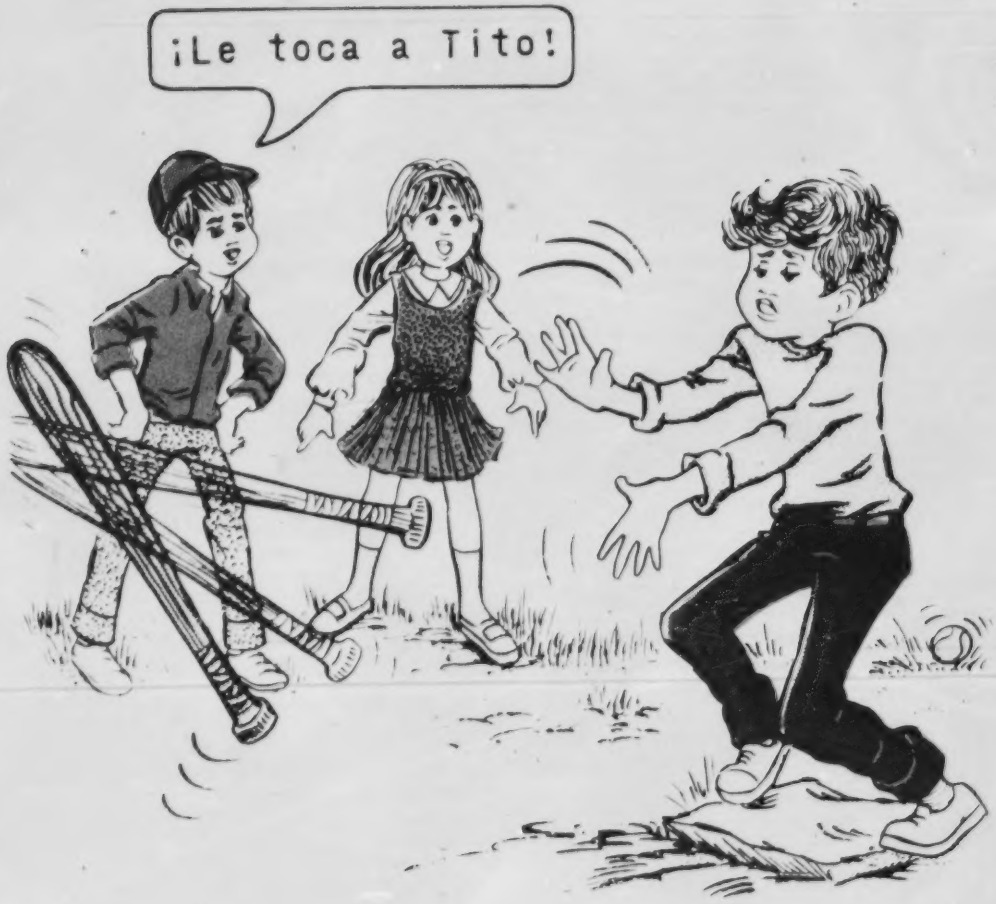
Tito mira por la ventana.
Los caballitos suben y bajan.
Tito no tiene sueño.

Tito está en la escuela.
Él se duerme y sueña.
Monta en un caballito.
Todos se ríen.

Tito abre los ojos.

Se van a jugar.

Todos quieren jugar con Tito.



Tito no le da a la pelota.

Se le cae el bate.

El bate cae lejos.

500

Todos gritan.

Sacan a Tito.

Tito viene de la escuela.
No mira los caballitos.
No está contento.

Tito come.
Él quiere mirar los caballitos,
pero tiene sueño.
Se va a dormir.

Tito llega a la escuela.
Habla con los niños.
No se duerme.

Tito hace un caballito.
A todos les gusta mucho.

Los niños salen a jugar.
No quieren jugar con Tito.
La maestra lo llama.

Tito le da a la pelota.
La pelota cae lejos.
Los niños miran la pelota.
La maestra la mira también.

17 507

Los niños llaman a Tito.
Tito se ríe.

18 503

Tito va a su casa.
Está muy contento.
Él va a los caballitos.

Tito monta en un caballito.
Los caballitos suben y bajan.

páginas	palabras nuevas
1	viene los caballitos
2	quiere
3	Cuándo Vamos viernes
4	----------
5	ojo
6	ventana
7	bajan
8	duerme sueña caballito
9	ojos
10	bate lejos
11	----------
12	----------
13	pero
14	niños
15	hace
16	maestra llama
17	----------
18	----------
19	Hoy
20	muy

SCDC READING SERIES - PRIMARY TWO

Kit 13	Sola en la cama
Kit 14	Los caballitos
Kit 15	Corre y corre
Kit 16	Ana y su amigo
Kit 17-18	Aventuras para todos
Kit 19-20	Vamos de viaje
Kit 21-22	De aquí para allá
Kit 23-24	Ciudad, campo y mar

DISSEMINATION CENTER FOR
BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
6504 TRACOR LANE AUSTIN, TEXAS 78721

RC 010824

513

Spanish Curricula Development Center

PRIMARY TWO - REVISED EDITION

KIT 15

LANGUAGE ARTS TEAM

Eneida M. Hartner
Lidia M. Martín
Luisa V. Ramírez

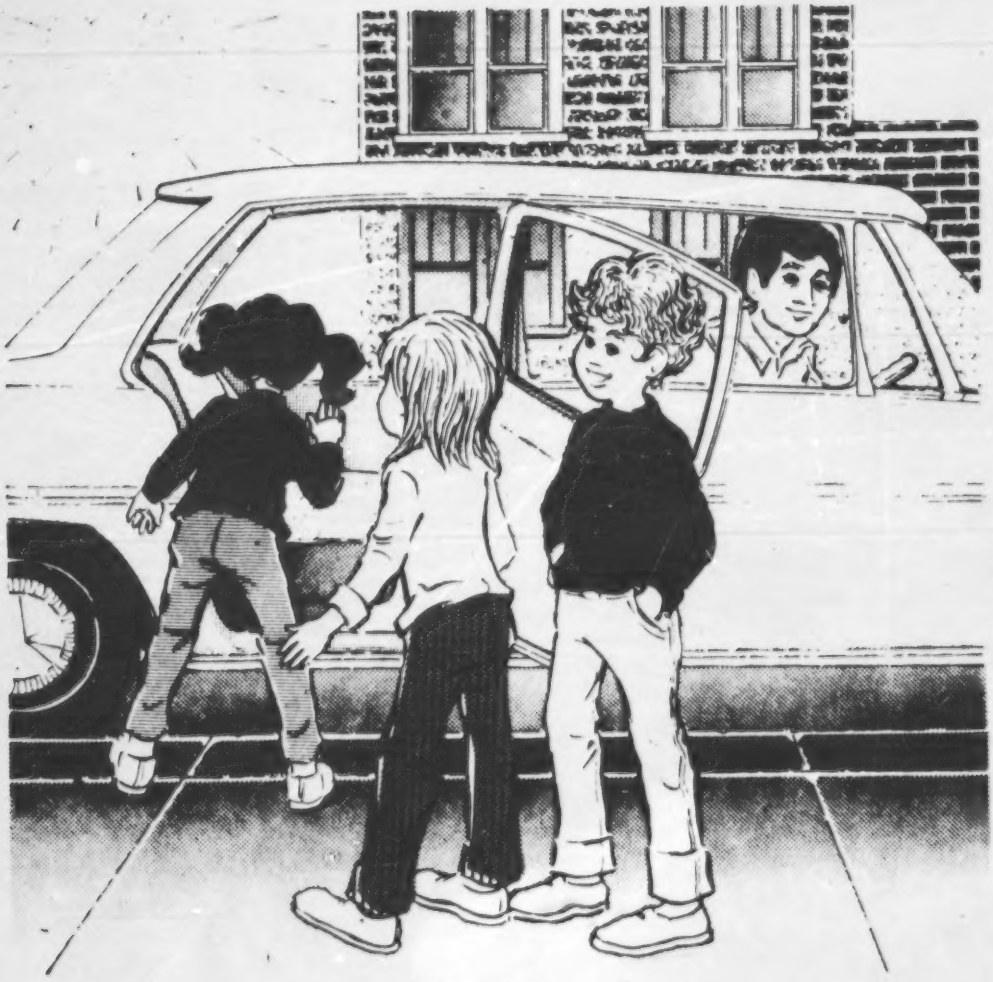
Illustrator

Rose L. Nash

1977

DADE COUNTY BOARD OF PUBLIC INSTRUCTION
MIAMI, FLORIDA

514



Es un día de sol.
Todos van a salir.
Se suben en el carro.

Los niños ven un señor que tiene perritos.

Se bajan del carro.

El señor les da un perrito.

Llevan el perrito al carro.
Después se van para la casa.

Los niños salen a jugar.
No cuidan al perrito.
El perrito ve un gato.
Corre a la calle.
Se va detrás del gato.

Los niños buscan al perrito.
Lo ven en la calle.
El perrito va detrás del gato.
Los niños corren detrás del perrito.

El perrito y el gato entran en un jardín.

Saltan de flor en flor.

Los niños llegan al jardín.

Llaman al perrito.

El perrito no viene.

Sale un señor con un perro.
El señor está furioso.
Él corre detrás del perrito
y del gato.

Al señor se le cae el zapato.

El perro se lo lleva.

El gato sale por la puerta.
Después sale el perrito.
El perro del señor sale
también.

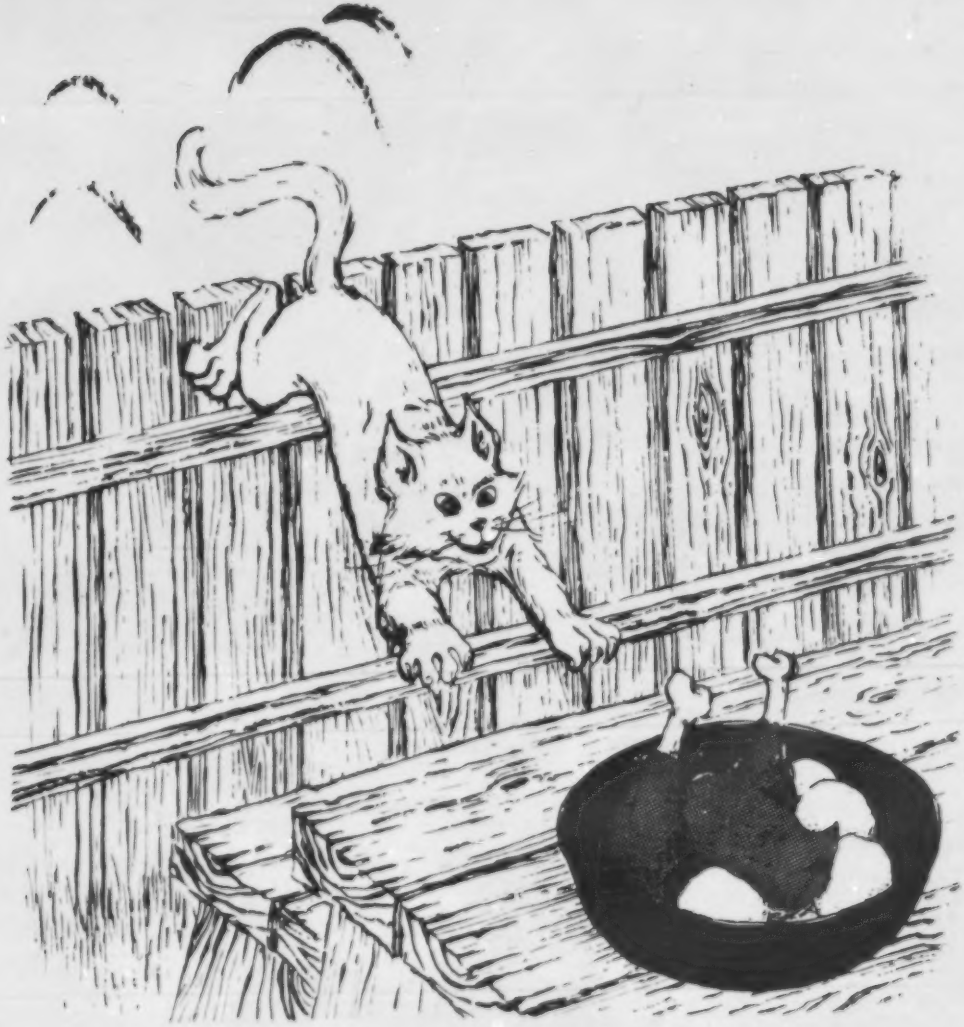
El gato corre.

El perrito corre detrás del gato.

El perro con el zapato corre detrás del perrito.

El señor corre detrás del perro.

Los niños corren detrás de todos.



El gato no corre más.

Se para.

Salta la cerca del jardín.

Quiere comer.

526

El perro y el perrito van detrás del gato.

Saltan la cerca del jardín.

El perro suelta el zapato.

Llega el señor.

Ve el zapato.

Llegan los niños.

Todos quieren sacar los perros.

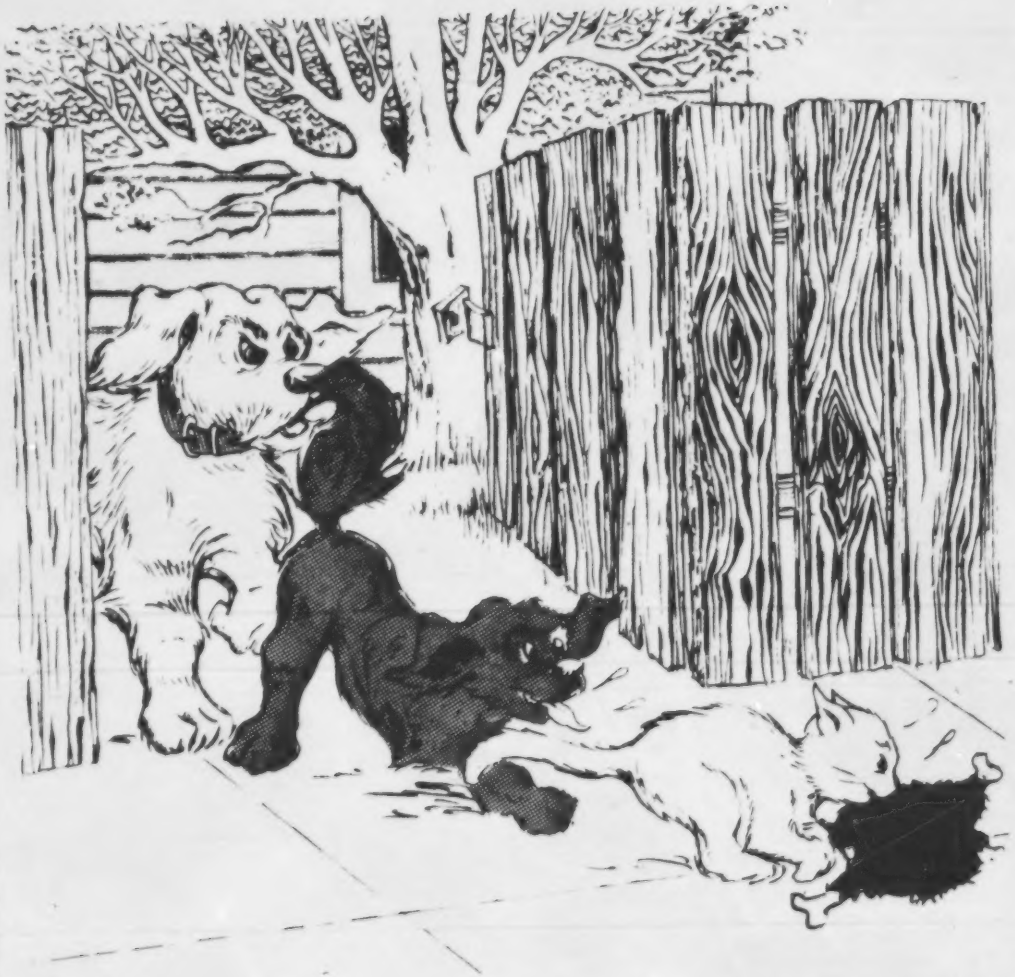
La señora sale.
Está furiosa.
Ella grita y grita.

Están en la mesa.

El gato se lo quiere comer todo.

El perrito se lo quiere comer todo.

El perro también quiere.



El gato se lo lleva todo.
Sale a la calle.
Todos salen detrás del gato.

El gato salta a la rama.

Él no se moja.

El perro se mete en el agua.

El perrito se mete en el agua.

La señora se mete en el agua.
El señor se mete en el agua.
Los niños se meten también.
Todos se ríen.

Todos hablan.

Se hacen amigos.

página	palabras nuevas
1 - - - - - - -	día sol salir carro
2 - - - - - - -	perritos señor perrito
3 - - - - - - -	cuidar Llevan Después para
4 - - - - - - -	calle detrás
5 - - - - - - -	--------
6 - - - - - - -	jardín flor
7 - - - - - - -	furioso
8 - - - - - - -	--------
9 - - - - - - -	--------
10 - - - - - - -	--------
11 - - - - - - -	--------
12 - - - - - - -	--------
13 - - - - - - -	--------
14 - - - - - - -	perros
15 - - - - - - -	señora furiosa
16 - - - - - - -	--------
17 - - - - - - -	--------
18 - - - - - - -	moja mete
19 - - - - - - -	--------
20 - - - - - - -	--------

SCDC READING SERIES - LANGUAGE ARTS

PRIMARY TWO

Unit 4

Sola en la cama

Los caballitos

Corre y corre

Ana y su amigo

Unit 5

Aventuras para todos

Vamos de viaje

Unit 6

De aquí pa[illegible]llá

Ciudad, campo y mar

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Rc 010824

Spanish Curricula Development Center

PRIMARY TWO - REVISED EDITION

KIT 16

LANGUAGE ARTS TEAM

Luisa V. Ramírez - Associate
Eneida M. Hartner - Associate
Lidia M. Martín - Associate

Illustrator

Rose L. Nash

1974

DADE COUNTY BOARD OF PUBLIC INSTRUCTION
MIAMI, FLORIDA

Hay una feria en la escuela.

Los niños van a la feria el viernes.

Los niños van para su casa.

Tito y Silvia hablan.

Ana no habla.

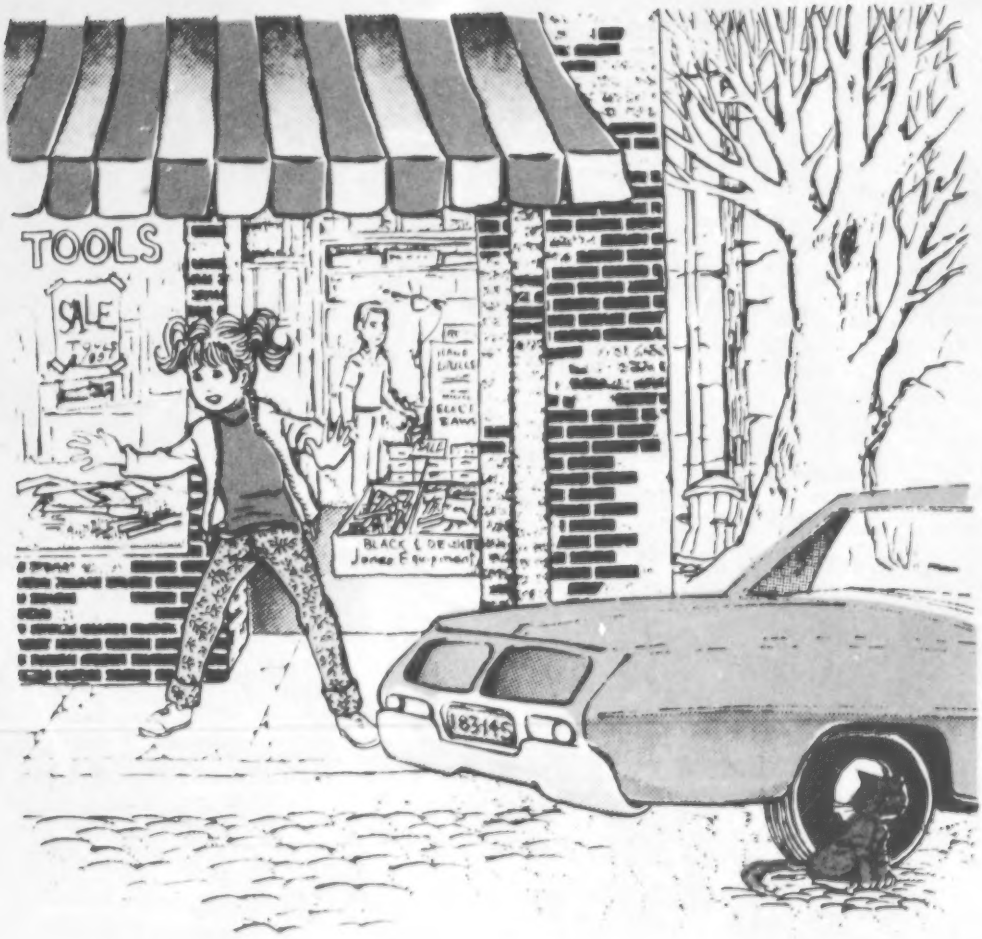
Ana mira por la ventana y ve a Tito y a Silvia.

Ellos cuidan al sapo y al perrito.

Ana quiere llevar algo a la feria.

Ella busca en el jardín y ve un gato.

Ella corre detrás del gato.



El gato sale a la calle.

Se esconde detrás de un carro.

Ana lo busca pero no lo ve.

Ana entra a la casa.

Busca a su mamá.

Quiere hablar con ella.

Ana no puede llevar el perrito.

Silvia lo va a llevar.

Ana mira por la ventana y ve a los niños.

Ve al perro correr y ve al sapo saltar.

El sapo salta por la ventana.

Ana quiere el sapo.

Lo esconde en un sombrero.

Tito busca al sapo.

El sombrero salta.

Tito ve el sapo y se lo lleva.

Ana está furiosa.

Ana mira el jardín por la ventana.

Hay algo en la rama.

Es un loro.

Ana trae pan para el loro.

El loro viene y se come el pan.

Ana está contenta.

Hay muchos niños en la feria.

Un señor llama a los niños y ve lo que llevan.

Le toca al niño con el conejo.

El conejo salta mucho.

Después del conejo le toca al perrito.

Silvia viene con su perrito.

Ella tira la pelota.

Después del perrito le toca al sapo.

Tito trae un bate.

El sapo salta el bate.

Después del sapo le toca al loro.

Ana viene con su loro.

Tito viene con ella.

Traen un palo.

El loro salta y corre por el palo.

También habla.

El loro salta, corre y habla.

El señor le da algo a Ana.

Al loro le gusta mucho.

El loro se lo lleva.

El loro salta, corre y habla,
pero también sube.
Sube alto y se va lejos.

553

(No hay palabras nuevas)

SCDC READING SERIES - PRIMARY TWO

Kit 13	Sola en la cama
Kit 14	Los caballitos
Kit 15	Corre y corre
Kit 16	Ana y su amigo
Kit 17-18	Aventuras para todos
Kit 19-20	Vamos de viaje
Kit 21-22	De aquí para allá
Kit 23-24	Ciudad, campo y mar

IBB DISSEMINATION CENTER FOR BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
6504 TRACOR LANE AUSTIN TEXAS 78721